

POPRAVKI

**Popravek Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States,
of the one part, and the Republic of Croatia, of the other part**

(To besedilo preklicuje in nadomešča besedilo, objavljeno v Uradnem listu L 26 z dne 28. januarja 2005, str. 3)

„STABILIZACIJSKO-PRIDRUŽITVENI SPORAZUM

med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Hrvaško na drugi strani ⁽¹⁾

KRALJEVINA BELGIJA,

KRALJEVINA DANSKA,

ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANJA,

FRANCOSKA REPUBLIKA,

IRSKA,

ITALIJANSKA REPUBLIKA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AVSTRIJA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA,

pogodbenice Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in Pogodbe o Evropski uniji,

v nadaljevanju ‚države članice‘, ter

EVROPSKA SKUPNOST, EVROPSKA SKUPNOST ZA PREMOG IN JEKLO IN EVROPSKA SKUPNOST ZA ATOMSKO ENERGIJO,

v nadaljevanju ‚Skupnost‘,

na eni strani, ter

⁽¹⁾ 26. aprila 2005 je Stabilizacijsko-pridružitveni svet EU - Hrvaška odobril različico v slovenskem jeziku Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Hrvaško na drugi strani (glej opombo 4 v UL L 26, 28.1.2005, str. 1).

REPUBLIKA HRVAŠKA, v nadaljevanju ‚Hrvaška‘,

na drugi strani, SO SE,

OB UPOŠTEVANJU tesnih vezi med pogodbenicami in skupnih vrednot, njihovih želja po okrepitvi teh vezi in vzpostavitvi tesnih in trajnih odnosov na podlagi vzajemnosti in skupnega interesa, ki naj Hrvaški omogočijo nadaljnjo krepitev in razširitev odnosov s Skupnostjo,

OB UPOŠTEVANJU pomena tega sporazuma pri vzpostavljanju in utrjevanju stabilnega evropskega reda na podlagi sodelovanja, katerega glavna opora je Evropska unija, v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa za države jugovzhodne Evrope kot tudi v okviru Pakta stabilnosti,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti pogodbenic, da z vsemi sredstvi prispevajo k politični, gospodarski in institucionalni stabilizaciji na Hrvaškem, kot tudi v regiji, z razvojem civilne družbe in demokratizacijo, z vzpostavljanjem institucij in reformo javne uprave, tesnejšim trgovinskim in gospodarskim sodelovanjem, široko zastavljenim sodelovanjem, med drugim tudi na področju pravosodja in notranjih zadev, in s krepitvijo nacionalne in regionalne varnosti,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti pogodbenic krepitvi političnih in gospodarskih svoboščin kot podlage tega sporazuma, zavezanosti spoštovanju človekovih pravic in pravne države, vključno s pravicami pripadnikov narodnih manjšin, ter demokratičnih načel večstranskega sistema s svobodnimi in pravičnimi volitvami,

OB UPOŠTEVANJU, da Hrvaška potrjuje svojo zavezanost spoštovanju pravice do vrnitve vseh beguncev in razseljenih oseb ter zaščiti njihovih pravic, ki so povezane s to vrnitvijo,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti pogodbenic polnemu izvajanju vseh načel in določb Ustanovne listine ZN, OVSE, zlasti Helsinške sklepne listine, sklepnih dokumentov Madridske in Dunajske konference, Pariške listine za novo Evropo in Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo, kot tudi ravnanju v skladu z obveznostmi po sporazumih iz Daytona, Pariza in Erduta, z namenom prispevanja k regionalni stabilnosti in sodelovanju med državami v regiji,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti pogodbenic načelom svobodnega tržnega gospodarstva in pripravljenosti Skupnosti, da prispeva h gospodarskim reformam na Hrvaškem,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti pogodbenic prosti trgovini v skladu s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz STO,

V ŽELJI vzpostaviti redni politični dialog o dvostranskih in mednarodnih zadevah v skupnem interesu, vključno z regionalnimi vidiki, ob upoštevanju skupne zunanje in varnostne politike Evropske unije,

PREPRIČANE, da bo Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum ustvaril novo ozračje za gospodarske odnose med pogodbenicami in predvsem za razvoj trgovine in naložb, ki sta odločilna dejavnika za prestrukturiranje in posodobitev gospodarstva,

OB UPOŠTEVANJU zavezanosti Hrvaške približevanju zakonodaje na zadevnih področjih zakonodaji Skupnosti,

OB UPOŠTEVANJU pripravljenosti Skupnosti, da odločno podpre izvajanje reform in obnove ter da v ta namen uporabi vse razpoložljive instrumente sodelovanja ter tehnične, finančne in gospodarske pomoči, ki temeljijo na celoviti okvirni večletni podlagi,

OB POTRDITVI, da določbe tega sporazuma, ki sodijo na področje uporabe naslova IV dela III Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zavezujejo Združeno kraljestvo in Irsko kot ločeni pogodbenici in ne kot članici Evropske skupnosti, dokler Združeno kraljestvo oziroma Irska uradno ne obvesti Hrvaške, da je postala zavezana kot članica Evropske skupnosti v skladu s Protokolom o stališču Združenega kraljestva in Irske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti. Isto velja za Dansko v skladu s Protokolom o stališču Danske, ki je priložen omenjenim pogodbam,

OB SKLICEVANJU na vrh v Zagrebu, ki je pozval k nadaljnji utrditvi med državami, vključenimi v stabilizacijsko-pridružitveni proces, in Evropsko unijo ter k poglobljenemu regionalnemu sodelovanju,

OB SKLICEVANJU na pripravljenost Evropske unije, da Hrvaško pod pogojem uspešnega izvajanja tega sporazuma, zlasti glede regionalnega sodelovanja, v čim večji meri vključi v evropsko politično in gospodarsko dogajanje, in na njen položaj možne kandidatke za članstvo v EU na podlagi Pogodbe o Evropski uniji in ob izpolnjevanju meril, ki jih je določil Evropski svet junija 1993,

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 4

Člen 1

1. Vzpostavi se pridružitveno razmerje med Skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Hrvaško na drugi strani.

2. Cilji tega pridružitvenega razmerja so:

- zagotoviti ustrezen okvir za politični dialog, ki omogoča razvoj tesnih političnih odnosov med pogodbenicami,
- podpirati prizadevanja Hrvaške za razvoj gospodarskega in mednarodnega sodelovanja, tudi s približevanjem zakonodaje zakonodaji Skupnosti,
- podpirati prizadevanja Hrvaške, da bi dokončala prehod v tržno gospodarstvo, spodbujati skladne gospodarske odnose in postopno razviti območje proste trgovine med Skupnostjo in Hrvaško,
- spodbujati regionalno sodelovanje na vseh področjih, ki jih zajema ta sporazum.

NASLOV I

SPLOŠNA NAČELA

Člen 2

Spoštovanje demokratičnih načel in človekovih pravic, kakor so bili razglašeni s Splošno deklaracijo o človekovih pravicah ter opredeljeni v Helsinški sklepni listini in Pariški listini za novo Evropo, spoštovanje načel mednarodnega prava in pravne države ter načel tržnega gospodarstva, kakor so odražena v dokumentih Bonske konference KVSE o gospodarskem sodelovanju, predstavljajo podlago notranje in zunanje politike pogodbenic ter so bistvene sestavine tega sporazuma.

Člen 3

Pri stabilizacijsko-pridružitvenem procesu iz Sklepov Sveta Evropske unije z dne 21. junija 1999 so ključnega pomena mednarodni in regionalni mir in stabilnost ter razvoj dobrih sosedskih odnosov. Sklenitev in izvajanje tega sporazuma sodita v okvir Sklepov Sveta Evropske unije z dne 29. aprila 1997 in temeljita na zaslugah Hrvaške.

Hrvaška se zavezuje k nadaljevanju in pospeševanju sodelovanja in dobrih sosedskih odnosov z drugimi državami v regiji, vključno z ustreznimi ravni vzajemnih koncesij v zvezi s pretokom oseb, blaga, kapitala in storitev, kot tudi z razvojem projektov v skupnem interesu, zlasti tistih, povezanih z vrnitvijo beguncev ter bojem proti organiziranemu kriminalu, korupciji, pranju denarja, ilegalni migraciji in nedovoljeni trgovini. Ta zaveza je glavni dejavnik v razvoju odnosov in sodelovanja med pogodbenicami in tako prispeva k regionalni stabilnosti.

Člen 5

1. Pridružitev se izvede postopno in se v celoti uresniči najkasneje v šestih letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet, ustanovljen s členom 110, redno pregleduje v luči preambule in v skladu s splošnimi načeli, določenimi v tem sporazumu, njegovo uporabo in izvajanje pravnih, upravnih, institucionalnih in gospodarskih reform s strani Hrvaške.

Člen 6

Sporazum je v celoti združljiv z ustreznimi določbami STO, zlasti s členom XXIV GATT 1994 in s členom V GATS.

NASLOV II

POLITIČNI DIALOG

Člen 7

V okviru tega sporazuma se med pogodbenicami vzpostavi politični dialog. Politični dialog spremlja in utrjuje zbliževanje med Evropsko unijo in Hrvaško ter prispeva k vzpostavitvi tesne solidarnosti in novih oblik sodelovanja med pogodbenicami.

Politični dialog je namenjen zlasti za spodbujanje:

- polne vključitve Hrvaške v skupnost demokratičnih držav in postopnega zbliževanja z Evropsko unijo,
- zbliževanja stališč pogodbenic o mednarodnih vprašanjih, po potrebi tudi z izmenjavo informacij, ter zlasti o tistih vprašanjih, ki imajo lahko pomemben vpliv na pogodbenice,

- regionalnega sodelovanja in razvoja dobrih sosedskih odnosov,
- skupnih pogledov na varnost in stabilnost v Evropi, vključno s sodelovanjem na področjih, ki jih zajema skupna zunanja in varnostna politika Evropske unije.

Člen 8

1. Politični dialog poteka v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta, ki ima splošno pristojnost za vse zadeve, ki mu jih pogodbenice predložijo v obravnavo.

2. Na zahtevo pogodbenic lahko politični dialog poteka tudi v naslednjih oblikah:

- v obliki sestankov, če je to potrebno na ravni višjih uradnikov, ki predstavljajo Hrvaško na eni strani in predsedstvo Sveta Evropske unije in Komisijo na drugi strani,
- z uporabo vseh diplomatskih poti med pogodbenicami, vključno z ustreznimi stiki v tretjih državah in v Združenih narodih, OVSE, Svetu Evrope ter drugih mednarodnih forumih,
- na kateri koli drug način, ki lahko koristno prispeva k utrjevanju, razvijanju in krepitvi tega dialoga.

Člen 9

Politični dialog na parlamentarni ravni poteka v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega parlamentarnega odbora, ustanovljenega s členom 116.

Člen 10

Politični dialog lahko poteka v večstranskem okviru in v obliki regionalnega dialoga, ki vključuje druge države iz regije.

NASLOV III

REGIONALNO SODELOVANJE

Člen 11

V skladu s svojo zavezo miru in stabilnosti ter razvoju dobrih sosedskih odnosov bo Hrvaška dejavno spodbujala regionalno sodelovanje. Skupnost bo prav tako s programi tehnične pomoči podpirala projekte z regionalno ali čezmejno dimenzijo.

Kadar koli namerava Hrvaška okrepiti svoje sodelovanje z eno od držav, omenjenih v členih 12 do 14, o tem obvesti in se posvetuje s Skupnostjo in njenimi državami članicami v skladu z določbami naslova X.

Člen 12

Sodelovanje z drugimi državami, ki so podpisale stabilizacijsko-pridružitveni sporazum

Po podpisu tega sporazuma Hrvaška začne pogajanja z državo oziroma državami, ki so že podpisale stabilizacijsko-pridružitveni sporazum, z namenom sklenitve dvostranskih konvencij o regionalnem sodelovanju, katerih cilj bo razširiti obseg sodelovanja med zadevnimi državami.

Glavni elementi teh konvencij bodo:

- politični dialog,
- vzpostavitev območja proste trgovine med pogodbenicami, ki je združljiva z ustreznimi določbami STO,
- vzajemne koncesije v zvezi s pretokom delavcev, ustanavljanjem, opravljanjem storitev, tekočimi plačili in pretokom kapitala, pa tudi v zvezi z ostalimi politikami, povezanimi z gibanjem oseb, na enakovredni ravni, kot jo določa ta sporazum,
- določbe o sodelovanju na drugih področjih, ne glede na to, ali so zajeta v tem sporazumu ali ne, in zlasti na področju pravosodja in notranjih zadev.

Te konvencije po potrebi vsebujejo določbe o vzpostavitvi potrebnih institucionalnih mehanizmov.

Te konvencije se sklenejo v roku dveh let po začetku veljavnosti tega sporazuma. Pripravljenost Hrvaške za sklenitev takšnih konvencij bo pogoj za nadaljnji razvoj odnosov med Hrvaško in Evropsko unijo.

Člen 13

Sodelovanje z drugimi državami, ki jih zadeva stabilizacijsko-pridružitveni proces

Hrvaška se dejavno vključi v regionalno sodelovanje z drugimi državami, ki jih zadeva stabilizacijsko-pridružitveni proces, na nekaterih ali vseh področjih sodelovanja, ki jih zajema ta sporazum, zlasti na področjih v skupnem interesu. Tako sodelovanje mora biti združljivo z načeli in cilji tega sporazuma.

Člen 14

Sodelovanje z državami kandidatkami za pristop k EU

Hrvaška lahko pospešuje sodelovanje in sklne konvencijo o regionalnem sodelovanju s katero koli državo kandidatko za pristop k EU na katerem koli področju sodelovanja, ki ga zajema ta sporazum. Cilj take konvencije je postopna prilagoditev dvostranskih odnosov med Hrvaško in to državo ustreznemu segmentu odnosov med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami ter to državo.

NASLOV IV

PROSTI PRETOK BLAGA

Člen 15

1. Skupnost in Hrvaška v skladu z določbami tega sporazuma v obdobju, ki traja največ šest let od začetka njegove veljavnosti, postopno vzpostavi območje proste trgovine, ki je skladno z določbami Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini (GATT) iz leta 1994 in s pravili Svetovne trgovinske organizacije (STO). Pri tem upoštevata posebne zahteve, določene v nadaljevanju.

2. V trgovini med pogodbenicama se za razvrščanje blaga uporablja Kombinirana nomenklatura.

3. Osnovna dajatev, od katere se računajo zaporedna znižanja, določena v tem sporazumu, je za vsak izdelek tista dajatev, ki se na dan pred podpisom tega sporazuma dejansko uporablja z učinkom *erga omnes*, ali dajatev, določena v STO za leto 2002, v primeru, da je slednja dajatev nižja.

4. Če se po podpisu tega sporazuma uporabi kakršno koli tarifno znižanje z učinkom *erga omnes*, zlasti znižanja na podlagi tarifnih pogajanj v STO, tako znižane dajatve nadomestijo osnovno dajatev iz odstavka 3 od datuma, ko se takšna znižanja začnejo uporabljati.

5. Skupnost in Hrvaška se medsebojno obvestita o svojih osnovnih dajatvah.

POGLAVJE I

INDUSTRIJSKI IZDELKI

Člen 16

1. Določbe tega poglavja se uporabljajo za izdelke s poreklom iz Skupnosti ali iz Hrvaške, ki so naštet v poglavjih 25 do 97 Kombinirane nomenklature, z izjemo izdelkov, ki so naštet v odstavku I(ii) Priloge I k Sporazumu o kmetijstvu (GATT 1994).

2. Določbe členov 17 in 18 se ne uporabljajo za tekstilne izdelke in za izdelke iz jekla iz poglavja 72 Kombinirane nomenklature, kot je določeno v členih 22 in 23.

3. Trgovina med pogodbenicami z izdelki, zajetimi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, poteka v skladu z določbami te pogodbe.

Člen 17

1. Carine pri uvozu izdelkov s poreklom iz Hrvaške v Skupnost se odpravijo z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

2. Količinske omejitve pri uvozu v Skupnost in ukrepi z enakim učinkom se za izdelke s poreklom iz Hrvaške odpravijo z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

Člen 18

1. Carine pri uvozu izdelkov s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško, razen izdelkov, naštetih v prilogah I in II, se odpravijo z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

2. Carine pri uvozu izdelkov s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško, ki so naštet v Prilogi I, se postopoma znižujejo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

— ob začetku veljavnosti tega sporazuma se vsaka dajatev zniža na 60 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2003 se vsaka dajatev zniža na 30 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2004 se odpravijo preostale dajatve.

3. Carine pri uvozu izdelkov s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško, ki so naštet v Prilogi II, se postopoma znižujejo in odpravijo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

— ob začetku veljavnosti tega sporazuma se vsaka dajatev zniža na 70 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2003 se vsaka dajatev zniža na 50 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2004 se vsaka dajatev zniža na 40 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2005 se vsaka dajatev zniža na 30 % osnovne dajatve,

- 1. januarja 2006 se vsaka dajatev zniža na 15 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2007 se odpravijo preostale dajatve.

4. Količinske omejitve pri uvozu izdelkov s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško in ukrepi z enakim učinkom se odpravijo z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

Člen 19

Skupnost in Hrvaška z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma v medsebojni trgovini odpravita vse dajatve, ki imajo pri uvozu enak učinek kot carine.

Člen 20

1. Skupnost in Hrvaška z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma odpravita vse carine pri izvozu in dajatve z enakim učinkom.

2. Skupnost in Hrvaška z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma odpravita vse količinske omejitve pri izvozu in ukrepe z enakim učinkom.

Člen 21

Hrvaška izjavlja, da je pripravljena znižati carine v trgovini s Skupnostjo hitreje, kot je določeno v členu 18, če bosta to dopuščala njen splošni gospodarski položaj in položaj zadevnega gospodarskega sektorja.

Stabilizacijsko-pridružitveni svet v ta namen pripravi ustrezna priporočila.

Člen 22

Protokol 1 določa režime, ki se uporabljajo za v njem navedene tekstilne izdelke.

Člen 23

Protokol 2 določa režime, ki se uporabljajo za v njem navedene izdelke iz jekla iz poglavja 72 Kombinirane nomenklature.

POGLAVJE II

KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO

Člen 24

Opredelitev

1. Določbe iz tega poglavja se uporabljajo za trgovino s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi s poreklom iz Skupnosti ali iz Hrvaške.

2. Izraz 'kmetijski in ribiški proizvodi' pomeni proizvode, našteje v poglavjih 1 do 24 Kombinirane nomenklature, in proizvode, ki so našteji v odstavku I(ii) Priloge I k Sporazumu o kmetijstvu (GATT 1994).

3. Ta opredelitev vključuje ribe in ribiške proizvode iz poglavja 3, tarifnih števil 1604 in 1605, podštevil 0511 91, 2301 20 ter ex 1902 20 (polnjene testenine, ki vsebujejo več kakor 20 mas. % rib, rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev).

Člen 25

Protokol 3 določa trgovinske režime za v njem našteje predelane kmetijske proizvode.

Člen 26

1. Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma Skupnost odpravi vse količinske omejitve in ukrepe z enakim učinkom pri uvozu kmetijskih in ribiških proizvodov s poreklom iz Hrvaške.

2. Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška odpravi vse količinske omejitve in ukrepe z enakim učinkom pri uvozu kmetijskih in ribiških proizvodov s poreklom iz Skupnosti.

Člen 27

Kmetijski proizvodi

1. Skupnost z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma odpravi carine in dajatve z enakim učinkom pri uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Hrvaške, razen tistih iz tarifnih števil 0102, 0201, 0202 in 2204 Kombinirane nomenklature.

Za proizvode iz poglavij 7 in 8 Kombinirane nomenklature, za katere Skupna carinska tarifa predvideva uporabo carin *ad valorem* in posebnih carinskih dajatev, odprava velja le za del carine *ad valorem*.

2. Skupnost z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma določi carine, ki se uporabljajo pri uvozu proizvodov iz 'mlade govedine' iz Priloge III s poreklom iz Hrvaške v Skupnost, v višini 20 % carine *ad valorem* in 20 % posebne dajatve, kot sta določeni v Skupni carinski tarifi Evropskih skupnosti, v okviru letne tarifne kvote 9 400 ton, izražene v masi klavnih trupov.

3. (a) Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška:

(i) odpravi carine, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(a);

(ii) odpravi carine, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(b), v okviru tarifnih kvot, ki so za vsak proizvod navedene v tej prilogi. Tarifne kvote se letno povečujejo za količino, ki je za vsak proizvod navedena v omenjeni prilogi.

(b) Od prvega leta po dnevu začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška:

(i) odpravi carine, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(c).

(c) Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška:

(i) postopoma odpravi carine, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(d), v okviru tarifnih kvot in v skladu s časovnim razporedom, ki so za vsak proizvod navedeni v tej prilogi;

(ii) postopoma zniža carine, ki se uporabljajo pri uvozu določenih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(e), na 50 % dajatve za države z največjimi ugodnostmi (MFN), v skladu s časovnim razporedom, ki je za vsak proizvod naveden v tej prilogi;

(iii) postopoma zniža carine, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi IV(f), na 50 % dajatve za države z največjimi ugodnostmi (MFN), v okviru tarifnih kvot in v skladu s časovnim razporedom, ki je za vsak proizvod naveden v tej prilogi.

4. Trgovinski režimi za vino in žgane pijače bodo določeni v dodatnem protokolu o vinu in žganih pijačah.

Člen 28

Ribiški proizvodi

1. Skupnost z začetkom veljavnosti tega sporazuma v celoti odpravi carine za ribe in ribiške proizvode s poreklom iz Hrvaške, razen za tiste, ki so naštet v Prilogi V(a). Za proizvode, našete v Prilogi V(a), se uporabljajo tam navedene določbe.

2. Hrvaška z začetkom veljavnosti tega sporazuma odpravi vse dajatve z enakim učinkom kot carine in popolnoma odpravi carine za ribe in ribiške proizvode s poreklom iz Evropske skupnosti, razen tistih, ki so naštet v Prilogi V(b). Za proizvode, našete v Prilogi V(b), se uporabljajo tam navedene določbe.

Člen 29

Ob upoštevanju obsega trgovine s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi med pogodbenicami, njihove posebne občutljivosti, pravil skupne politike Skupnosti in hrvaške politike na področju kmetijstva in ribištva, vloge kmetijstva in ribištva v hrvaškem gospodarstvu ter posledic večstranskih trgovinskih pogajanj v okviru STO, Skupnost in Hrvaška najkasneje do 1. julija 2006 v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta, za vsak proizvod posebej urejeno in na podlagi vzajemnosti, preučita možnosti za medsebojno dodelitev nadaljnjih koncesij s ciljem večje liberalizacije trgovine s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi.

Člen 30

Določbe tega poglavja v ničemer ne vplivajo na enostransko uporabo ugodnejših ukrepov katere od pogodbenic.

Člen 31

Ne glede na druge določbe tega sporazuma in zlasti njegovega člena 38 ter ob upoštevanju posebne občutljivosti trgov s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi, pogodbenici nemudoma začneta posvetovanja z namenom, da najdeta primerno rešitev, če uvoz proizvodov s poreklom iz ene od pogodbenic, za katere veljajo koncesije, dodeljene na podlagi členov 25, 27 in 28, povzroči resno motnjo na trgih ali v notranjih regulativnih mehanizmih druge pogodbenice. Dokler se takšna rešitev ne najde, lahko prizadeta pogodbenica sprejme ukrepe, ki jih smatra za potrebne.

POGLAVJE III

SKUPNE DOLOČBE

Člen 32

Določbe tega poglavja se uporabljajo za trgovino med pogodbenicami z vsemi izdelki, razen kadar je v tem sporazumu ali v protokolih 1, 2 in 3 določeno drugače.

Člen 33

Mirovanje

1. Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se v trgovini med Skupnostjo in Hrvaško pri uvozu ali izvozu ne uvajajo nove carine ali dajatve z enakim učinkom, že obstoječe pa se ne zvišajo.

2. Z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se v trgovini med Skupnostjo in Hrvaško pri uvozu ali izvozu ne uvajajo nove količinske omejitve, že obstoječe pa ne smejo postati bolj restriktivne.

3. Brez poseganja v koncesije, dodeljene v skladu s členom 26, določbe odstavkov 1 in 2 tega člena ne smejo v ničemer omejevati izvajanja kmetijske politike Hrvaške oziroma Skupnosti ali sprejemanja kakršnih koli ukrepov v okviru teh politik, kolikor to ne vpliva na uvozni režim iz prilog III, IV(a), (b), (c), (d), (e), (f), V(a) in (b).

Člen 34

Prepoved fiskalne diskriminacije

1. Pogodbenice se vzdržijo sprejetja in odpravi morebitne obstoječe ukrepe ali prakse notranje fiskalne narave, ki bi povzročali posredno ali neposredno diskriminacijo med izdelki ene pogodbenice in podobnimi izdelki s poreklom z ozemlja druge pogodbenice.

2. Za izdelke, ki se izvažajo na ozemlje ene od pogodbenic, povračilo notranjih posrednih davkov ne sme preseči zneska plačanih notranjih posrednih davkov za te izdelke.

Člen 35

Določbe, ki se nanašajo na odpravo carin pri uvozu, se uporabljajo tudi za carine fiskalne narave.

Člen 36

Carinske unije, območja proste trgovine, čezmejni dogovori

1. Ta sporazum ne izključuje ohranjanja ali ustanavljanja carinskih unij, območij proste trgovine ali dogovorov o obmejnem prometu, če njihov učinek ne bi pomenil spremembe trgovinskih režimov, določenih v tem sporazumu.

2. Med prehodnimi obdobji iz člena 18 ta sporazum ne vpliva na izvajanje posebnih preferencialnih dogovorov, ki urejajo pretok blaga, določenih v prej sklenjenih maloobmejnih sporazumih med eno ali več državami članicami in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo, ki jih je nasledila Hrvaška, ali izhajajočih iz dvostranskih sporazumov, navedenih v naslovu III, ki jih je Hrvaška sklenila za pospeševanje regionalne trgovine.

3. Pogodbenice se v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta posvetujejo o sporazumih, opisanih v odstavkih 1 in 2 tega člena, in kjer je to potrebno, o drugih pomembnejših vprašanjih v zvezi z njihovo trgovinsko politiko do tretjih držav. Posvetovanja potekajo zlasti v primeru pristopa tretje države k Skupnosti, z namenom da se zagotovi upoštevanje v tem sporazumu navedenih skupnih interesov Skupnosti in Hrvaške.

Člen 37

Damping

1. Če katera od pogodbenic ugotovi, da v trgovinski menjavi z drugo pogodbenico prihaja do dampinga v smislu člena VI Sporazuma GATT 1994, lahko proti takemu ravnanju ustrezno ukrepa v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VI Sporazuma GATT 1994 in v skladu s svojo notranjo zakonodajo.

2. V zvezi z odstavkom 1 tega člena se o primeru dampinga obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni svet takoj, ko organi pogodbenice uvoznice začnejo preiskavo. Če damping v smislu člena VI Sporazuma GATT ni bil odpravljen ali če v tridesetih dneh po predložitvi zadeve Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu ni bila dosežena nobena druga zadovoljiva rešitev, lahko pogodbenica uvoznica sprejme ustrezne ukrepe.

Člen 38

Splošna zaščitna klavzula

1. Kadar se kateri koli izdelek ene pogodbenice uvaža na ozemlje druge pogodbenice v tako povečanih količinah in pod takimi pogoji, da to povzroča ali grozi, da bo povzročilo:

— resno škodo domačim proizvajalcem podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov na ozemlju pogodbenice uvoznice,

ali

— resne motnje v katerem koli gospodarskem sektorju ali težave, ki bi lahko povzročile resno poslabšanje gospodarskega položaja neke regije pogodbenice uvoznice,

lahko pogodbenica uvoznica sprejme ustrezne ukrepe pod pogoji ter v skladu s postopki, določenimi v tem členu.

2. Skupnost in Hrvaška zaščitne ukrepe med seboj uporabila le v skladu z določbami tega sporazuma. Taki ukrepi ne smejo presegati tistega, kar je nujno potrebno za odpravo nastalih težav in navadno vključujejo odložitev nadaljnjega zniževanja veljavne stopnje dajatve, določene s tem sporazumom za zadevni izdelek, ali pa povišanje stopnje dajatve za ta izdelek. Ti ukrepi vsebujejo določbe, ki predvidevajo njihovo postopno odpravo, najpozneje po preteku v njih določenega obdobja. Ukrepi se ne sprejemajo za obdobje, daljše od enega leta. V zelo izjemnih okoliščinah se ukrepi lahko sprejmejo za skupno obdobje največ treh let. Za uvoz izdelka, za katerega je pred tem veljal zaščitni ukrep, se vsaj tri leta od izteka ukrepa ne sme uvesti nov zaščitni ukrep.

3. V primerih iz tega člena Skupnost oziroma Hrvaška, odvisno od primera, še pred sprejetjem ukrepov, predvidenih v tem členu, oziroma čim prej v primerih, za katere se uporablja odstavek 4(b) tega člena, Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu priskrbi vse pomembne informacije z namenom, da se poišče za obe pogodbenici sprejemljiva rešitev.

4. Za izvajanje zgornjih odstavkov se uporabljajo naslednje določbe:

- (a) Težave, ki jih povzročajo razmere iz tega člena, preuči Stabilizacijsko-pridružitveni svet, ki lahko sprejme kakršne koli sklepe, potrebne za odpravo teh težav.

Če Stabilizacijsko-pridružitveni svet ali pogodbenica izvoznica v tridesetih dneh od dne, ko je bila zadeva predložena Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu, ne sprejmeta sklepa za odpravo težav, ali če ni bila dosežena druga zadovoljiva rešitev, lahko pogodbenica uvoznica sprejme ustrezne ukrepe za rešitev problema v skladu s tem členom. Pri izbiri zaščitnih ukrepov je treba dati prednosti tistim, ki najmanj ovirajo delovanje režimov, določenih s tem sporazumom.

- (b) Če izjemne ali kritične okoliščine, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje, onemogočajo predhodno obveščanje oziroma preučitev, lahko zadevna pogodbenica v razmerah iz tega člena takoj uporabi previdnostne ukrepe, potrebne za reševanje nastalih razmer, in o tem nemudoma obvesti drugo pogodbenico.

5. O zaščitnih ukrepih se takoj uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni svet, v okviru katerega o njih potekajo periodična posvetovanja zlasti z namenom določitve časovnega razporeda za njihovo odpravo, takoj ko okoliščine to dopuščajo.

6. V primeru, da Skupnost ali Hrvaška za uvoz izdelkov, ki bi lahko povzročili težave iz tega člena, uvede upravni postopek z namenom hitrega zbiranja informacij o gibanju trgovinskih tokov, o tem obvesti drugo pogodbenico.

Člen 39

Klavzula o pomanjkanju

1. Kadar izpolnjevanje določb iz tega naslova pripelje do:

- (a) kritičnega pomanjkanja ali nevarnosti kritičnega pomanjkanja živil ali drugih izdelkov, ki so bistvenega pomena za pogodbenico izvoznico;

ali

- (b) ponovnega izvoza izdelka v tretjo državo, za katerega pogodbenica izvoznica ohranja količinske omejitve pri izvozu, izvozne dajatve ali ukrepe ali dajatve z enakim učinkom, in kadar zgoraj omenjene razmere povzročijo ali bi utegnile povzročiti resne težave za pogodbenico izvoznico,

lahko ta pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe pod pogoji ter v skladu s postopki, ki so določeni v tem členu.

2. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj ovirajo delovanje režimov iz tega sporazuma. Taki ukrepi se ne smejo uporabiti na način, ki bi predstavljal sredstvo samovoljne ali neupravičene diskriminacije v enakih razmerah oziroma prikritega omejevanja trgovine, in se odpravijo, ko razmere ne opravičujejo več njihovega ohranjanja.

3. Skupnost oziroma Hrvaška, odvisno od primera, pred sprejetjem ukrepov iz odstavka 1, oziroma čim prej v primerih, za katere se uporablja odstavek 4, Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu priskrbi vse pomembne informacije z namenom, da se poišče za obe pogodbenici sprejemljiva rešitev. Pogodbenice se lahko v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta dogovorijo o načinih, potrebnih za odpravo težav. Če v tridesetih dneh od predložitve zadeve Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu ni dosežen dogovor, lahko pogodbenica izvoznica za izvoz zadevnega izdelka uporabi ukrepe po tem členu.

4. Če izjemne ali kritične okoliščine, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje, onemogočajo predhodno obveščanje oziroma preučitev, lahko Skupnost oziroma Hrvaška, glede na to, katera je prizadeata, takoj uporabi previdnostne ukrepe, potrebne za reševanje nastalih razmer, in o tem nemudoma obvesti drugo pogodbenico.

5. O zaščitnih ukrepih se takoj uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni svet, v okviru katerega o njih potekajo periodična posvetovanja zlasti z namenom določitve časovnega razporeda za njihovo odpravo, takoj ko okoliščine to dopuščajo.

Člen 40

Državni monopoli

Hrvaška postopno prilagodi vse državne monopole tržne narave, s čimer do konca četrtega leta po začetku veljavnosti tega sporazuma zagotovi, da je odpravljena vsakršna diskriminacija glede nabave in trženja blaga med državljani držav članic in Hrvaške. Stabilizacijsko-pridružitveni svet se obvesti o ukrepih, sprejetih za doseg tega cilja.

Člen 41

Protokol 4 določa pravila o poreklu blaga za uporabo tarifnih preferencialov, ki jih določa ta sporazum.

Člen 42

Dovoljene omejitve

Ta sporazum ne izključuje prepovedi ali omejitev pri uvozu, izvozu ali za blago v tranzitu, če so utemeljene z javno moralo, javnim redom ali javno varnostjo; varovanjem zdravja in življenja ljudi, živali ali rastlin; varstva nacionalnega bogastva umetniške, zgodovinske ali arheološke vrednosti ali varstva intelektualne, industrijske in poslovne lastnine ali pravil v zvezi z zlatom in srebrom. Take prepovedi ali omejitve pa ne smejo biti sredstvo samovoljne diskriminacije ali prikritega omejevanja trgovine med pogodbenicami.

Člen 43

Pogodbenici soglašata, da bosta sodelovali pri zmanjševanju možnosti za goljufije pri uporabi trgovinskih določb tega sporazuma.

Ne glede na druge določbe tega sporazuma in zlasti člene 31, 38 in 89 ter Protokol 4 k Sporazumu, pogodbenici takoj začeta posvetovanja za doseg ustreznih rešitev, kadar ena od njiju ugotovi, da obstajajo zadostni dokazi za goljufijo, kot je npr. znatno povečanje trgovine z izdelki ene pogodbenice z drugo pogodbenico, ki presega raven, ki bi ustrezala gospodarskim razmeram, kot npr. običajnim proizvodnim in izvoznim zmogljivostim, ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja, ki ga druga pogodbenica potrebuje za preverjanje dokazov o poreklu. Dokler takšne rešitve ne najdemo, lahko prizadeta pogodbenica sprejme potrebne ukrepe. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj ovirajo delovanje režimov, določenih s tem sporazumom.

Člen 44

Izvajanje tega sporazuma ne posega v uporabo določb prava Skupnosti za Kanarske otoke.

NASLOV V

GIBANJE DELAVCEV, PRAVICA DO USTANAVLJANJA, OPRAVLJANJE STORITEV, PRETOK KAPITALA

POGLAVJE I

GIBANJE DELAVCEV

Člen 45

1. Ob upoštevanju pogojev in postopkov, ki se uporabljajo v posamezni državi članici:

- delavci, ki so hrvaški državljani in so zakonito zaposleni na ozemlju države članice, zaradi svojega državljanstva ne smejo biti diskriminirani v primerjavi z državljani te države članice glede pogojev za delo, plačila ali odpuščanja,
- zakonec in otroci delavca, zakonito zaposlenega na ozemlju države članice, ki tam zakonito prebivajo, z izjemo sezonskih delavcev in delavcev, ki prihajajo na delo v državo na podlagi dvostranskih sporazumov v smislu člena 46, razen če v takšnih sporazumih ni drugače predvideno, imajo dostop do trga dela te države članice v času, ko ima ta delavec dovoljenje za bivanje zaradi dela v tej državi.

2. Hrvaška ob upoštevanju pogojev in postopkov, ki se uporabljajo na Hrvaškem, prizna obravnavo iz odstavka 1 delavcem, ki so državljani ene od držav članic in so zakonito zaposleni na njenem ozemlju, kot tudi njihovim zakoncem in otrokom, ki zakonito prebivajo na Hrvaškem.

Člen 46

1. Ob upoštevanju razmer na trgu dela v državah članicah ter ob upoštevanju njihove zakonodaje in veljavnih pravil na področju mobilnosti delavcev:

- se obstoječe možnosti za zaposlovanje delavcev iz Hrvaške, ki jih nudijo države članice na podlagi dvostranskih sporazumov, ohranijo in se po možnosti še izboljšajo,
- druge države članice preučijo možnost sklenitve podobnih sporazumov.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet preuči odobritev drugih izboljšav, vključno z možnostmi dostopa do strokovnega usposabljanja, v skladu z veljavnimi pravili in postopki držav članic ter ob upoštevanju razmer na trgu dela v državah članicah in v Skupnosti.

Člen 47

1. Sprejmejo se pravila za usklajevanje sistemov socialne varnosti za delavce s hrvaškim državljanstvom, ki so zakonito zaposleni na ozemlju države članice, in za člane njihovih družin, ki tam zakonito prebivajo. V ta namen se s sklepom Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta, ki ne sme vplivati na pravice ali obveznosti, ki izhajajo iz dvostranskih sporazumov, če ti sporazumi predvidevajo ugodnejšo obravnavo, določi naslednje:

- vse dobe zavarovanja, zaposlitve ali bivanja teh delavcev v različnih državah članicah se seštevajo za pokojnine in rente za primer starosti, invalidnosti in smrti ter za zdravstveno oskrbo teh delavcev in njihovih družinskih članov,
- vse pokojnine in rente za primer starosti, smrti, nesreče pri delu ali poklicne bolezni ali invalidnosti kot njihove posledice, z izjemo prejemkov, ki ne izhajajo iz prispevkov, so prosto prenosljive po stopnjah, ki se uporabljajo po zakonodaji države ali držav članic, ki jo/jih bremenijo,
- zadevni delavci prejemajo družinske dodatke za svoje družinske člane, kot je opredeljeno zgoraj.

2. Hrvaška prizna delavcem, ki so državljani države članice in so zakonito zaposleni na njenem ozemlju, ter njihovim družinski članom, ki na tem ozemlju zakonito prebivajo, podobno obravnavo, kot je opredeljena v drugi in tretji alineji odstavka 1.

POGLAVJE II

PRAVICA DO USTANAVLJANJA

Člen 48

V tem sporazumu:

(a) 'družba Skupnosti' oziroma 'hrvaška družba' pomeni družbo, ustanovljeno v skladu z zakonodajo države članice oziroma Hrvaške, ki ima statutarni sedež, glavno upravo ali glavni kraj poslovanja na ozemlju Skupnosti oziroma Hrvaške.

Če pa ima družba, ustanovljena v skladu z zakonodajo države članice oziroma Hrvaške, samo svoj statutarni sedež na ozemlju Skupnosti oziroma Hrvaške, se taka družba šteje za družbo Skupnosti oziroma za hrvaško družbo, če je njeno delovanje v dejanski in trajni povezavi z gospodarstvom ene od držav članic oziroma Hrvaške;

(b) 'hčerinska družba' določene družbe pomeni družbo, ki je pod dejanskim nadzorom prve družbe;

(c) 'podružnica' družbe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavi obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle sklenejo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe;

(d) 'pravica do ustanavljanja' pomeni:

(i) za državljane pravico začeti opravljati gospodarske dejavnosti kot samozaposlene osebe in ustanovljati podjetja, zlasti družbe, ki jih dejansko nadzirajo. Status samozaposlene osebe in status lastnika podjetja ne daje ta pravice do iskanja ali sprejemanja zaposlitve na trgu dela druge pogodbenice niti pravice do dostopa na trg dela druge pogodbenice. Določbe tega poglavja se ne uporabljajo za državljane, ki niso izključno samozaposlene osebe;

(ii) za družbe Skupnosti oziroma hrvaške družbe pa pravico začeti opravljati gospodarske dejavnosti z ustanavljanjem hčerinskih družb in podružnic na Hrvaškem oziroma v Skupnosti;

(e) 'poslovanje' pomeni opravljanje gospodarskih dejavnosti;

(f) 'gospodarske dejavnosti' načeloma vključujejo industrijske, trgovinske in poklicne dejavnosti ter obrtne dejavnosti;

(g) 'državljan Skupnosti' oziroma 'hrvaški državljan' pomeni fizično osebo, ki je državljan ene od držav članic oziroma Hrvaške;

(h) glede mednarodnega pomorskega prevoza, vključno z intermodalnimi operacijami, ki vključujejo pomorski del prevozne verige, veljajo določbe tega poglavja in poglavja III tudi za državljane držav članic oziroma hrvaške državljane, ki so ustanovljeni zunaj Skupnosti oziroma Hrvaške, in za ladjarske družbe, ki imajo sedež zunaj Skupnosti oziroma Hrvaške, in so pod nadzorom državljanov države članice oziroma državljanov Hrvaške, če so njihova plovila registrirana v tej državi članici oziroma na Hrvaškem v skladu z veljavno zakonodajo te države članice oziroma Hrvaške;

- (i) „finančne storitve“ pomenijo tiste dejavnosti, ki so opisane v Prilogi VI. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko razširi ali spremeni področje uporabe omenjene priloge.

Člen 49

1. Hrvaška na svojem ozemlju spodbuja poslovanje s strani družb in državljanov Skupnosti. V ta namen z začetkom veljavnosti tega sporazuma zagotovi:

- (i) glede ustanavljanja družb Skupnosti obravnavo, ki ni manj ugodna od obravnave, ki jo zagotavlja svojim lastnim družbam ali družbam katere koli tretje države, katera koli izmed teh obravnav je ugodnejša,

in

- (ii) glede poslovanja hčerinskih družb in podružnic družb Skupnosti, ustanovljenih na Hrvaškem, obravnavo, ki ni manj ugodna od obravnave, ki jo zagotavlja svojim lastnim družbam in podružnicam ali družbam in podružnicam katere koli tretje države, katera koli izmed teh obravnav je ugodnejša.

2. Pogodbenice ne sprejemajo nobenih novih predpisov ali ukrepov, s katerimi bi uvajale diskriminacijo v primerjavi s svojimi lastnimi družbami glede ustanavljanja družb Skupnosti ali hrvaških družb na svojem ozemlju ali glede njihovega delovanja po ustanovitvi.

3. Skupnost in njene države članice z začetkom veljavnosti tega sporazuma zagotovijo:

- (i) glede ustanavljanja hrvaških družb obravnavo, ki ni manj ugodna od obravnave, ki jo države članice zagotavljajo svojim lastnim družbam ali kateri koli družbi katere koli tretje države, katera koli izmed teh obravnav je ugodnejša, in;

- (ii) glede poslovanja hčerinskih družb in podružnic hrvaških družb, ustanovljenih na njihovem ozemlju, obravnavo, ki ni manj ugodna od obravnave, ki jo države članice zagotavljajo svojim lastnim družbam in podružnicam ali katerim koli družbam in podružnicam katere koli tretje države, katera koli izmed teh obravnav je ugodnejša.

4. Štiri leta po začetku veljavnosti tega sporazuma bo Stabilizacijsko-pridružitveni svet določil načine razširitve zgornjih določb na ustanavljanje državljanov obeh pogodbenic tega sporazuma, ki želijo začeti gospodarske dejavnosti izvajati kot samozaposlene osebe.

5. Ne glede na določbe tega člena:

- (a) imajo od začetka veljavnosti tega sporazuma hčerinske družbe in podružnice družb Skupnosti pravico uporabe in najema nepremičnin na Hrvaškem;

- (b) imajo hčerinske družbe družb Skupnosti tudi pravico pridobivati in uživati lastninsko pravico na nepremičninah na isti način kot hrvaške družbe, glede javnega dobra/dobrin v skupnem interesu pa enake pravice, kot jih uživajo hrvaške družbe, kadar so te pravice potrebne za opravljanje gospodarskih dejavnosti, za katere so te družbe ustanovljene, razen naravnih virov, kmetijskih zemljišč, gozdov in gozdnih površin. Štiri leta po začetku veljavnosti tega

sporazuma Stabilizacijsko-pridružitveni svet določi načine razširitve pravic iz tega odstavka na izključene sektorje.

- (c) Štiri leta po začetku veljavnosti tega sporazuma Stabilizacijsko-pridružitveni svet določi načine razširitve pravic iz točke (b), vključno s pravicami na izključenih sektorjih, na podružnice družb Skupnosti.

Člen 50

1. Ob upoštevanju določb člena 49 in z izjemo finančnih storitev, opisanih v Prilogi VI, lahko vsaka pogodbenica ureja ustanavljanje in delovanje gospodarskih družb in državljanov na njenem ozemlju, kolikor ti predpisi ne diskriminirajo gospodarskih družb in državljanov druge pogodbenice v primerjavi z lastnimi gospodarskimi družbami in državljani.

2. Ne glede na katere koli druge določbe tega sporazuma v zvezi s finančnimi storitvami pogodbenica lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom varnega in skrbnega poslovanja, vključno z ukrepi za zaščito investorjev, položnikov, imetnikov zavarovalnih polic ali drugih oseb, oseb, ki so v fiduciarnem razmerju z izvajalcem finančnih storitev, ali da bi zagotovila celovitost in stabilnost finančnega sistema. Taki ukrepi se ne smejo uporabljati kot sredstvo, s katerim bi se pogodbenica izognila svojim obveznostim po tem sporazumu.

3. Nobena od določb tega sporazuma se ne more razlagati tako, da bi se od pogodbenice lahko zahtevalo, da razkrije informacije, ki se nanašajo na posle in račune posameznih strank, ali kakršne koli zaupne ali zaščitene informacije, s katerimi razpolagajo javni subjekti.

Člen 51

1. Določbe tega poglavja se ne uporabljajo za storitve zračnega prevoza, storitve prevoza po celinskih plovnih poteh in za storitve pomorske kabotaže.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko oblikuje priporočila za izboljšanje stanja na področju ustanavljanja in poslovanja na področjih, ki jih zajema odstavek 1.

Člen 52

1. Določbe členov 49 in 50 ne izključujejo, da ena od pogodbenic na svojem ozemlju uporablja določena pravila v zvezi z ustanavljanjem in poslovanjem podružnic družb druge pogodbenice, ki niso inkorporirane na ozemlju prve pogodbenice, če so taka pravila upravičena zaradi pravnih ali tehničnih razlik med temi podružnicami v primerjavi s podružnicami družb, ki so registrirane na njenem ozemlju, oziroma pri finančnih storitvah zaradi varnega in skrbnega poslovanja.

2. Razlika v obravnavi ne sme presegati tega, kar je nujno potrebno zaradi navedenih pravnih ali tehničnih razlik, oziroma pri finančnih storitvah zaradi varnega in skrbnega poslovanja.

Člen 53

Da bi državljanom Skupnosti in hrvaškim državljanom olajšali začetek in opravljanje zakonsko urejenih poklicnih dejavnosti na Hrvaškem oziroma v Skupnosti, Stabilizacijsko-pridružitveni svet preuči, katere ukrepe je treba sprejeti za vzajemno priznavanje kvalifikacij. V ta namen lahko sprejme vse potrebne ukrepe.

Člen 54

1. Družba Skupnosti oziroma hrvaška družba, ustanovljena na hrvaškem ozemlju oziroma ozemlju Skupnosti, ima pravico, da v eni od svojih hčerinskih družb ali podružnic v skladu z veljavno zakonodajo države gostiteljice, kjer je bila ustanovljena, na hrvaškem ozemlju oziroma ozemlju Skupnosti zaposluje delavce, ki so državljani držav članic Skupnosti oziroma hrvaški državljani, pod pogojem, da so ti zaposleni ključno osebje, kot je opredeljeno v odstavku 2, in da so zaposleni izključno pri družbah, hčerinskih družbah ali podružnicah. Dovoljenja za bivanje in delo tako zaposlenih veljajo samo za čas take zaposlitve.

2. Ključno osebje zgoraj omenjenih družb, v nadaljnjem besedilu 'organizacije', so 'znotraj podjetja premeščeno osebje', kot je opredeljeno v točki (c) tega odstavka in razvrščeno v spodaj navedene kategorije, pod pogojem, da je organizacija pravna oseba in da so bile zadevne osebe pri njej zaposlene ali so bile njeni družbeniki (razen večinskih delničarjev) vsaj eno leto neposredno pred premostitvijo:

(a) osebe na vodilnih položajih v organizaciji, ki zlasti vodijo upravljanje podjetja, pri čemer jih na splošno nadzorujejo ali usmerjajo predvsem upravni odbor, delničarji podjetja ali drug enakovreden organ, katerih naloge obsegajo:

- vodenje podjetja, enote ali podenote podjetja,
- nadzor in kontrolo dela drugih nadzornih, poklicnih ali poslovnih uslužbencev,
- pooblastilo, da sami zaposlujejo in odpuščajo ali priporočajo zaposlovanje, odpuščanje ali druge kadrovske ukrepe;

(b) osebe, ki so zaposlene v organizaciji in imajo posebna znanja, ki so bistvena za poslovanje, raziskovalno opremo, tehniko ali vodenje podjetja. Presoja takega znanja se lahko poleg s posebnim znanjem, značilnim za posamezno organizacijo, izraža tudi z visoko stopnjo strokovne usposobljenosti za določeno vrsto dela ali poslovanja, ki zahteva posebno tehnično znanje, vključno z opravljanjem poklica, za opravljanje katerega je potrebno posebno dovoljenje;

(c) 'znotraj podjetja premeščeno osebje' pomeni fizične osebe, ki delajo znotraj organizacije na ozemlju pogodbenice in so zaradi opravljanja gospodarske dejavnosti začasno premeščene na ozemlje druge pogodbenice; zadevna organizacija mora imeti svoj glavni kraj poslovanja na ozemlju ene od pogodbenic, premestitev pa mora biti opravljena v podjetje (podružnico, hčerinsko družbo) te organizacije, ki dejansko opravlja podobno gospodarsko dejavnost na ozemlju druge pogodbenice.

3. Hrvaškim državljanom in državljanom Skupnosti se dovolita vstop in začasna prisotnost na ozemlju Skupnosti oziroma na hrvaškem ozemlju, kadar so ti predstavniki družb osebe na vodilnih položajih v organizaciji, kot je opredeljeno v odstavku 2(a) zgoraj, in so zadolženi za ustanovitev hčerinske družbe ali podružnice hrvaške družbe v Skupnosti oziroma hčerinske družbe ali podružnice družbe Skupnosti na Hrvaškem v eni izmed držav članic oziroma na Hrvaškem, kadar:

— se ti predstavniki ne ukvarjajo z neposredno prodajo ali ne opravljajo storitev,

in

— je glavni kraj poslovanja družbe zunaj Skupnosti oziroma Hrvaške in nima nobenega drugega predstavnika, urada, podružnice ali hčerinske družbe v tej državi članici oziroma na Hrvaškem.

Člen 55

V prvih treh letih po dnevu začetku veljavnosti tega sporazuma lahko Hrvaška prehodno uvede ukrepe, ki odstopajo od določb tega poglavja glede pravice družb in državljanov Skupnosti iz določenih gospodarskih panog do ustanavljanja, in sicer panog, ki:

— so v prestrukturiranju ali v resnih težavah, zlasti kadar te težave povzročajo resne socialne probleme na Hrvaškem,

ali

— se soočajo z možnostjo zaprtja ali občutnega zmanjšanja celotnega tržnega deleža, ki ga imajo hrvaške gospodarske družbe ali državljani v določenem sektorju ali gospodarski panogi na Hrvaškem,

ali

— so novo nastajajoče gospodarske panoge na Hrvaškem.

Takšni ukrepi:

(i) se prenehajo uporabljati najkasneje pet let po začetku veljavnosti tega sporazuma;

(ii) so primerni in potrebni, da se izboljša stanje;

in

(iii) ne smejo uvajati diskriminacije glede dejavnosti družb ali državljanov Skupnosti, ki so v času uvedbe zadevnega ukrepa že ustanovljeni na Hrvaškem, v primerjavi s hrvaškimi družbami ali državljani.

Kadar koli je možno, Hrvaška pri načrtovanju in uporabi takšnih ukrepov zagotovi družbam in državljanom Skupnosti preferencialno obravnavo, v nobenem primeru pa jih ne obravnava manj ugodno kot družbe ali državljane iz katerih koli tretjih držav. Pred sprejetjem teh ukrepov se Hrvaška posvetuje s Stabilizacijsko-pridružitvenim svetom in jih ne začne izvajati prej kot en mesec po tem, ko je uradno obvestila Stabilizacijsko-pridružitveni svet o konkretnih ukrepih, ki jih namerava uvesti, razen kadar je zaradi nevarnosti nepopravljive škode treba sprejeti nujne ukrepe, pri čemer se Hrvaška posvetuje s Stabilizacijsko-pridružitvenim svetom takoj po njihovem sprejetju.

Po izteku tretjega leta po začetku veljavnosti tega sporazuma lahko Hrvaška takšne ukrepe uvede ali ohrani samo z dovoljenjem Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta in pod pogoji, ki jih ta določi.

POGLAVJE III

OPRAVLJANJE STORITEV

Člen 56

1. Pogodbenice se zavezujejo, da bodo v skladu z naslednjimi določbami sprejele potrebne ukrepe, s katerimi bodo omogočile postopno opravljanje storitev s strani družb ali državljanov Skupnosti oziroma hrvaških družb ali državljanov, ustanovljenih v drugi državi pogodbenici, kot oseba, ki so ji te storitve namenjene.

2. Hkrati s procesom liberalizacije, omenjenim v odstavku 1, pogodbenice dopuščajo začasno gibanje fizičnih oseb, ki opravljajo storitve ali so pri izvajalcu storitev zaposlene kot ključno osebje, kot je opredeljeno v členu 54, vključno s fizičnimi osebami, ki so predstavniki družbe ali državljana Skupnosti oziroma hrvaške družbe ali državljana, in zaprosijo za začasni vstop v državo z namenom sklepanja poslov prodaje storitev ali sklepanja pogodb o prodaji storitev za tega izvajalca storitev, če se ti predstavniki ne ukvarjajo z neposredno prodajo potrošnikom ali sami ne opravljajo storitev.

3. Po štirih letih od začetka veljavnosti tega sporazuma Stabilizacijsko-pridružitveni svet sprejme potrebne ukrepe za postopno izvajanje določb odstavka 1. Pri tem se upošteva napredek, ki so ga pogodbenice dosegle pri približevanju zakonodaj.

Člen 57

1. Pogodbenice ne sprejmejo nobenih ukrepov ali dejanj, ki bi bistveno zaostрила pogoje za opravljanje storitev s strani državljanov ali družb Skupnosti oziroma hrvaških državljanov ali družb, ustanovljenih v drugi državi pogodbenici, kot je oseba, ki so ji storitve namenjene, v primerjavi z razmerami, ki so obstajale na dan pred dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

2. Če ena pogodbenica meni, da imajo ukrepi, ki jih je po začetku veljavnosti sporazuma uvedla druga pogodbenica, za posledico bistveno bolj restriktivne razmere za opravljanje storitev v primerjavi z razmerami, ki so obstajale na dan začetka veljavnosti tega sporazuma, lahko prva pogodbenica zahteva posvetovanje z drugo pogodbenico.

Člen 58

Za opravljanje prevoznih storitev med Skupnostjo in Hrvaško se uporabljajo naslednje določbe:

1. V Protokolu 6 so določena pravila, ki urejajo odnose med pogodbenicami, kar zadeva kopenski promet, da bi tako zagotovili zlasti neoviran tranzitni cestni promet preko Hrvaške in Skupnosti v celoti, dejansko uporabo načela nediskriminacije in postopno uskladitev hrvaške prometne zakonodaje z zakonodajo Skupnosti.

2. Glede mednarodnega pomorskega prometa se pogodbenice zavezujejo, da bodo učinkovito uporabljale načelo neomejenega dostopa do trga in prometa na komercialni podlagi.

(a) Zgornja določba ne vpliva na pravice in obveznosti, ki izhajajo iz Kodeksa vedenja linijskih konferenc Združenih narodov, kot jih uporablja ena ali druga pogodbenica tega sporazuma. Linijski prevozniki, ki niso člani Konference, lahko prosto konkurirajo linijskim prevoznikom, ki so člani Konference, če se ravna po načelu poštene konkurence na komercialni podlagi.

(b) Pogodbenice potrjujejo svojo zavezanost okolju svobodne konkurence kot bistveni značilnosti trgovine s suhim in tekočim razsutim tovorom.

3. Pri uporabi načel iz odstavka 2 pogodbenice:

POGLAVJE IV

TEKOČA PLAČILA IN PRETOK KAPITALA

(a) ne vključujejo klavzul o delitvi tovara v prihodnje dvostranske sporazume s tretjimi državami, razen v izjemnih okoliščinah, ko bi ladjarji iz ene od pogodbenic tega sporazuma sicer ne imeli učinkovite možnosti za trgovino z zadevno tretjo državo;

Člen 59

Pogodbenice se zavezujejo, da bodo v skladu z določbami člena VIII Statuta Mednarodnega denarnega sklada med Skupnostjo in Hrvaško v prosto konvertibilni valuti dovolile vsa plačila in prenose na tekočem računu plačilne bilance.

(b) prepovedujejo dogovore o delitvi tovara v prihodnjih dvostranskih sporazumih o trgovini s suhim in tekočim razsutim tovorom;

Člen 60

(c) z začetkom veljavnosti tega sporazuma odpravijo vse enostranske ukrepe ter upravne, tehnične in druge ovire, ki bi lahko imele omejevalne ali diskriminacijske učinke na svobodno opravljanje storitev v mednarodnem pomorskem prometu;

1. Glede transakcij na kapitalnem in finančnem računu plačilne bilance pogodbenice z začetkom veljavnosti tega sporazuma zagotovijo prost pretok kapitala v zvezi z neposrednimi naložbami v družbe, ustanovljene v skladu z zakonodajo države gostiteljice, in naložbami v skladu z določbami poglavja II naslova V, kakor tudi likvidacijo ali repatriacijo teh naložb in kakršnega koli dobička, ki iz njih izvira.

(d) vsaka pogodbenica med drugim zagotavlja ladjam, ki jih upravljajo državljani ali družbe druge pogodbenice, obravnavo, ki ni manj ugodna od tiste, ki jo priznava svojim ladjam za dostop do pristanišč, ki so odprta za mednarodno trgovino, uporabo infrastrukture in pomožnih pomorskih storitev v pristaniščih, kot tudi s tem povezanih pristojbin in dajatev, carinskih objektov in dodelitev privezov ter naprav za natovarjanje in raztovarjanje.

2. Glede transakcij na kapitalnem in finančnem računu plačilne bilance pogodbenice z začetkom veljavnosti tega sporazuma zagotovijo prosti pretok kapitala, ki se nanaša na kredite v zvezi s trgovinskim poslovanjem ali opravljanjem storitev, v katerih sodeluje rezident ene od pogodbenic, ter finančnimi posojili in krediti z zapadlostjo več kot eno leto.

4. Za zagotovitev usklajenega razvoja in postopne liberalizacije prometa med pogodbenicami v skladu z njihovimi vzajemnimi tržnimi potrebami se pogoji medsebojnega dostopa na trg v zračnem prometu uredijo s posebnimi sporazumi, o katerih se pogodbenice dogovorijo po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Od začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška s polno in primerno uporabo svojih obstoječih postopkov dovoli, da državljani držav članic Evropske unije na Hrvaškem pridobivajo nepremičnine, z izjemo področij in stvari s seznama v Prilogi VII. V roku štirih let po začetku veljavnosti tega sporazuma Hrvaška postopno prilagodi svojo zakonodajo glede pridobitve nepremičnin s strani državljanov držav članic Evropske unije na Hrvaškem, da bi tako zagotovila enako obravnavanje, kakor so ga deležni hrvaški državljani. Ob koncu četrtega leta po začetku veljavnosti tega sporazuma Stabilizacijsko-pridružitveni svet preuči načine razširitve teh pravic na področja in stvari s seznama v Prilogi VII.

5. Pred sklenitvijo sporazuma iz odstavka 4 pogodbenice ne sprejmejo nobenih ukrepov, ki bi bili bolj omejevalni ali diskriminacijski v primerjavi z razmerami, ki so obstajale pred začetkom veljavnosti tega sporazuma.

Prav tako pogodbenice od četrtega leta dalje po začetku veljavnosti tega sporazuma zagotavljajo prosti pretok kapitala, ki se nanaša na portfeljske naložbe ter finančna posojila in kredite z zapadlostjo manj kot eno leto.

6. Hrvaška prilagodi svojo zakonodajo, vključno z upravnimi, tehničnimi in drugimi pravili, zakonodaji Skupnosti, ki velja na področju zračnega in kopenskega prometa, če to služi liberalizaciji in medsebojnemu dostopu na trge pogodbenic in olajšuje pretok potnikov in blaga.

3. Brez poseganja v odstavke 1 pogodbenice ne uvajajo nobenih novih omejitev za pretok kapitala in tekoča plačila med rezidenti Skupnosti in Hrvaške ter ne zaostrujejo obstoječih režimov.

7. Hkrati s splošnim napredkom pri doseganju ciljev tega poglavja Stabilizacijsko-pridružitveni svet preuči načine za usvarjanje potrebnih pogojev za večjo svobodo pri izvajanju storitev zračnega in kopenskega prometa.

4. Kadar v izjemnih okoliščinah pretok kapitala med Skupnostjo in Hrvaško povzroči ali grozi, da bo povzročil resne težave pri delovanju tečajne ali monetarne politike v Skupnosti ali na Hrvaškem, lahko Skupnost oziroma Hrvaška brez poseganja v določbe člena 59 in tega člena sprejme zaščitne ukrepe v zvezi s pretokom kapitala med Skupnostjo in Hrvaško za obdobje največ šestih mesecev, če so taki ukrepi nujno potrebni.

5. Nobena od zgornjih določb ne omejuje pravic gospodarskih subjektov pogodbenic, da bi bili deležni bolj ugodnega obravnavanja, predvidenega v katerem koli obstoječem dvostranskem ali večstranskem sporazumu, v katerega so vključene pogodbenice tega sporazuma.

6. Pogodbenice se med seboj posvetujejo z namenom, da bi omogočile lažji pretok kapitala med Skupnostjo in Hrvaško za spodbujanje uresničevanja ciljev tega sporazuma.

Člen 61

1. V prvih štirih letih po začetku veljavnosti tega sporazuma pogodbenice sprejmejo ukrepe, ki omogočajo ustvarjanje potrebnih razmer za nadaljnje postopno uvajanje uporabe pravil Skupnosti o prostem pretoku kapitala.

2. Do izteka četrtega leta po dnevu začetka veljavnosti tega sporazuma Stabilizacijsko-pridružitveni svet določi načine za polno uporabo pravil Skupnosti o pretoku kapitala.

POGLAVJE V

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 62

1. Določbe tega naslova se uporabljajo ob upoštevanju omejitev, ki so upravičene zaradi javnega reda, javne varnosti ali javnega zdravja.

2. Ne uporabljajo se za dejavnosti, ki so na ozemlju ene od pogodbenic, četudi občasno, povezane z izvajanjem javne oblasti.

Člen 63

Za namen tega naslova nobena določba tega sporazuma pogodbenicam ne preprečuje uporabe njihovih zakonov in predpisov v zvezi z vstopom v državo in bivanjem v njej, zaposlitvijo, delovnimi pogoji, pravice do ustanavljanja za fizične osebe, in opravljanjem storitev, pod pogojem, da jih pogodbenice ne uporabljajo tako, da bi s tem izničile ali omejile koristi, ki za katero koli pogodbenico izhajajo iz posamezne določbe tega sporazuma. Ta določba ne posega v uporabo člena 62.

Člen 64

Določbe tega naslova veljajo tudi za družbe, ki jih skupaj nadzirajo in so v izključni lasti hrvaških družb ali državljanov in družb ali državljanov Skupnosti.

Člen 65

1. Obravnavanje po načelu države z največjimi ugodnostmi, odobreno v skladu z določbami tega naslova, se ne uporablja za davčne ugodnosti, ki jih pogodbenice nudijo ali jih bodo nudile v prihodnosti na podlagi sporazumov o izogibanju dvojnega obdavčenja ali drugih davčnih dogovorov.

2. Nobena določba tega naslova se ne razlaga tako, da bi pogodbenicam preprečevala sprejetje ali uveljavitev kakršnega koli ukrepa, katerega cilj je preprečevanje izogibanja davkom ali davčne utaje v skladu z davčnimi določbami sporazumov o izogibanju dvojnemu obdavčenju in drugih davčnih dogovorov ali notranje davčne zakonodaje.

3. Nobena določba tega naslova se ne razlaga tako, da bi državam članicam ali Hrvaški pri uporabi ustreznih določb njihove davčne zakonodaje preprečevala razlikovanje med davkoplačevalci, ki niso v enakem položaju, zlasti glede na kraj njihovega prebivališča.

Člen 66

1. Pogodbenice si prizadevajo, da se, kadar koli je to mogoče, iz plačilnobilancijskih razlogov izogonejo uvedbi omejevalnih ukrepov, vključno z ukrepi, ki se nanašajo na uvoz. Pogodbenica, ki take ukrepe sprejme, čim prej predloži drugi pogodbenici časovni razpored za njihovo odpravo.

2. Če ima ena ali več držav članic ali Hrvaška resne plačilnobilancijske težave ali kadar ji take težave neposredno grozijo, lahko Skupnost ali Hrvaška v skladu s pogoji Sporazuma STO sprejme omejevalne ukrepe, vključno z ukrepi povezanimi z uvozom, ki pa morajo biti časovno omejeni in ne smejo trajati dlje, kot je nujno potrebno za izboljšanje položaja plačilne bilance. Skupnost oziroma Hrvaška mora o tem takoj obvestiti drugo pogodbenico.

3. Noben omejevalni ukrep se ne uporablja za prenose v zvezi z naložbami in še zlasti ne za repatriacijo vložnih ali ponovno vložnih zneskov ali za vse vrste prihodkov, ki iz tega izvirajo.

Člen 67

Določbe tega naslova se postopno prilagajajo, zlasti v luči zahtev, ki izhajajo iz člena V Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS).

Člen 68

Določbe tega sporazuma ne posegajo v uporabo katerega koli ukrepa s strani ene ali druge pogodbenice, ki je potreben, da se prepreči izogibanje ukrepom glede dostopa tretjih držav na njen trg v skladu s tem sporazumom.

NASLOV VI

**PRIBLIŽEVANJE ZAKONODAJE, UVELJAVLJANJE
ZAKONODAJE IN PRAVILA O KONKURENCI**

Člen 69

1. Pogodbenice priznavajo pomen približevanja obstoječe hrvaške zakonodaje zakonodaji Skupnosti. Hrvaška si prizadeva zagotoviti postopno združljivost svoje obstoječe in prihodnje zakonodaje s pravnim redom Skupnosti.

2. Približevanje se bo pričelo na dan podpisa Sporazuma in se bo do konca obdobja, določenega v členu 5 tega sporazuma, postopoma razširilo na vse dele pravnega reda Skupnosti iz tega sporazuma. V zgodnji fazi bo osredotočeno zlasti na osnovne dele pravnega reda na področju notranjega trga, kakor tudi na druga področja, povezana s trgovino, in sicer na podlagi programa, o katerem se dogovorita Komisija Evropskih skupnosti in Hrvaška. Hrvaška bo v dogovoru s Komisijo Evropskih skupnosti opredelila tudi podrobnosti o načinu spremljanja približevanja zakonodaje in ukrepov, ki jih je treba sprejeti za uveljavljanje zakonodaje.

Člen 70

Konkurenca in druge gospodarske določbe

1. V kolikor bi to lahko prizadelo trgovino med Skupnostjo in Hrvaško, je s pravilnim izvajanjem tega sporazuma nezdružljivo naslednje:

- (i) vsi sporazumi med podjetji, sklepi podjetniških združenj in usklajena ravnanja med podjetji, katerih cilj oziroma posledica je preprečevanje, omejevanje ali izkrivljanje konkurence;
- (ii) zloraba prevladujočega položaja enega ali več podjetij na ozemlju Skupnosti ali Hrvaške kot celote ali na znatnem delu tega ozemlja;
- (iii) vsaka državna pomoč, ki izkrivlja ali bi lahko izkrivljala konkurenco z dajanjem prednosti posameznim podjetjem ali izdelkom.

2. Vsako ravnanje, ki je v nasprotju s tem členom, se oceni po merilih, ki izhajajo iz uporabe pravil o konkurenci, ki se uporabljajo v Skupnosti, zlasti iz členov 81, 82, 86 in 87 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in razlagalnih instrumentov, ki so jih sprejele institucije Skupnosti.

3. Pogodbenice zagotovijo, da bo imel neodvisen javni organ dovolj pooblastil za polno izvajanje odstavka 1(i) in (ii) tega člena, za zasebna in javna podjetja ter podjetja, katerim so bile dodeljene posebne pravice.

4. Hrvaška ustanovi neodvisen organ, ki ima pooblastila za polno izvajanje odstavka 1(iii) tega člena, v roku enega leta od dne začetka veljavnosti tega sporazuma. Takšen organ ima med drugim pooblastila, da odobri programe državnih pomoči in posamezne pomoči v skladu z odstavkom 2 tega člena, kakor tudi pooblastila za odreditev vračila državne pomoči, ki je bila dodeljena nezakonito.

5. Vsaka pogodbenica zagotovi preglednost na področju državnih pomoči, med drugim tako, da drugi pogodbenici predloži redno letno poročilo ali enakovreden dokument v skladu z metodologijo in predstavitvijo poročila Skupnosti o državnih pomočeh. Na zahtevo ene pogodbenice druga pogodbenica priskrbi informacije o določenih posameznih primerih državne pomoči.

6. Hrvaška sestavi izčrpen inventar programov pomoči, ki so bili sprejeti pred ustanovitvijo organa iz odstavka 4, in takšne programe pomoči uskladi z merili iz odstavka 2 v roku največ štirih let od dne začetka veljavnosti tega sporazuma.

7. (a) Za namene uporabe določb iz odstavka 1(iii) se pogodbenice strinjajo, da se v prvih štirih letih od dne začetka veljavnosti tega sporazuma vsaka državna pomoč, ki jo dodeli Hrvaška, ocenjuje ob upoštevanju dejstva, da se Hrvaško šteje za območje, ki je enako območjem Skupnosti, opisanim v členu 87(3)(a) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti.

(b) V treh letih od začetka veljavnosti tega sporazuma Hrvaška Komisiji Evropskih skupnosti predloži podatke o svojem BDP na prebivalca, usklajene na ravni NUTS II. Organ iz odstavka 4 in Komisija Evropskih skupnosti nato skupaj ocenita upravičenost hrvaških regij kot tudi največje stopnje intenzivnosti pomoči zanje, z namenom sestave regionalnega zemljevida pomoči na podlagi ustreznih smernic Skupnosti.

8. V zvezi z izdelki iz poglavja II naslova IV se:

— odstavek 1(iii) ne uporablja,

— se vsa ravnanja, ki so v nasprotju z odstavkom 1(i), ocenjujejo v skladu z merili, ki jih je določila Skupnost na podlagi členov 36 in 37 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in posebnimi instrumenti Skupnosti, ki so bili sprejeti na tej podlagi.

9. Če katera od pogodbenic meni, da je določeno ravnanje nezdružljivo s pogoji iz odstavka 1 tega člena, lahko sprejme ustrezne ukrepe po posvetovanju v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta ali po tridesetih delovnih dneh po tem, ko mu je zadevo predložila v obravnavo.

Nič v tem členu ne posega ali vpliva na sprejem protidampinških ali izravnalnih ukrepov s strani katere koli od pogodbenic v skladu z ustreznimi členi Sporazuma GATT 1994 in Sporazuma STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih ali s tem povezano notranjo zakonodajo.

Člen 71

Intelektualna, industrijska in poslovna lastnina

1. Na podlagi določb tega člena in Priloge VIII pogodbenice potrjujejo pomen, ki ga pripisujejo zagotavljanju ustreznega in učinkovitega varstva in uveljavljanja pravic intelektualne, industrijske in poslovne lastnine.

2. Najkasneje tri leta po začetku veljavnosti tega sporazuma Hrvaška sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev ravni varstva pravic intelektualne, industrijske in poslovne lastnine, ki bo podobna ravni varstva v Skupnosti, vključno z učinkovitimi sredstvi za uveljavljanje teh pravic.

3. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko sklene, da se Hrvaško zaveže, da pristopi k določenim večstranskim sporazumom na tem področju.

4. Če se pojavijo težave na področju intelektualne, industrijske in poslovne lastnine, ki vplivajo na pogoje trgovanja, se na zahtevo ene od pogodbenic nemudoma predložijo Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu z namenom, da se dosežejo vzajemno zadovoljive rešitve.

Člen 72

Javna naročila

1. Pogodbenice štejejo odpiranje oddaje javnih naročil na podlagi nediskriminacije in vzajemnosti, zlasti v okviru STO, za zaželen cilj.

2. Hrvaškim družbam se, ne glede na to, ali so ustanovljene v Skupnosti ali ne, z začetkom veljavnosti tega sporazuma zagotovi dostop do postopkov oddaje javnih naročil v Skupnosti po pravilih Skupnosti za javna naročila, pri čemer se te družbe ne obravnavajo manj ugodno kot družbe Skupnosti.

Zgornje določbe se uporabljajo tudi za sektor javnih služb potem, ko hrvaška vlada sprejme zakonodajo, s katero uvede pravila Skupnosti na tem področju. Skupnost periodično preverja, ali je Hrvaška res sprejela to zakonodajo.

Družbam Skupnosti, ki niso ustanovljene na Hrvaškem, se najkasneje v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma zagotovi dostop do postopkov oddaje javnih naročil na Hrvaškem v skladu z Zakonom o javnih naročilih, pri čemer se te družbe ne obravnavajo manj ugodno kot hrvaške družbe. Družbe Skupnosti, ustanovljene na Hrvaškem na podlagi določb poglavja II naslova V, imajo z začetkom veljavnosti tega sporazuma dostop do postopkov oddaje javnih naročil, pri čemer se te družbe ne obravnavajo manj ugodno kot hrvaške družbe.

Stabilizacijsko-pridružitveni svet periodično preverja možnost, da Hrvaška zagotovi dostop do postopkov oddaje naročil na Hrvaškem vsem družbam Skupnosti.

3. Glede ustanavljanja podjetij, poslovanja in opravljanja storitev med Skupnostjo in Hrvaško kot tudi glede zaposlovanja in gibanja delavcev, povezanega z izpolnjevanjem javnih naročil, se uporabljajo določbe členov 45 do 68.

Člen 73

Standardizacija, meroslovje, akreditacija in ugotavljanje skladnosti

1. Hrvaška sprejme potrebne ukrepe, da bi postopno dosegla skladnost s tehničnimi predpisi Skupnosti in evropskimi postopki standardizacije, meroslovja, akreditacije in ugotavljanja skladnosti.

2. V ta namen pogodbenice že v zgodnji fazi začnejo:

- spodbujati uporabo tehničnih predpisov Skupnosti in evropskih standardov, preizkušanja ter postopkov ugotavljanja skladnosti,
- po potrebi sklepati Evropske protokole o ugotavljanju skladnosti,
- spodbujati razvoj infrastrukture za zagotavljanje kakovosti: standardizacije, meroslovja, akreditacije in ugotavljanja skladnosti,
- spodbujati sodelovanje Hrvaške pri delu specializiranih evropskih organizacij, zlasti CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC in EUROMET.

Člen 74

Varstvo potrošnikov

Pogodbenice bodo sodelovale, da bi standarde varstva potrošnikov na Hrvaškem prilagodile standardom Skupnosti. Učinkovito varstvo potrošnikov je potrebno za zagotavljanje pravilnega delovanja tržnega gospodarstva, odvisno pa bo od razvoja upravne infrastrukture, s katero se zagotavlja tržni nadzor in uveljavljanje zakonodaje na tem področju.

V ta namen in ob upoštevanju skupnih interesov bodo pogodbenice spodbujale in zagotavljale:

- usklajevanje zakonodaje in prilagajanje varstva potrošnikov na Hrvaškem varstvu, ki velja v Skupnosti,
- politiko aktivnega varstva potrošnikov, vključno z boljšim obveščanjem in razvojem neodvisnih organizacij,
- učinkovito zakonsko varstvo potrošnikov, da bi izboljšali kakovost potrošniškega blaga in vzdrževali ustrezne varnostne standarde.

NASLOV VII

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

UVOD

Člen 75

Krepitev institucij in pravne države

Pri sodelovanju na področju pravosodja in notranjih zadev bodo pogodbenice posebno pozornost namenjale utrjevanju pravne države in krepitvi institucij na vseh ravneh področij splošne uprave, še posebej pa pri uveljavljanju zakonodaje ter v pravosodnem aparatu.

Sodelovanje na področju pravosodja bo posebej usmerjeno na neodvisnost sodstva, izboljšanje njegove učinkovitosti in na usposabljanje za opravljanje pravnih poklicev.

SODELOVANJE NA PODROČJU GIBANJA OSEB

Člen 76

Vizumi, kontrole na mejah, azil in migracije

1. Pogodbenice sodelujejo na področju vizumov, kontrol na mejah, azila in migracij ter bodo vzpostavile okvir za sodelovanje na teh področjih, tudi na regionalni ravni.
2. Sodelovanje v zadevah iz odstavka 1 temelji na medsebojnih posvetovanjih in tesni koordinaciji med pogodbenicami ter vključuje tehnično in upravno pomoč pri:
 - izmenjavi informacij o zakonodaji in praksi,
 - pripravi zakonodaje,
 - izboljševanju učinkovitosti institucij,
 - usposabljanju osebja,
 - varnosti potnih listin in odkrivanju ponarejenih potnih listin.

3. Sodelovanje bo usmerjeno zlasti:

- na področju azila, v razvoj in izvajanje nacionalne zakonodaje za doseganje standardov Ženevske konvencije iz leta 1951 in Newyorškega protokola iz leta 1967, da bi tako zagotovili spoštovanje načela nevračanja,
- na področju zakonitih migracij, v pravila za dovolitev vstopa ter pravice in status teh oseb. V zvezi z migracijami pogodbenice soglašajo s pravičnim obravnavanjem državljanov drugih držav, ki zakonito prebivajo na njihovih ozemljih, in spodbujanjem politike vključevanja, katere cilj je zagotovitev pravic in obveznosti, ki so primerljive s pravicami in obveznostmi njihovih državljanov.

Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko v okviru tega člena priporoči dodatna področja sodelovanja.

Člen 77

Preprečevanje in nadzor nezakonitega priseljevanja; ponovni sprejem

1. Pogodbenice soglašajo, da bodo sodelovale pri preprečevanju in nadzoru nezakonitega priseljevanja. V ta namen:
 - Hrvaška soglaša, da bo ponovno sprejela vse svoje državljane, ki so nezakonito navzoči na ozemlju katere od držav članic, in sicer na zahtevo slednje in brez nadaljnjih formalnosti,
 - in vsaka izmed držav članic Evropske unije soglaša, da bo ponovno sprejela vse svoje državljane, ki so nezakonito navzoči na hrvaškem ozemlju, in sicer na zahtevo Hrvaške in brez nadaljnjih formalnosti.

Države članice Evropske unije in Hrvaška bodo svojim državljanom zagotovile ustrezne osebne dokumente in s tem povezano potrebno upravno pomoč.

2. Pogodbenice soglašajo, da bodo na zahtevo sklenile sporazum med Hrvaško in Evropsko skupnostjo o posebnih obveznostih Hrvaške in držav članic Evropske unije v zvezi s ponovnim sprejemom, vključno z obveznostjo ponovnega sprejema državljanov drugih držav in oseb brez državljanstva.

3. Hrvaška soglaša, da bo do sklenitve sporazuma s Skupnostjo iz odstavka 2 na zahtevo države članice s posameznimi državami članicami Evropske unije sklenila dvostranske sporazume, ki bodo urejali posebne obveznosti ponovnega sprejema med Hrvaško in zadevno državo članico, vključno z obveznostjo ponovnega sprejema državljanov drugih držav in oseb brez državljanstva.

4. Stabilizacijsko-pridružitveni svet preuči druge načine skupnega prizadevanja za preprečevanje in nadzor nezakonitega priseljevanja, vključno s trgovino z ljudmi.

SODELOVANJE NA PODROČJU PRANJA DENARJA IN PREPOVEDANIH DROG

Člen 78

Pranje denarja

1. Pogodbenice soglašajo, da si je treba močno prizadevati in sodelovati z namenom, da se prepreči uporaba njihovih finančnih sistemov za pranje prihodkov iz kriminalnih dejavnosti na splošno ter zlasti iz nedovoljenega trgovanja s prepovedanimi drogami.

2. Sodelovanje na tem področju lahko vključuje upravno in tehnično pomoč z namenom podpore izvajanju predpisov in učinkovitemu delovanju ustreznih standardov in mehanizmov za boj proti pranju denarja, ki so enakovredni standardom Skupnosti in ustreznih mednarodnih forumov na tem področju.

Člen 79

Sodelovanje na področju prepovedanih drog

1. V mejah svojih pooblastil in pristojnosti pogodbenice sodelujejo, da bi zagotovile uravnotežen in enoten pristop glede nadzora nad drogami. Cilj politik in ukrepov nadzora nad drogami je zmanjšanje preskrbe, prometa in povpraševanja po prepovedanih drogah, kot tudi bolj učinkovit nadzor nad predhodnimi sestavinami.

2. Pogodbenice se dogovorijo o potrebnih načinih sodelovanja za doseg te ciljev. Ukrepi temeljijo na skupno dogovorjenih načelih v skladu s strategijo EU na področju nadzora nad drogami.

Sodelovanje med pogodbenicami obsega tehnično in upravno pomoč, predvsem na naslednjih področjih:

- priprava nacionalne zakonodaje in politik,
- vzpostavljanje institucij in informacijskih centrov,
- usposabljanje osebja,
- raziskave v zvezi z drogami, in
- preprečevanje zlorabe predhodnih sestavin, ki se uporabljajo za nedovoljeno proizvodnjo drog.

Pogodbenice se lahko dogovorijo, da se vključijo tudi druga področja.

SODELOVANJE V KAZENSKIH ZADEVAH

Člen 80

Preprečevanje in boj proti kriminalu in drugim nezakonitim dejanjem

1. Pogodbenice soglašajo, da bodo sodelovale v boju in preprečevanju organiziranega in drugih oblik kriminala in nezakonitih dejanj, kot so:

- trgovanje z ljudmi,
- nezakonite gospodarske dejavnosti, zlasti korupcija, ponarejanje denarja, nezakoniti posli z izdelki, kot so industrijski odpadki, radioaktivni material, in posli z nezakonitimi ali ponarejenimi izdelki,
- nedovoljena trgovina s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi,
- tihotapljenje,
- nedovoljen promet z orožjem,
- terorizem.

Sodelovanje v zgornjih zadevah bo potekalo na podlagi posvetovanj in tesne koordinacije med pogodbenicami.

2. Tehnična in upravna pomoč na tem področju lahko vključuje:

- pripravo nacionalne kazenske zakonodaje,
- izboljšanje učinkovitosti institucij, ki so zadolžene za boj in preprečevanje kriminala,
- usposabljanje osebja in razvoj preiskovalnih zmogljivosti,
- oblikovanje ukrepov za preprečevanje kriminala.

NASLOV VIII

POLITIKE SODELOVANJA

Člen 81

1. Skupnost in Hrvaška vzpostavita tesno sodelovanje z namenom prispevati k možnostim za razvoj in rast na Hrvaškem. Takšno sodelovanje v korist obeh pogodbenic in na najširši možni podlagi krepi obstoječe gospodarske vezi.

2. Politike in drugi ukrepi bodo usmerjeni v spodbujanje gospodarskega in socialnega razvoja Hrvaške. Te politike naj bi zagotovile, da se okoljski preudarki upoštevajo že od samega začetka in v celoti ter da odražajo zahteve po skladnem socialnem razvoju.

3. Politike sodelovanja so vključene v regionalni okvir sodelovanja. Posebno pozornost bo treba posvetiti ukrepom, ki lahko spodbudijo sodelovanje med Hrvaško in njenimi sosednjimi državami, vključno z državami članicami, kar bi prispevalo k regionalni stabilnosti. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko določi prednostne naloge med in v okviru politik sodelovanja, opisanih v nadaljevanju.

Člen 82

Gospodarska politika

1. Skupnost in Hrvaška olajšujeta proces gospodarskih reform tako, da sodelujeta v izboljševanju razumevanja temeljev njunih gospodarstev ter v izvajanju gospodarske politike v tržnem gospodarstvu.

2. V ta namen Skupnost in Hrvaška sodelujeta tako, da:

- izmenjujeta informacije o makroekonomskih dosežkih, napovedih in strategijah razvoja,
- skupaj analizirata gospodarska vprašanja v skupnem interesu, vključno z oblikovanjem gospodarske politike in instrumentov za njeno izvajanje,
- spodbujata širše sodelovanje z namenom pospeševanja dotoka znanja in izkušenj ter dostopa do novih tehnologij.

3. Na prošnjo hrvaških organov lahko Skupnost zagotovi pomoč, namenjeno podpori hrvaškim prizadevanjem za postopno približevanje njenih politik politikam ekonomske in monetarne unije. Sodelovanje na tem področju bo vključevalo neformalno izmenjavo informacij v zvezi z načeli in delovanjem ekonomske in monetarne unije ter Evropskega sistema centralnih bank.

Člen 83

Sodelovanje na področju statistike

1. Namen sodelovanja na področju statistike je razvoj učinkovitega in trajnostnega statističnega sistema, ki bo zmožen pravočasnega zagotavljanja zanesljivih, objektivnih in točnih podatkov, potrebnih za načrtovanje in spremljanje procesa prehoda in reform na Hrvaškem. Tak sistem bo Državnemu zavodu za statistiko Republike Hrvaške omogočil boljše zadovoljevati potrebe svojih strank, tako javne uprave kot zasebnih podjetij. Statistični sistem bo spoštoval temeljna statistična načela, ki so jih izdali Združeni narodi, in določbe evropske statistične zakonodaje ter se bo razvijal v smeri pravnega reda Skupnosti.

2. V ta namen lahko pogodbenice sodelujejo zlasti z namenom:

- spodbujanja razvoja učinkovite statistične službe na Hrvaškem, ki temelji na ustreznem institucionalnem okviru,
- usklajevanja z mednarodnimi in evropskimi standardi in klasifikacijo, da bi nacionalnemu statističnemu sistemu omogočili, da se prilagodi pravnemu redu Skupnosti na področju statistike,
- zagotavljanja ustreznih socialno-ekonomskih podatkov gospodarskim subjektom zasebnega in javnega sektorja in raziskovalcem,
- zagotavljanja podatkov, potrebnih za nadaljevanje in spremljanje gospodarske reforme,
- zagotavljanja zaupnosti posameznih podatkov,
- postopnega povečanja obsega zbiranja podatkov in njihovega posredovanja v evropski statistični sistem.

3. Sodelovanje na tem področju vključuje zlasti izmenjavo informacij o metodah, prenos znanja in izkušenj ter usposabljanje.

Člen 84

Bančništvo, zavarovalništvo in druge finančne storitve

1. Pogodbenice sodelujejo z namenom, da bi vzpostavile in razvile ustrezen okvir za spodbujanje sektorjev bančništva, zavarovalništva in finančnih storitev na Hrvaškem.

Sodelovanje se osredotoča na:

- sprejetje skupnega računovodskega sistema, združljivega z evropskimi standardi,
- krepitev in prestrukturiranje bančništva, zavarovalništva in drugih finančnih sektorjev,
- izboljšanje nadzora in urejanja bančništva ter drugih finančnih storitev,
- izmenjavo informacij, zlasti v zvezi s predlagano zakonodajo,
- pripravo prevodov in terminoloških glosarjev.

2. Pogodbenice sodelujejo z namenom, da bi na Hrvaškem razvile učinkovite revizijske sisteme na podlagi usklajenih metod in postopkov Skupnosti.

Sodelovanje se osredotoča na:

- tehnično pomoč hrvaškemu Državnemu uradu za revizijo,
- ustanovitev internih revizijskih enot v uradnih agencijah,
- izmenjavo informacij o revizijskih sistemih,
- standardizacijo revizijske dokumentacije,
- usposabljanje in svetovanje.

Člen 85

Spodbujanje in zaščita naložb

1. Namen sodelovanja med pogodbenicami je ustvariti ugodno ozračje za domače in tuje zasebne naložbe.
2. Posebni cilji sodelovanja so:
 - da bi Hrvaška izboljšala pravni okvir, tako da bo ugodnejši za naložbe in njihovo zaščito,
 - po potrebi sklepanje dvostranskih sporazumov z državami članicami o spodbujanju in zaščiti naložb,
 - izboljšanje zaščite naložb.

Člen 86

Industrijsko sodelovanje

1. Namen sodelovanja je spodbujati posodobitev in prestrukturiranje industrije in posameznih sektorjev na Hrvaškem kot tudi industrijsko sodelovanje med gospodarskimi subjekti obeh strani, s ciljem zlasti krepiti zasebni sektor pod pogoji, ki zagotavljajo varstvo okolja.
2. V pobudah za industrijsko sodelovanje se upoštevajo prednostne naloge, ki jih določita pogodbenici. Pri tem bosta upoštevali regionalne vidike industrijskega razvoja in možnost spodbujanja nadnacionalnih partnerstev. Pobude naj bi bile zlasti namenjene oblikovanju primernega okvira za podjetja, izboljšanju poslovodnega znanja in izkušenj ter spodbujanju trgov, preglednosti trga in poslovnega okolja. Posebna pozornost se posveti oblikovanju učinkovitih dejavnosti za spodbujanje izvoza na Hrvaškem.

Člen 87

Mala in srednje velika podjetja

Pogodbenice si prizadevajo za razvoj in krepitev malih in srednje velikih podjetij v zasebnem sektorju in za ustanavljanje novih podjetij na področjih, ki ponujajo možnost za rast in sodelovanje med malimi in srednje velikimi podjetji v Skupnosti in na Hrvaškem.

Člen 88

Turizem

1. Namen sodelovanja med pogodbenicami na področju turizma je olajševanje in spodbujanje turizma in turističnega prometa s prenosom znanja in izkušenj, sodelovanje Hrvaške v pomembnih evropskih turističnih organizacijah in iskanje možnosti za skupne aktivnosti.
2. Sodelovanje vključuje zlasti:
 - izmenjavo informacij o pomembnejših vprašanjih v skupnem interesu, ki zadevajo turistično dejavnost, ter prenos znanja in izkušenj,
 - spodbujanje razvoja infrastrukture, ki bo ugodno vplivala na vlaganja v turistično dejavnost,
 - preučevanje možnosti za regionalne turistične projekte.

Člen 89

Carine

1. Pogodbenice sodelujejo, da bi zagotovile spoštovanje vseh določb, ki naj bi bile sprejete na področju trgovine, in da bi dosegle prilagoditev hrvaškega carinskega sistema sistemu Skupnosti ter s tem pripomogle k liberalizaciji, ki jo predvideva ta sporazum.
2. Sodelovanje vključuje zlasti:
 - možnost medsebojne povezave med tranzitnima sistemoma Skupnosti in Hrvaške kot tudi uporabo enotne upravne listine (EUL),
 - izboljšanje in poenostavitev inšpekcij in formalnosti v zvezi s prevozom blaga,
 - razvoj čezmejne infrastrukture med pogodbenicami,
 - razvoj podpore v okviru carinskega sodelovanja pri uvedbi sodobnih carinskih informacijskih sistemov,
 - izmenjavo informacij, vključno o metodah preiskovanja,
 - sprejem Kombinirane nomenklature s strani Hrvaške,
 - usposabljanje carinikov.

3. Brez poseganja v nadaljnje oblike sodelovanja, predvidene v tem sporazumu, in zlasti brez poseganja v člene 77, 78 in 80 medsebojna pomoč med upravnimi organi v carinskih zadevah pogodbenic poteka v skladu z določbami Protokola 5.

Člen 90

Obdavčenje

Pogodbenice bodo vzpostavile sodelovanje na področju obdavčenja, vključno z ukrepi za nadaljnjo reformo davčnega sistema in prestrukturiranje davčne uprave, da bi tako zagotovile učinkovitost pri pobiranju davkov in v boju proti davčnim goljufijam.

Člen 91

Sodelovanje na socialnem področju

1. Na področju zaposlovanja se sodelovanje med pogodbenicami osredotoča predvsem na izboljšanje storitev pri iskanju zaposlitve in poklicnem svetovanju, zagotovitvi podpornih ukrepov in spodbujanju lokalnega razvoja kot pomoči pri prestrukturiranju industrije in trga dela. Sodelovanje vključuje tudi ukrepe, kot so študije, napotitev strokovnjakov ter dejavnosti obveščanja in usposabljanja.

2. Na področju socialne varnosti je sodelovanje med pogodbenicami usmerjeno v prilagajanje hrvaškega sistema socialne varnosti novim gospodarskim in družbenim zahtevam, predvsem z zagotavljanjem storitev strokovnjakov ter organiziranjem različnih dejavnosti obveščanja in usposabljanja.

3. Sodelovanje med pogodbenicami vključuje tudi prilagajanje hrvaške zakonodaje o delovnih pogojih ter enakih možnostih za ženske in moške.

4. Pogodbenice razvijajo medsebojno sodelovanje z namenom, da bi izboljšale raven varovanja zdravja in varnosti delavcev, pri čemer kot izhodišče jemljejo doseženo raven varstva v Skupnosti.

Člen 92

Kmetijstvo in živilsko-predelovalni sektor

Namen sodelovanja na tem področju je posodobitev in prestrukturiranje kmetijstva in živilsko-predelovalnega sektorja skladno s pravili in standardi Skupnosti, gospodarjenje z vodami, razvoj podeželja, postopna uskladitev veterinarske in fitosanitarne zakonodaje s standardi Skupnosti in razvoj na področju gozdarstva na Hrvaškem.

Člen 93

Ribištvo

Skupnost in Hrvaška raziščeta možnost določitve področij v skupnem interesu na področju ribištva, ki bi po svojem značaju morala biti v obojestransko korist.

Člen 94

Izobraževanje in usposabljanje

1. Pogodbenice sodelujejo z namenom, da bi dvignile raven splošne izobrazbe in poklicnih kvalifikacij na Hrvaškem.

2. Program Tempus bo prispeval h krepitvi sodelovanja med pogodbenicami na področju izobraževanja in usposabljanja, krepitve demokracije, pravne države in gospodarskih reform.

3. K izboljšanju programov in dejavnosti usposabljanja na Hrvaškem bo prispevala tudi Evropska ustanova za usposabljanje.

Člen 95

Kulturno sodelovanje

Pogodbenice se zavezujejo, da bodo spodbujale kulturno sodelovanje. Med drugim je namen tega sodelovanja izboljšati medsebojno razumevanje in spoštovanje med posamezniki, skupnostmi in narodi.

Člen 96

Informacije in komunikacije

Skupnost in Hrvaška sprejmeta potrebne ukrepe za spodbujanje medsebojne izmenjave informacij. Prednost bosta dali programom, katerih namen je najširši javnosti nuditi osnovne informacije o Skupnosti, strokovnim krogom na Hrvaškem pa bolj specializirane informacije.

Člen 97

Sodelovanje na avdiovizualnem področju

1. Pogodbenice sodelujejo, da bi spodbujale avdiovizualno industrijo v Evropi ter koprodukcijske projekte na področju kinematografije in televizije.

2. Hrvaška bo svoje politike glede urejanja vsebinskih vidikov čezmejnega oddajanja – pri tem bo posebno pozornost namenila zadevam v zvezi s pridobivanjem pravic intelektualne lastnine za programe in oddajanje po satelitu ali kablu – uskladila s politikami Skupnosti, svojo zakonodajo pa bo uskladila s pravnim redom Skupnosti.

Člen 98

Elektronska komunikacijska infrastruktura in z njo povezane storitve

1. Pogodbenice bodo okrepile sodelovanje na področju elektronske komunikacijske infrastrukture, vključno s klasičnimi telekomunikacijskimi omrežji in ustreznimi elektronskimi avdiovizualnimi prenosnimi omrežji ter s tem povezanimi storitvami, s ciljem, da bi bila na Hrvaškem ob začetku veljavnosti Sporazuma v celoti dosežena usklajenost s pravnim redom Skupnosti.

2. Zgoraj omenjeno sodelovanje bo osredotočeno na naslednja prednostna področja:

- razvoj politike,
- pravne in upravne vidike,
- vzpostavljanje institucij, ki so potrebne za liberalizirano tržno okolje,
- posodobitev elektronske infrastrukture na Hrvaškem in njeno vključitev v evropska in svetovna omrežja, s posebnim poudarkom na izboljšavah na regionalni ravni,
- mednarodno sodelovanje,
- sodelovanje z evropskimi strukturami, zlasti na področju standardizacije,
- koordinacijo stališč v mednarodnih organizacijah in forumih.

Člen 99

Informacijska družba

Pogodbenice bodo okrepile sodelovanje s ciljem nadaljnjega razvoja informacijske družbe na Hrvaškem. Globalni cilji bodo priprava družbe kot celote na digitalno dobo, pritegnitev naložb in medobratovalnost omrežij in storitev.

Hrvaški organi bodo s pomočjo Skupnosti skrbno preučili vsako politično zavezo Evropske unije s ciljem, da bi svojo politiko uskladili s politiko Unije.

Hrvaški organi bodo pripravili načrt za sprejetje zakonodaje Skupnosti na področju informacijske družbe.

Člen 100

Prevoz

1. Poleg določb člena 58 in Protokola 6 k temu sporazumu pogodbenice razvijajo in razširijo sodelovanje na področju prevoza, da bi Hrvaška lahko:

- prestrukturirala in posodobila prevoz in z njim povezano infrastrukturo,
- izboljšala gibanje potnikov in blaga ter dostop do prevoznega trga z odpravo upravnih, tehničnih in drugih ovir,
- dosegala standarde obratovanja, primerljive s tistimi v Skupnosti,
- razvila sistem prevoza, ki je združljiv in prilagojen sistemu Skupnosti,
- izboljšala varstvo okolja v prevozu, dosegla zmanjšanje škodljivih vplivov in onesnaževanja.

2. Sodelovanje vključuje naslednja prednostna področja:

- razvoj cestne, železniške, letališke infrastrukture, infrastrukture celinskih plovnih poti in pristaniške infrastrukture ter drugih glavnih prometnih poti, ki so v skupnem interesu, kot tudi vseevropskih in panevropskih povezav,
- upravljanje železnic in letališč, vključno s sodelovanjem med ustreznimi nacionalnimi organi,
- cestni prevoz, vključno s cestnimi taksami in pristojbinami ter socialnimi in okoljskimi vidiki,
- kombinirani železniški in cestni prevoz,
- usklajevanje statistik o mednarodnem prevozu,
- posodobitev tehnične opreme za prevoz v skladu s standardi Skupnosti in pomoč pri pridobivanju finančnih sredstev v ta namen, zlasti za cestno-železniški prevoz, multimodalni prevoz in pretovarjanje,
- spodbujanje skupnih tehnoloških in raziskovalnih programov,
- sprejetje usklajene prometne politike, ki je združljiva s politiko Skupnosti.

Člen 101

Energetika

1. Sodelovanje bo odražalo načela tržnega gospodarstva in Evropsko energetske listino in se bo razvijalo z namenom postopnega združevanja evropskih energetskih trgov.

2. Sodelovanje vključuje zlasti:

- oblikovanje in načrtovanje energetske politike, vključno s posodobitvijo infrastrukture, izboljšanje in diverzifikacijo oskrbe z energijo ter izboljšanje dostopa do energetskega trga, vključno z olajšanjem tranzita, prenosa in distribucije ter ponovno vzpostavitev regionalnih elektroenergetskih povezav s sosednjimi državami,
- upravljanje in usposabljanje za sektor energetike in prenos tehnologije ter znanja in izkušenj,
- spodbujanje varčevanja z energijo in energetske učinkovitosti, promocijo obnovljivih virov energije in raziskovanje vpliva proizvodnje in porabe energije na okolje,
- oblikovanje okvirnih pogojev za prestrukturiranje energetskih družb in sodelovanje med podjetji v tem sektorju,
- razvoj regulativnega okvira na energetskem področju v skladu s pravnim redom Skupnosti.

Člen 102

Jedrska varnost

1. Pogodbenice bodo sodelovale na področju jedrske varnosti in zaščitnih ukrepov. Sodelovale bi lahko pri naslednjem:

- izboljšanju hrvaških zakonov in predpisov o jedrski varnosti in krepitvi nadzornih organov in njihovih sredstev,
- zaščiti pred sevanjem, vključno s spremljanjem in nadzorom sevanja v okolju,
- upravljanju radioaktivnih odpadkov ter po potrebi razgradnji jedrskih objektov in naprav,
- spodbujanju sklenitve sporazumov med državami članicami EU ali Euratomom in Hrvaško o zgodnjem obveščanju in izmenjavi informacij v primeru jedrskih nesreč in o pripravljenosti na izredne razmere kot tudi o čezmejnem seizmološkem raziskovanju ter po potrebi o vprašanjih jedrske varnosti na splošno,
- problemih z gorivnim ciklusom,

— varovanju jedrskega materiala,

— krepitvi pregleda in nadzora nad prevozom materialov, ki lahko povzročijo radioaktivno onesnaženje,

— o odgovornosti tretjih oseb za jedrsko škodo.

Člen 103

Okolje

1. Pogodbenice razvijajo in krepijo sodelovanje pri ključnih nalogah v okviru boja proti poslabšanju okolja z namenom podpore okoljski trajnosti.

2. Sodelovanje bi se lahko osredotočalo na naslednja prednostna področja:

- kakovost vode, vključno s čiščenjem odpadne vode zlasti čezmejnih vodotokov,
- boj proti lokalnemu, regionalnemu in čezmejnemu onesnaževanju zraka in vode (vključno s pitno vodo),
- dejansko spremljanje stopenj onesnaženosti in emisij,
- razvoj strategij v zvezi z globalnimi in podnebnimi vprašanji,
- učinkovito, trajnostno in čisto proizvodnjo in porabo energije,
- razvrščanje kemikalij in varno ravnanje z njimi,
- varnost industrijskih obratov,
- zmanjševanje, reciklažo in varno odstranjevanje odpadkov ter izvajanje Baselske konvencije o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja (Basel, 1989),
- vpliv kmetijstva na okolje; erozijo in onesnaževanje s kemikalijami, ki se uporabljajo v kmetijstvu, varstvo rastlinstva in živalstva, vključno z gozdovi, ter ohranjanje biološke raznovrstnosti,
- načrtovanje rabe prostora v mestih in na podeželju, vključno z gradbenim in urbanističnim načrtovanjem,
- uporabo ekonomskih in fiskalnih instrumentov za izboljšanje okolja,
- izvajanje presoje vplivov na okolje in strateških ocen okolja,

- nenehno približevanje zakonov in drugih predpisov standardom Skupnosti,
- mednarodne konvencije na področju okolja, katerih pogodbenica je Skupnost,
- sodelovanje na regionalni in mednarodni ravni,
- izobraževanje in obveščanje o okoljskih zadevah in trajnostnem razvoju.

3. Na področju varstva pred naravnimi nesrečami bodo pogodbenice sodelovale, da bi zagotovile zaščito ljudi, živali, lastnine in okolja pred nesrečami, ki jih povzroči človek. V ta namen bi sodelovanje lahko vključevalo naslednja področja:

- izmenjavo izsledkov znanstvenih in raziskovalno-razvojnih projektov,
- medsebojno in zgodnje obveščanje in opozarjanje o nevarnostih, nesrečah in njihovih posledicah,
- vaje reševanja in pomoči ter sisteme pomoči v primeru nesreč,
- izmenjavo izkušenj pri odpravi posledic in obnovi po nesreči.

Člen 104

Sodelovanje na področju raziskav in tehnološkega razvoja

1. Pogodbenice spodbujajo dvostransko sodelovanje na področju civilnih znanstvenih raziskav in tehnološkega razvoja na podlagi medsebojne koristi in ob upoštevanju razpoložljivih sredstev ter ustreznega dostopa do njihovih zadevnih programov, če je zagotovljena ustrezna raven varstva pravic intelektualne, industrijske in poslovne lastnine.

2. To sodelovanje zajema:

- izmenjavo znanstvenih in tehničnih informacij ter organizacijo skupnih znanstvenih srečanj,
- skupne dejavnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja,
- usposabljanje in programe izmenjave znanstvenikov, raziskovalcev in tehnikov, ki se ukvarjajo z raziskavami in tehnološkim razvojem na obeh straneh.

3. Takšno sodelovanje se izvaja po posebnih dogovorih, o katerih se pogodbenice dogovorijo in jih sklenejo v skladu s postopki, ki jih sprejme vsaka pogodbenica in ki med drugim vsebujejo ustrezne določbe o pravicah intelektualne, industrijske in poslovne lastnine.

Člen 105

Regionalni in lokalni razvoj

Pogodbenice bodo okrepile sodelovanje na področju regionalnega razvoja s ciljem prispevati h gospodarskemu razvoju in zmanjšanju regionalnih neravnovesij.

Posebna pozornost bo namenjena čezmejnemu, nadnacionalnemu in medregionalnemu sodelovanju. V ta namen se lahko izmenjujejo informacije in strokovnjaki.

NASLOV IX

FINANČNO SODELOVANJE

Člen 106

Za doseganje ciljev tega sporazuma in v skladu s členi 3, 107 in 109 lahko Hrvaška prejme finančno pomoč Skupnosti v obliki nepovratnih sredstev in posojil, vključno s posojili Evropske investicijske banke.

Člen 107

Finančna pomoč v obliki nepovratnih sredstev se uredi z operativnimi ukrepi, predvidenimi v ustrezni uredbi Sveta, v okviru večletnega okvirnega načrta, ki ga oblikuje Skupnost po posvetovanju s Hrvaško.

Splošni cilji pomoči v obliki izgradnje institucij in naložb pomenijo prispevek k demokratičnim, gospodarskim in institucionalnim reformam na Hrvaškem v skladu s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom. Finančna pomoč lahko zajema vsa področja usklajevanja zakonodaje in vse politike sodelovanja iz tega sporazuma, vključno s pravosodjem in notranjimi zadevami. Upoštevati je treba potrebo po polni izvedbi infrastrukturnih projektov v skupnem interesu, ki so opredeljeni v Protokolu 6.

Člen 108

Na prošnjo Hrvaške in če je to posebej potrebno, lahko Skupnost v sodelovanju z mednarodnimi finančnimi institucijami preuči možnost odobritve izjemne makrofinančne pomoči pod določenimi pogoji in ob upoštevanju razpoložljivosti finančnih sredstev.

Člen 109

Da bi omogočili optimalno uporabo razpoložljivih sredstev, pogodbenice zagotovijo, da so prispevki Skupnosti usklajeni s prispevki iz drugih virov, npr. iz držav članic, drugih držav in mednarodnih finančnih institucij.

V ta namen pogodbenice redno izmenjujejo informacije o vseh virih pomoči.

NASLOV X

Člen 114

INSTITUCIONALNE, SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 110

Ustanovi se Stabilizacijsko-pridružitveni svet, ki nadzira uporabo in izvajanje tega sporazuma. Sestaja se na ustrezni ravni v rednih časovnih presledkih in kadar to zahtevajo okoliščine. Preučuje vsa pomembna vprašanja, ki izhajajo iz tega sporazuma, in vsa druga dvostranska ali mednarodna vprašanja, ki so v skupnem interesu.

Člen 111

1. Stabilizacijsko-pridružitveni svet sestavljajo člani Sveta Evropske unije in člani Komisije Evropskih skupnosti na eni strani in člani hrvaške vlade na drugi strani.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet sprejme svoj poslovnik.

3. Člani Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta se lahko dogovorijo, da jih v skladu s pogoji, ki so določeni v poslovniku, zastopajo namestniki.

4. Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu izmenično predsedujeta predstavnik Evropske skupnosti in predstavnik Hrvaške v skladu z določbami poslovnika.

5. Evropska investicijska banka v zadevah, ki jo zadevajo, pri delu Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta sodeluje kot opazovalka.

Člen 112

Za doseganje ciljev tega sporazuma ima Stabilizacijsko-pridružitveni svet pooblastilo, da v okviru področja uporabe tega sporazuma in v primerih, predvidenih s tem sporazumom, sprejema sklepe. Sprejeti sklepi so za pogodbenice zavezujoči in pogodbenice sprejmejo potrebne ukrepe za njihovo izvajanje. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko oblikuje tudi ustrezna priporočila. Sklepe in priporočila pripravlja s soglasjem pogodbenic.

Člen 113

Vsaka od pogodbenic lahko Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu predloži kateri koli spor glede uporabe ali razlage tega sporazuma. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko reši spor z zavezujočim sklepom.

1. Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu pri opravljanju njegovih nalog pomaga Stabilizacijsko-pridružitveni odbor, ki ga sestavljajo predstavniki Sveta Evropske unije in predstavniki Komisije Evropskih skupnosti na eni strani in predstavniki Hrvaške na drugi strani.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet v svojem poslovniku določi naloge Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora, ki vključujejo pripravo sestankov Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta, in določa način delovanja Odbora.

3. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko na Stabilizacijsko-pridružitveni odbor prenese katero koli od svojih pooblastil. V tem primeru Stabilizacijsko-pridružitveni odbor sprejme svoje sklepe v skladu s pogoji, določenimi v členu 112.

Člen 115

Stabilizacijsko-pridružitveni odbor lahko ustanavlja pododbore.

Člen 116

Ustanovi se Stabilizacijsko-pridružitveni parlamentarni odbor. Ta odbor je namenjen sestajanju in izmenjavi mnenj med člani hrvaškega parlamenta in Evropskega parlamenta. Sestaja se v rednih časovnih presledkih, ki jih določi sam.

Stabilizacijsko-pridružitveni parlamentarni odbor sestavljajo člani Evropskega parlamenta na eni strani in člani hrvaškega parlamenta na drugi strani.

Stabilizacijsko-pridružitveni parlamentarni odbor sprejme svoj poslovnik.

Stabilizacijsko-pridružitvenemu parlamentarnemu odboru izmenično predsedujeta Evropski parlament in hrvaški parlament v skladu z določbami poslovnika.

Člen 117

V okviru tega sporazuma se vse pogodbenice zavezujejo, da bo fizičnim in pravnim osebam druge pogodbenice v primerjavi z njimi državljanji zagotavljala nediskriminatoren dostop do pristojnih sodišč in upravnih organov, da te osebe pred njimi lahko zaščitijo svoje osebne in premoženjske pravice.

Člen 118

Nobena določba tega sporazuma pogodbenici ne preprečuje, da sprejme kakršne koli ukrepe:

- (a) za katere meni, da so potrebni za preprečitev razkritja informacij, ki bi bilo v nasprotju z njenimi temeljnimi varnostnimi interesi;
- (b) ki se nanašajo na proizvodnjo ali trgovino z orožjem, strelivom ali vojaškim materialom ali na raziskave, razvoj ali proizvodnjo, ki so nujno potrebni za obrambne namene, pod pogojem, da takšni ukrepi ne škodujejo pogojem konkurence za izdelke, ki se ne uporabljajo le v vojaške namene;
- (c) za katere meni, da so bistveni za njeno lastno varnost ob hudih notranjih nemirih, ki kalijo javni red in mir, v primeru vojne ali večjih mednarodnih napetosti, ki pomenijo vojno nevarnost, ali zaradi izpolnjevanja obveznosti, ki jih je prevzela za namene ohranjanja miru in mednarodne varnosti.

Člen 119

1. Na področjih, ki jih ureja ta sporazum, in brez poseganja v njegove posebne določbe:

- režimi, ki jih Hrvaška uporablja za Skupnost, ne smejo povzročati diskriminacije med državami članicami, njihovimi državljani, družbami ali podjetji,
- režimi, ki jih Skupnost uporablja za Hrvaško, ne smejo povzročati diskriminacije med hrvaškimi državljani, družbami ali podjetji.

2. Določbe odstavka 1 ne posegajo v pravice pogodbenic, da uporabijo ustrezne določbe svoje davčne zakonodaje za davkoplačevalce, ki glede na kraj svojega prebivališča niso v enakem položaju.

Člen 120

1. Pogodbenice sprejmejo vse splošne ali posebne ukrepe, potrebne za izpolnjevanje svojih obveznosti iz tega sporazuma. Poskrbijo, da se cilji tega sporazuma dosežejo.

2. Če katera od pogodbenic meni, da druga pogodbenica ni izpolnila obveznosti iz tega sporazuma, lahko sprejme ustrezne ukrepe. Preden to stori, predloži Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu, razen v posebno nujnih primerih, vse ustrezne informacije, potrebne za temeljito preučitev razmer z namenom, da bi se poiskalo za pogodbenice sprejemljivo rešitev.

3. Pri izbiri ukrepov je treba dati prednost tistim, ki najmanj ovirajo delovanje tega sporazuma. O teh ukrepih je treba takoj obvestiti in se na zahtevo druge pogodbenice v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta o njih posvetovati.

Člen 121

Pogodbenice soglašajo, da se bodo na zahtevo katere koli izmed njih na ustrezen način nemudoma posvetovale o vseh zadevah v zvezi z razlago ali izvajanjem tega sporazuma in o drugih pomembnih vidikih odnosov med pogodbenicami.

Določbe iz tega člena nikakor ne vplivajo in so brez poseganja v člene 31, 38, 39 in 43.

Člen 122

Dokler se po tem sporazumu ne dosežejo enakovredne pravice za posameznike in gospodarske subjekte, ta sporazum ne vpliva na pravice, ki jim jih zagotavljajo obstoječi sporazumi, ki zavezujejo eno ali več držav članic na eni strani in Hrvaško na drugi strani.

Člen 123

Protokoli 1, 2, 3, 4, 5 in 6 ter priloge I do VIII so sestavni del tega sporazuma.

Člen 124

Ta sporazum je sklenjen za nedoločen čas.

Katera koli pogodbenica ga lahko odpove z uradnim obvestilom drugi pogodbenici. Ta sporazum preneha veljati šest mesecev po datumu takšnega uradnega obvestila.

Člen 125

V tem sporazumu izraz 'pogodbenice' oziroma 'pogodbenici' pomeni Skupnost, njene države članice ali Skupnost in njene države članice v skladu z njihovimi pristojnostmi na eni strani ter Hrvaško na drugi strani.

Člen 126

Ta sporazum se uporablja na eni strani za ozemlja, na katerih se uporabljajo Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo in Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, ter pod pogoji, določenimi v teh pogodbah, ter za ozemlje Hrvaške na drugi strani.

Člen 127

Depozitar tega sporazuma je generalni sekretar Sveta Evropske unije.

Člen 128

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v vseh uradnih jezikih pogodbenic, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 129

Ta sporazum pogodbeniceodobrijo v skladu z lastnimi postopki.

Ta sporazum začne veljati prvi dan drugega meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bila opravljena uradna obvestila o končanju postopkov iz prvega odstavka.

*Člen 130***Začasni sporazum**

Če do končanja postopkov, potrebnih za začetek veljavnosti tega sporazuma, začnejo veljati določbe določenih delov tega sporazuma, zlasti tiste, ki se nanašajo na prosti pretok blaga in na prevoz, na podlagi začasnega sporazuma med Skupnostjo in Hrvaško, pogodbenice soglašajo, da v tem primeru izraz ‚dan začetka veljavnosti tega sporazuma‘ v naslovu IV ter v členih 70 in 71 Sporazuma ter v protokolih 1 do 5 in v ustreznih določbah Protokola 6 k Sporazumu v zvezi z obveznostmi iz zgoraj omenjenih določb pomeni dan začetka veljavnosti ustreznega začasnega sporazuma.

SEZNAM PRILOG

Priloga I	Hrvaške tarifne koncesije za industrijske izdelke Skupnosti iz člena 18(2)
Priloga II	Hrvaške tarifne koncesije za industrijske izdelke Skupnosti iz člena 18(3)
Priloga III	Opredelitev proizvodov iz ‚mlade govedine‘ iz člena 27(2)
Priloga IV (a)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto za neomejene količine z dnem začetka veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(a)(i)
Priloga IV (b)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto v okviru kvote z dnem začetka veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(a)(ii)
Priloga IV (c)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto za neomejene količine eno leto po začetku veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(b)(i)
Priloga IV (d)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot) iz člena 27(3)(c)(i)
Priloga IV (e)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev za neomejene količine) iz člena 27(3)(c)(ii)
Priloga IV (f)	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot) iz člena 27(3)(c)(iii)
Priloga V (a)	Izdelki iz člena 28(1)
Priloga V (b)	Izdelki iz člena 28(2)
Priloga VI	Pravica do ustanavljanja – ‚Finančne storitve‘ iz člena 50
Priloga VII	Pridobivanje nepremičnin s strani državljanov EU – Seznam izjem iz člena 60(2)
Priloga VIII	Pravice intelektualne, industrijske in poslovne lastnine iz člena 71

PRILOGA I

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA INDUSTRIJSKE IZDELKE SKUPNOSTI

[iz člena 18(2)]

Stopnje dajatev se bodo znižale, kot sledi:

- z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se dajatve znižajo na 60 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se dajatve znižajo na 30 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se preostale dajatve odpravijo.

HS 6+	Poimenovanje
25.01	Sol (vključno jedilna sol in denaturirana sol) in čisti natrijev klorid, v vodni raztopini ali ne, ali z dodatkom snovi proti skepljanju ali za sipkost ali ne; morska voda:
2501.001	— — — jedilna sol in sol za uporabo v živilski industriji
2501.002	— — — sol za uporabo v drugi industriji
2501.009	— — — drugo
25.15	Marmor, travertin, ekozin in drug apnenčev kamen za spomenike ali gradbeništvo, navidezne specifične mase 2,5 ali večje, in alabaster, tudi grobo klesani, razžagani ali kako drugače razrezani v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče
2515.1	— Marmor in travertin:
2515.11	— — surova ali grobo klesana
2515.12	— — razžagana ali kako drugače razrezana v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče
2515.20	— Ekozin in drug apnenčev kamen za spomenike ali gradbeništvo; alabaster
27.10	Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih materialov, razen surovih, ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo po masi 70 % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih materialov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov
2710.001	— — — motorni bencin in druga lahka olja:
2710.0014	— — — — posebni bencini (izločljiva in druga)
2710.0015	— — — — beli špirit
2710.0017	— — — — bencinsko reaktivno gorivo
2710.002	— — — kerozin in druga srednja olja:
2710.0021	— — — — kerozin
2710.0022	— — — — kerozinsko reaktivno gorivo
2710.0023	— — — — alfa in navadni olefini (mešanice), navadni parafini (C10-C13)
2710.003	— — — — težka olja razen odpadnih in namenjenih nadaljnji predelavi:
2710.0033	— — — — lahka, srednja, težka in zelo težka kurilna olja z nizko vsebnostjo žvepla
2710.0034	— — — — druga lahka, srednja, težka in zelo težka kurilna olja
2710.0035	— — — — bazna olja
2710.0039	— — — — druga težka olja in izdelki na podlagi težkih olj
27.11	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki
2711.1	— Utekočinjeni:
2711.12	— — propan
2711.13	— — butani

HS 6+	Poimenovanje
2711.19	-- drugo:
2711.191	--- mešanice propana in butana
2711.199	--- drugo
2711.29	-- drugo
27.12	Vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani:
2712.10	- vazelin
2712.20	- parafinski vosek, ki vsebuje manj kot 0,75 % mase olja
27.13	Naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov:
2713.20	- naftni bitumen
27.15	Bituminozne mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (na primer bituminozni kit, 'cutback')
2715.009	---- drugo
2803.00	Ogljik (ogljene saje in druge oblike ogljika, ki niso navedene in ne zajete na drugem mestu):
2803.001	---- metanske saje
28.06	Klorovodik (klorovodikova kislina); klorsulfonska kislina
2806.10	- Klorovodik (klorovodikova kislina):
2806.101	---- pro analiza
2808.00	Solitrna kislina; sulfonitritne kisline:
2808.002	---- druga solitrna kislina
28.14	Amoniak, brezvodni ali v vodni raztopini:
2814.20	- amoniak v vodni raztopini:
2814.201	---- pro analiza
28.15	Natrijev hidroksid (kavstična soda); kalijev hidroksid (kavstična pepelika); natrijevi ali kalijeve peroksidi:
2815.11	-- trden:
2815.111	--- granuliran, pro analiza
2815.20	- Kalijev hidroksid (kavstična pepelika):
2815.201	--- granuliran, pro analiza
29.02	Ciklični ogljikovodiki:
2902.4	- ksileni:
2902.41	-- o-ksilen
2902.411	--- pro analiza
2902.42	-- m-ksilen:
2902.421	--- pro analiza
2902.43	-- p-ksilen:
2902.431	--- pro analiza
2902.44	-- izomeri ksilenov v mešanici:
2902.441	--- pro analiza
29.05	Aciklični alkoholi in njihovi halogenski sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati:
2905.1	- nasičeni enohidroksilni alkoholi:
2905.11	-- metanol (metilalkohol):
2905.111	--- pro analiza

HS 6+	Poimenovanje
2905.12	-- propan-1-ol (propilalkohol) in propan-2-ol (izopropil-alkohol):
2905.121	--- pro analiza
29.14	Ketoni in kinoni z drugimi kisikovimi funkcijami ali brez njih in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati:
2914.1	-- akciklični ketoni brez drugih kisikovih funkcij:
2914.11	-- aceton:
2914.111	--- pro analiza
29.15	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksikislne, njihovi halogenski, sulfo-, nitro-, ali nitrozo-derivati:
2915.3	-- Estri očetne kisline:
2915.311	--- pro analiza
29.33	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomu dušika:
2933.6	-- spojine, ki imajo v strukturi nekondenziran obroč triazina (hidrogenirane ali ne):
2933.691	--- atrazin
30.02	Človeška kri; živalska kri, pripravljena za uporabo v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; antiserumi in druge frakcije krvi in modificirani imunološki proizvodi, pridobljeni po biotehničnih postopkih ali kako drugače; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasovk) in podobni proizvodi:
3002.30	-- cepiva za uporabo v veterini
30.03	Zdravila (razen proizvodov iz tar. št. 30.02, 30.05 ali 30.06), ki sestojijo iz dveh ali več sestavin in ki so pomešana za terapevtsko ali profilaktično uporabo, toda niso pripravljena v odmerjenih dozah in ne v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno:
3003.90	-- drugo:
3003.909	--- drugo
30.04	Zdravila (razen proizvodov iz tar. št. 30.02, 30.05 ali 30.06), ki sestojijo iz pomešanih ali nepomešanih proizvodov za terapevtsko ali profilaktično uporabo, pripravljena v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno:
3004.10	-- ki vsebujejo peniciline ali njihove derivate s strukturo penicilanske kisline ali streptomcine ali njihove derivate:
3004.101	-- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.20	-- ki vsebujejo druge antibiotike:
3004.201	-- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.3	-- ki vsebujejo hormone ali druge proizvode iz tar. št. 29.37, toda ne vsebujejo antibiotikov
3004.31	-- ki vsebujejo insulin:
3004.311	--- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.32	-- ki vsebujejo kortikosteroidne hormone:
3004.321	--- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.39	-- drugo:
3004.391	--- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.40	-- ki vsebujejo alkalioide ali njihove derivate, toda ne vsebujejo hormonov, drugih proizvodov iz tar. št. 29.37 ali antibiotikov:
3004.401	-- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.50	-- druga zdravila, ki vsebujejo vitamine ali druge proizvode iz tar. št. 29.36:
3004.501	-- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.90	-- drugo:
3004.902	-- pripravljena zdravila za prodajo na drobno
3004.909	-- drugo

HS 6+	Poimenovanje
30.06	Farmacevtsko blago, navedeno v opombi 4 k temu poglavju:
3006.50	– omarice in kompleti za prvo pomoč
32.07	Pripravljeni pigmenti, pripravljena sredstva za motnenje in pripravljane barve, steklasti emajli in glazure, lošči, tekoči keramični laki in podobni preparati, ki se uporabljajo v keramični, emajlni in steklarski industriji, steklena frita in drugo steklo v prahu, zrnih ali luskah:
3207.10	– pripravljeni pigmenti, pripravljena sredstva za motnenje, pripravljene barve in podobni preparati
3207.20	– steklasti emajli in glazure, lošči in podobni preparati
3207.30	– tekoči keramični laki in podobni preparati
3207.40	– steklena frita in drugo steklo v prahu, zrnih ali luskah
32.08	Premazna sredstva (barve in laki) na osnovi sintetičnih polimerov ali kemično modificiranih naravnih polimerov, dispergiranih ali raztopljenih v vodnem mediju; raztopine, definirane v opombi 4 k temu poglavju:
3208.10	– na osnovi poliestrov
3208.20	– na osnovi akrilnih ali vinilnih polimerov
32.09	Premazna sredstva (barve in laki) na osnovi sintetičnih polimerov ali kemično modificiranih naravnih polimerov, dispergiranih ali raztopljenih v vodnem mediju:
3209.10	– na osnovi akrilnih ali vinilnih polimerov
3209.90	– drugo
32.14	Steklarski kiti, kiti za cepljenje dreves, smolni cementi, tesnilne mase in drugi kiti; polnila za pleskarskobarvarska dela; preparati za površinsko obdelavo fasad, notranjih zidov, tal, stropov in podobno, ki niso ognjevarni:
3214.10	– steklarski kiti, kiti za cepljenje dreves, smolni cementi, tesnilne mase in drugi kiti; polnila za pleskarskobarvarska dela
3214.90	– drugo
32.15	Tiskarska črnila in barve, tuši in črnila za pisanje ali risanje in druga črnila, vključno nekoncentrirana ali v trdnem stanju:
3215.1	– tiskarska črnila in barve
3215.11	– – črna
3215.19	– – drugo
33.04	Izdelki za lepotenje in ličenje ter izdelki za nego kože (razen zdravil), vključno preparati za zaščito pred soncem ali za pojačanje pigmentacije pri sončenju ali za rjavenje; preparati za manikiranje in pedikiranje:
3304.99	– – drugo:
3304.999	– – – za prodajo na drobno
33.07	Preparati za britje, vključno s preparati za uporabo pred britjem in po njem, dezodoranti za osebno nego, preparati za kopanje, depilatorji ter drugi parfumerijski, kozmetični ali toaletni preparati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, pripravljene dezodoranti za prostore, parfumirani ali neparfumirani, vključno s tistimi z dezinfekcijskimi lastnostmi:
3307.90	– drugo:
3307.909	– – za prodajo na drobno
34.05	Loščila in kreme za obutev, pohištvo, tla, karoserije, steklo ali kovine, paste in praški za čiščenje in podobni preparati (ne glede na to, ali so v obliki papirja, vate, polsti, netkanih tkanin, gobastih materialov iz plastike ali gume, impregnirani ali premazani s takimi preparati), razen voskov iz tar. št. 34.04:
3405.10	– loščila, kreme in podobni preparati za obutev in usnje
3405.20	– loščila, kreme in podobni preparati za vzdrževanje lesenega pohištva, tal in drugih lesenih predmetov
3405.30	– loščila in podobni preparati za karoserije, razen loščil za kovine
3405.40	– paste, praški in drugi preparati za čiščenje
3405.90	– drugo

HS 6+	Poimenovanje
3406.00	Sveče, svečke in podobno
3605.00	Vžigalice, razen pirotehničnih proizvodov iz tar. št. 36.04
37.01	Fotografske plošče in plan filmi, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih:
3701.10	– za rentgensko snemanje
3814.00	Sestavljena organska topila in razredčila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; pripravljena sredstva za odstranjevanje premazov ali lakov
3820.00	Preparati zoper zmrzovanje in pripravljene tekočine za odtajanje
39.05	Polimeri vinilacetata ali drugih vinilestrov, v primarnih oblikah; drugi polimeri v primarnih oblikah:
3905.1	– polivinilacetat:
3905.12	– – v vodni disperziji
3905.19	– – drugo
39.19	Samolepilne plošče, listi, filmi, folije, trakovi in druge podobne ploščate oblike iz plastičnih mas, vključno tudi tiste v zvitkih:
3919.90	– drugo
39.20	Druge plošče, listi, filmi, folije in trakovi iz plastičnih mas, ki nimajo celičaste strukture, neojačeni, nelaminirani, brez podloge, ali ki niso kombinirani z drugimi materiali:
3920.10	– – iz polimerov etilena:
3920.101	– – – folija debeline 12 mikronov v zvitkih širine 50 do 90 mm
39.23	Izdelki za prevoz ali pakiranje blaga, iz plastičnih mas, zamaški, pokrovi, pokrovke in druga zapirala iz plastičnih mas:
3923.2	– vreče in vrečke (vključno trikotne):
3923.21	– – iz polimerov etilena
3923.29	– – iz drugih plastičnih mas
3923.40	– motki, kopsi, vretena in podobne podloge
3923.90	– drugo:
3923.901	– – – sodi in cisterne
3923.909	– – – drugo
39.24	Namizni pribor, kuhinjski pribor in drugi gospodinjski proizvodi in toaletni izdelki iz plastičnih mas:
3924.10	– namizni in kuhinjski pribor
3924.90	– drugo
39.25	Gradbeni proizvodi za vgraditev iz plastičnih mas, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
3925.10	– rezervoarji, cisterne, kadi in podobne posode s prostornino nad 300 l
3925.20	– vrata in okna ter okviri zanje, pragi za vrata
3925.30	– oknice, okenske navojnice (tudi žaluzije) ter podobni proizvodi in njihovi deli
3925.90	– drugo
40.09	Cevi, cevke in pregibne gumijaste cevi iz vulkaniziranega kavčuka, razen iz trde gume, s priborom ali brez njega (npr. spojnice, kolena, prirobnice):
4009.10	– neojačene in nekombinirane z drugimi materiali, brez pribora
4009.20	– ojačene ali kombinirane samo s kovino, brez pribora
4009.40	– ojačene in kombinirane z drugimi materiali, brez pribora

HS 6+	Poimenovanje
4009.50	– s priborom:
4009.509	– – – drugo
42.02	Potovalni kovčki, ročni kovčki, neseserji, ataše kovčki, aktovke, šolske torbe, etuiji za očala, toki za daljnogled, toki za fotoaparate, toki za glasbila, toki za puške, toki za samokrese in podobni izdelki; potne torbe, toaletne torbe, nahrbtniki, ženske torbice, nakupovalne torbe, listnice, denarnice za kovanice, tulci in mape za zemljevide ali dokumente, tobačnice, mošnjički za tobak, torbe za orodje, športne torbe, škatle za steklenice, škatle za nakit, škatle za puder, škatle za jedilni pribor in podobne škatle iz usnja, umetnega usnja, iz folij iz plastičnih mas, iz tekstilnih materialov, vulkanfibra ali iz kartona, v celoti ali pretežno prevlečeni s temi materiali ali papirjem
4202.1	– Potovalni kovčki, ročni kovčki, neseserji, ataše kovčki, aktovke, šolske torbe in podobne torbe:
4202.11	– – z zunanjo površino iz usnja, umetnega usnja ali lakiranega usnja
4202.12	– – z zunanjo površino iz plastičnih mas ali tekstilnih materialov
4202.19	– – drugo
4202.2	– Ročne torbe z naramnim jermenom ali brez, tudi tiste brez ročajev:
4202.21	– – z zunanjo površino iz usnja, umetnega usnja ali lakiranega usnja
4202.22	– – z zunanjo površino iz plastičnih mas ali tekstilnih materialov
4202.29	– – drugo
4202.3	– izdelki, ki se običajno nosijo v žepu ali ročni torbici
4202.31	– – z zunanjo površino iz usnja, umetnega usnja ali lakiranega usnja
4202.32	– – z zunanjo površino iz plastičnih mas ali tekstilnih materialov
4202.39	– – drugo
4202.9	– drugo
4202.91	– – z zunanjo površino iz usnja, umetnega usnja ali lakiranega usnja
4202.92	– – z zunanjo površino iz plastičnih mas ali tekstilnih materialov
4202.99	– – drugo
43.02	Strojeno ali obdelano krzno (vključno z glavami, repi, tacami ali drugimi kosi ali odrezki), nesestavljeno ali sestavljeno (z dodajanjem drugih materialov ali brez dodajanja), razen tistega, ki se uvršča v tar. št. 43.03:
4302.1	– celo krzno, z glavo, repom ali tacami ali brez, nesestavljeno:
4302.11	– – nerca
4302.12	– – zajca ali kunca
4302.13	– – naslednjih vrst jagnjet: astrahanskih, jagnjet s širokim repom, karakul, perzijskih in podobnih jagnjet, indijskih, kitajskih, mongolskih ali tibetskih jagnjet, z glavo, repom ali tacami ali brez
4302.19	– – drugo
4302.20	– glave, repi, tace ali drugi kosi ali odrezki, nesestavljeni
4302.30	– celo krzno in deli ali odrezki iz njega, sestavljeno
4304.00	Umetno krzno in proizvodi iz umetnega krzna:
4304.009	– – – proizvodi iz umetnega krzna
44.06	Leseni železniški ali tramvajski pragovi:
4406.10	– – neimpregnirani:
4406.101	– – – hrastovi
4406.102	– – – bukovi
4406.109	– – – drugo
4406.90	– – drugo:
4406.901	– – – hrastovi
4406.902	– – – bukovi
4406.909	– – – drugo

HS 6+	Poimenovanje
44.18	Stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo, vključno celičaste plošče, sestavljene parketne plošče, žagane in klane skodle:
4418.10	– okna, vrata z okni in okviri
4418.20	– vrata, podboji in pragovi
4418.30	– parketne plošče
48.05	Drug nepremazan papir in karton, v zvitkih ali listih, dalje neobdelan, razen obdelav, ki so navedene v opombi 2 k temu poglavju:
4805.10	– papir iz polkemične celuloze za valovit sloj (fluting)
48.11	Papir, karton, celulozna vata in trakovi iz celuloznih vlaken, premazani, impregnirani, prekriti, površinsko barvani, površinsko okrašeni ali tiskani, v zvitkih ali listih, razen izdelkov iz tar. št. 48.03, 48.09 ali 48.10:
4811.2	– papir in karton, gumiran ali premazan z lepilom:
4811.29	– – drugo:
4811.299	– – – drugo
48.14	Zidne tapete in podobne stenske obloge iz papirja; prozorni papir za okna:
4814.10	– papir z zrnato površino (ingrain)
4814.20	– stenske tapete in podobne stenske obloge iz papirja s prednjo stranjo, premazano ali prekrito s slojem plastične mase, ki ima zrnato, reliefno, barvano, tiskano ali drugače okrašeno površino
4814.30	– stenske tapete in podobne stenske obloge iz papirja s sprednjo stranjo prekrito s pletarskim materialom, ki je med seboj spojen ali nespojen v vzporedne niti ali tkan
4814.90	– drugo
4817.10	– pisemske ovojnice
4817.20	– pisemske kartice, dopisnice in kartice za dopisovanje
4817.30	– kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona
48.19	Škatle, zaboji, kasete, vreče in drugi izdelki za pakiranje, iz papirja, kartona, celulozne vate ali trakov iz celuloznih vlaken, kartonažni izdelki, iz papirja ali kartona, ki se uporabljajo v pisarnah, trgovinah ali podobno:
4819.10	– škatle, zaboji in kasete iz valovitega papirja ali valovitega kartona
4819.20	– zložljive škatle, zaboji in kasete iz nevalovitega papirja ali nevalovitega kartona:
4819.209	– – – drugo
4819.30	– vreče in vrečke, ki so široke 40 cm ali več, merjeno na dnu, v sploščenem stanju
4819.40	– druge vreče in vrečke, vključno s tulci
4819.50	– druga embalaža za pakiranje, vključno z ovitki za gramofonske plošče:
4819.501	– – – cilindrične škatle iz dveh ali več materialov
4819.60	– registri za dokumente, podstavki za pisanje, škatle za shranjevanje in podobni izdelki, ki se uporabljajo v pisarnah, trgovinah in podobno
48.20	Registri, knjigovodske knjige, notesi, knjige za naročilnice in pobotnice, agende, rokovniki, dnevniki in podobni izdelki, zvezki, podstavki za pisanje, kombinirani s pivniki, povezi za knjige (po sistemu prostih listov ali druge), mape, ovitki in fascikli za spise, zložljivi poslovni obrazci, kompleti z vstavljenim karbon papirjem in podobni izdelki za pisanje iz papirja ali kartona; albumi za znamke ali zbirke in knjižni ovitki iz papirja ali kartona:
4820.10	– registri, knjigovodske knjige, notesi, knjige za naročilnice in pobotnice, agende, rokovniki, dnevniki in podobni izdelki
4820.20	– šolski zvezki
4820.30	– povezi za knjige (razen platnic), mape in fascikli za spise
4820.40	– poslovni obrazci v več izvodih in kompleti z vstavljenim karbon papirjem
4820.50	– albumi za vzorce ali zbirke

HS 6+	Poimenovanje
4820.90	– Drugo:
4820.901	– – – poslovni obrazci
4820.909	– – – drugo
48.21	Papirne ali kartonske etikete, vseh vrst, tiskane ali netiskane:
4821.10	– tiskane
4821.90	– drugo
48.23	Drug papir, karton, celulozna vata ter listi in trakovi iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike, drugi izdelki iz celuloze, papirja, kartona, celulozne vate ali listov ali trakov iz celuloznih vlaken
4823.1	– Gumiran papir ali premazan z lepilom, v trakovih ali zvitkih:
4823.11	– – samolepilni
4823.19	– – drugo
4823.40	– zvitki, listi in koluti, tiskani za registrirne aparate
4823.5	– Drug papir in karton za tiskanje, pisanje ali druge grafične namene:
4823.51	– – tiskan, reliefen ali luknjan
4823.59	– – drugo
4823.60	– papirni ali kartonski pladnji, sklede, krožniki, skodelice in podobno
4823.70	– liti ali stisnjeni izdelki iz papirne mase
4823.90	– drugo:
4823.909	– – – drugo
64.02	Druga obutev s podplati in zgornjim delom iz gume ali plastične mase:
6402.1	– športna obutev:
6402.19	– – drugo
6402.20	– obutev z zgornjim delom iz trakov ali jermenov, spojenih s podplatom z vkovanimi čepi
6402.30	– druga obutev s kovinsko kapico
6402.9	– druga obutev:
6402.91	– – ki pokriva gležnje
6402.99	– – drugo
64.03	Obutev s podplati iz gume, plastične mase, usnja ali umetnega usnja in z zgornjim delom iz usnja:
6403.1	– Športna obutev:
6403.19	– – drugo
6403.20	– obutev s podplati iz usnja in zgornjim delom iz usnjenih trakov, ki grede čez nart in okrog palca
6403.30	– obutev, izdelana z lesenim jedrom v podplatu brez notranjega podplata in brez kovinske kapice
6403.40	– druga obutev s kovinsko kapico
6403.5	– druga obutev z usnjenimi podplati:
6403.51	– – ki pokriva gležnje
6403.59	– – drugo
6403.9	– druga obutev:
6403.91	– – ki pokriva gležnje
6403.99	– – drugo
64.05	Druga obutev:
6405.10	– z zgornjimi deli iz usnja ali umetnega usnja

HS 6+	Poimenovanje
6405.20	– z zgornjimi deli iz tekstilnih materialov
6504.00	Klobuki in druga pokrivala, pleteni ali izdelani s sestavljanjem trakov iz katerega koli materiala, vključno tudi podloženi ali okrašeni
65.05	Klobuki in druga pokrivala, pleteni ali kvačkani ali izdelani iz čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih metražnih materialov (razen iz trakov), vključno s podloženimi ali okrašenimi; mrežice za lase iz kakršnega koli materiala, vključno podložene ali okrašene
6505.10	– mrežice za lase
6505.90	– drugo
65.06	Druga pokrivala, vključno podložena ali okrašena:
6506.10	– zaščitna pokrivala (čelade)
6506.9	– drugo:
6506.91	– – iz gume ali plastične mase
6506.92	– – iz krzna
6506.99	– – iz drugih materialov
6507.00	Trakovi za notranje obrobjanje, podloge, prevleke, osnove in ogrodja, ščitniki za oči in podbradniki, za pokrivala
66.01	Dežniki in sončniki (vključno palice - dežniki, vrtni dežniki in podobni dežniki):
6601.10	– vrtni dežniki in sončniki
6601.9	– drugo:
6601.91	– – teleskopski
6601.99	– – drugo
6602.00	Sprehajalne palice, palice - stolčki, biči, korobači ipd.
66.03	Deli, okraski in pribor za izdelke, razen tistih iz tar. št. 66.01 ali 66.02:
6603.10	– držaji
6603.20	– ogrodja za dežnike, vključno montirana ogrodja na palicah
6603.90	– drugo
68.02	Obdelan kamen za spomenike in stavbe (razen iz skrilavcev) in izdelki iz njega, razen izdelkov iz tar. št. 68.01; kockice za mozaik in podobno iz naravnega kamna (vključno tudi iz skrilavcev) na podlogi ali brez podloge; umetno obarvana zrna, luskinе in prah iz naravnega kamna (vključno iz skrilavcev):
6802.2	– drug kamen za spomenike in stavbe in izdelki iz njega, grobo rezan ali razžagan, z ravno ali izravnano površino:
6802.21	– – marmor, travertin in alabaster
6802.22	– – drug apnenčev kamen
6802.29	– – drug kamen
6802.9	– drugo:
6802.91	– – marmor, travertin in alabaster
6802.92	– – drug apnenčev kamen
6802.99	– – drug kamen
68.04	Mlinski kamni, brusi, brusilne plošče in podobno brez ogrodja, za mletje, ostrenje, poliranje, izravnavanje ali rezanje, brusi za ročno ostrenje ali poliranje in njihovi deli iz naravnega kamna, iz aglomeriranega naravnega ali umetnega abrazivnega materiala ali iz keramike, z deli iz drugih materialov ali brez njih
6804.2	– Drugo:
6804.22	– – iz drugih aglomeriranih abrazivnih materialov ali iz keramike
6804.30	– brusi za ročno ostrenje ali poliranje:
6804.309	– – – iz umetnih materialov

HS 6+	Poimenovanje
68.05	Naravni ali umetni abrazivni materiali v prahu ali zrnu, na podlagi iz tekstila, papirja, kartona ali drugih materialov, vključno tudi razrezane v določene oblike, prešite ali kako drugače sestavljene:
6805.10	– na podlagi iz tekstilnih materialov
6805.20	– na podlagi iz papirja ali kartona
6805.30	– na podlagi iz drugih materialov
68.06	Žlindrina volna, volna iz kamna in podobne mineralne volne; listasti vermikulit, ekspandirane gline, penasta žlindra in podobni ekspandirani mineralni materiali; mešanice in izdelki iz mineralnih materialov za toplotno ali zvočno izolacijo ali za absorpcijo zvoka, razen izdelkov iz tar. št. 68.11, 68.12 ali iz poglavja 69:
6806.10	– žlindrina volna, volna iz kamna in podobne mineralne volne (vključno tudi medsebojne mešanice), v razsutem stanju, ploščah ali zvitkih
68.07	Izdelki iz bitumna ali iz podobnih materialov (npr. iz bitumna iz nafte ali iz premogove katranske smole):
6807.10	– v zvitkih
6807.90	– drugo:
6807.909	– – drugo
6808.00	Plošče, ploščice, bloki ipd. iz rastlinskih vlaken, slame, koruznega ličja, iverja, drobcov, žagovine ali drugih lesnih odpadkov, aglomerirani s cementom, sadro ali drugimi mineralnimi vezivi
68.09	Izdelki iz sadre ali mešanice na osnovi sadre:
6809.1	– table, listi, plošče, ploščice in podobni izdelki, neokrašeni:
6809.11	– – prevlečeni ali ojačeni samo s papirjem ali kartonom
6809.19	– – drugo
6809.90	– drugi izdelki
68.12	Predelana azbestna vlakna; mešanice na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata; izdelki iz teh mešanic ali iz azbesta (npr. preja, tkanine, oblačila, pokrivala, obutev, tesnila), ojačeni ali neojačeni, razen izdelkov iz tar. št. 68.11 ali 68.13:
6812.10	– predelana azbestna vlakna; mešanice na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata
6812.20	– preja
6812.30	– niti in vrvi, prepletene ali ne
6812.40	– predelan ali pleten material
6812.50	– oblačila, pribor za oblačila, obutev in pokrivala
6812.60	– papir, karton in klobučevina
6812.70	– tesnila iz stisnjenih azbestnih vlaken v obliki plošč ali zvitkov
6812.90	– drugo:
6812.909	– – – drugo
68.13	Frikcijski material in izdelki iz frikcijskega materiala (npr. plošče, zvitki, trakovi, segmenti, koluti, podstavki, obloge), nemontirani, za zavore, sklopke ali podobno, na bazi azbesta, drugih mineralnih materialov ali celuloze, pa tudi kombinirani s tekstilom ali drugimi materiali:
6813.10	– zavorne obloge in ploščice:
6813.109	– – – drugo
6813.90	– drugo:
6813.909	– – – drugo
69.04	Keramične zidarske opeke, bloki za pode, nosilni bloki in podobno:
6904.10	– zidarske opeke:
6904.101	– – – trdne, dimenzij 250 × 120 × 65
6904.102	– – – luknjičasta opeka, dimenzij 250 × 120 × 65
6904.103	– – – bloki, dimenzij 290 × 190 × 190

HS 6+	Poimenovanje
6904.104	--- bloki, dimenzij 250 × 190 × 190
6904.105	--- bloki, dimenzij 250 × 250 × 140
6904.109	--- drugo
6904.90	– drugo:
6904.901	--- stropna polnilna opeka, dimenzij 250 × 380 × 140
6904.902	--- stropna polnilna opeka, dimenzij 390 × 100 × 160
6904.903	--- nosilna opeka, dimenzij 250 × 120 × 40
6904.909	--- drugo
69.05	Strešniki, podaljški dimnikov, strehe dimnikov, obloke dimnikov, arhitekturni okrasni in drugi izdelki za gradbeništvo iz keramike:
6905.10	– strešniki:
6905.101	--- stiskana opeka, dimenzij 350 × 200
6905.102	--- stiskana opeka z utorom, dimenzij 340 × 200
6905.103	--- navadna opeka, dimenzij 380 × 180
6905.104	--- mediteranska opeka, dimenzij 375 × 200
6905.109	--- drugo
6905.90	– drugo
69.10	Keramična pomivalna korita, umivalniki, stebri za umivalnike, kadi, bideji, straniščne školjke, izplakovalni kotliči, pisoarji in podobni sanitarni izdelki:
6910.10	– iz porcelana ali kitajskega porcelana
6910.90	– drugo
70.05	Float steklo in površinsko brušeno ali polirano steklo, v obliki plošč, s plastjo za absorpcijo, refleksijo ali proti refleksiji ali brez nje, toda drugače neobdelano:
7005.30	– armirano steklo
70.17	Stekleni izdelki za laboratorijske, higienske ali farmacevtske namene, graduirani ali negraduirani, umerjeni ali neumerjeni:
7017.10	– iz taljenega kvarca ali taljenega silicijevega dioksida:
7017.109	--- drugo
7017.20	– iz drugega stekla, ki ima linearni dilatacijski koeficient do 5×10^{-6} po Kelvinu pri temperaturi med 0 °C in 300 °C
7017.90	– drugo
73.06	Druge cevi in votli profili (npr. z odprtimi spoji, varjeni, kovičeni ali zaprti na podoben način), iz železa ali jekla:
7306.20	– zaščitne cevi („casing“) in proizvodne cevi („tubing“), ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina:
7306.202	--- proizvodne cevi z zunanjim premerom manj kot 3 1/2"
7306.209	--- drugo
7306.50	– drugi, varjeni, s krožnim prečnim prerezemom, iz drugih legiranih jekel:
7306.509	--- drugo
7306.90	– drugo
73.08	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tar. št. 94.06) in deli konstrukcij (npr. mostovi in deli mostne konstrukcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla:
7308.10	– mostovi in deli mostne konstrukcije
7308.20	– stolpi in predalčni stebri

HS 6+	Poimenovanje
7308.40	– Podporniki in drugi elementi za gradbene odre in opaže in podporniki za rudniške jaške:
7308.409	– – – drugo
7309.00	Rezervoarji, cisterne, sodi in podobni kontejnerji za kakršen koli material (razen komprimiranih ali utekočinjenih plinov), iz železa ali jekla, s prostornino več kot 300 litrov, z oblogo ali brez nje, s toplotno izolacijo ali brez nje, toda brez mehaničnih ali termičnih naprav:
7309.001	– – – rezervoarji za prevoz blaga
7309.009	– – – drugo
7311.00	Kontejnerji za komprimirane ali utekočinjene pline, iz železa ali jekla:
7311.009	– – – drugo
73.12	Vpredena žica, vrvi in kabli, pleteni trakovi, jermeni ipd., iz železa ali jekla, ki niso električno izolirani:
7312.10	– Vpredena žica, vrvi in kabli:
7312.109	– – – drugo
7312.1099	– – – drugo
7312.90	– drugo:
7312.909	– – – drugo
7313.00	Bodeča žica iz železa ali jekla; torzijsko zaviti (vpredeni) trakovi ali enojna ploščata žica, z bodicami ali brez njih, in rahlo torzijsko zavita (vpredena) dvojna žica, ki se uporablja za ograje, iz železa ali jekla
73.14	Tkanine (vključno z brezkončnimi trakovi), rešetke, mreže in ograje iz železne ali jeklene žice; rešetke, dobljene z razrezovanjem ali raztegovanjem enega kosa pločevine ali traku, iz železa ali jekla:
7314.4	– druge tkanine, rešetke, mreže in ograje:
7314.41	– – platirane ali prevlečene s cinkom
7314.42	– – prevlečene s plastično maso
7314.49	– – drugo
73.15	Verige in njihovi deli, iz železa ali jekla:
7315.1	– členaste verige in njihovi deli:
7315.11	– – valjaste verige
7315.12	– – druge verige
7315.19	– – deli
7315.20	– verige zoper drsenje
7315.8	– druge verige:
7315.81	– – z ojačanimi členki
7315.82	– – druge, z varjenimi členki
7315.89	– – drugo
7315.90	– drugi deli
7316.00	Ladijski kavlji (sidra), kljuke in njihovi deli, iz železa ali jekla
73.17	Žičniki, žebliji, risalni žeblički, spiralno zaviti žebliji, prešivne spojke (razen tistih iz tar. št. 83.05) in podobni predmeti, iz železa in jekla, z glavo iz drugega materiala ali brez nje, razen takih izdelkov z bakreno glavo:
7317.001	– – – za železniške tire
7317.002	– – – za žeblje
73.18	Vijaki, matice, tirni vijaki (tirfoni), vijaki s kavljem, kovice, klini za natezanje, razcepke, podložke (vključno vzmetne podložke) in podobni izdelki, iz železa ali jekla:
7318.1	– izdelki z navojem:
7318.11	– – tirni vijaki (tirfoni)
7318.12	– – drugi lesni vijaki
7318.13	– – vijaki s kavljem in vijaki z obročem
7318.14	– – samovrezní vijaki

HS 6+	Poimenovanje
7318.19	-- drugo
7318.2	- izdelki brez navoja:
7318.21	-- vzmetne podložke in druge varnostne podložke
7318.23	-- kovice
7318.24	-- zatiči in razcepke
7318.29	-- drugo
73.21	Peči za ogrevanje prostorov, štedilniki, rešetkasta ognjišča, kuhinjske peči (vključno s pomožnim kotlom za centralno ogrevanje), ražnji, prenosne pločevinaste posode z žerjavico, plinski kuhalniki, grelniki krožnikov in podobni neelektrični gospodinjski aparati in njihovi deli, iz železa ali jekla:
7321.11	--- na plinsko gorivo ali kombinirani na plinsko gorivo in na druga goriva
7321.13	-- na trda goriva
73.23	Namizni, kuhinjski in drugi izdelki za gospodinjstvo in njihovi deli, iz železa ali jekla; železna ali jeklena volna; gobe za čiščenje posode in blazinice za čiščenje in poliranje, rokavice ipd., iz železa ali jekla:
7323.10	- železna ali jeklena volna; gobe za čiščenje posode in blazinice za čiščenje in poliranje, rokavice ipd.
7323.9	- drugo:
7323.93	-- iz nerjavnega jekla:
7323.931	--- posode
7323.939	--- drugo
73.26	Drugi izdelki iz železa ali jekla:
7326.1	- odkovki in stiskanci, brez nadaljnje obdelave:
7326.19	-- drugo
7326.20	- izdelki iz železne ali jeklene žice:
7326.209	--- drugo
7326.90	- drugo:
7326.909	-- drugo
76.10	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tar. št. 94.06) in deli konstrukcij (npr. mostovi in deli mostov, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, vratni pragi, ograje in stebri) iz aluminija; pločevine, palice, profili, cevi in podobno, iz aluminija, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah:
7610.10	- vrata in okna ter okviri zanje, pragi za vrata:
7610.109	-- drugo
7610.90	- drugo:
7610.901	--- elementi, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah
7610.909	--- drugo
7611.00	- Rezervoarji, cisterne, sodi in podobni kontejnerji, iz aluminija, za kakršen koli material (razen komprimiranih ali utekočinjenih plinov), s prostornino več kot 300 litrov, z oblogo ali brez nje ali s toplotno izolacijo ali brez nje, toda brez mehaničnih ali termičnih naprav:
7611.001	--- z oblogo ali s toplotno izolacijo
7611.009	--- drugo
76.14	Vpredena žica, vrvi, pleteni trakovi ipd. iz aluminija, električno neizolirani:
7614.10	- z jeklenim jedrom
7614.90	- drugo
8304.00	Arhivske omare, kartotečne omare, škatle za sortiranje dokumentov, regali za papir, stojala za peresa, stojala za žige in podobna pisarniška ali namizna oprema iz navadnih kovin, razen pisarniškega pohištva iz tar. št. 94.03

HS 6+	Poimenovanje
83.09	Zamaški in pokrovi (vključno kronska zapirala, navojni zamaški in zamaški, skozi katere se izliva), čepi za steklenice, pokrovi iz pločevine z navojem ali brez njega, zalivke in drug pribor za pakiranje, iz navadnih kovin:
8309.90	– drugo:
8309.902	– – – zalivke, brez nadaljnje obdelave
8309.903	– – – zalivke, obdelane
8309.909	– – – drugo
84.02	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto paro:
8402.1	– kotli za pridobivanje vodne in druge pare:
8402.11	– – vodocevni kotli s pridobivanjem pare nad 45 t/h:
8402.111	– – – glavni ladijski parni kotli
8402.112	– – – drugi kotli za pridobivanje pare do vključno 300 t/h
8402.119	– – – drugi kotli za pridobivanje pare nad 300 t/h
8402.12	– – vodocevni kotli s pridobivanjem pare do 45 t/h:
8402.121	– – – glavni ladijski parni kotli
8402.129	– – – drugo
8402.19	– – drugi kotli za pridobivanje pare, vključno s hibridnimi kotli:
8402.191	– – – glavni ladijski parni kotli
8402.192	– – – plamenocevni kotli
8402.193	– – – kotli za vroče olje
8402.199	– – – drugo
8402.20	– kotli za pregreto vodo:
8402.201	– – – na drva
84.03	Kotli za centralno kurjavo, razen kotlov iz tar. št. 84.02:
8403.90	– deli
84.04	Pomožne naprave za kotle iz tar. št. 84.02 ali 84.03 (npr. ekonomizerji, grelci, odstranjevalniki saj in lovilniki plina), kondenzatorji za energetske enote na vodno ali drugo paro:
8404.90	– deli
84.06	Turbine na vodno in drugo paro:
8406.90	– deli
84.16	Gorilniki za kurišča na tekoče gorivo, na trdno gorivo v prahu ali na plin; mehanske naprave za kurjenje, vključno z njihovimi mehanskimi rešetkami, mehanskimi odstranjevalniki pepela in podobnimi napravami:
8416.20	– drugi gorilniki za kurišča, vključno s kombiniranimi gorilniki:
8416.209	– – – drugo
84.18	Hladilniki, zamrzovalniki in druge naprave za hlajenje ali zamrzovanje, električni in drugi; toplotne črpalke, razen klimatizacijskih naprav iz tarife številke 84.15:
8418.2	– hladilniki za gospodinjstva:
8418.21	– – kompresorski
8418.22	– – absorpcijski, električni
8418.29	– – drugo

HS 6+	Poimenovanje
8418.50	– druge skrinje, omare, vitrine in podobno pohištvo za hlajenje ali zamrzovanje
84.19	Stroji, naprave in laboratorijska oprema, vključno električno ogrevani, za obdelavo materiala s spremembo temperature, kot je ogrevanje, kuhanje, žganje, destilacija, rektifikacija, sterilizacija, pasterezacija, parjenje, sušenje, izhlapevanje, vplinjavanje, kondenzacija ali hlajenje, razen gospodinjskih strojev in naprav; pretočni in akumulacijski grelniki za vodo, neelektrični:
8419.1	Pretočni in akumulacijski grelniki za vodo, neelektrični:
8419.111	– – – za gospodinjstva
8419.119	– – – drugo
8419.191	– – – za gospodinjstva
8419.199	– – – drugo
8419.40	– naprave za destilacijo ali prečiščevanje z destilacijo:
8419.401	– – – frakcionirajoče kolone za proizvodnjo kisika
8419.409	– – – drugo
8419.8	– drugi stroji, naprave in oprema:
8419.81	– – za pripravo toplih napitkov ali za kuhanje ali gretje hrane:
8419.819	– – – drugo
8419.89	– – drugo:
8419.899	– – – drugo
8419.8999	– – – – drugo
84.20	Kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo, in valji zanje:
8420.10	– kalandri ali drugi stroji za valjanje:
8420.101	– – – stroji za likanje:
8420.1011	– – – – za gospodinjstva
84.21	Centrifuge, vključno sušilne centrifuge; naprave in aparati za filtriranje in čiščenje tekočin ali plinov:
8421.1	– – centrifuge, vključno centrifuge za sušenje:
8421.121	– – – za gospodinjstva
8421.2	– naprave in aparati za filtriranje ali čiščenje tekočin:
8421.29	– – drugo:
8421.299	– – – drugo
8421.3	– naprave in aparati za filtriranje ali čiščenje plinov:
8421.31	– – filtri za vsesani zrak za motorje z notranjim zgorevanjem
8421.319	– – – drugo
8421.39	– – drugo:
8421.399	– – – drugo
8421.9	– deli:
8421.91	– – za centrifuge, vključno za centrifuge za sušenje
8421.919	– – – za centrifuge, vključno za centrifuge za sušenje
84.23	Tehtnice – tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase; uteži za tehtnice vseh vrst:
8423.30	– tehtnice za nespremenljivo maso in tehtnice za izpuščanje vnaprej določene mase materiala v vrečko ali posodo, vključno tehtnice za doziranje
8423.8	– druge tehtalne naprave:
8423.81	– – z maksimalnim tehtalnim območjem do vključno 30 kg

HS 6+	Poimenovanje
8423.82	-- z maksimalnim tehtalnim območjem nad 30 do vključno 5 000 kg
8423.829	--- drugo
8423.89	-- drugo:
8423.891	--- mostne (železniške ali za tovornjake in kombije)
8423.899	--- drugo
84.24	Mehanske naprave (na ročni pogon ali brez njega) za brizganje, razprševanje ali pršenje tekočin ali prahu; gasilski aparati, napolnjeni ali nenapolnjeni; brizgalne pištole in podobne naprave; stroji za brizganje pare ali peska in podobni stroji za brizganje s curkom:
8424.10	- gasilski aparati, napolnjeni ali nenapolnjeni:
8424.109	--- drugo
8424.8	- druge naprave:
8424.81	-- za kmetijstvo ali hortikulturo:
8424.819	--- drugo
84.27	Viličarji; druga vozila z napravami za dviganje ali manipulacijo:
8427.20	- druga samovozna vozila:
8427.209	--- drugo
8427.90	- druga vozila
84.28	Drugi stroji za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje (npr. dvigala, premične stopnice, transporterji in žičnice):
8428.20	- pnevmatična dvigala in transporterji:
8428.209	--- drugo
8428.3	- druga dvigala in transporterji, ki delujejo kontinuirano, za blago ali material:
8428.39	-- drugo:
8428.399	--- drugo
84.32	Stroji za pripravo in kultiviranje zemlje v kmetijstvu, hortikulturi in gozdarstvu; valjarji za travnike ali športne terene:
8432.10	- plugi
8432.2	- brane, skarifikatorji (brane z ostrimi fiksnimi noži), kultivatorji, plevelniki in izkopalniki:
8432.21	-- krožne brane
8432.29	-- drugo
8432.30	- stroji za sejanje, sajenje in presajevanje:
8432.301	--- stroji za pogozdovanje
8432.309	--- drugo
8432.40	- trosilniki hlevskega gnoja in kemičnih gnojil
8432.80	- drugi stroji
84.33	Stroji za obiranje, žetev in mlatev, vključno z balarji za slamo in krmo; kosilnice za travo; stroji za čiščenje, sortiranje ali selekcijo jajc, sadja ali drugih kmetijskih pridelkov, razen strojev iz tar. št. 84.37:
8433.1	- kosilnice za travnike, parke ali športne terene:
8433.11	-- motorne, z rezalno napravo, vrtljivo v vodoravni ravni
8433.19	-- drugo
8433.20	- druge kosilnice, vključno vzvodne priključne kosilnice za montiranje na traktor
84.38	Stroji, ki niso navedeni in ne zajeti v drugih tarifnih številkah tega poglavja, za industrijsko pripravljanje ali proizvodnjo hrane ali pijač, razen strojev za ekstrakcijo ali pripravljanje živalskih ali rastlinskih masti in olj:
8438.50	- stroji za pripravljanje perutninskega in drugega mesa

HS 6+	Poimenovanje
8438.60	– stroji za pripravljanje sadja, orehov in zelenjave
84.52	Šivalni stroji, razen strojev za šivanje knjig iz tar. št. 84.40; omarice, stojala in pokrovi, predvideni za šivalne stroje; igle za šivalne stroje:
8452.10	– šivalni stroji za gospodinjstva
84.57	Centri za strojno obdelavo, stroji, izdelani po principu standardnih enot (z eno postajo) in prenašalni stroji z več postajami, za obdelavo kovin:
8457.20	– stroji, izdelani po principu standardnih enot (z eno postajo)
8457.30	– prenašalni stroji z več postajami
84.58	Stružnice (vključno stružni centri) za odstranjevanje kovin
8458.1	– horizontalne stružnice:
8458.19	– drugo
84.59	Obdelovalni stroji za obdelavo kovin z odvzemanjem materiala (vključno stroji z delovnimi enotami na vodilih), z vrtanjem, povečevanjem odprtin (s struženjem ali rezkanjem), z rezkanjem, vrezovanjem ali narezovanjem navojev, razen stružnic (vključno stružnih centrov) iz tar. št. 84.58:
8459.2	– drugi stroji za vrtanje s svedrom:
8459.29	– – drugo:
8459.299	– – – drugo
8459.6	– drugi rezkalni stroji:
8459.61	– – numerično krmiljeni:
8459.619	– – – drugo
8459.69	– – drugo:
8459.699	– – – drugo
84.60	Obdelovalni stroji za čiščenje, ostrenje, brušenje, honanje, lepanje, poliranje ali drugačno dodelavo kovin ali kermetov z brusi, abrazivi ali z izdelki za poliranje, razen strojev za izdelavo zobnikov z rezanjem, brušenjem ali dodelavo zobnikov iz tar. št. 84.61
8460.2	– Drugi brusilni stroji, pri katerih se pozicioniranje v kateri koli osi lahko nastavi s točnostjo najmanj 0,01 mm:
8460.29	– – drugo:
8460.292	– – – za ročni gredi
8460.3	– stroji za ostrenje orodij ali rezil:
8460.39	– – drugo
84.61	Obdelovalni stroji za obdelavo kovin ali kermetov z odvzemanjem materiala: s skobljanjem, z oblikovanjem, z izdelavo utorov, vlečenjem, rezanjem zobnikov, brušenjem zobnikov ali dodelavo zobnikov, z žaganjem, z odrezovanjem in drugimi postopki, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
8461.50	– strojne žage in drugi stroji za odrezovanje
84.81	Pipe, ventili in podobne naprave za cevovode, kotle, rezervoarje, velike posode in podobno, vključno z redukcijskimi ventili in termostatsko krmiljenimi ventili:
8481.10	– Ventili za zmanjšanje pritiska:
8481.109	– – – drugo
8481.30	– nepovratni ventili:
8481.309	– – – drugo
8481.40	– varnostni ali pomožni ventili:
8481.409	– – – drugo
8481.80	– druge naprave:
8481.801	– – – elektromehanski ali pnevmatski regulacijski ventili

HS 6+	Poimenovanje
8481.806	--- oprema za enocevno ali dvocevno centralno ogrevanje z nominalno velikostjo $3/8$ in več, vendar največ $3/4$
85.01	Elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov):
8501.3	– drugi enosmerni motorji; generatorji enosmernega toka:
8501.31	– z močjo do vključno 750 W:
8501.319	--- drugo
8501.33	– z močjo nad 75 kW do vključno 375 kW:
8501.339	--- drugo
8501.40	– drugi izmenični motorji, enofazni:
8501.409	– drugo:
8501.4099	--- drugo
8501.5	– drugi izmenični motorji, večfazni:
8501.51	– z močjo do vključno 750 W:
8501.519	--- drugo
8501.5199	---- drugo
8501.52	– z močjo nad 750 W do vključno 75 kW:
8501.529	--- drugo
8501.5299	---- drugo
85.02	Električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki:
8502.1	– generatorski agregati z batnimi motorji z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji):
8502.11	– z močjo do vključno 75 kVA:
8502.119	--- drugo
8502.12	– z močjo nad 75 kVA do vključno 375 kVA:
8502.129	--- drugo
8502.13	– z močjo nad 375 kVA:
8502.139	--- drugo
8502.20	– generatorski agregati z batnimi motorji z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami:
8502.209	--- drugo
8502.3	– drugi generatorski agregati
8502.39	– drugo:
8502.391	--- enosmerni
8502.3919	---- drugo
8502.399	--- izmenični
8502.3999	---- drugo
8502.40	– električni rotacijski pretvorniki:
8502.409	--- drugo
85.04	Električni transformatorji, statični pretvorniki (npr. usmerniki) in indukcijske tuljave:
8504.10	– predstikalne naprave za žarnice na razelektrenje:
8504.109	--- drugo
8504.3	– drugi transformatorji:
8504.34	– z močjo nad 500 kVA:
8504.349	--- drugo

HS 6+	Poimenovanje
8504.40	– statični pretvorniki:
8504.409	– – – drugo
85.05	Elektromagneti; trajni magneti in izdelki, ki so namenjeni, da po magnetenju postanejo trajni magneti; vpenjalne glave, vpenjalne naprave in podobna držala za obdelovance na osnovi elektromagnetov ali trajnih magnetov; elektromagnetne sklopke in zavore; elektromagnetne dvigalne glave:
8505.20	– elektromagnetne sklopke in zavore
85.30	Električna oprema za signalizacijo, varnost, nadzor ali upravljanje prometa po železniških ali tramvajskih progah, cestah, notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih (razen opreme iz tar. št. 86.08):
8530.10	– oprema za železniške ali tramvajske proge
8530.80	– druga oprema
85.39	Električne žarnice z nitko in električne žarnice na razelektrenje, vključno zaprte reflektorske žarnice z naparjenim zrcalom, ultravijolične in infrardeče žarnice: obločnice:
8539.2	– druge žarnice z nitko, brez ultravijoličnih in infrardečih žarnic:
8539.29	– – – drugo
85.44	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega:
8544.1	– žica za navijanje:
8544.111	– – – s premerom do vključno 2,50 mm
8544.20	– koaksialni kabli in drugi koaksialni električni vodniki
86.01	Tirne lokomotive, napajane iz zunanjega vira električne energije ali iz električnega akumulatorja:
8601.10	– napajane iz zunanjega vira električne energije ali iz električnega akumulatorja:
8601.102	– – – za železnice navadne širine
8601.109	– – – drugo
86.02	Druge tirne lokomotive; lokomotive z zalogovnikom:
8602.10	– električne dieselske lokomotive
8602.90	– drugo:
8602.901	– – – mehanske dieselske lokomotive ex-proof
8602.902	– – – hidravlične dieselske lokomotive
8602.909	– – – drugo
86.03	Samovozni železniški in tramvajski potniški in tovorni vagoni, razen tistih iz tar. št. 86.04:
8603.10	– napajani iz zunanjega vira električne energije:
8603.101	– – – tramvajski potniški vagoni
8603.102	– – – motorne potniške enote
8603.103	– – – motorni potniški vagoni
8603.109	– – – drugo
8603.90	– drugo:
8603.901	– – – motorne potniške enote
8603.902	– – – motorni potniški vagoni
8603.909	– – – drugo
8605.00	Železniški in tramvajski potniški vagoni, nesamovozni: prtljažni vagoni, poštni vagoni in drugi železniški in tramvajski vagoni za specialne namene, nesamovozni (razen tistih iz tar. št. 86.04):
8605.001	– – – sanitetna vozila

HS 6+	Poimenovanje
8605.002	--- železniški potniški in poštni vagoni, prtljažni vagoni in uradni vagoni
8605.009	--- drugo
86.06	Železniški in tramvajski tovorni vagoni, nesamovozni:
8606.10	– vagoni cisterne in podobno
8606.20	– vagoni z izolacijo ali hlajenjem, razen tistih iz tar. podšt. 8606.10
8606.30	– samopraznilni vagoni, razen tistih iz tar. podšt. 8606.10 in 8606.20
8606.9	– drugo:
8606.91	– s streho in zaprti:
8606.911	– za prevoz živih rib
8606.919	– drugo
8606.92	– odprti, s fiksnimi stranicami, visokimi več kot 60 cm
8606.99	– drugo
8606.991	– tramvajski vagoni
8606.999	– drugo
86.07	Deli železniških ali tramvajskih lokomotiv ali tirnih vozil:
8607.1	– osnovni vozički, osi, kolesne dvojice in njihovi deli:
8607.11	– pogonski osnovni vozički
8607.12	– drugi osnovni vozički
8607.30	– vlečne naprave (s kavljem in drugo), odbojniki in njihovi deli
8609.00	Zabojniki (vključno z zabojniki za transport tekočin), specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza:
8609.009	– drugo
87.01	Traktorji (razen traktorjev iz tar. št. 87.09):
8701.20	– cestni vlačilci za polpriklopnike:
8701.202	– rabljeni, z močjo motorja do vključno 300 kW
8701.204	– rabljeni, z močjo motorja nad 300 kW
87.02	Motorna vozila za prevoz deset ali več oseb, v številu voznika:
8702.10	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dieselskim ali poldieselskim):
8702.101	– avtobusi in potovalni avtobusi, novi
8702.102	– avtobusi in potovalni avtobusi, rabljeni
8702.90	– drugo:
8702.901	– drugi avtobusi in potovalni avtobusi, novi
8702.902	– drugi avtobusi in potovalni avtobusi, rabljeni
8702.903	– trolejbusi
8702.909	– drugo
87.03	Avtomobili in druga motorna vozila, konstruirana predvsem za prevoz ljudi (razen vozil iz tar. št. 87.02), vključno s kombiniranimi vozili in dirkalnimi avtomobili:
8703.2	– druga vozila, z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in z vžigom s svečko:
8703.21	– s prostornino cilindrov do vključno 1 000 cm ³ :
8703.212	– avtomobili, rabljeni
8703.219	– druga vozila, rabljena
8703.22	– s prostornino cilindrov nad 1 000 cm ³ do vključno 1 500 cm ³ :
8703.222	– avtomobili, rabljeni

HS 6+	Poimenovanje
8703.229	--- druga vozila, rabljena
8703.23	-- s prostornino cilindrov nad 1 500 cm ³ do vključno 3 000 cm ³ :
8703.232	--- avtomobili, rabljeni
8703.235	--- cestna/terenska vozila, rabljena
8703.239	--- druga vozila, rabljena
8703.24	-- s prostornino cilindrov nad 3 000 cm ³ :
8703.242	--- avtomobili, rabljeni
8703.245	--- cestna/terenska vozila, rabljena
8703.249	--- druga vozila, rabljena
8703.3	- druga vozila z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dieselskim ali poldieselskim):
8703.31	-- s prostornino cilindrov do vključno 1 500 cm ³ :
8703.312	--- avtomobili, rabljeni
8703.319	--- druga vozila, rabljena
8703.32	-- s prostornino cilindrov nad 1 500 cm ³ do vključno 2 500 cm ³ :
8703.322	--- avtomobili, rabljeni
8703.325	--- cestna/terenska vozila, rabljena
8703.329	--- druga vozila, rabljena
8703.33	-- s prostornino cilindrov nad 2 500 cm ³ :
8703.332	--- avtomobili, rabljeni
8703.335	--- cestna/terenska vozila, rabljena
8703.339	--- druga vozila, rabljena
8703.90	- drugo:
8703.902	--- avtomobili, rabljeni
8703.909	--- druga vozila, rabljena
87.04	Motorna vozila za prevoz blaga:
8704.2	- druga vozila z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dieselskim ali poldieselskim):
8704.23	-- bruto mase nad 20 t:
8704.231	--- cisterne
8706.00	Šasije z vdelanimi motorji, za motorna vozila iz tar. št. 87.01 do 87.05:
8706.002	--- za traktorje
87.07	Karoserije (vključno kabine) za motorna vozila iz tar. št. 87.01 do 87.05:
8707.10	- za vozila iz tar. št. 87.03
8707.90	- drugo:
8707.901	--- za avtobuse in trolejbusy
8707.902	--- zaprte aluminijaste karoserije za tovornjake
8707.909	--- drugo
87.08	Deli in pribor za motorna vozila iz tar. št. 87.01 do 87.05:
8708.10	- odbijači in njihovi deli
8708.2	- drugi deli in pribor karoserij (tudi za kabine):
8708.291	--- aluminijaste stranice za karoserije tovornjakov
8708.3	- zavore in servozavore ter njihovi deli:
8708.39	-- drugo

HS 6+	Poimenovanje
8708.9	– drugi deli in pribor:
8708.92	– – izpušni lonci in izpušne cevi
8708.93	– – sklopke in njihovi deli
8708.99	– – drugo:
8708.991	– – – sklopi, zgloboi in vodila razen univerzalnih sklopov
8708.992	– – – drugi deli, obdelani
8708.999	– – – drugi deli, brez nadaljnje obdelave
87.11	Motorna kolesa (tudi mopedi), kolesa in podobna vozila s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolice:
8711.10	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in prostornino valja do vključno 50 cm ³
8711.20	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in prostornino cilindrov nad 50 cm ³ do vključno 250 cm ³ :
8711.201	– – – nova
8711.209	– – – rabljena
8711.30	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in prostornino cilindrov nad 250 cm ³ do vključno 500 cm ³ :
8711.301	– – – nova
8711.309	– – – rabljena
8711.40	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in prostornino cilindrov nad 500 cm ³ do vključno 800 cm ³ :
8711.401	– – – nova
8711.409	– – – rabljena
8711.50	– z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem in prostornino valja nad 800 cm ³
8711.509	– – – rabljena
8711.90	– drugo:
8711.901	– – – bočne prikolice
8711.909	– – – drugo
87.14	Deli in pribor vozil iz tar. št. 87.11 do 87.13:
8714.1	– za motorna kolesa (tudi mopede):
8714.11	– – sedeži
8714.9	– drugo:
8714.92	– – platišča in napere koles
8714.93	– – pesta, razen pest z zavoro in zavor za pesta, in prosta verižna kolesa
8714.94	– – zavore, vključno pesta z zavoro in zavore za pesta, in njihovi deli
8714.95	– – sedeži
87.16	Priklopniki in polpriklopniki; druga vozila, nesamovozna; njihovi deli:
8716.20	– samonakladalni ali samorazkladalni priklopniki in polpriklopniki za kmetijske namene:
8716.209	– – – drugo
8716.3	– drugi priklopniki in polpriklopniki za prevoz blaga:
8716.31	– – priklopniki - cisterne in polpriklopniki - cisterne:
8716.311	– – – za utekočinjene pline
8716.40	– drugi priklopniki in polpriklopniki
8716.80	– druga vozila
89.03	Jahte in druga plovila za šport ali razvedrilo; čolni na vesla in kanuji:
8903.10	– napihljivi

HS 6+	Poimenovanje
8903.9	– drugo:
8903.92	– – motorni čolni, razen čolnov z izvenkrmnimi motorji
8903.99	– – drugo
94.01	Sedeži (razen tistih iz tar. št. 94.02), vključno s tistimi, ki se lahko spremenijo v ležišča, in njihovi deli:
9401.30	– vrtljivi sedeži z nastavljivo višino
9401.90	– deli:
9401.902	– – – kovinski, razen blažilnikov
9401.903	– – – blažilniki
9401.904	– – – iz plastičnih mas
94.04	Nosilci za žimnice; posteljnina in podobno blago (npr. žimnice, prešite odeje, pernice, blazine, blazine), ki imajo vzmeti ali so napolnjeni s kakršnim koli materialom ali iz penaste gume ali plastične mase, vključno prevlečene:
9404.10	– nosilci za žimnice
9404.2	– žimnice:
9404.21	– – iz penaste gume ali plastične mase, prevlečene ali neprevlečene
9404.29	– – iz drugih materialov
9404.30	– spalne vreče
9404.90	– drugo
9406.00	Montažne zgradbe:
9406.001	– – – iz plastičnih mas
9406.002	– – – iz cementa, betona ali iz umetnega kamna
9406.004	– – – jeklene
9406.005	– – – lesene
9406.009	– – – drugo
9602.00	Obdelani materiali rastlinskega ali mineralnega izvora, za rezljanje, in izdelki iz teh materialov; izdelki, oblikovani ali izrezljani iz voska, stearina, naravne gume ali naravne smole ali iz mase za modeliranje, in drugi oblikovani ali rezljani izdelki, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; obdelana, neutrjena želatina (razen želatine, ki se uvršča v tar. št. 35.03) in izdelki iz neutrene želatine:
9602.001	– – – kapsule iz želatine za farmacevtske namene
9602.002	– – – obdelani materiali rastlinskega ali mineralnega izvora in izdelki iz teh materialov
9602.009	– – – drugo
96.06	Gumbi, gumbi pritiskači, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi:
9606.10	– gumbi pritiskači, zaklopni gumbi in gumbi za srajce ter njihovi deli
9606.2	– gumbi:
9606.21	– – iz plastične mase, ki niso preoblečeni s tekstilnim materialom
9606.22	– – iz navadnih kovin, ki niso preoblečeni s tekstilnim materialom
9606.29	– – drugo
9606.30	– gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli gumbov; nedokončani gumbi
96.07	Zadrge in njihovi deli:
9607.1	– zadrge:
9607.11	– – z zobci iz navadnih kovin
9607.19	– – drugo
9607.20	– deli

HS 6+	Poimenovanje
96.08	Svinčniki s kroglico; flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapice in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tarifne številke 96.09:
9608.10	– svinčniki s kroglico
9608.20	– flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala:
9608.209	– – – drugo
9608.3	– nalivna peresa in podobna peresa:
9608.31	– – peresa za tuširanje
9608.39	– – drugo
9608.40	– patentni svinčniki
9608.50	– kompleti proizvodov iz dveh ali več zgornjih podštevil
9608.60	– vložki za kemične svinčnike
9608.9	– drugo
9608.91	– – peresa in njihove konice:
9608.911	– – – zlata peresa za pisanje
9608.912	– – – druga peresa za pisanje
9608.913	– – – peresa za risanje
9608.919	– – – konice za peresa
9608.99	– – drugo
9608.992	– – – vložki za flomastre
9608.999	– – – drugo
96.09	Svinčniki (razen svinčnikov iz tar. št. 96.08), pisala, mine za svinčnike, pasteli, risalno oglje, pisalna ali risalna kreda in krojaška kreda:
9609.10	– svinčniki in barvice z mino, zaprti v trdnem ohišju
9609.20	– mine za svinčnike, črne ali barvne
9609.90	– drugo

PRILOGA II

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA INDUSTRIJSKE IZDELKE SKUPNOSTI

[iz člena 18(3)]

Stopnje dajatev se bodo znižale, kot sledi:

- z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se dajatve znižajo na 70 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se dajatve znižajo na 50 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se dajatve znižajo na 40 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se dajatve znižajo na 30 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se dajatve znižajo na 15 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2007 se preostale dajatve odpravijo.

HS 6+	Poimenovanje
25.22	Živo apno, gašeno apno in hidrirano apno, razen kalcijevega oksida in hidroksida iz tar. št. 28.25:
2522.10	– živo apno
2522.20	– gašeno apno
2522.30	– hidravlično apno
25.23	Portlandski cement, aluminatni cement, žlindrani cement, super-sulfatni cement in podobni cementi, vstevši barvane in v obliki klinkerja:
2523.10	– cement v obliki klinkerja:
2523.109	– – – drugo
2523.2	– portlandski cement:
2523.29	– – drugo:
2523.292	– – – portlandski cement z dodatki
2523.294	– – – sulfatnoodporni cement
2523.295	– – – cement z nizko toploto hidratacije
2523.296	– – – metalurški cement in cement za plavže
2523.299	– – – drugo
2523.30	– aluminatni cement:
2523.301	– – – aluminatni cement z vsebnostjo AL_2O_3 do vključno 50 %
2523.90	– drugi hidravlični cementi
2710.00	Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih, ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo po masi 70 % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov:
2710.001	– – – motorni bencin in druga lahka olja:
2710.0012	– – – – neosvinčen motorni bencin
2710.0013	– – – – drugi motorni bencini
2710.0019	– – – – druga lahka olja in izdelki na podlagi lahkkih olj
2710.002	– – – kerozin in druga srednja olja:
2710.0024	– – – – druga olja iz nafte
2710.0029	– – – – druga srednja olja in preparati na podlagi srednjih olj

HS 6+	Poimenovanje
2710.003	--- težka olja razen odpadnih in namenjenih nadaljnji predelavi:
2710.0031	---- plinska olja
2710.0032	---- izredno lahka in lahka posebna kurilna olja
2710.009	--- drugo:
2710.0099	---- odpadna olja
2807.00	Žveplova kislina; oleum:
2807.001	--- žveplova kislina, pro analiza
2808.00	Solitna kislina; sulfonitritne kisline:
2808.001	--- solitna kislina, pro analiza
31.02	Mineralna ali kemična gnojila, dušikova:
3102.90	– druga, tudi mešanice, ki niso določene v predhodnih podštevilkah
31.05	Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente – dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega poglavja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase:
3105.10	– proizvodi iz tega poglavja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase
32.06	Druga barvila; preparati, navedeni v opombi 3 k temu poglavju, razen tistih iz tar. št. 32.03, 32.04 ali 32.05; anorganski proizvodi, ki se uporabljajo kot luminofori, kemično določeni ali nedoločeni:
3206.20	– Pigmenti in preparati na osnovi titanovega dioksida:
3206.201	--- kromova zelenila
3206.202	--- cinkova rumenila (cinkov kromat)
3206.209	--- drugo
3206.4	– druga barvila in drugi preparati:
3206.49	– drugo:
3206.492	--- koncentrirane disperzije pigmentov
3206.494	--- na podlagi ogljenih saj
33.04	Izdelki za lepotenje in ličenje ter izdelki za nego kože (razen zdravil), vključno preparati za zaščito pred soncem ali za pojačanje pigmentacije pri sončenju ali za rjavenje; preparati za manikiranje in pedikiranje:
3304.10	– izdelki za ličenje ustnic:
3304.109	--- za prodajo na drobno
3304.20	– izdelki za ličenje oči:
3304.209	--- za prodajo na drobno
3304.30	– preparati za manikiranje in pedikiranje:
3304.309	--- za prodajo na drobno
33.05	Preparati za lase:
3305.10	– šamponi:
3305.109	--- za prodajo na drobno
3305.20	– preparati za trajno kodranje ali ravnanje:
3305.209	--- za prodajo na drobno
3305.30	– laki:
3305.309	--- za prodajo na drobno
3305.90	– drugo:
3305.909	--- za prodajo na drobno

HS 6+	Poimenovanje
33.06	Preparati za higieno ust in zob, vključno s praški in pastami za pritrjevanje protez; nitke za čiščenje zob, v posameznih pakiranjih za prodajo na drobno:
3306.10	-- zobne paste:
3306.109	--- za prodajo na drobno
3306.90	-- drugo:
3306.909	--- za prodajo na drobno
33.07	Preparati za britje, vključno s preparati za uporabo pred britjem in po njem, dezodoranti za osebno nego, preparati za kopanje, depilatorji ter drugi parfumerijski, kozmetični ali toaletni preparati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, pripravljeni dezodoranti za prostore, parfumirani ali neparfumirani, vključno s tistimi z dezinfekcijskimi lastnostmi:
3307.10	-- Preparati za britje, vključno s preparati za uporabo pred britjem in po njem:
3307.109	--- za prodajo na drobno
3307.20	-- dezodoranti za osebno nego in preparati proti potenju:
3307.209	--- za prodajo na drobno
3307.30	-- parfumirane soli in drugi preparati za kopanje:
3307.309	--- za prodajo na drobno
3307.4	Preparati za parfumiranje ali dezodoriranje prostorov, vključno z dišečimi preparati za verske obrede:
3307.49	-- drugo:
3307.499	--- za prodajo na drobno
34.02	Organska površinsko aktivna sredstva (razen mila); površinsko aktivni preparati, preparati za pranje (tudi pomožni preparati za pranje) in preparati za čiščenje z dodatkom mila ali brez njega, razen tistih iz tar. št. 34.01
3402.1	-- organska površinsko aktivna sredstva, pripravljena in nepripravljena za prodajo na drobno
3402.11	-- anionska:
3402.111	- alkilarilni sulfonati
3402.112	- lavril poliglikoleter alkohol sulfonat
3402.20	-- preparati, pripravljene za prodajo na drobno:
3402.201	--- v pralnem prašku
3402.209	--- drugo
3402.90	- drugo
3402.901	--- v pralnem prašku
38.08	Insekticidi, rodenticidi, fungicidi, herbicidi, sredstva zoper klitje, sredstva za urejanje rasti rastlin, dezinfektanti in podobni proizvodi, pripravljeni v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno ali kot preparati ali izdelki (npr.: žveplani trakovi, stenji, sveče in muholovke):
3808.20	- fungicidi
3808.209	--- drugi fungicidi, razen za zaščito rastlin
39.17	Cevi, tulci in pribor zanje (npr.: spojnice, kolena, prirobnice) iz plastičnih mas:
3917.2	- cevi in tulci, togi:
3917.21	-- iz polimerov etilena:
3917.211	--- za podvodne vodovode
3917.219	--- drugo
3917.2199	---- drugo
3917.22	-- iz polimerov propilena:
3917.229	--- drugo

HS 6+	Poimenovanje
3917.23	-- iz polimerov viniklorida:
3917.239	--- drugo
3917.29	-- iz drugih plastičnih mas:
3917.299	--- drugo
3917.31	-- gibke cevi in tulci, ki lahko zdržijo tlak 27,6 MPa ali več:
3917.319	--- drugo
3917.32	-- druge, ki niso ojačene in ne kombinirane z drugimi materiali, s priborom
3917.329	--- drugo
3917.33	-- druge, ki niso ojačene in ne kombinirane z drugimi materiali, s priborom
3917.339	--- drugo
3917.39	-- drugo:
3917.399	--- drugo
3917.40	-- pribor:
3917.409	--- drugo
39.18	Talne obloge iz plastičnih mas, samolepilne ali ne, v zvitkih ali v ploščah; tapete za stene ali stropne, definirane z opombo 9 k temu poglavju:
3918.10	-- iz polimerov vinilklorida
3918.90	-- z drugih plastičnih mas
39.19	Samolepilne plošče, listi, filmi, folije, trakovi in druge podobne ploščate oblike iz plastičnih mas, vključno tudi tiste v zvitkih:
3919.10	-- v zvitkih, širokih do vključno 20 cm:
3919.101	--- iz polipropilena
3919.102	--- iz polivinilklorida
3919.103	--- iz polietilena
3919.109	--- drugo
39.20	Druge plošče, listi, filmi, folije in trakovi iz plastičnih mas, ki nimajo celičaste strukture, neojačeni, nelaminirani, brez podloge, ali ki niso kombinirani z drugimi materiali:
3920.10	-- iz polimerov etilena:
3920.109	--- drugo
3920.30	-- iz polimerov stirena
3920.4	-- iz polimerov vinilklorida
3920.42	-- gibki
40.12	Protektirane ali rabljene zunanje gume (plašči); polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz vulkaniziranega kavčuka (gume):
4012.10	-- protektirane gume:
4012.109	--- drugo
4012.20	-- rabljene zunanje gume (plašči):
4012.209	--- drugo
4012.90	-- drugo:
4012.909	--- drugo
44.09	Les (vključno lamele in frize za parket, nesestavljene), profiliran (pero in utor, utorjen ali podobno obdelan) vzdolž katerega koli roba, konca ali strani, skobljan ali ne, brušen ali ne ali na koncih spojen ali ne:
4409.20	-- neiglavcev:
4409.202	--- iz drugega lesa

HS 6+	Poimenovanje
4409.203	--- parket iz bukovega lesa
4409.204	--- parket iz lesa drugih listavcev
4409.209	--- drugo
48.05	Drug nepremazan papir in karton, v zvitkih ali listih, dalje neobdelan, razen obdelav, ki so navedene v opombi 2 k temu poglavju:
4805.2	– večslojen papir in karton:
4805.29	– drugo:
4805.291	--- rjavi testliner (reciklirana podložna lepenka)
4805.299	--- drugo
4805.30	– sulfitni ovojni papir
4805.60	– drug papir in karton z maso največ 150 g/m ²
4805.601	--- papir za valovit sloj (fluting), izdelan iz odpadnega papirja
4805.609	--- drugo:
4805.6091	---- navaden ovojni papir
4805.6099	---- drugo
4805.70	– drug papir in karton mase nad 150 g/m ² , vendar manj kot 225 g/m ²
48.08	Papir in karton, valovita (z nalepljenimi ravnimi površinskimi listi ali brez njih), nabrana (krep, plisirana), reliefna ali luknjana, v zvitkih ali listih, razen tistih iz tar. št. 48.03:
4808.10	– papir in karton, valovita, vključno luknjana
64.01	Nepremočljiva obutev s podplati in zgornjim delom iz gume ali plastične mase, katere zgornji del ni pritrjen na podplat in ne spojen z njim s šivanjem, z zakovicami ali z žebli, vijaki, čepi ali po podobnih postopkih:
6401.10	– obutev s kovinsko kapico
6401.9	– druga obutev:
6401.91	– ki pokriva kolena
6401.92	– ki pokriva gležnje, ne pa tudi kolen
6401.99	– drugo
64.05	Druga obutev:
6405.90	– drugo
68.10	Izdelki iz cementa, betona ali umetnega kamna, armirani ali nearmirani:
6810.1	– strešniki, plošče, zidaki in podobni izdelki:
6810.11	– bloki in zidaki, gradbeni
6810.19	– drugo
6810.9	– drugi izdelki:
6810.91	– montažni elementi, gradbeni
6810.99	– drugo
68.11	Azbestnocementni izdelki, izdelki iz cementa s celuloznimi vlakni ipd.:
6811.10	– valovite plošče
6811.20	– druge plošče, strešniki, ploščice in podobni izdelki
6811.30	– cevi in pribor za cevi
6811.90	– drugi izdelki
69.08	Glazirane keramične ploščice za tlakovanje in oblaganje, glazirane keramične kockice in podobno, za mozaik, na podlagi ali brez podlage:
6908.10	– ploščice, kockice in podobni izdelki pravokotnih ali drugih oblik, pri katerih se lahko površina največje strani vklopi v kvadrat s stranico, manjšo od 7 cm

HS 6+	Poimenovanje
70.03	Lito ali valjano steklo, v obliki plošč ali profilov s plastjo za absorpcijo, refleksijo ali proti refleksiji ali brez nje, toda drugače neobdelano:
7003.1	– nearmirane plošče:
7003.12	– – barvane v masi, neprozorne, plakirane ali s plastjo za absorpcijo, refleksijo ali proti refleksiji
7003.19	– – drugo:
7003.199	– – – drugo
7003.20	– plošče, ojačane z žico
7003.30	– profili
70.07	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla:
7007.1	– kaljeno varnostno steklo:
7007.11	– – velikosti in oblik, primernih za vgraditev v vozila, letala, vesoljske ladje ali plovila
7007.19	– drugo
7007.2	– plastno varnostno steklo:
7007.21	– – velikosti in oblik, primernih za vgraditev v vozila, letala, vesoljske ladje ali plovila:
7007.219	– – – drugo
7007.29	– – drugo
70.10	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje, čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla:
7010.10	– ampule
7010.20	– čepi, pokrovi in druga zapirala
7010.9	– drugo, z nominalno prostornino:
7010.91	– – 1 l ali več
7010.92	– – več kot 0,33 l, vendar ne več kot 1 l
73.02	Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla: tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne veznice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic:
7302.40	– tirne vezice in podložne plošče
7302.90	– drugo
73.04	Cevi in votli profili, brezšivni, iz železa (razen litega železa):
7304.10	– cevi za naftovode ali plinovode
7304.2	– zaščitne cevi („casing“), proizvodne cevi („tubing“) in vrtalne cevi, ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina:
7304.29	– – drugo:
7304.292	– – – zaščitne cevi iz drugega jekla, zunanje premera manj kot 16"
7304.295	– – – druge proizvodne cevi iz drugega jekla
7304.299	– – – drugo
7304.3	– drugi, s krožnim prečnim prerezom, iz železa in nelegiranega jekla:
7304.31	– – hladno vlečeni ali hladno oblikovani (hladno deformirani):
7304.319	– – – drugo
7304.3199	– – – – drugo
7304.39	– – drugo:
7304.399	– – – drugo

HS 6+	Poimenovanje
73.06	Druge cevi in votli profili (npr. z odprtimi spoji, varjeni, kovičeni ali zaprti na podoben način), iz železa ali jekla:
7306.10	– cevi za naftovode ali plinovode
7306.20	– zaščitne cevi („casing“) in proizvodne cevi („tubing“), ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina:
7306.201	– – – zaščitne cevi zunanjega premera do vključno 16"
7306.30	– druge, varjene, s krožnim prečnim prerezom, iz železa ali nelegiranega jekla:
7306.309	– – – drugo
7306.60	– druge, varjene, ki nimajo krožnega prečnega prereza:
7306.601	– – – iz železa in jekla, s kvadratnim ali štirikotnim prečnim prerezom do vključno 280 mm
7306.6019	– – – – drugo
73.10	Rezervoarji, cisterne, sodi, pločevinke, škatle in podobni kontejnerji za kakršen koli material (razen komprimiranih ali utekočinjenih plinov), iz železa ali jekla, s prostornino največ 300 litrov, z oblogo ali brez nje, s toplotno izolacijo ali brez nje, toda brez mehaničnih ali termičnih naprav:
7310.10	– s prostornino 50 l ali več
7310.2	– S prostornino manj kot 50 l:
7310.21	– – pločevinke, ki se zaprejo s spajkanjem ali robljenjem
7310.29	– – drugo:
7310.299	– – – drugo
73.14	Tkanine (vključno z brezkončnimi trakovi), rešetke, mreže in ograje iz železne ali jeklene žice; raztegovana kovina iz železa ali jekla:
7314.20	– rešetke, mreže in ograje, zvarjene na stičnih točkah, iz žice z največjo dimenzijo prečnega prereza 3 mm ali več in z velikostjo odprtine 100 cm ² ali več
73.21	Peči za ogrevanje prostorov, štedilniki, rešetkasta ognjišča, kuhinjske peči (vključno s pomožnim kotlom za centralno ogrevanje), ražnji, prenosne pločevinaste posode z žerjavico, plinski kuhalniki, grelniki krožnikov in podobni neelektrični gospodinjski aparati in njihovi deli, iz železa ali jekla:
7321.1	– aparati za kuhanje in grelniki krožnikov:
7321.12	– – na tekoča goriva
7321.8	– drugi aparati:
7321.81	– – na plin ali kombinirani na plin in na druga goriva
7321.82	– – na tekoča goriva
7321.83	– – na trda goriva
7321.90	– deli
73.22	Radiatorji za centralno ogrevanje, ki se ne ogrevajo z električno energijo, in njihovi deli iz železa ali jekla; grelniki na topli zrak in distributorji toplega zraka (vključno z razdelilci, ki lahko oddajajo tudi svež ali klimatiziran zrak), ki se ne ogrevajo z električno energijo, z vgrajenim električnim ventilatorjem, in njihovi deli iz železa ali jekla:
7322.1	– radiatorji in njihovi deli:
7322.11	– – iz litega železa
7322.19	– – drugo
7322.90	– drugo:
7322.909	– – – drugo
76.04	Aluminijaste palice in profili:
7604.10	– iz nelegiranega aluminija
7604.2	– iz aluminijevih zlitin
7604.21	– – votli profili:
7604.211	– – – površinsko zaščiteni (barvani, lakirani ali prevlečeni s plastičnimi masami)
7604.219	– – – drugo

HS 6+	Poimenovanje
7604.29	-- drugo
76.05	Aluminijasta žica:
7605.1	- iz nelegiranega aluminija:
7605.11	-- z največjo dimenzijo prečnega prereza več kot 7 mm:
7605.119	--- drugo
7605.19	-- drugo
76.06	Plošče, pločevine in trakovi iz aluminija, debeline več kot 0,20 mm:
7606.1	- pravokotni (tudi kvadratni):
7606.11	-- iz nelegiranega aluminija:
7606.119	--- drugo
7606.12	-- iz aluminijevih zlitin:
7606.122	--- površinsko obdelane aluminijaste plošče (barvane, lakirane ali prevlečene s plastičnimi masami)
7606.129	--- drugo
7606.9	- drugo:
7606.91	-- iz nelegiranega aluminija:
7606.92	-- iz aluminijevih zlitin
76.07	Aluminijaste folije (tudi tiskane ali s podlago iz papirja, kartona, plastične mase ali podobnih materialov), debeline do vključno 0,2 mm (merjeno brez podlage):
7607.1	- brez opdlage:
7607.19	-- drugo:
7607.199	--- drugo
7607.20	- s podlago:
7607.209	--- drugo
76.08	Aluminijaste cevi:
7608.10	- iz nelegiranega aluminija
7608.109	-- drugo
7608.20	- iz aluminijevih zlitin:
7608.209	-- drugo
7609.00	Aluminijasti pribor (fitingi) za cevi (npr.: spojnice, kolena, oglavki)
76.16	Drugi izdelki iz aluminija:
7616.9	- drugo:
7616.99	-- drugo:
7616.991	--- radiatorji
7616.999	--- drugo
82.15	Žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor:
8215.10	- garniture, ki imajo najmanj en izdelek, prevlečen s plemenito kovino
8215.20	- druge garniture
8215.9	- drugo:
8215.91	-- prevlečeni s plemenito kovino
8215.99	-- drugo
83.09	Zamaški in pokrovi (vključno kronska zapirala, navojni zamaški in zamaški, skozi katere se izliva), čepi za steklenice, pokrovi iz pločevine z navojem ali brez njega, zalivke in drug pribor za pakiranje, iz navadnih kovin:
8309.10	- kronska zapirala

HS 6+	Poimenovanje
8309.90	– drugo:
8309.901	– – – navojni zamaški
83.11	Žice, palice, cevi, plošče, elektrode in podobni izdelki, iz navadnih kovin ali kovinskih karbidov, obloženi ali izpolnjeni s talili, ki se uporabljajo za mehko spajkanje, trdo spajkanje, varjenje ali nanašanje kovine ali kovinskega karbida; žice in palice, aglomerirane iz prahu navadnih kovin, za metalizacijo z brizganjem:
8311.10	– oplaščene elektrode iz navadnih kovin za obločno varjenje
8311.20	– žica iz navadne kovine z jedrom, za obločno elektro-varjenje
8311.30	– oplaščene palice in žica z jedrom, iz navadnih kovin, za mehko spajkanje, trdo spajkanje in plamensko varjenje
8311.90	– drugo, vključno z deli
84.03	Kotli za centralno kurjavo, razen kotlov iz tarifne številke 84.02:
8403.10	– kotli:
8403.101	– – – na plin ali plin in drugo gorivo
8403.102	– – – na tekoče gorivo
8403.103	– – – na trdo gorivo
8403.109	– – – drugo
84.04	Pomožne naprave za kotle iz tar. št. 84.02 ali 84.03 (npr. ekonomizerji, grelci, odstranjevalniki saj in lovilniki plina), kondenzatorji za energetske enote na vodno ali drugo paro:
8404.10	– pomožne naprave za uporabo s kotli iz tarifne številke 84.02 ali 84.03:
8404.101	– – – za uporabo s kotli iz tar. št. 84.02
8404.109	– – – za uporabo s kotli iz tar. št. 84.03
8404.20	– kondenzatorji za energetske enote na vodno ali drugo paro
84.06	Turbine na vodno in drugo paro:
8406.10	– turbine za pogon plovil:
8406.101	– – – kondenzacijske turbine z izhodno močjo najmanj 6 000 kW
8406.109	– – – drugo
8406.8	– druge turbine:
8406.81	– – z močjo največ 40 MW:
8406.811	– – – za pogon električnih generatorjev z izhodno močjo najmanj 200 000 kW in za elektrarne ali za toplotne postaje in elektrarne
8406.819	– – – drugo
8406.82	– – z močjo največ 40 MW:
8406.821	– – – kondenzacijske turbine z močjo najmanj 6 000 kW
8406.829	– – – drugo
84.08	Batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji):
8408.10	– pogonski motorji za plovila:
8408.102	– – – z močjo nad 150 kW do vključno 400 kW
8408.109	– – – drugo
84.13	Črpalke za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih, elevatorji za tekočine:
8413.11	– – črpalke za gorivo ali mazivo, ki se uporabljajo na bencinskih postajah ali v garažah
8413.30	– črpalke za gorivo, mazalne in hladilne medije batnih motorjev z notranjim zgorevanjem:
8413.309	– – drugo

HS 6+	Poimenovanje
8413.60	-- druge tlačne črpalke z rotacijskim gibanjem:
8413.601	--- vijačna črpalka z enim spiralnim rotorjem za agresivne kemikalije
8413.602	--- zobniške črpalke za odmerjanje polimerov za ekstrudiranje umetnih tekstilnih monofilamentov, za agresivne materiale
8413.603	--- hidravlično gnane zobniške črpalke:
8413.6039	---- drugo
8413.604	-- vijačne črpalke:
8413.6049	--- drugo
8413.605	-- krilne črpalke:
8413.6059	--- drugo
8413.609	-- drugo:
8413.6099	--- drugo
8413.70	- druge centrifugalne črpalke:
8413.701	-- večstopenjske črpalke za blato za naftne in plinske vrelce
84.14	Zračne ali vakuumske črpalke, zračni ali plinski kompresorji in ventilatorji; ventilacijske ali recirkulacijske nape z vgrajenim ventilatorjem, vključno s tistimi, ki imajo filtre:
8414.20	- zračne črpalke na ročni ali nožni pogon:
8414.209	--- drugo
84.16	Gorilniki za kurišča na tekoče gorivo, na trdno gorivo v prahu ali na plin; mehanske naprave za kurjenje, vključno z njihovimi mehanskimi rešetkami, mehanskimi odstranjevalniki pepela in podobnimi napravami:
8416.10	- gorilniki za kurišča na tekoče gorivo:
8416.101	--- zmogljivosti največ 2 kg na uro
8416.102	--- zmogljivosti več kot 300 kg na uro
8416.109	--- drugo
8416.20	- drugi gorilniki za kurišča, vključno s kombiniranimi gorilniki:
8416.201	--- zmogljivosti največ 84 MJ na uro
8416.202	--- na trda goriva
8416.30	-- mehanske naprave za kurjenje, vključno z njihovimi mehanskimi rešetkami, mehanskimi odstranjevalniki pepela in podobnimi napravami:
8416.301	--- mehanski odstranjevalniki pepela
8416.309	--- drugo
8416.90	- deli
84.24	Mehanske naprave (na ročni pogon ali brez njega) za brizganje, razprševanje ali pršenje tekočin ali prahu; gasilski aparati, napolnjeni ali nenapolnjeni; brizgalne pištole in podobne naprave; stroji za brizganje pare ali peska in podobni stroji za brizganje s curkom:
8424.20	- brizgalne pištole in podobne naprave
8424.30	- stroji za brizganje pare ali peska in podobni stroji za brizganje s curkom
8424.8	- druge naprave
8424.81	- za kmetijstvo ali hortikulturo:
8424.811	--- škropilnice za vinograde
8424.813	--- drugi razprševalci, prostornine največ 400 l

HS 6+	Poimenovanje
84.26	Ladijski žerjavi; dvigala, vključno kabelska dvigala; portalna dvigala, luška dvigala in avto dvigala, opremljena z dvigalom:
8426.1	– mostna, prekladalna in portalna dvigala in luška dvigala:
8426.11	– – mostna dvigala na fiksnih stebrih:
8426.111	– – – za talilne obrate
8426.119	– – – drugo
8426.20	– stolpna vrtljiva dvigala:
8426.209	– – – drugo
8426.9	– druga dvigala:
8426.91	– – predvidena za vgraditev na cestna vozila
8426.99	– – drugo:
8426.999	– – – drugo
84.28	Drugi stroji za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje (npr. dvigala, premične stopnice, transporterji in žičnice):
8428.10	– dvigala in skipi:
8428.103	– – – druga osebna ali tovorna dvigala za stanovanjske, poslovne in industrijske objekte in za bolnišnice
8428.3	– drugi transporterji, ki delujejo kontinuirano, za blago ali material:
8428.33	– – drugi, s trakom
8428.339	– – – drugo
8428.40	– premične stopnice in premične steze
8428.90	– druga dvigala:
8428.901	– – – stroji za manipulacijo, za industrijsko uporabo, za opeko in strešnike
8428.909	– – – drugo
8428.9099	– – – – drugo
84.29	Samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni:
8429.5	– bagri in nakladalniki:
8429.51	– – nakladalniki s prednjo lopato:
8429.512	– – – na kolesih, z močjo motorja največ 184 kW
84.33	Stroji za obiranje, žetev in mlatev, vključno z balarji za slamo in krmo; kosilnice za travo; stroji za čiščenje, sortiranje ali selekcijo jajc, sadja ali drugih kmetijskih proizvodov, razen strojev iz tar. št. 84.37:
8433.5	– drugi stroji za pobiranje kmetijskih proizvodov (žetev in obiranje itn.); stroji za ločevanje zrn od rastline (za mlatev, robkanje itn.):
8433.51	– – kombajni za pobiranje kmetijskih proizvodov in za ločevanje zrn od rastline:
8433.511	– – – za žita in koruzo:
8433.5112	– – – – z močjo nad 45 kW do vključno 167 kW
84.58	Stružnice (vključno stružni centri) za odstranjevanje kovin:
8458.1	– horizontalne stružnice:
8458.11	– – numerično krmiljene
84.59	Obdelovalni stroji za obdelavo kovin z odvzemanjem materiala (vključno stroji z delovnimi enotami na vodilih), z vrtanjem, povečevanjem odprtin (s struženjem ali rezkanjem), z rezkanjem, vrezovanjem ali narezovanjem navojev, razen stružnic (vključno stružnih centrov) iz tar. št. 84.58:
8459.10	– stroji z delovnimi enotami na vodilih

HS 6+	Poimenovanje
8459.5	– konzolni rezkalni stroji:
8459.51	– – – numerično krmiljeni
84.60	Obdelovalni stroji za čiščenje, ostrenje, brušenje, honanje, lepanje, poliranje ali drugačno dodelavo kovin ali kermetov z brusilci, abrazivi ali z izdelki za poliranje, razen strojev za izdelavo zobnikov z rezanjem, brušenjem ali dodelavo zobnikov iz tar. št. 84.61:
8460.2	– Drugi brusilni stroji, pri katerih se pozicioniranje v kateri koli osi lahko nastavi s točnostjo najmanj 0,01 mm:
8460.29	– – – drugo:
8460.291	– – – – za kroglične ali kotalne ležaje
84.81	Pipe, ventili in podobne naprave za cevovode, kotle, rezervoarje, velike posode in podobno, vključno z redukcijskimi ventili in termostatsko krmiljenimi ventili:
8481.10	– ventili za zmanjšanje pritiska:
8481.101	– – – ventili za uravnavanje pritiska za valje s komprimiranim plinom
8481.30	– nepovratni ventili:
8481.301	– – – vakuumске cevi z ventili
8481.40	– varnostni ventili:
8481.401	– – – nominalne velikosti 15 mm in več, do vključno 1 200 mm, in za tlake največ 16 MPa
8481.80	– druge naprave:
8481.802	– – – zasuni in lopute nominalne velikosti 25 mm in več, do vključno 1 200 mm, in za nominalne tlake največ 4 MPa; kovani zasuni nominalne velikosti 1/2" in več, do vključno 2", in za nominalne tlake največ 16 MPa
8481.803	– – – zapirni ventili nominalne velikosti 8 mm in več, do vključno 400 mm, in za nominalne tlake največ 4 MPa; kovani zapirni ventili nominalne velikosti 1/2" in več, do vključno 2", in za nominalne tlake do vključno 16 MPa; zaprti
8481.804	– – – kroglaste pipe nominalne velikosti 8 mm in več, do vključno 700 mm, in za nominalne tlake največ 10 MPa
8481.805	– – – podzemni in površinski hidranti, ventili in vrtni nastavki gospodinjske povezave, ventili za vstop zraka - varnostni ventili (z dvema kroglastima), vstopni filtri s krogličnimi ležaji za ventile
85.01	Elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov):
8501.3	– drugi enosmerni motorji; generatorji enosmernega toka:
8501.32	– – z močjo nad 750 W do vključno 75 kW:
8501.329	– – – drugo
8501.34	– – z močjo nad 375 kW:
8501.349	– – – drugo
8501.40	– drugi izmenični motorji, enofazni:
8501.4099	– – – drugo
8501.5	– drugi izmenični motorji, večfazni:
8501.51	– z močjo do vključno 750 W:
8501.511	– – – motorji z reduktorji za odpiranje in zapiranje vrat
8501.53	– z močjo nad 75 kW:
8501.539	– – – drugo
8501.6	– generatorji izmeničnega toka (alternatorji):
8501.61	– z močjo do vključno 75 kVA:
8501.619	– – – drugo

HS 6+	Poimenovanje
8501.62	-- z močjo nad 75 kVA do vključno 375 kVA:
8501.629	--- drugo
8501.63	-- z močjo nad 375 kVA do vključno 750 kVA:
8501.639	--- drugo
8501.64	-- z močjo nad 750 kVA
85.04	Električni transformatorji, statični pretvorniki (npr. usmerniki) in indukcijske tuljave:
8504.2	- transformatorji s tekočim dielektrikom:
8504.21	-- z močjo do vključno 650 kVA:
8504.211	--- merilni transformatorji
8504.219	--- drugo
8504.22	-- z močjo nad 650 kVA do vključno 10 000 kVA
8504.23	-- z močjo nad 10 000 kVA
8504.3	- drugi transformatorji:
8504.32	-- z močjo nad 1 kVA do vključno 16 kVA:
8504.329	--- drugo
8504.33	-- z močjo nad 16 kVA do vključno 500 kVA:
8504.331	--- z močjo nad 20 kVA, za električne peči za taljenje kovinskih rud
8504.339	--- drugo
8504.3399	---- drugo
8504.34	-- z močjo nad 500 kVA:
8504.341	--- za električne peči za taljenje rude
8504.50	- druge indukcijske tuljave
8504.509	--- drugo
85.16	Električni pretočni ali akumulacijski grelniki vode in potopni grelniki; električni aparati za ogrevanje prostorov in električne naprave za ogrevanje tal; elektrotermični aparati za urejanje las (npr. aparati za sušenje las, aparati za kodranje las idr.) in aparati za sušenje rok; električni likalniki; druge gospodinjске elektrotermične naprave; električni grelni upori, razen tistih iz tar. št. 85.45:
8516.10	- električni pretočni ali akumulacijski grelniki vode in potopni grelniki
8516.2	- električni aparati za ogrevanje prostorov in električne naprave za ogrevanje tal
8516.29	-- drugo
8516.80	- električni grelni upori
8516.809	--- drugo
85.25	Oddajniki za radiotelefonijo, radiotelegrafijo, radiodifuzijo ali televizijo, vključno z oddajniki z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka; televizijske kamere; video kamere za snemanje posamičnih slik in druge video snemalne kamere:
8525.10	- oddajniki:
8525.101	--- za radiodifuzijo
85.35	Električni aparati za vklapljanje, izklapljanje ali zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih (npr.: stikala, varovalke, prenapetostni odvodniki, omejevalniki napetosti, dušilni elementi motečih valov, priključne razdelilne priprave in stikalne omare), za napetost nad 1 000 V:
8535.2	- avtomatski odklopniki tokokrogov:
8535.21	-- za napetost, manjšo od 72,5 kV
8535.29	-- drugo
8535.30	- ločilniki in vklopno-izklopna stikala:
8535.301	--- ločilniki

HS 6+	Poimenovanje
8535.309	--- vklopno-izklopna stikala
85.36	Električni aparati za vklapljanje in izklapljanje ali za zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih (npr.: stikala, releji, varovalke, dušilni elementi motečih valov, vtiči in vtičnice, okovi žarnic in razdelilne omarice), za napetosti do vključno 1 000 V:
8536.10	– varovalke
8536.20	– avtomatski odklopniki tokokrogov
8536.30	– drugi aparati za zaščito električnih tokokrogov
8536.4	– releji:
8536.49	– drugo
8536.50	– druga stikala:
8536.509	– drugo
8536.6	– okovi žarnic, vtiči in vtičnice:
8536.69	– drugo
8536.699	– drugo
85.37	Table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več izdelki iz tarifnih števil 85.35 ali 85.36, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vključno s tistimi z vgrajenimi instrumenti in aparati iz poglavja 90 in aparati za numerično krmiljenje, razen telefonskih central iz tarifne številke 85.17:
8537.10	– za napetosti do vključno 1 000 V
8537.20	– za napetosti nad 1 000 V
85.38	Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tarifnih števil 85.35, 85.36 ali 85.37:
8538.10	– table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove za izdelke iz tar. št. 85.37, ki niso opremljene s svojimi aparati
85.39	Električne žarnice z nitko in električne žarnice na razelektrenje, vključno zaprte reflektorske žarnice z naparjenim zrcalom, ultravijolične in infrardeče žarnice: obločnice:
8539.2	– druge žarnice z nitko, brez ultravijoličnih in infrardečih žarnic:
8539.22	– druge, z močjo do vključno 200 W in za napetosti nad 100 V
8539.3	– žarnice na razelektrenje, razen ultravijoličnih žarnic:
8539.32	– žarnice, napolnjene s parami živega srebra ali natrija; kovinsko-halogenške žarnice
8539.39	– drugo
85.44	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega:
8544.4	– drugi električni vodniki, za napetost do vključno 80 V:
8544.41	– s konektorji:
8544.419	– drugo
8544.49	– drugo
8544.491	– izolirani s papirjem
8544.4919	– drugo
8544.492	– izolirani s plastično maso
8544.4929	– drugo
8544.499	– izolirani z drugimi materiali
8544.4999	– drugo
8544.5	– drugi električni vodniki, za napetost od 80 V do vključno 1 000 V:
8544.51	– s konektorji:
8544.519	– drugo

HS 6+	Poimenovanje
8544.59	-- drugo
8544.591	--- izolirani s papirjem
8544.599	--- izolirani s plastično maso
8544.599	--- izolirani z gumo
8544.599	--- izolirani z drugimi materiali
8544.60	-- drugi električni vodniki, za napetost nad 1 000 V:
8544.602	--- drugi, izolirani s plastično maso
8544.603	--- drugi, izolirani z gumo
8544.604	--- drugi, izolirani s papirjem
8544.609	--- drugi, izolirani z drugimi materiali
85.45	Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene:
8545.20	– ščetke
85.48	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice, iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju:
8548.10	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice, iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji:
8548.109	--- drugo
87.01	Traktorji (razen traktorjev iz tar. št. 87.09):
8701.10	– traktorji, ki se upravljajo stoje (brez sedeža):
8701.101	--- z močjo motorja do vključno 10 kW
8701.102	--- z močjo motorja nad 10 kW
8701.90	– drugo:
8701.901	--- kmetijski, z močjo motorja do vključno 50 kW
8701.902	-- kmetijski, z močjo motorja nad 50 kW, do vključno 110 kW
8701.9021	---- stari več kot 5 let
8701.9029	---- drugo
87.09	Samovozni delovni vozički, brez naprav za dviganje ali manipuliranje, ki se uporabljajo v tovarnah, skladiščih, lukah ali na letališčih za prevoz blaga na kratkih razdaljah; vlečna vozila, ki se uporabljajo na peronih železniških postaj; deli navedenih vozil:
8709.1	– vozila:
8709.11	-- električna
90.17	Instrumenti in aparati za risanje, označevanje ali matematično računanje (npr. risalni aparati, pantografi, kotomeri, risalni pribori v kompletu, logaritemska računalna, računalna v obliki okrogle plošče); ročni instrumenti za merjenje dolžine (npr. merilne palice in trakovi, mikrometerska merila, merila z nonijem), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju:
9017.30	– mikrometerska merila, kljunasta merila z nonijem in kalibrska merila:
9017.302	--- kljunasta merila
90.28	Merilniki porabe ali proizvodnje plinov, tekočin ali električne energije, vključno z merilniki za njihovo umerjanje:
9028.20	– merilniki tekočin:
9028.201	--- za goriva
9028.202	--- za vodo
9028.209	--- drugo

HS 6+	Poimenovanje
9028.30	– električni števc:
9028.309	– – – drugo
94.01	Sedeži (razen tistih iz tar. št. 94.02), vključno s tistimi, ki se lahko spremenijo v ležišča, in njihovi deli:
9401.40	– sedeži, ki se lahko spremenijo v ležišča, razen vrtnih stolov ali taborniške opreme
9401.50	– sedeži iz trstike, protja, bambusa ali podobnega materiala
9401.6	– drugi sedeži z lesenim ogrodjem:
9401.61	– – tapcirani:
9401.611	– – – iz krivljenega lesa
9401.619	– – – drugo
9401.69	– – drugo:
9401.691	– – – iz krivljenega lesa
9401.699	– – – drugo
9401.7	– drugi sedeži s kovinskim ogrodjem:
9401.71	– – tapcirani
9401.79	– – drugo
9401.80	– drugi sedeži
9401.90	– deli:
9401.901	– – – leseni
9401.909	– – – iz drugih materialov
94.03	Drugo pohištvo in njegovi deli:
9403.10	– kovinsko pisarniško pohištvo
9403.20	– drugo kovinsko pohištvo:
9403.209	– – – drugo
9403.30	– leseno pisarniško pohištvo
9403.40	– leseno kuhinjsko pohištvo
9403.50	– leseno pohištvo za spalnice
9403.60	– drugo leseno pohištvo
9403.70	– pohištvo iz plastičnih mas:
9403.709	– – – drugo
9403.80	– pohištvo iz drugih materialov, vključno iz trstike, protja, bambusa ali podobnih materialov
9403.90	– deli:
9403.901	– – – leseni
9403.902	– – – kovinski
9403.903	– – – iz plastičnih mas
9403.909	– – – iz drugih materialov

PRILOGA III

OPREDELITEV PROIZVODOV IZ ‚MLADE GOVEDINE‘

[iz Člena 27(2)]

Ne glede na pravila za razlago Kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo poimenovanja teh proizvodov samo okvirni pomen, preferencialna shema pa je v okviru te priloge določena z oznakami KN. Kadar so navedene ex oznake KN, se preferencialna shema določa z uporabo oznake KN skupaj z ustreznim poimenovanjem.

Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Poimenovanje
		Živo govedo:
		– drugo:
		– – domače pasme:
		– – – mase nad 300 kg:
		– – – – telice (goveje samice do prve telitve):
ex 0102 90 51		– – – – – za zakol:
	10	– – – – – ki še nimajo stalnih zob, mase 320 kg ali več, do vključno 470 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 59		– – – – – drugo:
	11	– – – – – ki še nimajo stalnih zob, mase 320 kg ali več, do vključno 470 kg ⁽¹⁾
	21	
	31	
	91	
		– – – – drugo:
ex 0102 90 71		– – – – – za zakol:
	10	– – – – – biki in junci, ki še nimajo stalnih zob, mase 350 kg ali več, do vključno 500 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 79		– – – – – drugo:
	21	– – – – – biki in junci, ki še nimajo stalnih zob, mase 350 kg ali več, do vključno 500 kg ⁽¹⁾
	91	
		Goveje meso, sveže ali ohlajeno:
ex 0201 10 00		– trupi in polovice:
	91	– – trupi mase 180 kg ali več, do vključno 300 kg, in polovice mase 90 kg ali več, do vključno 150 kg, z nizko stopnjo okostenitve hrustancev (zlasti hrustančne ploščice v sramnični zrasti in vretenčnih odrastkov), z mesom svetlo rožnate barve in zelo fino strukturo maščobe, bele do svetlo rumene barve ⁽¹⁾
		– drugi kosi s kostmi:
ex 0201 20 20		– – kompenzirane četrti:
	91	– – kompenzirane četrti mase 90 kg ali več, do vključno 150 kg, z nizko stopnjo okostenitve hrustancev (zlasti hrustančne ploščice v sramnični zrasti in vretenčnih odrastkov), z mesom svetlo rožnate barve in zelo fino strukturo maščobe, bele do svetlo rumene barve ⁽¹⁾

Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Poimenovanje
ex 0201 20 30	91	-- nerazkosane ali razkosane sprednje četrti: --- razkosane sprednje četrti mase 45 kg ali več, do vključno 75 kg, z nizko stopnjo okostenitve hrustancev (zlasti vretenčnih odrastkov), z mesom svetlo rožnate barve in zelo fino strukturo maščobe, bele do svetlo rumene barve ⁽¹⁾
ex 0201 20 50	91	-- nerazkosane ali razkosane zadnje četrti: --- razkosane zadnje četrti mase 45 kg ali več, do vključno 75 kg (vendar v primeru delitve mesa po sistemu 'Pistola' 38 kg ali več, do vključno 68 kg), z nizko stopnjo okostenitve hrustancev (zlasti vretenčnih odrastkov), z mesom svetlo rožnate barve in zelo fino strukturo maščobe, bele do svetlo rumene barve ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Za uvrstitev pod to podštevilko veljajo pogoji, navedeni v ustreznih določbah Skupnosti.

PRILOGA IV (a)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(dajatev prosto za neomejene količine z dnem začetka veljavnosti Sporazuma)

[iz člena 27(3)(a)(i)]

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
0105 19 12	--- mlade race
0105 19 22	--- mlade gosi
0105 19 3	--- pegatka
0106 00 7	--- čebelji roji in matice
0205 00	Meso konj, oslov, mul ali mezgov, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno
0407 00	Ptičja jajca v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:
0407 00 59	--- račja jajca, drugo
0410 00	Užitni izdelki živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu
0504 00	Živalska čreva, mehurji in želodci (razen ribjih), celi ali v kosih, sveži, ohlajeni, zamrznjeni, slani, v slanici, sušeni ali dimljeni
0604	Listje, veje in drugi deli rastlin, brez cvetov ali cvetnih brstov, in trave, mahovi in lišaji, primerni za šopke ali za okras, sveži, posušeni, pobarvani, beljeni, impregnirani ali drugače pripravljeni
0801	Kokosovi orehi, brazilski orehi, akažu (indijski) oreški, sveži ali suhi, oluščeni ali neoluščeni
0803 00	Banane, vključno rajske smokve, sveže ali suhe
0804 10	– dateljni
0804 30	– ananas
0805 30	– limone (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) in limete (<i>Citrus aurantifolia</i>)
0805 40	– grenivke
0805 90	– drugo
0806 20	– suho
0807 20	– papaja
0814 00	Lupine agrumov ali dinj in lubenic, sveže, zamrznjene, suhe ali začasno konzervirane v slanici, žveplani vodi ali v drugih raztopinah za konzerviranje
0901 1	– kava, nepražena
0902	Čaj, pravi, aromatiziran ali ne
0904	Poper rodu <i>Piper</i> , suha, zdrobljena ali zmleta paprika rodu <i>Capsicum</i> ali <i>Pimenta</i>
0905 00	Vanilija
0906	Cimet in cvetovi cimetovca
0907 00	Klinčki (celi plodovi, popki in peclji)
0908	Muškatni orešček, macis in kardamom
0909	Seme janeža, badijan, komarčka, koriandra, orientalske ali navadne kumine; brinove jagode
0910	Ingver, žafran, kurkuma, materina dušica, lovorjev list, curry in druge začimbe
1001 10	– pšenica durum
1002 00 1	--- semenska rž

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
1003 00 1	--- semenski ječmen
1004 00 1	--- semenski oves
1005 10	– semenska koruza
1006	Riž
1007 00	Sirek v zrnu
1008	Ajda, proso in ptičje seme; druga žita
1106	Moka, zdrob in prah iz sušenih stročnic, ki se uvrščajo v tar. št. 07.13, iz saga, korenov ali gomoljev iz tar. št. 07.14 ali iz proizvodov iz poglavja 8
1108	Škrob; inulin
1109 00	Pšenični gluten, osušen ali neosušen
1210	Hmelj, svež ali sušen, vključno zdrobljen ali zmlet ali v peletih; lupulin
1211	Rastline in deli rastlin (vključno s semeni in plodovi), ki se uporabljajo predvsem v parfumeriji, v farmaciji ali za insekticidne, fungicidne in podobne namene, sveži ali posušeni, rezani, zdrobljeni ali v prahu ali ne
1212 10	– rožiči, vključno s semenom
1212 30	– Koščice in jedra iz mareličnih, breskovih ali slivovih koščic:
1212 99	– – drugo
1213 00	Žitna slama in žitne pleve, nepripravljene, vstevši zrezane, mlete ali stisnjene ali v peletih
1214	Krmna koleraba, krmna pesa, korenje za krmo; seno, lucerna (alfalfa), detelja, esparzeta, krmni ohrovt, volčji bob, grašica in podobni pridelki za krmo, tudi v peletih
1301	Šelak; naravne gume, smole, gumijeve smole in oljnate smole (na primer balzami)
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi in sredstva za zgoščevanje, modificirani ali ne, dobljeni iz rastlinskih proizvodov
1501 00 1	--- prašičja maščoba za industrijske namene (neprimerna za človeško prehrano)
1501 00 3	--- perutninska maščoba za industrijske namene
1501 00 4	--- perutninska maščoba za človeško prehrano
1501 00 9	--- drugo
1502 00	Maščobe živali vrste goved, ovac in koz, razen tistih iz tarifne številke 15.03
1503 00	Stearin iz užitne prašičje masti, olje iz užitne prašičje masti, oleostearin, oleo-olje in olje iz loja, neemulgirani, nemešani ali kako drugače pripravljeni
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani
1516 10	– živalske masti in olja in njihove frakcije
1702 1	– laktoza in laktozni sirup
1702 60	– druga fruktoza in fruktozni sirup z več kot 50 mas. % fruktoze v suhem stanju
1703 10	– melasa iz sladkornega trsa
2003 20	– gomoljike
2009 11	– – zamrznjen pomarančni sok:
2009 19 1	– – – koncentriran pomarančni sok
2009 20 1	– – – koncentriran sok grenivke
2009 30 1	– – – koncentriran sok katerega koli drugega posameznega agruma
2009 40 1	– – koncentriran ananasov sok
2009 70 1	– – – koncentriran jabolčni sok
2009 80 1	– – – koncentriran korenčkov sok

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
2009 80 2	– – – koncentriran sok drugega sadja in zelenjave
2009 90 1	– – koncentrirane mešanice sokov
2301	Moka, zdrob in peleti iz mesa ali mesnih odpadkov, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev, neprimerni za človeško prehrano; ocvirki
2302 10	– koruzni
2302 20	– riževi
2302 40	– iz drugih žit
2303 10	– ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki
2305 00	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olja iz arašidov, nezmleti, zmleti ali peletizirani
2306 70	– iz koruznih kalčkov
2307 00	Vinska usedlina; vinski kamen
2308	Rastlinski materiali in rastlinski odpadki, rastlinski ostanki in stranski proizvodi, peletizirani ali nepeletizirani, ki se uporabljajo kot krma za živali, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu
2309 10	– krma za pse in mačke, pripravljena za prodajo na drobno

PRILOGA IV (b)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(dajatev prosto v okviru kvote z dnem začetka veljavnosti Sporazuma)

[iz člena 27(3)(a)(ii)]

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje	Tarifna kvota (v tonah)	Letno povečanje (v tonah)
0204	Ovčje ali kozje meso, sveže, ohlajeno ali zmrznjeno	100	5
0207	Meso in užitni klavniški proizvodi perutnine iz tar. št. 01.05, sveže, ohlajeno ali zmrznjeno	550	30
0805 10	Pomaranče	25 000	1 250
0809 10	Marelice	1 000	50
0810 10	Jagode	200	10
1002 00 9	Rž	500	100
1206 00 9	Sončnično seme, zdrobljeno ali ne	100	5
1507	Sojino olje in njegove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano	200	10
2004 90	druga zelenjava in zelenjavne mešanice	100	5
2009 80 9	sok katerega koli drugega posameznega sadja ali zelenjave	300	15

PRILOGA IV (c)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(dajatev prosto za neomejene količine eno leto po začetku veljavnosti Sporazuma)

[iz člena 27(3)(b)(i)]

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
0206	Drugi užitni klavnični izdelki iz govejega, svinjskega, ovčjega, kozjega in konjskega mesa ter mesa oslov ali mesa mul in mezgov, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni
0208	Drugo meso in drugi užitni mesni klavnični proizvodi, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni
0407 00 69	— — gosja jajca, drugo
0407 00 9	— — druga jajca
0714	Manioka, trstikasta maranta (sago), salep, topinambur, sladki krompir in podobne korenovke in gomoljnice z visokim deležem škroba ali inulina, sveži, ohlajeni, zamrznjeni ali posušeni, celi ali razrezani ali v peletih; sredica sagovega drevesa
0802	Drugi oreški, sveži ali suhi, neoluščeni ali oluščeni
0811	Sadje in oreški, nekuhani ali kuhani v pari ali vreli vodi, zmazani, z dodanim sladkorjem ali drugim sladilom ali ne
0812	Sadje in oreški, začasno konzervirani (na primer z žveplovim dioksidom, v slanici, v žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v takšnem stanju neprimerni za takojšnjo uporabo
0813	Sadje, suho, razen tistega iz tar. št. 08.01 do 08.06; mešanice oreškov ali suhega sadja iz tega poglavja
1209	Seme, plodovi in trosi za setev
1603 00	Ekstrakti in sokovi iz mesa, rib, rakov, mehkužcev in drugih vodnih nevretenčarjev
2003 10	— gobe
2005 60	— beluši
2007 91	— — agrumi
2008 19	— — drugi, vključno z mešanicami
2008 20	— ananas
2008 30	— agrumi
2008 80	— jagode
2008 99 1	— — banane in kokosovi orehi
2303 20	— rezanci sladkorne pese, odpadki sladkornega trsa in drugi odpadki pri proizvodnji sladkorja
2303 30	— odpadki in ostanki iz pivovarn in destilarn
2304 00	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olja iz soje, nezmleti, zmleti ali peletizirani
2306 40	— iz semena oljne repice

PRILOGA IV (d)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot)

[iz člena 27(3)(c)(i)]

Carine za blago, naštetu v tej prilogi, se znižujejo in odpravijo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se vse dajatve znižajo na 80 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se vse dajatve znižajo na 60 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se vse dajatve znižajo na 40 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se vse dajatve znižajo na 20 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se preostale dajatve odpravijo.

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje	Tarifna kvota v tonah	Letno povečanje v to- nah
0103 9	Živi prašiči	500	25
0210	Meso in drugi užitni mesni klavnični izdelki, nasoljeni, v slanici, sušeni ali dimljeni; užitna moka in zdrob iz mesa ali iz drugih klavničnih izdelkov	300	15
0401	Mleko in smetana, nekoncentrirana in brez dodatnega sladkorja ali drugih sladil	3 000	150
0402	Mleko in smetana, koncentrirana ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil	14 000	700
0405 10	Maslo	200	10
0702	Paradižnik, svež ali ohlajen	7 500	375
0703 20	Česen	1 000	50
0805 20	-- Mandarine (vštevši tangerinke in satsuma mandarine); klementine, wilking mandarine in podobni hibridi agrumov	2 400	120
0806 10	Namizno grozdje	8 000	400
1509	Olivno olje	350	20
1602 41 do 1602 49	Pripravljeni ali konzervirani izdelki iz prašičjega mesa	300	15
1701	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese in kemično čista sahara v trdnem stanju	5 700	285
2002	Paradižnik, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini	4 800	240
2009 19 9	-- pomarančni sok: drugo	1 800	90

PRILOGA IV (e)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(postopna odprava MFN dajatev za neomejene količine)

[iz člena 27(3)(c)(ii)]

Carine za blago, naštetu v tej prilogi, se znižujejo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se vse dajatve znižajo na 90 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se vse dajatve znižajo na 80 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se vse dajatve znižajo na 70 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se vse dajatve znižajo na 60 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se vse dajatve znižajo na 50 % osnovne dajatve.

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
0104	Žive ovce in koze
0105	Živa domača perutnina (kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , race, gosi, purani in pegatke)
0105 12	— — purani
0105 92	— — kokoši, domače (<i>Gallus domesticus</i>), mase do 2 000 g
0105 92 2	— — — drugo
0209	Prašičja maščoba in salo, očiščena mesa, in podkožno maščevje perutnine (netopljeno), sveže, ohlajeno, zamrznjeno, nasoljeno, v slanici, sušeno ali dimljeno
0404	Sirotka, koncentrirana ali ne ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil; izdelki iz naravnih mlečnih sestavin z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu
0407 00	Ptičja jajca v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:
0407 00 4	— — — puranja jajca
0601	Čebulnice, gomolji, koreninski gomolji, stebelni gomolji, živice in korenike v mirujočem stanju, rastoče ali cvetoče; rastlina in korenine cikorijske, razen korenin iz tarifne številke 12.12
0602	Druge žive rastline (vštevši njihove korenine), potaknjenci in cepiči, gobji micelij
0603	Rezano cvetje in cvetni brsti, primerni za šopke ali za okras, sveže, posušeno, pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno
0708	Stročnice, oluščene ali neoluščene, sveže ali ohlajene
0710	Vrtnine (termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi), zamrznjene
0711	Vrtnine, začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za začasno konzerviranje), vendar takšne neprimerne za takojšnjo prehrano
0712	Sušene vrtnine, cele, razrezane v kose ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene
0713	Sušene stročnice v zrnju, oluščene ali neoluščene ali zdrobljene
0901	Kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina; lupine in kožice kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli odstotek kave
0901 2	— — kava, pražena
1003 00	Ječmen:
1003 00 2	— — — za varjenje

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje
1004 00	Oves:
1004 00 9	— — — drugo
1005	Koruzna:
1005 90	— drugo
1104	Žitna zrnja, drugače obdelana (npr.: oluščena, valjana, v kosmičih, perlirana, narezana ali drobljena), razen riža iz tar. št. 10.06; žitni kalčki, celi, valjani, v kosmičih ali zmleti
1105	Krompirjeva moka, zdrob, prah, kosmiči, zrnca in peleti
1702 30	— glukoza in glukozni sirup brez fruktoze ali z manj kot 20 mas. % fruktoze v suhem stanju
1702 40	— glukoza in glukozni sirup z najmanj 20 mas. % in manj kot 50 mas. % fruktoze v suhem stanju
2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 20.06:
2005 40	— grah (<i>Pisum sativum</i>)
2005 51	— — fižol v zrnju
2008	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
2008 50	— marelice
2008 70	— breskve
2009	Sadni sokovi (tudi grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in brez dodatka alkohola, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih
2009 40	— ananasov sok:
2009 40 9	— — — drugo
2009 60	— grozdni sok (tudi grozdni mošt)
2206	Druge fermentirane pijače (npr.: jabolčnik, hruškovec, medica); mešanice fermentiranih pijač in mešanice fermentiranih pijač z brezalkoholno pijačo, ki niso navedene in ne zajete na drugem mestu
2302	Otrobi in drugi ostanki pri presejevanju, mletju ali drugi obdelavi žit ali stročnic, nepeletizirani ali peletizirani:
2302 30	— pšenični
2306	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji rastlinskih maščob ali olj, razen tistih iz tar. št. 23.04 in 23.05, nezmleti, zmleti ali peletizirani
2306 90	— drugo
2309	Pripravki, ki se uporabljajo kot krma za živali
2309 90	— drugo

PRILOGA IV (f)

HRVAŠKE TARIFNE KONCESIJE ZA KMETIJSKE PROIZVODE

(postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot)

[iz člena 27(3)(c)(iii)]

Carine za blago, naštetu v tej prilogi, se znižujejo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma se vsaka dajatev zniža na 90 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se vsaka dajatev zniža na 80 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se vsaka dajatev zniža na 70 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se vsaka dajatev zniža na 60 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se vsaka dajatev zniža na 50 % osnovne dajatve.

Hrvaška tarifna oznaka	Poimenovanje	Tarifna kvota v tonah	Letno povečanje v tonah
0102 90	Živo govedo	200	10
0202	Goveje meso, zmrznjeno	3 000	150
0203	Meso, prašičje, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno	7 300	365
0406	Sir in skuta	2 000	100
0701	Krompir, svež ali ohlajen	12 000	600
0703 10	Čebula in šalotka	10 000	500
0703 90	Por in druge čebulnice		
0807 1	– dinje in lubenice	5 500	275
0808 10	Sveža jabolka	5 400	300
1101	Pšenična ali moka iz mešanice žit na podlagi pšenice	900	45
1103	Žitni drobljenci, zdrob in peleti	7 800	390
1107	Slad, pražen ali nepražen	15 000	750
1601 00	Klobase in podobni izdelki	1 800	90
1602 10 do 1602 39 1602 50 do 1602 90	Pripravljeni ali konzervirani izdelki iz mesa, drobovja ali krvi, razen svinjskih	500	30
2401	Nepredelan tobak; tobačni odpadki	200	10

PRILOGA V (a)

IZDELKI IZ ČLENA 28(1)

Za uvoz naslednjih izdelkov s poreklom iz Hrvaške v Evropsko skupnost se uporabljajo naslednje koncesije:

Oznaka KN	Poimenovanje	1. leto (% dajatve)	2. leto (% dajatve)	3. . in naslednja leta (% dajatve)
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Postrv (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> in <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): živa; sveža ali ohlajena; zamrznjena; sušena, soljena ali v slanici, dimljena; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrobi in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 90 % MFN dajatve	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 70 % MFN dajatve
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Krap: živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 210 t po 0 % preko tarifne kvote: 90 % MFN dajatve	tarifna kvota: 210 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 210 t po 0 % preko tarifne kvote: 70 % MFN dajatve
ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Špar ali zobatec (<i>Dentex dentex</i> in <i>Pagellus</i> spp.): živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 55 % MFN dajatve	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 30 % MFN dajatve
ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Brancin (<i>Dicentrarchus labrax</i>): živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 550 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 550 t po 0 % preko tarifne kvote: 55 % MFN dajatve	tarifna kvota: 550 t po 0 % preko tarifne kvote: 30 % MFN dajatve

Oznaka KN	Poimenovanje	Obseg kvote na leto	Stopnja dajatve
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Pripravljene ali konzervirane sardine	180 ton	6 %
1604 16 00 1604 20 40	Pripravljene ali konzervirane inčuni	40 ton	12,5 %

Za količine, ki presegajo kvoto, se uporabljajo polne stopnje MFN dajatev.

Dajatve za vse proizvode iz postavke 1604 harmoniziranega sistema, razen pripravljenih ali konzerviranih sardin in inčunov, se v skladu z naslednjim časovnim razporedom zmanjšajo na naslednje stopnje:

Leto	1. leto (% dajatve)	2. leto (% dajatve)	3. leto (% dajatve)	4. in naslednja leta (% dajatve)
Dajatev	80 % MFN dajatve	70 % MFN dajatve	60 % MFN dajatve	50 % MFN dajatve

PRILOGA V(b)

IZDELKI IZ ČLENA 28(2)

Za uvoz naslednjih izdelkov s poreklom iz Evropske skupnosti na Hrvaško se uporabljajo naslednje koncesije:

Oznaka KN	Poimenovanje	1. leto (% dajatve)	2. leto (% dajatve)	3. in naslednja leta (% dajatve)
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Postrv (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> in <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): živa; sveža ali ohlajena; zamrznjena; sušena, soljena ali v slanici, dimljena; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 25 t po 0 % preko tarifne kvote: 90 % MFN dajatve	tarifna kvota: 25 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 25 t po 0 % preko tarifne kvote: 70 % MFN dajatve
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Krap: živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 90 % MFN dajatve	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 30 t po 0 % preko tarifne kvote: 70 % MFN dajatve
ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Špar ali zobatec (<i>Dentex dentex</i> in <i>Pagellus</i> spp.): živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 55 % MFN dajatve	tarifna kvota: 35 t po 0 % preko tarifne kvote: 30 % MFN dajatve
ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Brancin (<i>Dicentrarchus labrax</i>): živ; svež ali ohlajen; zamrznjen; sušen, soljen ali v slanici, dimljen; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	tarifna kvota: 60 t po 0 % preko tarifne kvote: 80 % MFN dajatve	tarifna kvota: 60 t po 0 % preko tarifne kvote: 55 % MFN dajatve	tarifna kvota: 60 t po 0 % preko tarifne kvote: 30 % MFN dajatve

Oznaka KN	Poimenovanje	Obseg kvote na leto	Stopnja dajatve
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Pripravljene ali konzervirane sardine	70 ton	12,5 %
1604 16 00 1604 20 40	Pripravljene ali konzervirane inčuni	25 ton	10,5 %

Za količine, ki presegajo kvoto, se uporabljajo polne stopnje MFN dajatev.

Dajatve za vse proizvode iz postavke 1604 harmoniziranega sistema, razen pripravljenih ali konzerviranih sardin in inčunov, se v skladu z naslednjim časovnim razporedom zmanjšajo na naslednje stopnje:

Leto	1. leto (% dajatve)	2. leto (% dajatve)	3. leto (% dajatve)	4. in naslednja leta (% dajatve)
Dajatev	80 % MFN dajatve	70 % MFN dajatve	60 % MFN dajatve	50 % MFN dajatve

PRILOGA VI

PRAVICA DO USTANAVLJANJA – FINANČNE STORITVE

(iz člena 50)

1. *Finančne storitve: opredelitev pojmov*

Finančna storitev je vsaka storitev finančne narave, ki jo ponudi izvajalec finančne storitve pogodbenice.

Finančne storitve zajemajo naslednje dejavnosti:

A. Vse zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve:

1. neposredno zavarovanje (vključno s sozavarovanjem):
 - (i) življenjsko;
 - (ii) neživljenjsko;
2. pozavarovanje in retrocesijo;
3. posredovanje zavarovanja, kot je posredništvo in zastopstvo;
4. pomožne zavarovalniške storitve, kot so svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganj in likvidacija škod.

B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja):

1. sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov;
2. vse vrste posojil, kar vključuje potrošniška posojila, hipotekarna posojila, fakturiranje in financiranje trgovinskih poslov;
3. finančni zakup;
4. opravljanje vseh storitev plačilnega prometa in prenosa denarja, vključno s kreditnimi plačilnimi in bančnimi plačilnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami;
5. garancije in finančne obveznosti;
6. trgovanje za lastni račun ali za račun strank, bodisi na borzi, na trgu OTC ali drugače:
 - (a) z instrumenti denarnega trga (čeki, menice, potrdila o vlogi itd.);
 - (b) z deviznimi sredstvi;
 - (c) z izvedenimi finančnimi instrumenti, med drugim s standardiziranimi terminskimi pogodbami in opcijami;
 - (d) z instrumenti menjalnih tečajev in obrestnih mer, vključno s produkti, kot so swap posli, nestandardizirane terminske pogodbe itd.;
 - (e) s prenosljivimi vrednostnimi papirji;
 - (f) z drugimi prenosljivimi vrednostnimi papirji in finančnimi sredstvi, vključno s plemenitimi kovinami;

7. sodelovanje pri izdajanju vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z zajamčenim prevzemom in plasmajem kot (javni ali zasebni) posrednik, ter opravljanje storitev, povezanih s takšnimi izdajami;
8. denarno posredniški posli;
9. upravljanje premoženja, na primer upravljanje gotovine ali portfelja, vse oblike upravljanja skupnih naložb, upravljanje pokojninskih skladov, depotne in skrbniške storitve;
10. storitve poravnav in obračunov finančnih sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi produkti in drugimi prenosnimi instrumenti;
11. ponujanje in prenos finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev;
12. svetovalne, posredovalne in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti, navedene v točkah 1 do 11 zgoraj, vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede naložb in portfelja, svetovanjem pri prevzemih ter pri prestrukturiranju in strategiji podjetij.

Iz opredelitve finančnih storitev so izključene naslednje dejavnosti:

- (a) dejavnosti, ki jih opravljajo centralne banke in druge javne ustanove pri uresničevanju monetarne in tečajne politike;
 - (b) dejavnosti, ki jih za račun ali s poroštvom vlade opravljajo centralne banke, državni organi ali javne ustanove, razen kadar te dejavnosti lahko opravljajo ponudniki finančnih storitev v konkurenci s takimi javnimi subjekti;
 - (c) dejavnosti, ki so del zakonskega sistema socialnega varstva ali javnega pokojninskega načrta, razen kadar te dejavnosti lahko opravljajo ponudniki finančnih storitev v konkurenci z javnimi subjekti ali zasebnimi ustanovami.
-

PRILOGA VII

PRIDOBIVANJE NEPREMIČNIN S STRANI DRŽAVLJANOV EU

Seznam izjem iz člena 60(2)

Izvezeti sektorji:

- kmetijska zemljišča, opredeljena z Zakonom o kmetijskih zemljiščih (Narodne novine št. 54/94, prečiščeno besedilo, 48/95, 19/98 in 105/99),
 - zaščitena območja v skladu z Zakonom o varstvu okolja (Narodne novine št. 30/94).
-

PRILOGA VIII

PRAVICE INTELEKTUALNE, INDUSTRIJSKE IN POSLOVNE LASTNINE

(iz člena 71)

1. Pogodbenice potrjujejo pomen, ki ga pripisujejo obveznostim, ki izvirajo iz naslednjih večstranskih konvencij:
 - Mednarodne konvencije za varstvo izvajalcev, proizvajalcev fonogramov in radiodifuznih organizacij (Rim, 1961),
 - Pariške konvencije za varstvo industrijske lastnine (Stockholmska listina, 1967, in spremenjena 1979),
 - Madridskega aranžmaja o mednarodnem registriranju znamk (Stockholmska listina, 1967, in spremenjena 1979),
 - Pogodbe o sodelovanju na področju patentov (Washington, 1970, dopolnjena 1979 in spremenjena 1984),
 - Konvencije za varstvo proizvajalcev fonogramov pred nedovoljenim presnemavanjem njihovih fonogramov (Ženeva, 1971),
 - Bernske konvencije za varstvo književnih in umetniških del (Pariški akt, 1971),
 - Niškega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji proizvodov in storitev zaradi registracije znamk (Ženeva, 1977, spremenjen 1979),
 - Pogodbe Svetovne organizacije za intelektualno lastnino o avtorski pravici (Ženeva, 1996),
 - Pogodbe Svetovne organizacije za intelektualno lastnino o izvedbah in fonogramih (Ženeva, 1996).
2. Od začetka veljavnosti tega sporazuma pogodbenice v skladu s Sporazumom o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine družbam in državljanom v zvezi s priznavanjem in varovanjem intelektualne, industrijske in poslovne lastnine medsebojno zagotavljajo obravnavo, ki ni manj ugodna od tiste, ki jo zagotavljajo tretjim državam na podlagi dvostranskih sporazumov.

SEZNAM PROTOKOLOV

- Protokol 1: o tekstilnih izdelkih in oblačilih
- Protokol 2: o izdelkih iz jekla
- Protokol 3: o trgovini s predelanimi kmetijskimi proizvodi med Skupnostjo in Hrvaško
- Protokol 4: o opredelitvi pojma 'izdelki s poreklom' in načinih upravnega sodelovanja
- Protokol 5: o medsebojni pomoči med upravnimi organi v carinskih zadevah
- Protokol 6: o kopenskem prometu

PROTOKOL 1**o tekstilnih izdelkih in oblačilih****Člen 1**

Ta protokol se uporablja za tekstilne izdelke in oblačila (v nadaljnjem besedilu 'tekstilni izdelki'), navedene v oddelku XI (poglavja 50 do 63) Kombinirane nomenklature Skupnosti.

Člen 2

1. Tekstilni izdelki iz oddelka XI (poglavja 50 do 63) Kombinirane nomenklature s poreklom iz Hrvaške, kot je določeno v Protokolu 4 k temu sporazumu, se z dnem začetka veljavnosti Sporazuma v Skupnost uvažajo prosto carin.

2. Dajatve, ki se uporabljajo za neposredni uvoz tekstilnih izdelkov s poreklom iz Skupnosti, ki spadajo v oddelek XI (poglavja 50 do 63) Kombinirane nomenklature, kot je določeno v Protokolu 4 k Sporazumu, na Hrvaško, se z začetkom veljavnosti Sporazuma odpravijo, razen za izdelke, navedene v prilogah I in II k temu protokolu, za katere se stopnje dajatev postopno znižujejo, kot je v njih določeno.

3. Za trgovino s tekstilnimi izdelki med pogodbenicama se uporabljajo določbe Sporazuma in zlasti njegova člena 19 in 20 ob upoštevanju tega protokola.

Člen 3

Režim dvojne kontrole in druge sorodne zadeve v zvezi z izvozom tekstilnih izdelkov s poreklom iz Hrvaške v Skupnost in s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško so določeni v sporazumu med Evropsko skupnostjo in Republiko Hrvaško o trgovini s tekstilnimi izdelki, paraфирanem dne 8. novembra 2000 in v uporabi od 1. januarja 2001 dalje.

Člen 4

Od začetka veljavnosti Sporazuma se ne uvedejo nobene nove količinske omejitve ali ukrepi z enakim učinkom, razen če je to predvideno z omenjenim sporazumom in njegovimi protokoli.

PRILOGA I

Stopnje dajatev se bodo znižale, kot sledi:

— z začetkom veljavnosti Sporazuma se dajatve znižajo na 60 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2003 se dajatve znižajo na 30 % osnovne dajatve,

— 1. januarja 2004 se preostale dajatve odpravijo.

HS 6+	Poimenovanje
51.11	Tkanine iz mikane volne ali mikane fine živalske dlake
5111.20	– druge, v mešanici pretežno ali samo z umetnimi ali sintetičnimi filamenti
52.07	Bombažna preja (razen sukanca za šivanje), pripravljena za prodajo na drobno
5207.10	– ki vsebuje po masi 85 % ali več bombaža
5207.101	– – – nemercerizirana
5207.109	– – – mercerizirana
52.08	Bombažne tkanine, ki vsebujejo po masi 85 % ali več bombaža, mase do 200 g/m ²
5208.3	– barvane:
5208.31	– – v platnovi vezavi, mase do vključno 100 g/m ²
5208.32	– – v platnovi vezavi, mase nad 100 g/m ²
5208.39	– – druge tkanine
5208.5	– tiskane:
5208.51	– – v platnovi vezavi, mase do vključno 100 g/m ²
5208.52	– – v platnovi vezavi, mase nad 100 g/m ²
5208.53	– – trinitni ali štirinitni keper, vključno križni keper
52.09	Bombažne tkanine, ki vsebujejo po masi 85 % ali več bombaža, mase nad 200 g/m ²
5209.2	– beljene:
5209.22	– – trinitni ali štirinitni keper, vključno križni keper
5209.29	– – druge tkanine
5209.3	– barvane:
5209.39	– – druge tkanine
5209.4	– iz preje različnih barv
5209.49	– – druge tkanine
5209.5	– tiskane:
5209.59	– – druge tkanine
52.10	Bombažne tkanine, ki vsebujejo po masi manj kot 85 % bombaža, v mešanici pretežno ali samo z umetnimi ali sintetičnimi vlakni, mase do 200 g/m ²
5210.2	– beljene:
5210.29	– – druge tkanine
5210.3	– barvane:
5210.39	– – druge tkanine
5210.5	– tiskane:
5210.59	– – druge tkanine

HS 6+	Poimenovanje
54.02	Preja iz sintetičnih filamentov (razen sukanca za šivanje), nepripravljena za prodajo na drobno, vključno s sintetičnimi monofilamenti številke pod 67 deciteksov
5402.3	– teksturirana preja
5402.33	– – iz poliestra
5402.339	– – – številke na eno nit nad 50 teksov
55.14	Tkanine iz rezanih sintetičnih vlaken, ki vsebujejo po masi pod 85 % teh vlaken v mešanici pretežno ali samo z bombažem, mase nad 170 g/m ²
5514.1	– nebeljene ali beljene:
5514.12	– – trinitni ali štirinitni keper, vključno križni keper iz rezanih poliestrskih vlaken
5514.2	– barvane:
5514.21	– – iz rezanih poliestrskih vlaken v platnovi vezavi
5514.22	– – trinitni ali štirinitni keper, vključno križni keper iz rezanih poliestrskih vlaken
5514.29	– – druge tkanine
55.15	Druge tkanine iz rezanih sintetičnih vlaken
5515.1	– iz rezanih poliestrskih vlaken
5515.11	– – v mešanici pretežno ali samo z rezanimi vlakni iz viskoznega rayona
5515.12	– – v mešanici pretežno ali samo z umetnimi ali sintetičnimi filamenti
5515.13	– – v mešanici pretežno ali samo z volno ali fino živalsko dlako
5515.19	– – drugo
55.16	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken
5516.1	– ki vsebujejo po masi 85 % ali več rezanih umetnih vlaken
5516.11	– – nebeljene ali beljene
5516.12	– – barvane
5516.13	– – iz preje različnih barv
5516.2	– ki vsebujejo po masi pod 85 % rezanih umetnih vlaken v mešanici pretežno ali samo z umetnimi ali sintetičnimi filamenti:
5516.21	– – nebeljene ali beljene
5516.22	– – barvane
5516.23	– – iz preje različnih barv
5516.24	– – tiskane
5516.3	– ki vsebujejo po masi pod 85 % rezanih umetnih vlaken v mešanici pretežno ali samo z volno ali fino živalsko dlako:
5516.31	– – nebeljene ali beljene
5516.32	– – barvane
5516.33	– – iz preje različnih barv
5516.34	– – tiskane
56.01	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do 5 mm (kosmiči), tekstilni prah in vlaknati vozlički
5601.2	– vata; drugi proizvodi iz vate:
5601.21	– – iz bombaža
5601.211	– – – vata
5601.219	– – – izdelki iz vate

HS 6+	Poimenovanje
56.03	Netkani tekstil, vključno impregniran, prevlečen, prekrit ali laminiran
5603.1	– iz umetnih ali sintetičnih filamentov
5603.13	– – z maso nad 70 g/m ² do vključno 150 g/m ²
5603.14	– – z maso nad 150 g/m ²
5603.9	– drugo:
5603.93	– – z maso nad 70 g/m ² do vključno 150 g/m ²
5603.94	– – z maso nad 150 g/m ²
57.01	Preproge in druga talna prekrivala, vozлана, dokončana ali nedokončana
5701.90	– iz drugih tekstilnih surovin
57.03	Preproge in druga talna prekrivala iz tekstila, taftana, dokončana ali nedokončana
5703.20	– iz najlona ali drugih poliamidov
5703.30	– iz drugih umetnih ali sintetičnih tekstilnih surovin
5703.90	– iz drugih tekstilnih surovin
5705.00	Druge preproge in druga talna prekrivala iz tekstila, dokončana ali nedokončana
58.03	Gaza, razen ozkih tkanin iz tar. št. 58.06
5803.10	– iz bombaža
58.07	Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnega materiala, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, nevezeni
5807.90	– drugo
59.03	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tar. št. 59.02
5903.10	– s polivinilkloridom
5903.20	– s poliuretanom
5903.90	– drugo
59.06	Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tar. št. 59.02
5906.10	– lepljivi trakovi, široki do vključno 20 cm
5906.9	– drugo:
5906.91	– – pleteni ali kvačkani
5906.99	– – drugo
5909.00	Cevi za črpalke in podobne cevi iz tekstilnih surovin, vključno obložene ali armirane, s priborom iz drugega materiala ali brez njega
5909.001	– – – gasilske cevi
5909.009	– – – drugo
61.03	Obleke, kompleti, suknjiči in jopiči, hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače (razen kopalnih hlačk), za moške ali dečke, pleteni ali kvačkani
6103.1	– obleke:
6103.11	– – iz volne ali fine živalske dlake
6103.12	– – iz sintetičnih vlaken
6103.19	– – iz drugih tekstilnih surovin
6103.2	– kompleti:
6103.21	– – iz volne ali fine živalske dlake
6103.22	– – iz bombaža
6103.23	– – iz sintetičnih vlaken
6103.29	– – iz drugih tekstilnih surovin

HS 6+	Poimenovanje
6103.3	– suknjiči in jopiči:
6103.31	– – iz volne ali fine živalske dlake
6103.32	– – iz bombaža
6103.33	– – iz sintetičnih vlaken
6103.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6103.4	– hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače:
6103.41	– – iz volne ali fine živalske dlake
6103.42	– – iz bombaža
6103.43	– – iz sintetičnih vlaken
6103.49	– – iz drugih tekstilnih surovin
63.01	Odeje in potovalne odeje
6301.20	– odeje (razen električnih odej) in potovalne odeje iz volne ali fine živalske dlake
6301.30	– odeje (razen električnih odej) in potovalne odeje iz bombaža
6301.40	– odeje (razen električnih odej) in potovalne odeje iz sintetičnih vlaken
6301.90	– druge odeje in potovalne odeje
63.02	Posteljno, namizno, toaletno in kuhinjsko perilo
6302.10	– posteljno perilo, pleteno ali kvačkano
6302.2	– drugo posteljno perilo, tiskano:
6302.21	– – iz bombaža
6302.22	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6302.29	– – iz drugih tekstilnih surovin
6302.3	– drugo posteljno perilo:
6302.31	– – iz bombaža
6302.319	– – – drugo
6302.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6302.40	– namizno perilo, pleteno ali kvačkano
6302.5	– drugo namizno perilo:
6302.51	– – iz bombaža
6302.59	– – iz drugih tekstilnih surovin

PRILOGA II

Stopnje dajatev se bodo znižale, kot sledi:

- z dnem začetka veljavnosti Sporazuma se dajatve znižajo na 65 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se dajatve znižajo na 50 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se dajatve znižajo na 35 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se dajatve znižajo na 20 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se preostale dajatve odpravijo.

HS 6+	Poimenovanje
51.09	Preja iz volne ali fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno
5109.10	– ki vsebuje po masi 85 % ali več volne ali fine živalske dlake
5109.90	– drugo
61.04	Kostimi, kompleti, jakne in jopiči, obleke, krila, hlačna krila, hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače (razen kopalnih hlačk in kopalnih oblek), za ženske ali deklice, pleteni ali kvačkani
6104.3	– suknjiči in jopiči:
6104.32	– – iz bombaža
6104.33	– – iz sintetičnih vlaken
6104.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6104.4	– obleke:
6104.41	– – iz volne ali fine živalske dlake
6104.42	– – iz bombaža
6104.43	– – iz sintetičnih vlaken
6104.44	– – iz umetnih vlaken
6104.49	– – iz drugih tekstilnih surovin
6104.5	– krila in hlačna krila:
6104.51	– – iz volne ali fine živalske dlake
6104.52	– – iz bombaža
6104.53	– – iz sintetičnih vlaken
6104.59	– – iz drugih tekstilnih surovin
6104.6	– hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače:
6104.62	– – iz bombaža
6104.63	– – iz sintetičnih vlaken
6104.69	– – iz drugih tekstilnih surovin
61.05	Srajce za moške in dečke, pletene ali kvačkane
6105.10	– iz bombaža
6105.20	– iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6105.90	– iz drugih tekstilnih surovin
61.06	Ženske ali dekliške bluze, srajce in srajčne bluze, pletene ali kvačkane
6106.10	– iz bombaža
6106.20	– iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6106.90	– iz drugih tekstilnih surovin

HS 6+	Poimenovanje
61.07	Spodnje hlače, spalne srajce, pižame, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki za moške in dečke, pleteni ali kvačkani
6107.1	– spodnje hlače:
6107.11	– – iz bombaža
6107.12	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6107.19	– – iz drugih tekstilnih surovin
6107.2	– spalne srajce in pižame:
6107.21	– – iz bombaža
6107.22	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6107.29	– – iz drugih tekstilnih surovin
6107.9	– drugo:
6107.91	– – iz bombaža
6107.92	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6107.99	– – iz drugih tekstilnih surovin
61.08	Kombineže, spodnja krila, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, jutranjke, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, za ženske ali deklice, pleteni ali kvačkani
6108.2	– spodnje hlače:
6108.21	– – iz bombaža
6108.22	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6108.29	– – iz drugih tekstilnih surovin
6108.3	– spalne srajce in pižame:
6108.31	– – iz bombaža
6108.32	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6108.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6108.9	– drugo:
6108.91	– – iz bombaža
6108.92	– – iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6108.99	– – iz drugih tekstilnih surovin
61.09	Majice s kratkimi rokavi, spodnje majice in druge majice, pletene ali kvačkane
6109.10	– iz bombaža
6109.90	– iz drugih tekstilnih surovin
61.10	Jope, puloverji, brezrokavniki, telovniki in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani
6110.10	– iz volne ali fine živalske dlake
6110.20	– iz bombaža
6110.30	– iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6110.90	– iz drugih tekstilnih surovin
62.03	Obleke, kompleti, suknjiči in jopiči, hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače (razen kopalnih hlačk), za moške ali dečke
6203.1	– obleke:
6203.11	– – iz volne ali fine živalske dlake
6203.12	– – iz sintetičnih vlaken
6203.129	– – – drugo
6203.19	– – iz drugih tekstilnih surovin
6203.192	– – – drugo, iz bombaža
6203.199	– – – drugo

HS 6+	Poimenovanje
6203.2	– kompleti:
6203.21	– – iz volne ali fine živalske dlake
6203.22	– – iz bombaža
6203.229	– – – drugo
6203.23	– – iz sintetičnih vlaken
6203.239	– – – drugo
6203.29	– – iz drugih tekstilnih surovin
6203.299	– – – drugo
6203.3	– suknjiči in jopiči
6203.32	– – iz bombaža
6203.329	– – – drugo
6203.33	– – iz sintetičnih vlaken
6203.339	– – – drugo
6203.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6203.399	– – – drugo
6203.4	– hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače
6203.42	– – iz bombaža
6203.429	– – – drugo
6203.43	– – iz sintetičnih vlaken
6203.439	– – – drugo
6203.49	– – iz drugih tekstilnih surovin
6203.499	– – – drugo
62.04	Kostimi, kompleti, suknjiči in jopiči, obleke, krila, hlačna krila, hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače (razen kopalnih hlačk in kopalnih oblek), za ženske ali deklice
6204.1	– obleke:
6204.12	– – iz bombaža
6204.13	– – iz sintetičnih vlaken
6204.19	– – iz drugih tekstilnih surovin
6204.2	– kompleti:
6204.22	– – iz bombaža
6204.229	– – – drugo
6204.23	– – iz sintetičnih vlaken
6204.239	– – drugo
6204.29	– – iz drugih tekstilnih surovin
6204.299	– – drugo
6204.3	– suknjiči in jopiči:
6204.32	– – iz bombaža
6204.329	– – – drugo
6204.33	– – iz sintetičnih vlaken
6204.339	– – – drugo
6204.39	– – iz drugih tekstilnih surovin
6204.399	– – – drugo
6204.4	– obleke:
6204.42	– – iz bombaža

HS 6+	Poimenovanje
6204.43	-- iz sintetičnih vlaken
6204.44	-- iz umetnih vlaken
6204.49	-- iz drugih tekstilnih surovin
6204.5	– krila in hlačna krila:
6204.52	-- iz bombaža
6204.53	-- iz sintetičnih vlaken
6204.59	-- iz drugih tekstilnih surovin
6204.6	– hlače, hlače z oprsnikom in naramnicami, jahalne hlače in kratke hlače:
6204.61	-- iz volne ali fine živalske dlake
6204.62	-- iz bombaža
6204.629	--- drugo
6204.63	-- iz sintetičnih vlaken
6204.639	--- drugo
6204.69	-- iz drugih tekstilnih surovin
6204.699	--- drugo
62.05	Srajce za moške ali dečke
6205.10	– iz volne ali fine živalske dlake
6205.20	– iz bombaža
6205.30	– iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6205.90	– iz drugih tekstilnih surovin
62.06	Ženske ali dekliške bluže, srajce in srajčne bluže
6206.30	– iz bombaža
6206.40	– iz umetnih ali sintetičnih vlaken
6206.90	– iz drugih tekstilnih surovin
6309.00	Ponošena – izrabljena oblačila in drugi rabljeni tekstilni izdelki

PROTOKOL 2

o izdelkih iz jekla

Člen 1

Ta protokol se uporablja za izdelke, naštet v poglavju 72 Skupne carinske tarife. Uporablja se tudi za druge končne izdelke iz jekla, ki bi utegnili v prihodnje biti po poreklu iz Hrvaške po zgoraj navedenem poglavju.

Člen 2

Carine, ki se uporabljajo v Skupnosti pri uvozu izdelkov iz jekla s poreklom iz Hrvaške, se odpravijo z začetkom veljavnosti Sporazuma.

Člen 3

1. Carine, ki se uporabljajo na Hrvaškem pri uvozu izdelkov iz jekla s poreklom iz Skupnosti, razen tistih, ki so naštet v Prilogi I, se odpravijo z začetkom veljavnosti Sporazuma.

2. Carine, ki se uporabljajo na Hrvaškem pri uvozu izdelkov iz jekla, ki so naštet v Prilogi I, se postopoma odpravijo v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- z dnem začetka veljavnosti Sporazuma se dajatve znižajo na 65 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2003 se dajatve znižajo na 50 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2004 se dajatve znižajo na 35 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2005 se dajatve znižajo na 20 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 2006 se preostale dajatve odpravijo.

Člen 4

1. Količinske omejitve pri uvozu izdelkov iz jekla s poreklom iz Hrvaške v Skupnost in ukrepi z enakim učinkom se odpravijo ob začetku veljavnosti Sporazuma.

2. Količinske omejitve pri uvozu izdelkov iz jekla s poreklom iz Skupnosti na Hrvaško in ukrepi z enakim učinkom se odpravijo ob začetku veljavnosti Sporazuma.

Člen 5

1. Ob upoštevanju pravil, določenih v členu 70 Sporazuma pogodbenici priznavata, da je potrebno in nujno, da vsaka pogodbenica nemudoma obravnava morebitne strukturne pomanjkljivosti v jeklarskem sektorju, da bi zagotovila globalno konkurenčnost svoje industrije. Hrvaška zato v dveh letih sprejme potrebni program prestrukturiranja in preoblikovanja svoje jeklarske industrije, da bi zagotovila sposobnost preživetja tega sektorja pod normalnimi tržnimi pogoji. Skupnost Hrvaški na zahtev nudi primerno tehnično svetovanje za doseg tega cilja.

2. Poleg pravil, določenih v členu 70 Sporazuma, se vsa ravnanja, ki so v nasprotju s tem členom, ocenijo na podlagi posebnih meril, ki izhajajo iz uporabe pravil Skupnosti o državni pomoči, vključno z njeno sekundarno zakonodajo in vključno s kakršnimi koli posebnimi predpisi o nadzoru državne pomoči, ki se uporabljajo v jeklarskem sektorju po izteku veljavnosti Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo.

3. Za izvajanje določb iz odstavka 1(iii) člena 70 Sporazuma glede izdelkov iz jekla Skupnost priznava, da lahko Hrvaška v petih letih od začetka veljavnosti Sporazuma izjemoma dodeljuje državno pomoč za namene prestrukturiranja, če:

— to vodi v sposobnost preživetja podjetij, ki so prejemniki pomoči, pod običajnimi tržnimi pogoji ob koncu obdobja prestrukturiranja,

in

— sta obseg in intenzivnost te pomoči strogo omejena na to, kar je absolutno potrebno za obnovitev sposobnosti preživetja, in če se postopoma znižujeta,

ter

— je program prestrukturiranja povezan z globalno racionalizacijo in zmanjševanjem zmogljivosti na Hrvaškem.

4. Pogodbenici zagotovita popolno preglednost izvajanja potrebnega programa prestrukturiranja in preoblikovanja s popolno in neprekinjeno izmenjavo podatkov z drugo pogodbenico, vključno s podrobnostmi o načrtu prestrukturiranja in o znesku, intenzivnosti in namenu državne pomoči, dodeljene na podlagi odstavkov 2 in 3 tega člena.

5. Stabilizacijsko-pridružitveni svet nadzoruje izvajanje zahtev, določenih v odstavkih 1 do 4 zgoraj.

6. Če ena od pogodbenic meni, da je neko ravnanje druge pogodbenice neskladno s pogoji tega člena, in če takšno ravnanje posega ali bi utegnilo posegati v interese prve pogodbenice ali povzročiti materialno škodo njeni domači industriji, lahko ta pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe po posvetovanju v okviru kontaktne skupine iz člena 7 ali po 30 delovnih dnevih po zahtevi za takšna posvetovanja.

Člen 6

Določbe členov 19, 20 in 21 Sporazuma se uporabljajo za trgovino z izdelki iz jekla med pogodbenicama.

Člen 7

Pogodbenici soglašata, da se za spremljanje in presojo pravilnega izvajanja tega protokola kontaktna skupina ustanovi v skladu s členom 115 Sporazuma.

PRILOGA I

HS 6+	Poimenovanje
72.13	Palice in drogovi, toplo valjani, v ohlapnih kolobarjih, iz železa ali nelegiranega jekla
7213.10	– z vtiski, rebri, žlebovi ali drugimi deformacijami, povzročenimi med valjanjem
7213.101	– – – s premerom 8 mm in več, do vključno 14 mm
7213.109	– – – drugo
7213.9	– drugo:
7213.91	– – s krožnim prečnim prerezom premera manj kot 14 mm
7213.912	– – – drugo, s premerom 8 mm in več
72.14	Druge palice in drogovi iz železa ali nelegiranega jekla, kovane, toplo valjane, toplo vlečene ali toplo iztiskane, brez nadaljnje obdelave, toda vključno s tistimi, ki so spiralno zvite po valjanju
7214.20	– z vtiski, rebri, žlebovi ali drugimi deformacijami, povzročenimi med valjanjem ali spiralno zvite po valjanju
7214.201	– – – s premerom 8 mm in več, do vključno 25 mm
7214.9	– drugo
7214.99	– – drugo
7214.991	– – – s krožnim prečnim prerezom premera 8 mm in več, do vključno 25 mm
72.17	Žica iz železa ali nelegiranega jekla
7217.10	– neplatirana ali neprevlečena, polirana ali ne
7217.109	– – – drugo

PROTOKOL 3**o trgovini s predelanimi kmetijskimi proizvodi med Skupnostjo in Hrvaško***Člen 1*

1. Skupnost in Hrvaška za predelane kmetijske proizvode uporabljata dajatve, navedene v Prilogi I in Prilogi II, v skladu s tam navedenimi pogoji, ne glede na to, ali so omejeni s kvotami ali ne.

2. Stabilizacijsko-pridružitveni svet odloča o:

- razširitvi seznama predelanih kmetijskih proizvodov po tem protokolu,
- spremembah dajatev, navedenih v prilogah I in II,
- povečanju ali odpravi tarifnih kvot.

3. Stabilizacijsko-pridružitveni svet lahko nadomesti dajatve, določene s tem protokolom, z režimom, vzpostavljenim na podlagi ustreznih tržnih cen kmetijskih proizvodov v Skupnosti in na Hrvaškem, ki se dejansko uporabljajo v proizvodnji predelanih kmetijskih proizvodov, zajetih v tem protokolu.

Člen 2

Dajatve, ki se uporabljajo v skladu s členom 1, se lahko znižajo s sklepom Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta:

- kadar se v trgovini med Skupnostjo in Hrvaško dajatve, ki se uporabljajo za osnovne kmetijske proizvode, znižajo,
- ali
- kot odgovor na znižanja, ki izhajajo iz vzajemnih koncesij, povezanih s predelanimi kmetijskimi proizvodi.

Člen 3

Skupnost in Hrvaška se obveščata o upravnih ukrepih, sprejetih za proizvode, ki jih zajema ta protokol. Ti ukrepi morajo zagotoviti enako obravnavo za vse zainteresirane pogodbenice in morajo biti čim bolj preprosti in prilagodljivi.

PRILOGA I

Dajatve, ki se uporabljajo pri uvozu proizvodov s poreklom iz Hrvaške v Skupnost

Za uvoz predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Hrvaške, ki so naštetih spodaj, se uporablja stopnja dajatve nič.

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
0403	Pinjenec, kislo mleko in smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirano ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lešniki ali kakavom:
0403 10	– jogurt:
0403 10 51 do 0403 10 99	– – aromatiziran ali z dodatkom sadja, lešnikov ali kakava:
0403 90	– drugo:
0403 90 71 do 0403 90 99	– – aromatiziran ali z dodatkom sadja, lešnikov ali kakava
0405	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka; mlečni namazi:
0405 20	– mlečni namazi:
0405 20 10	– – z vsebnostjo maščob 39 mas. % ali več, vendar manj kot 60 mas. % maščobe
0405 20 30	– – z vsebnostjo maščob 60 mas. % ali več, vendar ne več kot 75 mas. % maščobe
0509 00	Naravne spužve živalskega izvora:
0509 00 90	– drugo
0710	Vrtnine (termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi), zamrznjene:
0710 40 00	– sladka koruza
0711	Vrtnine, začasno konzervirane (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za začasno konzerviranje), vendar v tem stanju neprimerne za takojšnjo porabo:
0711 90	– druge vrtnine; mešanice vrtnin:
	– – vrtnine
0711 90 30	– – – sladka koruza
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:
	– rastlinski sokovi in ekstrakti:
1302 12 00	– – iz sladke koreninice
1302 13 00	– – iz hmelja
1302 20	– pektinske snovi, pektinati in pektati:
1302 20 10	– – suhi
1302 20 90	– – drugo
1505	Maščobe iz volne in mastne snovi, pridobljene iz teh maščob, vključno z lanolinom:
1505 10 00	– maščoba iz volne, surova
1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali nerafinirani, toda nadalje nepredelani:
1516 20	– živalske masti in olja in njihove frakcije:
1516 20 10	– – hidrogensko ricinusovo olje, tako imenovani 'opalni vosek'

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
1517	Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen jedilnih masti ali olj ali njihovih frakcij iz tar. št. 1516:
1517 10	– margarina, razen tekoče margarine:
1517 10 10	– – ki vsebuje več kot 10 mas. % do vključno 15 mas. % mlečnih maščob
1517 90	– drugo:
1517 90 10	– – ki vsebuje več kot 10 mas. % do vključno 15 mas. % mlečnih maščob
	– – drugo:
1517 90 93	– – – užitne mešanice ali preparati, ki se uporabljajo pri podmazovanju kalupov
1518 00	Živalske in rastlinske masti in olja ter njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, žveplani, pihani, polimerizirani s segrevanjem v vakuumu ali v inertnem plinu ali drugače kemično modificirani, razen tistih iz tar. št. 1516; mešanice ali preparati iz živalskih ali rastlinskih masti ter olj ali iz frakcije različnih masti ali olj iz tega poglavja, neustrezni za prehrano, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:
1518 00 10	– linoksin
	– drugo:
1518 00 91	– – živalske ali rastlinske masti in olja in njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, žveplani, pihani, polimerizirani s segrevanjem v vakuumu ali v inertnem plinu ali drugače kemično modificirani, razen tistih iz tar. št. 1516
	– – drugo:
1518 00 95	– – – neužitne mešanice ali pripravki iz živalskih ali iz živalskih in rastlinskih maščob in olj in njihovih frakcij
1518 00 99	– – – drugo
1521	Rastlinski voski (razen trigliceridov), čebelji vosek, voski drugih insektov in spermaceti, rafinirani ali nerafinirani, barvani ali nebarvani:
1521 90	– drugo:
	– – čebelji vosek in voski drugih žuželk, rafinirani ali nerafinirani, barvani ali nebarvani
1521 90 99	– – – drugo
1522 00	Degras (strojarska maščoba); ostanki, dobljeni pri predelavi maščob ali voskov živalskega ali rastlinskega izvora:
1522 00 10	– degas (strojarska maščoba)
1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med ter mešanice umetnega in naravnega medu; karamelni sladkor:
1702 50 00	– kemično čista fruktoza
1702 90	– drugo, vključno invertni sladkor:
1702 90 10	– – kemično čista maltoza
1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado), brez kakava
1803	Kakavova masa, razmaščena ali nerazmaščena
1804 00 00	Kakavovo maslo, maščoba in olje
1805 00 00	Kakav v prahu, brez dodatka sladkorja ali drugih sladil

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
1806	Čokolada in druga živila, ki vsebujejo kakav
1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, drobljencev, škroba ali sladnega ekstrakta brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v količini manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz izdelkov iz tar. št. 0401 do 0404 brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v količini manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu
1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljeni ali nepripravljeni: – nekuhane testenine, nepolnjene in ne drugače pripravljene: – z jajci – drugo – polnjene testenine, kuhane ali nekuhane ali kako drugače pripravljene: – drugo: – kuhane – drugo – druge testenine: – kuskus
1902 11 00	
1902 19	
1902 20	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30	
1902 40	
1903 00 00	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba kot kosmiči, zrnca, perle in v podobnih oblikah
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze) v zrnju ali obliki kosmičev ali druge oblike (razen moke in zdroba), predkuhana, ali drugače pripravljena, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu
1905	Kruh, pecivo, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske proizvode, obliti za pečenje, rižev papir in podobni izdelki
2001	Vrtnine, sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali očetni kislini:
2001 90	– drugo:
2001 90 30	– sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	– yam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo najmanj 5 mas. % škroba
2001 90 60	– palmovi srčki
2004	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006:
2004 10	– krompir: – drugo:
2004 10 91	– v obliki moke, zdroba ali kosmičev
2004 90	– druge vrtnine in mešanice vrtnin:
2004 90 10	– sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006:
2005 20	– krompir:
2005 20 10	– v obliki moke, zdroba ali kosmičev
2005 80 00	– sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
2008	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
	– oreški, arašidi in druga semena, vključno mešanice:
2008 11	– – arašidi:
2008 11 10	– – – arašidno maslo
	– drugo, vključno z mešanicami, razen tistih iz podštevilke 2008 19:
2008 91 00	– – palmovi srčki
2008 99	– – drugo:
	– – – brez dodanega alkohola:
	– – – – brez dodanega sladkorja:
2008 99 85	– – – – – koruza, razen sladke koruze (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	– – – – – yam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba
2101	Ekstrakti, esence in koncentrati kave, pravega čaja ali mate čaja in pripravki na osnovi teh izdelkov ali na osnovi pravega čaja ali mate čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentrati
2102	Kvas (aktiven ali neaktiven); drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi (razen cepiv iz tar. št. 3002); pripravljeni pecilni praški:
2102 10	– aktivni kvas
2102 20	– neaktivni kvas; drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi:
	– – neaktivni kvas:
2102 20 11	– – – v tabletah, kockah ali podobnih oblikah, ali v izvirnem pakiranju z neto vsebino največ 1 kg
2102 20 19	– – – drugo
2102 30 00	– pripravljeni pecilni praški
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimb-nih sredstev; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:
2103 10 00	– sojina omaka
2103 20 00	– paradižnikov ketchup in druge paradižnikove omake
2103 30	– gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:
2103 30 90	– – pripravljena gorčica
2103 90	– drugo:
2103 90 90	– – drugo
2104	Juhe in ragu juhe ter pripravki za te juhe; homogenizirana sestavljena živila
2105 00	Sladoled in druge ledene sladice s kakavom ali brez kakava
2106	Živila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu:
2106 10	– beljakovinski koncentrati in teksturirane beljakovinate snovi
2106 90	– drugo:
2106 90 10	– – sirovi fondueji
2106 90 20	– – sestavljeni alkoholni pripravki, razen tistih na osnovi aromatičnih snovi vrst, ki se uporabljajo v proizvodnji pijač
	– – drugo:

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
2106 90 92	--- brez mlečnih maščob, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba ali ki vsebujejo manj kot 1,5 mas. % mlečnih maščob, 5 mas.% saharoze ali izoglukoze, 5 mas. % glukoze ali škroba
2106 90 98	--- drugo
2202	Vode, vključno mineralne vode in sodavice, z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili ali aromatizirane ter druge brezalkoholne pijače brez sadnih in zelenjavnih sokov, ki se uvrščajo v tar. št. 2009
2203 00	Pivo iz slada
2205	Vermut in druga vina iz svežega grozdja, aromatizirana z rastlinami ali sredstvi za aromatiziranje
2207	Nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več; denaturirani etanoli in druge alkoholne pijače s katero koli vsebnostjo alkohola
2208	Nedenaturirani etanol, z vsebnostjo manj kakor 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače s katero koli vsebnostjo alkohola:
2208 40	– rum in tafia
2208 90	– drugo:
2208 90 91 do 2208 90 99	– – nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola do 80 vol. %
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov
2403	Drug predelan tobak in predelani tobačni nadomestki; homogeniziran ali rekonstituiran tobak; tobakov ekstrakti in esence
2905	Aciklični alkoholi in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati:
	– drugi večhidroksilni alkoholi:
2905 43 00	– – manitol
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	– – glicerol
3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno zgoščena (trda) olja (concretes) in čista olja; rezinoidi; izvlečki oleosmol; koncentracije eteričnih olj v masteh, neeteričnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpeni proizvodi, dobljeni z de-terpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj:
3301 90	– drugo:
3301 90 21	– – – iz sladke koreninice in hmelja
3302	Mešanice dišav in mešanice (vključno alkoholne raztopine) na osnovi ene ali več teh snovi, ki se uporabljajo kot surovine v industriji; drugi preparati na osnovi dišav vrst, ki se uporabljajo v proizvodnji pijač:
3302 10	– za uporabo v industriji hrane in pijač
	– – za uporabo v industriji pijač:
	– – – preparati, ki vsebujejo vse arome, značilne za določeno vrsto pijače:
3302 10 10	– – – – z volumsko vsebnostjo alkohola, ki presega 0,5 vol. %
	– – – – drugo:
3302 10 21	– – – – – ki ne vsebujejo mlečnih maščob, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba, ali ki vsebujejo manj kot 1,5 mas. % mlečnih maščob, 5 mas. % saharoze ali izoglukoze, 5 mas. % glukoze ali škroba
3302 10 29	– – – – – drugo

Oznaka KN	Poimenovanje
(1)	(2)
3501	Kazein, kazeinati in drugi kazeinski derivati; kazeinska lepila:
3501 10	– kazein:
3501 10 50	– – za industrijsko rabo, razen za proizvodnjo hrane ali krme
3501 10 90	– – drugo
3501 90	– drugo:
3501 90 90	– – drugo
3505	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželandizirani ali esterificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov:
3505 10	– dekstrini in drugi modificirani škrobi:
3505 10 10	– – dekstrini
	– – drugi modificirani škrobi:
3505 10 90	– – – drugo
3505 20	– lepila
3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja ali fiksiranje barvil ter drugi proizvodi in preparati (npr. sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
3809 10	– na osnovi škrobnih snovi
3823	Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi:
	– industrijske maščobne monokarbonske kisline, kislina olja iz rafinacije
3823 11 00	– – stearinska kislina
3823 12 00	– – oleinska kislina
3823 13 00	– – maščobne kisline talovega olja
3823 19	– – drugo
3823 70 00	– industrijski maščobni alkoholi
3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele ali livarska jedra; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije in sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; ostanki iz kemijske ali sorodnih industrij, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:
3824 60	– sorbitol, razen sorbitola iz podštevilke 2905 44

PRILOGA II

Seznam 1: Blago s poreklom iz Skupnosti, za katerega Hrvaška odpravi dajatve

(takoj ali postopoma)

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0501 00 00	Človeški lasje, surovi, umiti ali neumiti, razmaščeni ali nerazmaščeni; odpadki človeških las	0					
0502	Ščetine in dlake domačih ali divjih prašičev; jazbečeva in druga dlaka za izdelovanje ščetk; odpadki teh ščetin ali dlak	0					
0503 00 00	Konjska žima in odpadki konjske žime, zloženi v plasteh ali ne, s podlago ali brez podlage	0					
0505	Kože in drugi deli ptic, s perjem ali puhom, perje in deli perja (z odrezanimi ali neodrezanimi robovi) ter puh, ki niso vnaprej obdelani, razen s čiščenjem, dezinficiranjem ali pripravljanjem za konzerviranje; prah in odpadki perja ali delov perja	0					
0506	Kosti in strženi rogovi, surovi, razmaščeni, enostavno pripravljeni (toda nerazrezani v oblike), namočeni v kislino ali brez želatine; prah in odpadki teh izdelkov	0					
0507	Slonova kost, želvovina, kitova kost, dlake kitove kosti, rogovi, paročki, kopita, nohti, kremplji in kljuni, surovi ali enostavno pripravljeni, toda nerazrezani v oblike; prah in odpadki teh izdelkov	0					
0508 00 00	Korale in podobni materiali, surovi ali enostavno pripravljeni, vendar drugače neobdelani; oklepi mehkužcev, rakov ali iglokožcev in sipine kosti, surovi ali enostavno pripravljeni, toda nerazrezani v oblike, prah in odpadki teh izdelkov	0					
0509 00	Naravne spužve živalskega izvora	0					
0510 00 00	Ambra, siva, kastoreum, cibet in mošus; kantaride; žolči, posušeni ali neposušeni; žleze in druge živalske snovi, sveže, ohlajene, zamrznjene ali kako drugače začasno konzervirane	0					
0710	Vrtnine (termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi), zamrznjene:						
0710 40 00	– sladka koruza	0					
0711	Vrtnine, začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za začasno konzerviranje), vendar v tem stanju neprimerne za takojšnjo prehrano:						
0711 90	– druge vrtnine; mešanice vrtnin:						
	– – vrtnine						
0711 90 30	– – – sladka koruza	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0903 00 00	Mate čaj	0					
1212	Rožiči, morske in druge alge, sladkorna pesa in sladkorni trs, sveži, ohlajeni, zamrznjeni ali sušeni, zmleti ali ne; koščice in jedrca sadnih koščic in drugi rastlinski izdelki (vključno z nepraženimi koreninami cikorije sorte <i>Cichorium intybus sativum</i>) vrst, ki se uporabljajo predvsem za človeško prehrano in niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:						
1212 20 00	– morske alge in druge alge	0					
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:						
	– rastlinski sokovi in ekstrakti:						
1302 12 00	-- iz sladke koreninice	0					
1302 13 00	-- iz hmelja	0					
1302 14 00	-- iz bolhača ali rastlinskih korenin, ki vsebujejo rotenon	0					
1302 19	-- drugo:						
1302 19 30	--- mešanice zelenjavnih ekstraktov za proizvodnjo pijač ali pripravo hrane	0					
	--- drugo:						
1302 19 91	---- medicinski	0					
1302 20	– pektinske snovi, pektinati in pektati	0					
	– sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:						
1302 31 00	-- agar-agar	0					
1302 32	-- sluzi in sredstva za zgoščevanje, ekstrahirani iz rožičev, rožičevih semen ali semena guara, modificirani ali nemodificirani:						
1302 32 10	--- iz rožiča ali rožičevih semen	0					
1401	Rastlinski materiali, ki se uporabljajo predvsem za pletarstvo (npr.: bambus, španski trs, trs, rogoz, vrbovo protje, rafija, očiščena žitna slama, beljena ali barvana, in lipovo lubje)	0					
1402	Rastlinski materiali, ki se uporabljajo predvsem kot materiali za polnjenje in tapetiranje (npr. kapok, rastlinski lasje, morska trava), vključno s tistimi, ki so pripravljeni v plasteh, s podlago ali brez podlage	0					
1403	Rastlinski materiali, ki se uporabljajo predvsem za izdelovanje metel in ščetk (npr. sirek, pisava, pirjevica), tudi v svežnjih in šopih	0					
1404	Rastlinski proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	0					
1505	Maščobe iz volne in mastne snovi, dobljene iz teh maščob, vključno z lanolinom	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1506 00 00	Druge masti in olja živalskega izvora ter njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane	0					
1515	Druge rastlinske masti in olja, nehlapna (vključno z jojoba oljem), in njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani:						
1515 60 00	– jojoba olje in njegove frakcije	0					
1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali nerafinirani, toda nadalje nepredelani:						
1516 20	– živalske masti in olja in njihove frakcije:						
1516 20 10	– – hidrogensko ricinusovo olje, tako imenovani 'opalni vosek'	0					
1518 00	Živalske in rastlinske masti in olja ter njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, žveplani, pihani, polimerizirani s segrevanjem v vakuumu ali v inertnem plinu ali drugače kemično modificirani, razen tistih iz tar. št. 1516; mešanice ali preparati iz živalskih ali rastlinskih masti ter olj ali iz frakcije različnih masti ali olj iz tega poglavja, neustrezni za prehrano, ki niso omenjeni in ne zajeti na drugem mestu:						
1518 00 10	– linoksin	0					
1518 00 91 do 1518 00 99	– pripravljena rastlinska olja, tekoča, mešana, za tehnične ali industrijske namene, razen za pripravo hrane za človeško prehrano	0					
1520 00 00	Glicerin, surov; glicerinske vode in glicerinski lugi	0					
1521	Rastlinski voski (razen trigliceridov), čebelji vosek, voski drugih insektov in spermaceti, rafinirani ali nerafinirani, barvani ali nebarvani	0					
1522 00	Degras (strojarska maščoba); ostanki, dobljeni pri predelavi maščob ali voskov živalskega ali rastlinskega izvora:						
1522 00 10	– degas (strojarska maščoba)	0					
1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med ter mešanice umetnega in naravnega medu; karamelni sladkor:						
1702 50 00	– kemično čista fruktoza	0					
1702 90	– drugo, vključno invertni sladkor:						
1702 90 10	– – kemično čista maltoza	0					
1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado), ki ne vsebujejo kakava:						
1704 10	– žvečilni gumi, prevlečen s sladkorjem ali ne	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1803	Kakavova masa, razmaščena ali nerazmaščena	0					
1804 00 00	Kakavovo maslo, maščoba in olje	0					
1805 00 00	Kakav v prahu, brez dodatka sladkorja ali drugih sladil	0					
1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, zdroba, škroba in sladnega ekstrakta brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v količini manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz izdelkov iz tar. št. 0401 do 0404 brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v količini manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu:						
1901 10 00	– proizvodi za otroško prehrano, v pakiranjih za prodajo na drobno	0					
1901 20 00	– mešanice in testo za izdelovanje pekovskih izdelkov iz tar. št. 1905	0					
1901 90	– drugo	80	60	40	30	15	0
1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljeni ali nepripravljeni:						
	– nekuhane testenine, nepolnjene ali ne drugače pripravljene:						
1902 11 00	– – z jajci	80	60	40	30	0	
1902 19	– – drugo	80	60	40	30	0	
1902 20	– polnjene testenine, kuhane ali nekuhane ali kako drugače pripravljene ali ne:						
	– – drugo:						
1902 20 91	– – – kuhane	80	60	40	30	0	
1902 20 99	– – – drugo	80	60	40	30	0	
1902 30	– druge testenine	80	60	40	30	0	
1902 40	– kuskus	80	60	40	30	0	
1903 00 00	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba kot kosmiči, zrnca, perle in v podobnih oblikah	0					
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze) v zrnju ali obliki kosmičev ali druge oblike (razen moke in zdroba), predkuhana, ali kako drugače pripravljena, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2001	Vrtnine, sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali očetni kislini:						
2001 90	– drugo:						
2001 90 30	– – sladka koruza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	0					
2001 90 40	– – yam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo najmanj 5 mas. % škroba	0					
2001 90 60	– – palmovi srčki	0					
2004	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjene, razen proizvodov iz tarifne št. 2006:						
2004 10	– krompir:						
	– – drugo:						
2004 10 91	– – – v obliki moke, zdroba ali kosmičev	0					
2004 90	– druge vrtnine in mešanice vrtnin:						
2004 90 10	– – sladka koruza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	0					
2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006:						
2005 20	– krompir:						
2005 20 10	– – v obliki moke, zdroba ali kosmičev	0					
2005 80 00	– sladka koruza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	0					
2008	Sadje, oreški, lupinasto sadje in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljeni ali konzervirani, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:						
	– oreški, arašidi in druga semena, vključno mešanice:						
2008 11	– – arašidi:						
2008 11 10	– – – arašidno maslo	0					
	– drugo, vključno z mešanicami, razen tistih iz podštevilke 2008 19:						
2008 91 00	– – palmovi srčki	0					
2008 99	– – drugo:						
	– – – brez dodatka alkohola:						
	– – – – brez dodanega sladkorja:						
2008 99 85	– – – – – koruza, razen sladke koruske (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	0					
2008 99 91	– – – – – yam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba	0					
2101	Ekstrakti, esence in koncentracije kave, pravega čaja ali mate čaja in pripravki na osnovi teh proizvodov ali na osnovi pravega čaja ali mate čaja; pražena cikorijska in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentracije	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2102	Kvas (aktiven ali neaktiven); drugi enocelični mikroorganizmi, mrtvi (razen cepiv iz tar. št. 3002); pripravljene pecilni praški	80	60	40	30	15	0
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimbnih sredstev; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:						
2103 10 00	– sojina omaka	0					
2103 20 00	– paradižnikov ketchup in druge paradižnikove omake	0					
2103 30	– gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica	0					
2103 90	– drugo:						
2103 90 10	– – začimba mango, tekoča	0					
2103 90 30	– – aromatične grenčice z vsebnostjo alkohola 44,2 do 49,2 vol. %, ki vsebujejo od 1,5 do 6 mas. % encijana, začimb in raznih sestavin ter od 4 do 10 mas. % sladkorja, v posodah do vključno 0,5 l	80	60	40	30	15	0
2103 90 90	– – drugo	80	60	40	30	15	0
2104	Juhe in ragu juhe ter pripravki za te juhe; homogenizirana sestavljena živila	80	60	40	30	15	0
2106	Živila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu:						
2106 10	– beljakovinski koncentradi in teksturirane beljakovinaste snovi	0					
2106 90	– drugo:						
2106 90 10	– – sirovi fondueji	0					
2106 90 20	– – sestavljeni alkoholni pripravki, razen tistih na osnovi aromatičnih snovi vrst, ki se uporabljajo v proizvodnji pijač	0					
	– – drugo:						
2106 90 92	– – – brez mlečnih maščob, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba ali ki vsebujejo manj kot 1,5 mas. % mlečnih maščob, 5 mas. % saharoze ali izoglukoze, 5 mas. % glukoze ali škroba	0					
2106 90 98	– – – drugo	80	60	40	30	15	0
2201	Vode, vključno naravne in umetne mineralne vode ter sodavice, brez dodanega sladkorja ali drugih sladil ali arom; led in sneg:						
2201 90 00	– drugo	0					
2203 00	Pivo iz slada	80	65	50	0		
2207	Nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več; denaturirani etanoli in druge alkoholne pijače s katero koli vsebnostjo etanola	80	65	50	0		

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208	Nedenaturirani etanol z vsebnostjo manj kakor 80 vol. %; žganja, likerji in druge žgane pijače s katero koli vsebnostjo alkohola:						
2208 20	– žganje iz vina iz grozdja ali grozdnih tropin	80	65	50	0		
2208 30	– whisky	80	50	0			
2208 40	– rum in tafia	80	65	50	0		
2208 50	– gin in brinjevec	80	65	50	0		
2208 60	– vodka	80	65	50	0		
2208 70	– likerji in krepilne pijače	80	65	50	0		
2208 90	– drugo:						
2208 90 11 do 2208 90 19	– – arak	80	65	50	0		
	– – žganja (razen likerjev) iz hrušk ali češenj, razen slivovice, v posodah, ki držijo:						
ex 2208 90 33	– – – 2 l ali manj:	80	65	50	0		
ex 2208 90 38	– – – več kot 2 l:	80	65	50	0		
2208 90 41 do 2208 90 78	– – druge destilirane pijače in druge alkoholne pijače	80	65	50	0		
2208 90 91 do 2208 90 99	– – nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola do 80 vol. %	80	65	50	0		
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov:						
2402 10 00	– cigare in cigarilosi, ki vsebujejo tobak	0					
2403	Drug predelan tobak in tobačni nadomestki; homogeniziran ali rekonstituiran tobak; tobakovi ekstrakti in esence:						
	– drugo:						
2403 91 00	– – homogeniziran ali rekonstituiran tobak	0					
2403 99	– – drugo	0					
2905	Aciklični alkoholi in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati:						
	– drugi večhidroksilni alkoholi:						
2905 43 00	– – manitol	0					
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol)	0					
2905 45 00	– – glicerol	0					
3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno zgoščena (trda) olja (concretes) in čista olja; rezinoidi; izvlečki oleosmol; koncentri eteričnih olj v masteh, neeteričnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpenški proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj:						
3301 90	– drugo:						
	– – ekstrahirane oleo-smole:						
3301 90 21	– – – iz sladke koreninice in hmelja	0					
3301 90 30	– – – drugo	0					

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja dajatve (% MFN dajatve)					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3302	Mešanice dišav in mešanice (vključno alkoholne raztopine) na osnovi ene ali več teh snovi, ki se uporabljajo kot surovine v industriji; drugi preparati na osnovi dišav vrst, ki se uporabljajo v proizvodnji pijač:						
3302 10	– za uporabo v industriji hrane in pijač						
	– – za uporabo v industriji pijač:						
	– – – preparati, ki vsebujejo vse arome, značilne za določeno vrsto pijače:						
3302 10 10	– – – – z volumsko vsebnostjo alkohola, ki presega 0,5 vol. %	0					
	– – – – drugo:						
3302 10 21	– – – – – ki ne vsebujejo mlečnih maščob, saharoze, izoglukoze, glukoze ali škroba, ali ki vsebujejo manj kot 1,5 mas. % mlečnih maščob, 5 mas. % saharoze ali izoglukoze, 5 mas. % glukoze ali škroba	0					
3302 10 29	– – – – – drugo	0					
3501	Kazein, kazeinati in drugi kazeinski derivati; kazeinska lepila:						
3501 10	– kazein	0					
3501 90	– drugo:						
3501 90 90	– – drugo	0					
3505	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani ali estrificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov:						
3505 10	– dekstrini in drugi modificirani škrobi:						
3505 10 10	– – dekstrini	0					
	– – drugi modificirani škrobi:						
3505 10 90	– – – drugo	0					
3505 20	– lepila	0					
3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:						
3809 10	– na osnovi škrobnih snovi	0					
3823	Industrijske maščobne monokarboksilne kisline; kislila olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi:						
	– industrijske maščobne monokarbonske kisline, kislila olja iz rafinacije						
3823 11 00	– – stearinska kislina	0					
3823 12 00	– – oleinska kislina	0					
3823 13 00	– – maščobne kisline talovega olja	0					
3823 19	– – drugo	0					
3823 70 00	– industrijski maščobni alkoholi	0					
3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele in livarska jedra; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije ali sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; ostanki iz kemijske ali sorodnih industrij, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:						
3824 60	– sorbitol, razen sorbitola iz podštevilke 2905 44	0					

Seznam 2: Kvote in dajatve, ki se uporabljajo za blago s poreklom iz Skupnosti pri uvozu na Hrvaško

Opomba: Za proizvode, našteje v tej tabeli, se za spodaj navedene tarifne kvote uporablja stopnja dajatev nič. Obseg teh kvot se bo letno povečeval v letih 2003, 2004, 2005 in 2006 za 10 % obsega za leto 2002. Dajatev, ki se uporablja za količine, ki presegajo te kvote, se znižuje v letih 2002, 2003, 2004, 2005 in 2006 na 90 %, 80 %, 70 %, 60 % in 50 % MFN dajatve.

Oznaka KN	Poimenovanje	Kvota za leto 2002
(1)	(2)	(3)
0403	Pinjenec, kislo mleko in smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirano ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lešniki ali kakavom:	1 600 ton
0403 10	– jogurt:	
0403 10 51 do 0403 10 99	– – aromatiziran ali z dodatkom sadja, lešnikov ali kakava	
0403 90	– drugo:	
0403 90 71 do 0403 90 99	– – aromatiziran ali z dodatkom sadja, lešnikov ali kakava	
0405	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka; mlečni namazi:	40 ton
0405 20	– mlečni namazi:	
0405 20 10	– – z vsebnostjo maščob 39 mas. % ali več, vendar manj kot 60 mas. % maščobe	
0405 20 30	– – z vsebnostjo maščob 60 mas. % ali več, vendar ne več kot 75 mas. % maščobe	
1517	Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen jedilnih masti ali olj ali njihovih frakcij iz tar. št. 1516:	500 ton
1517 10	– margarina, razen tekoče margarine:	
1517 10 10	– – ki vsebuje več kot 10 mas. % do vključno 15 mas. % mlečnih maščob	
1517 90	– drugo:	
1517 90 10	– – ki vsebuje več kot 10 mas. % do vključno 15 mas. % mlečnih maščob	
	– – drugo	
1517 90 93	– – – užitne mešanice preparatov, ki se uporabljajo pri podmazovanju kalupov	
2201	Vode, vključno naravne ali umetne mineralne vode in sodavice, brez dodanega sladkorja ali drugih sladil ali arom; led in sneg:	3 500 ton
2201 10	– mineralne vode in sodavice	
2205	Vermut in druga vina iz svežega grozdja, aromatizirana z rastlinami ali sredstvi za aromatiziranje	300 hl
2208	Nedenaturiran etanol, z vsebnostjo manj kakor 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače s katero koli vsebnostjo alkohola:	50 hl
ex 2208 90 33 ex 2208 90 38	– – – – slivovka	
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov:	25 ton
2402 20	– cigarete, ki vsebujejo tobak	
2402 90 00	– drugo	
2403	Drug predelan tobak in tobačni nadomestki; homogeniziran ali rekonstituiran tobak; tobakovi ekstrakti in esence:	30 ton
2403 10	– tobak za kajenje z dodatkom tobakovega nadomestka v kakršnem koli razmerju ali brez njega	

Seznam 3: Kvote in dajatve, ki se uporabljajo za blago s poreklom iz Skupnosti pri uvozu na Hrvaško

Opomba: Za proizvode iz te tabele se uporabljajo spodaj navedene koncesije. Obseg teh kvot se bo letno povečeval v letih 2003, 2004, 2005 in 2006 za 10 % obsega za leto 2002. Dajatev, ki se uporablja za količine, ki presegajo te kvote, se znižuje v letih 2002, 2003, 2004, 2005 in 2006 na 90 %, 80 %, 65 %, 55 % in 40 % MFN dajatve.

Oznaka KN	Poimenovanje	Kvota za leto 2002 (v tonah)	Dajatev, ki se uporablja v okviru kvote (% MFN dajatve)		
			2002	2003	2004
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado) brez kava:				
1704 90	– drugo	500	50	0	0
1806	Čokolada in druga živila, ki vsebujejo kakav	1 400	45	22,5	0
1905	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske proizvode, oblati za pečenje, rižev papir in podobni izdelki	1 600	45	22,5	0
2105 00	Sladoled in druge ledene sladice s kakavom ali brez kava	700	45	22,5	0
2202	Vode, vključno mineralne vode in sodavice, z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili ali aromatizirane ter druge brezalkoholne pijače razen sadnih in zelenjavnih sokov, ki se uvrščajo v tar. št. 2009	9 000	50	25	0

PROTOKOL 4**o opredelitvi pojma ‚izdelki s poreklom‘ in načinih upravnega sodelovanja****VSEBINA****NASLOV I – SPLOŠNE DOLOČBE**

- Člen 1: Opredelitve

NASLOV II – OPREDELITEV POJMA ‚IZDELEK S POREKLOM‘

- Člen 2: Splošne zahteve
- Člen 3: Bilateralna kumulacija porekla v Skupnosti
- Člen 4: Bilateralna kumulacija porekla na Hrvaškem
- Člen 5: V celoti pridobljeni izdelki
- Člen 6: Obdelani ali predelani izdelki
- Člen 7: Nezaostni postopki obdelave ali predelave
- Člen 8: Enota kvalifikacije
- Člen 9: Dodatki, nadomestni deli in orodje
- Člen 10: Garniture
- Člen 11: Nevtralni elementi

NASLOV III – POGOJI GLEDE OZEMLJA

- Člen 12: Načelo teritorialnosti
- Člen 13: Neposredni prevoz
- Člen 14: Razstave

NASLOV IV – POVRAČILO CARINE ALI OPROSTITEV PLAČILA CARINE

- Člen 15: Prepoved povračila carine ali oprostitve plačila carine

NASLOV V – DOKAZILO O POREKLU

- Člen 16: Splošne zahteve
- Člen 17: Postopek izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1
- Člen 18: Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1
- Člen 19: Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1
- Člen 20: Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 na podlagi predhodno izdanega ali izdelanega dokazila o poreklu
- Člen 21: Pogoji za izjavo na računu
- Člen 22: Pooblaščen izvoznik
- Člen 23: Veljavnost dokazila o poreklu

- Člen 24: Predložitev dokazila o poreklu
- Člen 25: Uvoz po delih
- Člen 26: Izjeme pri dokazilu o poreklu
- Člen 27: Dodatna dokumentacija
- Člen 28: Hramba dokazil o poreklu in dodatne dokumentacije
- Člen 29: Razlike in formalne napake
- Člen 30: Zneski, izraženi v eurih

NASLOV VI – DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU

- Člen 31: Medsebojna pomoč
- Člen 32: Preverjanje dokazil o poreklu
- Člen 33: Reševanje sporov
- Člen 34: Sankcije
- Člen 35: Proste cone

NASLOV VII – CEUTA IN MELILLA

- Člen 36: Uporaba Protokola
- Člen 37: Posebni pogoji

NASLOV VIII – KONČNE DOLOČBE

- Člen 38: Spremembe Protokola

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Opredelitve

Za namene tega protokola:

- (a) ‚izdelava‘ pomeni katero koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s sestavljanjem ali posebnimi postopki;
- (b) ‚material‘ pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del in podobno, ki se uporablja pri izdelavi izdelka;
- (c) ‚izdelek‘ pomeni izdelek, ki se izdeluje, tudi če je namenjen kasnejši uporabi v drugem postopku izdelave;
- (d) ‚blago‘ pomeni materiale in izdelke;
- (e) ‚carinska vrednost‘ pomeni vrednost, določeno v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (Sporazum STO o carinski vrednosti);

- (f) ‚cena franko tovarna‘ pomeni ceno, ki se plača za izdelek franko tovarna izdelovalcu v Skupnosti ali na Hrvaškem, v podjetju katerega se opravi zadnja obdelava ali predelava pod pogojem, da cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo pri izvozu pridobljenega izdelka;
- (g) ‚vrednost materialov‘ pomeni carinsko vrednost pri uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v Skupnosti ali na Hrvaškem;
- (h) ‚vrednost materialov s poreklom‘ pomeni vrednost takih materialov, kot so opredeljeni v pododstavku (g), in se uporablja po potrebi;
- (i) ‚dodana vrednost‘ pomeni ceno izdelka franko tovarna, zmanjšano za carinsko vrednost vsakega vključenega materiala s poreklom iz druge pogodbenice, ali kadar carinska vrednost ni znana in je ni mogoče ugotoviti, prvo preverljivo ceno za materiale v Skupnosti ali na Hrvaškem;
- (j) ‚poglavja‘ in ‚tarifne številke‘ pomenijo poglavja in tarifne številke (štirištevilčne kode), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja Harmonizirani sistem poimenovanja in šifrirnih oznak blaga, ki se v tem protokolu navaja kot ‚Harmonizirani sistem‘ ali ‚HS‘;

(k) ‚uvrščen‘ se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala v določeno tarifno številko;

(l) ‚pošiljka‘ pomeni izdelke, ki jih en izvoznik pošlje enemu prejemniku hkrati ali so zajeti v enem transportnem dokumentu, s katerim dobavlja izvoznik te izdelke prejemniku, ali če ni takega dokumenta, izdelke, ki so zajeti na enem računu;

(m) ‚ozemlje‘ vključuje teritorialne vode.

NASLOV II

OPREDELITEV POJMA ‚IZDELEK S POREKLOM‘

Člen 2

Splošne zahteve

1. Za izvajanje Sporazuma se naslednji izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti:

(a) izdelki, pridobljeni v Skupnosti v skladu s členom 5 tega protokola;

(b) izdelki, pridobljeni v Skupnosti, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni na njenem ozemlju, pod pogojem, da so bili taki materiali obdelani ali predelani v Skupnosti v skladu s členom 6 tega protokola;

2. Za izvajanje Sporazuma se naslednji izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz Hrvaške:

(a) izdelki, v celoti pridobljeni na Hrvaškem v skladu s členom 5 tega protokola;

(b) izdelki, pridobljeni na Hrvaškem, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni na Hrvaškem, pod pogojem, da so bili taki materiali obdelani ali predelani na Hrvaškem v skladu s členom 6 tega protokola;

Člen 3

Bilateralna kumulacija porekla v Skupnosti

Materiali s poreklom iz Hrvaške se štejejo za materiale s poreklom iz Skupnosti, če so vsebovani v izdelku, ki je bil tam pridobljen. Ni potrebno, da so taki materiali zadosti obdelani ali predelani, pod pogojem, da so bili obdelani ali predelani bolje, kot to določa člen 7(1).

Člen 4

Bilateralna kumulacija porekla na Hrvaškem

Materiali s poreklom iz Skupnosti se štejejo za materiale s poreklom iz Hrvaške, če so vsebovani v izdelku, ki je bil tam pridobljen. Ni potrebno, da so taki materiali zadosti obdelani ali predelani, pod pogojem, da so bili obdelani ali predelani bolje, kot to določa člen 7(1).

Člen 5

V celoti pridobljeni izdelki

1. Šteje se, da so v celoti pridobljeni v Skupnosti ali na Hrvaškem:

(a) mineralni izdelki, tam pridobljeni iz zemlje ali morskega dna;

(b) tam pridelani rastlinski izdelki;

(c) tam povržene in vzrejene žive živali;

(d) izdelki, pridobljeni iz živih, tam vzrejenih živali;

(e) izdelki, tam pridobljeni z lovom ali ribolovom;

(f) izdelki morskega ribolova in drugi izdelki iz morja, pridobljeni z njihovimi ladjami zunaj teritorialnih voda Skupnosti ali Hrvaške;

(g) izdelki, izdelani na njunih predelovalnih ladjah izključno iz izdelkov, omenjenih v pododstavku (f);

(h) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni le za reciklažo surovin, vključno z rabljenimi gumami, primernimi le za protektiranje ali uporabo kot odpadki;

(i) odpadki in ostanki pri proizvodnih postopkih, ki tam potekajo;

(j) izdelki, pridobljeni iz morskega dna ali slojev pod njim zunaj njunih teritorialnih voda, če imata izključno pravico do obdelave tega morskega dna ali sloja pod njim;

(k) blago, tam izdelano izključno iz izdelkov, omenjenih v pododstavkih (a) do (j).

2. Izraza ‚njuna plovila‘ in ‚njune predelovalne ladje‘ v pododstavkih 1(f) in (g) se uporabljata samo za plovila in predelovalne ladje:

(a) ki so registrirana ali se vodijo v državi članici ali na Hrvaškem;

(b) ki plujejo pod zastavo države članice ali Hrvaške;

(c) ki so vsaj 50 odstotkov v lasti državljanov držav članic ali Hrvaške, ali družbe s sedežem v eni izmed omenjenih držav, in v kateri so direktor ali direktorji, predsednik upravnega odbora ali nadzornega odbora in večina članov takšnih odborov državljani držav članic ali Hrvaške, in pri katerih poleg tega v primeru osebnih ali kapitalskih družb vsaj polovica kapitala pripada omenjenim državam ali javnim organom ali državljanom omenjenih držav;

(d) katerih kapitan in častniki so državljani držav članic ali Hrvaške;

in

(e) na katerih je vsaj 75 odstotkov posadke državljanov držav članic ali Hrvaške.

Člen 6

Obdelani ali predelani izdelki

1. Za namene člena 2 se šteje, da so izdelki, ki niso v celoti pridobljeni, zadosti obdelani ali predelani, če so izpolnjeni pogoji, navedeni v seznamu Priloge II.

Zgoraj navedeni pogoji navajajo za vse izdelke, za katere velja Sporazum, postopke obdelave ali predelave, ki morajo biti opravljeni na materialih brez porekla, uporabljenih pri izdelavi teh izdelkov in se nanašajo samo na take materiale. Če se torej izdelek, ki je pridobil poreklo z izpolnitvijo pogojev iz seznama, uporablja pri izdelavi drugega izdelka, se pogoji, ki se uporabljajo za izdelek, v katerega je ta vključen, ne uporabljajo zanj in se ne upoštevajo materiali brez porekla, ki so se morda uporabili pri njegovi izdelavi.

2. Ne glede na odstavke 1 se materiali brez porekla, ki se v skladu z v seznamu določenimi pogoji ne bi smeli uporabiti pri izdelavi tega izdelka, vseeno lahko uporabijo pod pogojem:

- (a) da njihova skupna vrednost ne presega 10 odstotkov cene izdelka franko tovarna;
- (b) da kateri koli od odstotkov, ki je naveden v seznamu kot zgornja vrednost materialov brez porekla, ni presežen na podlagi uporabe tega odstavka.

Ta odstavek ne velja za izdelke, ki sodijo v poglavja 50 do 63 Harmoniziranega sistema.

3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata v primerih, ki jih določa člen 7.

Člen 7

Nezadostni postopki obdelave ali predelave

1. Ne glede na določbe odstavka 2 se šteje, da so naslednji postopki obdelave ali predelave nezadostni, da bi izdelek pridobil status izdelka s poreklom, ne glede na to, ali je zadoščeno zahtevam iz člena 6:

- (a) postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;
- (b) razstavljanje in sestavljanje pošilk;
- (c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksida, olja, barve ali drugih prevlek;
- (d) likanje tekstila;
- (e) preprosti postopki barvanja in poliranja;
- (f) luščenje, delno beljenje ali beljenje v celoti, poliranje in glaziranje žit in riža;
- (g) barvanje sladkorja ali izdelava sladkornih kock;
- (h) lupljenje, odstranjevanje koščic in lupin pri sadju, oreških in vrtninah;
- (i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;
- (j) sejanje, prebiranje, razvrščanje, klasificiranje, rangiranje, usklajevanje; (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov);
- (k) preprosto pakiranje v steklenice, pločevinke, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrdjevanje na kartone ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;
- (l) pritrdjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke ali njihovo embalažo;
- (m) preprosto mešanje izdelkov, ne glede na to ali so različnih vrst ali ne;
- (n) preprosto sestavljanje delov izdelkov v kompleten izdelek ali razstavljanje izdelkov na posamezne dele;
- (o) kombinacija dveh ali več postopkov, opisanih v pododstavkih (a) do (n);
- (p) zakol živali.

2. Pri ugotavljanju, ali se predelava ali obdelava, opravljena na posameznem izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se skupno upoštevajo vsi postopki, opravljeni na tem izdelku bodisi v Skupnosti ali na Hrvaškem.

Člen 8

Enota kvalifikacije

1. Enota kvalifikacije za uporabo določb tega protokola je določen izdelek, ki se šteje za osnovno enoto, kadar se določa uvrstitev blaga ob uporabi nomenklature Harmoniziranega sistema.

Iz tega torej sledi:

- (a) kadar se izdelek, ki ga sestavlja skupina predmetov ali je sestavljen iz izdelkov, uvršča po pogojih Harmoniziranega sistema pod eno samo številko, potem celota pomeni enoto kvalifikacije;
- (b) kadar je pošiljka sestavljena iz več enakih izdelkov, ki se uvrščajo pod isto številko Harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi določb tega protokola vsak izdelek obravnavati posebej.

2. Če je v skladu s Splošnim pravilom št. 5 Harmoniziranega sistema embalaža vključena v izdelek za namen uvrščanja, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

Člen 9

Dodatki, nadomestni deli in orodje

Dodatki, nadomestni deli in orodje, poslani skupaj z delom opreme, stroja, naprave ali vozila, ki so del običajne opreme in so vključeni v njeno ceno ali pa niso posebej zaračunani, se štejejo za del te opreme, stroja, naprave ali vozila.

Člen 10

Garniture

Garniture se v skladu s Splošnim pravilom št. 3 Harmoniziranega sistema štejejo za garniture s poreklom, kadar imajo poreklo vsi njihovi sestavni deli. Kadar je garnitura sestavljena iz sestavnih delov, ki imajo poreklo, in takih brez porekla, kljub temu velja, da ima garnitura kot celota poreklo pod pogojem, da vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 odstotkov cene garniture franko tovarna.

Člen 11

Nevtralni elementi

Da bi določili, ali je izdelek s poreklom, ni treba ugotavljati porekla za naslednje, kar bi lahko bilo uporabljeno pri njegovi izdelavi:

- (a) energijo in gorivo;
- (b) naprave in opremo;
- (c) stroje in orodje;
- (d) blago, ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

NASLOV III

POGOJI GLEDE OZEMLJA

Člen 12

Načelo teritorialnosti

1. Pogoji za pridobitev statusa porekla, določeni v naslovu II, morajo biti v Skupnosti in na Hrvaškem vedno in neprekinjeno izpolnjeni.

2. Če se blago s poreklom, izvoženo iz Skupnosti ali Hrvaške v drugo državo, vrne, se obravnava kot blago brez porekla, razen če se carinskim organom lahko zadovoljivo dokaže:

- (a) da je vrnjeno blago isto blago, kot je bilo izvoženo;

in

- (b) da na njem, medtem ko je bilo v drugi državi ali med izvozom, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se ohrani v dobrem stanju.

3. Na pridobitev statusa blaga s poreklom v skladu s pogoji iz naslova II ne vpliva obdelava ali predelava, opravljena izven Skupnosti ali Hrvaške na materialih, ki se izvažajo iz Skupnosti ali Hrvaške in se kasneje ponovno uvažajo, če:

- (a) so omenjeni materiali v celoti pridobljeni v Skupnosti ali na Hrvaškem ali če postopki obdelave ali predelave pred izvozom presegajo tiste, ki so navedeni kot nezadostni postopki v členu 7;

in

- (b) je carinskim organom mogoče zadovoljivo dokazati, da:

- (i) je bilo ponovno uvoženo blago pridobljeno s obdelavo ali predelavo izvoženih materialov;

in

- (ii) skupna dodana vrednost, pridobljena izven Skupnosti ali Hrvaške z uporabo določb iz tega člena ne presega 10 % cene franko tovarna končnega izdelka, za katerega se zahteva status izdelka s poreklom.

4. Za namene odstavka 3 se pogoji za pridobitev statusa izdelka s poreklom iz naslova II ne uporabljajo za obdelavo ali predelavo, ki je opravljena izven Skupnosti ali Hrvaške. Če pa se pri ugotavljanju porekla končnega izdelka v seznamu iz Priloge II uporablja pravilo o določanju največje vrednosti vseh vsebovanih materialov brez porekla, skupna vrednost materialov brez porekla, ki so bili uporabljeni na ozemlju zadevne pogodbenice, obravnavana skupaj s skupno dodano vrednostjo, pridobljeno izven Skupnosti ali Hrvaške z uporabo določb iz tega člena, ne sme presegati navedenega odstotka.

5. Za uporabo določb iz odstavkov 3 in 4 se šteje, da „skupna dodana vrednost“ pomeni vse stroške, ki so nastali izven Skupnosti ali Hrvaške, vključno z vrednostjo materialov, ki so bili tam vključeni.

6. Določbe iz odstavkov 3 in 4 se ne uporabljajo za izdelke, ki ne izpolnjujejo pogojev iz seznama v Prilogi II in ki se lahko obravnavajo kot zadosti obdelani ali predelani le, če se uporabijo splošne vrednosti, določene v členu 6(2).

7. Določbe iz odstavkov 3 in 4 ne veljajo za izdelke, ki sodijo v poglavja 50 do 63 Harmoniziranega sistema.

8. Vsi postopki obdelave ali predelave, ki so zajeti z določbami tega člena in se opravijo izven Skupnosti ali Hrvaške, se opravijo po postopkih pasivnega oplemenitenja ali podobnih postopkih.

Člen 13

Neposredni prevoz

1. Preferencialno obravnavanje, predvideno s Sporazumom, se uporablja samo za izdelke, ki izpolnjujejo zahteve tega protokola in se prevažajo neposredno med Skupnostjo in Hrvaško. Vendar se izdelki, ki sestavljajo eno samo pošiljko, v danem primeru lahko prevažajo čez druga ozemlja s pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem na teh ozemljih pod pogojem, da je blago v državi tranzita ali skladiščenja ostalo pod nadzorom carinskih organov in da na njem niso bili opravljeni drugi postopki razen raztovarjanja, ponovnega natovarjanja ali kakršni koli postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju.

Izdelki s poreklom se lahko pošiljajo po cevovodih čez ozemlja, ki niso ozemlja Skupnosti ali Hrvaške.

2. Kot dokazilo, da so izpolnjeni pogoji, določeni v odstavku 1, se carinskim organom države uvoznice predloži:

(a) en sam prevoznik dokument, ki pokriva prevoz iz države izvoznice čez državo tranzita;

ali

(b) potrdilo, ki ga izdajo carinski organi tranzitne države, ki:

(i) vsebuje natančen opis izdelkov;

(ii) navaja datume raztovarjanja in ponovnega natovarjanja izdelkov in, kjer je ustrezno, imena ladij ali drugih uporabljenih prevoznih sredstev;

in

(iii) potrjuje pogoje, pod katerimi so bili izdelki zadržani v državi tranzita;

ali

(c) če teh ni, katere koli dokumente, ki to dokazujejo.

Člen 14

Razstave

1. Za izdelke s poreklom, ki se pošiljajo na razstavo v državo, ki ni Skupnost ali Hrvaška, veljajo pri uvozu ugodnosti po določbah Sporazuma pod pogojem, da se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

(a) je izvoznik te izdelke poslal iz Skupnosti ali Hrvaške v državo, v kateri je razstava prirejena in jih tam razstavil;

(b) je ta izvoznik izdelke prodal ali drugače odstopil osebi v Skupnosti ali Hrvaški;

(c) so bili izdelki med razstavo ali takoj zatem poslani v enakem stanju, v kakršnem so bili poslani na razstavo;

in

(d) izdelki od takrat, ko so bili poslani na razstavo, niso bili uporabljeni v noben drug namen kot za predstavitev na razstavi.

2. Dokazilo o poreklu mora biti izdano ali izpolnjeno v skladu z določbami naslova V in predloženo carinskim organom države uvoznice na običajen način. V njem morata biti navedena naziv in naslov razstave. Po potrebi se lahko zahteva dodatno dokumentarno dokazilo o pogojih, pod katerimi so bili razstavljeni.

3. Odstavek 1 se uporablja za vse trgovinske, industrijske, kmetijske ali obrtne razstave, sejme ali podobne javne prireditve ali predstavitve, ki niso organizirani v zasebne namene v trgovinah ali poslovnih prostorih zaradi prodaje tujih izdelkov in med katerimi izdelki ostanejo pod carinskim nadzorom.

NASLOV IV

POVRAČILO CARINE ALI OPROSTITVE PLAČILA CARINE

Člen 15

Prepoved povračila carine ali oprostitve plačila carine

1. Za materiale brez porekla, ki se uporabijo pri izdelavi izdelkov s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške, za katere se izda ali izdela dokazilo o poreklu v skladu z določbami iz naslova V, se v Skupnosti ali v Hrvaški ne morejo uveljavljati nikakršna povračila carine ali oprostitve plačila carine.

2. Prepoved iz odstavka 1 se nanaša na kakršno koli povračilo, odpustitev ali neplačilo, delno ali v celoti, carin ali dajatev z enakim učinkom, ki se izrecno ali dejansko uporablja v Skupnosti ali Hrvaški za materiale, uporabljene pri izdelavi, kjer se uporablja takšno povračilo, odpustitev ali neplačilo, takrat ko se izdelki, pridobljeni iz omenjenih materialov, izvozijo, in ne če tam ostanejo za domačo porabo.

3. Izvoznik izdelkov, na katere se nanaša dokazilo o poreklu, mora biti na zahtevo carinskih organov pripravljen kadar koli predložiti katere koli ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da za materiale brez porekla, uporabljene pri izdelavi zadevnih izdelkov, ni bilo prejeto povračilo carine in da so bile vse carine ali dajatve z enakim učinkom, ki se uporabljajo za take materiale, dejansko plačane.

4. Določbe iz odstavkov 1 do 3 se uporabljajo tudi v zvezi z embalažo v smislu člena 8(2), dodatke, rezervne dele in orodje v smislu člena 9 ter za izdelke v garniturah v smislu člena 10, kadar je tovrstno blago brez porekla.

5. Določbe iz odstavkov 1 do 4 se uporabljajo samo za materiale, za katere velja Sporazum. Nadalje ne preprečujejo uporabe sistema izvoznih nadomestil, ki se uporabljajo pri izvozu kmetijskih proizvodov v skladu z določbami Sporazuma.

6. Ne glede na odstavek 1, lahko Hrvaška uporablja ureditve za povračilo ali oprostitev plačila carine ali dajatev z enakim učinkom, ki veljajo za materiale, uporabljene pri izdelavi izdelkov s poreklom, ob upoštevanju naslednjih določb:

- (a) za izdelke iz poglavij 25 do 49 in 64 do 97 Harmoniziranega sistema se zadrži 5-odstotna carina oziroma takšna nižja stopnja, kot velja na Hrvaškem;
 - (b) za izdelke iz poglavij 50 do 63 Harmoniziranega sistema se zadrži 10-odstotna carina oziroma takšna nižja stopnja, kot velja na Hrvaškem.
7. Določbe iz tega člena se uporabljajo od 1. januarja 2003. Določbe iz odstavka 6 se uporabljajo do 31. decembra 2005 in se lahko sporazumno revidirajo.

NASLOV V

DOKAZILO O POREKLU

Člen 16

Splošne zahteve

1. Za izdelke s poreklom iz Skupnosti pri uvozu na Hrvaško ter za izdelke s poreklom iz Hrvaške pri uvozu v Skupnost veljajo ugodnosti iz Sporazuma ob predložitvi bodisi:

- (a) potrdila o gibanju blaga EUR.1, katerega vzorec je v Prilogi III;

ali

- (b) v primerih, določenih v členu 21.1, izjave izvoznika, katere besedilo je v Prilogi V, na računu, dobavnici ali drugem uradnem pismu ali naročilnici, ki dovolj natančno opisuje zadevne izdelke, da jih je mogoče identificirati (v nadaljevanju „izjava na računu“).

2. Ne glede na odstavek 1 za izdelke s poreklom v smislu tega protokola v primerih, ki jih določa člen 26, veljajo ugodnosti Sporazuma, ne da bi bilo treba predložiti katerega koli od zgoraj navedenih dokumentov.

Člen 17

Postopek izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi države izvoznice na podlagi pisne zahteve izvoznika ali na izvoznikovo odgovornost njegovega pooblaščenega zastopnika.

2. V ta namen izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik izpolni potrdilo o gibanju blaga EUR.1 in zahtevo za potrdilo o gibanju, katerih vzorca sta v Prilogi III. Obrazci se izpolnijo v enem od jezikov, v katerih je sestavljen Sporazum, in v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če so pisani z roko, morajo biti izpolnjeni s črnilom in s tiskanimi črkami. Izdelki morajo biti opisani v za to predvideni rubriki brez praznih vmesnih vrstic. Če rubrika ni v celoti izpolnjena, je treba pod zadnjo vrstico opisa potegniti vodoravno črto in prečrtati prazen prostor pod njo.

3. Izvoznik, ki vlaga zahtevo za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, mora biti pripravljen, da na zahtevo carinskih organov države izvoznice, kjer se izdaja potrdilo o gibanju blaga EUR.1, kadar koli predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status zadevnih izdelkov s poreklom kot tudi izpolnitev drugih zahtev tega protokola.

4. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi države članice ali Hrvaške, če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške in če izpolnjujejo druge zahteve iz tega protokola.

5. Carinski organi, ki izdajo potrdila EUR.1, ukrepe vse potrebno za preverjanje porekla izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev tega protokola. V ta namen imajo pravico zahtevati vsa dokazila in opraviti vse preglede izvoznikovih poslovnih knjig ali kateri koli drug pregled, ki se jim zdi ustrezen. Carinski organi, ki izdajo potrdila EUR.1, zagotovijo tudi, da so obrazci, navedeni v odstavku 2, pravilno izpolnjeni. Zlasti morajo preveriti, ali je prostor, namenjen opisu izdelkov, izpolnjen tako, da izključuje vse možnosti goljufije.

6. Datum izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1 mora biti naveden v rubriki 11 potrdila.

7. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi in ga dajo izvozniku na razpolago takoj, ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen.

Člen 18

Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Ne glede na člen 17(7) se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izjemoma lahko izda tudi po opravljenem izvozu izdelkov, na katere se nanaša:

(a) če ni bilo izdano ob izvozu zaradi napak ali nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin;

ali

(b) če se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdano, vendar ob uvozu iz tehničnih razlogov ni bilo sprejeto.

2. Za izvajanje odstavka 1 mora izvoznik v zahtevi navesti kraj in datum izvoza izdelkov, na katere se nanaša potrdilo o gibanju blaga EUR.1, in navesti razloge za svojo zahtevo.

3. Carinski organi lahko izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 naknadno samo potem, ko so preverili, da se podatki v izvoznikovi zahtevi ujemajo s podatki v ustreznem spisu.

4. Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 morajo vsebovati eno od naslednjih navedb:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“, „DELIVRE A POSTERIORI“, „RILASCIATO A POSTERIORI“, „AFGEGEVEN A POSTERIORI“, „ISSUED RETROSPECTIVELY“, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“, „EXPEDIDO A POSTERIORI“, „EMITIDO A POSTERIORI“, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“, „UTFÄRDAT I EFTERHAND“, „NAKNADNO IZDANO“.

5. Zaznamek iz odstavka 4 mora biti vpisan v rubriko „Opombe“ na potrdilu o gibanju blaga EUR.1.

Člen 19

Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. V primeru tatvine, izgube ali uničenja potrdila o gibanju blaga EUR.1 lahko izvoznik carinske organe, ki so ga izdali, zaprosi za izdajo dvojnika, izpolnjenega na podlagi izvoznih dokumentov, s katerimi razpolagajo.

2. Na ta način izdani dvojnik mora biti označen z eno od naslednjih besed:

„DUPLIKAT“, „DUPLICATA“, „DUPLICATO“, „DUPLICAAT“, „DUPLICATE“, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“, „DUPLICADO“, „SEGUNDA VIA“, „KAKSOISKAPPALE“.

3. Zaznamek iz odstavka 2 mora biti vpisan v rubriko „Opombe“ na dvojniku potrdila o gibanju blaga EUR.1.

4. Dvojnik, na katerem mora biti datum izdaje originalnega potrdila o gibanju blaga EUR.1, začne veljati s tem datumom.

Člen 20

Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 na podlagi predhodno izdanega ali izdelanega dokazila o poreklu

Če so izdelki s poreklom dani pod nadzor carinskih organov v Skupnosti ali na Hrvaškem, je mogoče zamenjati prvotno dokazilo o poreklu z enim ali več potrdili o gibanju blaga EUR.1 zaradi pošiljanja vseh ali nekaterih od teh izdelkov drugam znotraj Skupnosti ali Hrvaške. Nadomestno potrdilo oziroma potrdila o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi, pod nadzorom katerih so bili dani izdelki.

Člen 21

Pogoji za izjavo na računu

1. Izjavo na računu, omenjeno v členu 16.1(b), lahko da:

(a) pooblaščen izvoznik v smislu člena 22;

ali

(b) kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, ki jo sestavlja eden ali več paketov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 eurov.

2. Izjavo na računu je možno dati, če se izdelki, na katere se nanaša, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške in izpolnjujejo druge zahteve tega protokola.

3. Izvoznik, ki daje izjavo na računu, mora biti kadar koli pripravljen, da na zahtevo carinskih organov države izvoznice predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status porekla blaga kot tudi izpolnitev drugih zahtev tega protokola.

4. Izjavo, katere besedilo je v Prilogi IV, mora izvoznik natipkati ali odtisniti na račun, dobavnico ali drugo uradno pismo v eni od jezikovnih različic, ki so navedene v Prilogi, v skladu z določbami domačega prava države izvoznice. Če je pisana z roko, mora biti napisana s črnilom in s tiskanimi črkami.

5. Izjave na računu morajo imeti originalni lastnoročni podpis izvoznika. Vendar se od pooblaščenega izvoznika v smislu člena 22 ne zahteva, da podpisuje take izjave pod pogojem, da carinskim organom države izvoznice da svoje pisno jamstvo, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo na računu, po kateri ga je možno identificirati, kot da jo je lastnoročno podpisal.

6. Izjavo na računu izvoznik lahko da ob izvozu izdelkov, na katere se izjava nanaša, ali naknadno, če je predložena v državi uvoznici najpozneje v dveh letih po uvozu izdelkov, na katere se nanaša.

Člen 22

Pooblaščen izvoznik

1. Carinski organi države izvoznice lahko pooblastijo katerega koli izvoznika (v nadaljevanju 'pooblaščen izvoznik'), ki pogosto odpremlja pošiljke izdelkov po Sporazumu, da daje izjave na računu ne glede na vrednost izdelkov, na katere se nanaša. Izvoznik, ki prosi za tako pooblastilo, mora zadovoljivo ponuditi carinskim organom vsa jamstva, potrebna za preverjanje statusa porekla teh izdelkov kot tudi za izpolnitev drugih zahtev tega protokola.

2. Carinski organi lahko odobrijo status pooblaščenega izvoznika pod kakršnimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.

3. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki mora biti na izjavi na računu.

4. Carinski organi spremljajo, kako pooblaščen izvoznik uporablja pooblastila.

5. Carinski organi lahko kadar koli preklicajo pooblastilo. To morajo storiti, kadar pooblaščen izvoznik ne daje več jamstev, navedenih v odstavku 1, ne izpolnjuje pogojev, navedenih v odstavku 2, ali drugače nepravilno uporablja pooblastilo.

Člen 23

Veljavnost dokazila o poreklu

1. Dokazilo o poreklu velja štiri mesece od dne izdaje v državi izvoznici in mora biti v tem roku predloženo carinskim organom države uvoznice.

2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom države uvoznice predložena po izteku roka za predložitev, določenega v odstavku 1, se lahko sprejmejo zaradi uporabe preferencialne obravnave, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo možno predložiti do določenega končnega datuma.

3. V drugih primerih zakasnele predložitve lahko carinski organi države uvoznice sprejmejo dokazila o poreklu, če so jim bili izdelki predloženi pred tem končnim datumom.

Člen 24

Predložitev dokazila o poreklu

Dokazila o poreklu se predložijo carinskim organom države uvoznice po postopkih, ki se uporabljajo v tej državi. Omenjeni organi lahko zahtevajo prevod dokazila o poreklu ter lahko zahtevajo tudi, da uvozno deklaracijo spremlja izjava, s katero uvoznik potrjuje, da izdelki izpolnjujejo potrebne pogoje za izvajanje Sporazuma.

Člen 25

Uvoz po delih

Kadar se na zahtevo uvoznika in pod pogoji, ki jih predpišejo carinski organi države uvoznice, razstavljeni ali nesestavljeni izdelki v smislu splošnega pravila 2(a) Harmoniziranega sistema, ki sodijo v Oddelka XVI in XVII ali v tarifni številki 7308 in 9406 Harmoniziranega sistema, uvažajo po delih, se za takšne izdelke pri prvem delnem uvozu carinskim organom predloži enotno dokazilo o poreklu.

Člen 26

Izjeme pri dokazilu o poreklu

1. Izdelki, ki jih kot majhne pakete posamezniki pošiljajo drugim posameznikom ali so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ne da bi bilo treba predložiti dokazilo o poreklu, pod pogojem, da se ti izdelki ne uvažajo v trgovinske namene in da je bila podana izjava, da ustrezajo zahtevam tega protokola, ter da ni dvoma o resničnosti take izjave. Če se izdelki pošiljajo po pošti, se izjava lahko napiše na carinsko deklaracijo CN22/CN23 ali na list papirja, ki se priloži omenjenemu dokumentu.

2. Občasni uvozi, pri katerih gre le za izdelke za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin, se ne štejejo za uvoz v trgovinske namene, če je iz narave in količine izdelkov razvidno, da niso namenjeni za trgovanje.

3. Poleg tega skupna vrednost teh izdelkov ne sme presežati 500 EUR, če gre za majhne pakete, ali 1 200 EUR, če gre za izdelke, ki so del osebne prtljage potnikov.

Člen 27

Dodatna dokumentacija

Dokumenti, omenjeni v členu 17(3) in 21(3), ki se uporabljajo z namenom dokazovanja, da se izdelki, zajeti s potrdilom o gibanju blaga EUR.1 ali izjavo na računu, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške in izpolnjujejo druge zahteve tega protokola, so med drugim lahko naslednji:

- (a) neposredno dokazilo o postopkih, ki jih je opravil izvoznik ali dobavitelj z namenom pridobitve zadevnega blaga, kot je vsebovano na primer v njegovih poslovnih knjigah ali internem knjigovodstvu;
- (b) dokumenti, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdani ali izdelani v Skupnosti ali na Hrvaškem, če se uporabljajo v skladu z domačim pravom;
- (c) dokumenti, ki dokazujejo postopek obdelave ali predelave materialov v Skupnosti ali na Hrvaškem, izdani ali izdelani v Skupnosti ali na Hrvaškem, kjer se uporabljajo v skladu z domačim pravom;
- (d) potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali izjave na računih, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdana ali izdelana v Skupnosti ali na Hrvaškem v skladu s tem protokolom.

Člen 28

Hramba dokazil o poreklu in dodatne dokumentacije

1. Izvoznik, ki vlaga zahtevo za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, mora vsaj tri leta hraniti dokumente, omenjene v členu 17(3).
2. Izvoznik, ki daje izjavo na računu, mora vsaj tri leta hraniti kopijo te izjave kot tudi dokumente, omenjene v členu 21(3).
3. Carinski organi izvozne države, ki izdajajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, vsaj tri leta hranijo zahtevo za izdajo tega potrdila, omenjeno v členu 17(2).
4. Carinski organi države uvoznice morajo vsaj tri leta hraniti potrdila o gibanju blaga EUR.1 in izjave na računih, ki so jim bili predloženi.

Člen 29

Razlike in formalne napake

1. Če so ugotovljene manjše razlike med navedbami na dokazilu o poreklu in tistimi na dokumentih, ki so bili predloženi carinskemu organu zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, to ne pomeni *ipso facto* ničnosti omenjenega dokazila o poreklu, če se ustrezno ugotovi, da ta dokument ustreza predloženim izdelkom.
2. Očitne formalne napake, kot so npr. tipkarske napake na dokazilu o poreklu, ne morejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v tem dokumentu.

Člen 30

Zneski, izraženi v eurih

1. Za uporabo določb iz člena 21(1)(b) in člena 26(3) v primerih, kadar so izdelki zaračunani v valuti, ki ni euro, se vsako leto določijo zneski v nacionalnih valutah držav članic ali Hrvaške, ki ustrezajo zneskom v eurih.

2. Določbe iz člena 21(1)(b) ali člena 26(3) v zvezi z valuto, v kateri je sestavljen račun, se uporabljajo za pošiljko glede na znesek, ki ga je določila Skupnost ali Hrvaška.

3. Zneski, ki jih je treba uporabljati v nacionalni valuti katere koli države, so protivrednosti zneskov v valuti te države, izraženih v eurih po tečaju na prvi delovni dan v oktobru. Zneski se predložijo Komisiji Evropskih skupnosti do 15. oktobra in se uporabljajo od 1. januarja naslednje leto. Komisija Evropskih skupnosti obvesti Hrvaško o ustreznih zneskih.

4. Hrvaška lahko navzgor ali navzdol zaokroži zneske, dobljene s preračunavanjem zneska v eurih v svojo nacionalno valuto. Zaokroženi znesek se od preračunanega zneska ne sme razlikovati za več kot 5 odstotkov. Hrvaška lahko ohrani nespremenjen znesek, ki v nacionalni valuti predstavlja protivrednost zneska v eurih, če ob letni prilagoditvi iz odstavka 3 pretvorba tega zneska pred zaokroževanjem povzroči povečanje v nacionalni valuti, ki je manjše od 15 odstotkov. Protivrednost v nacionalni valuti lahko ostane nespremenjena, če bi pretvorba povzročila zmanjšanje protivrednosti.

5. V eurih izražene zneske na zahtevo Skupnosti ali Hrvaške pregleda Stabilizacijsko-pridružitveni odbor. Pri tem pregledu Stabilizacijsko-pridružitveni odbor upošteva, da je zaželeno ohraniti realne učinke omejitev. V ta namen se lahko odloči za spremembo zneskov, izraženih v eurih.

NASLOV VI

DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU

Člen 31

Medsebojna pomoč

1. Carinski organi držav članic in Hrvaške si preko Komisije Evropskih skupnosti medsebojno izmenjajo vzorčne odtise pečatov, ki jih uporabljajo njihovi carinski organi pri izdajanju potrdil o gibanju blaga EUR.1, in naslove carinskih organov, odgovornih za preverjanje teh potrdil in izjav na računih.

2. Da bi zagotovili pravilno uporabo tega protokola, si Skupnost in Hrvaška preko pristojnih carinskih uprav medsebojno pomagata pri preverjanju verodostojnosti potrdil o gibanju blaga EUR.1 ali izjav na računih ter točnosti informacij, ki so tam navedene.

Člen 32

Preverjanje dokazil o poreklu

1. Dokazila o poreklu se naknadno preverjajo naključno ali kadar carinski organi države uvoznice upravičeno dvomijo o pristnosti teh dokumentov, statusu porekla zadevnih izdelkov ali izpolnitvi drugih zahtev tega protokola.

2. Zaradi izvajanja določb odstavka 1 morajo carinski organi države uvoznice vrniti potrdilo o gibanju blaga EUR.1 in račun, če je bil predložen, izjavo na računu ali kopijo teh dokumentov carinskemu organu države izvoznice in po potrebi navesti razloge za poizvedbo. V podporo zahtevi za preverjanje se pošlje vsak pridobljen dokument ali informacija, ki kaže, da so podatki na dokazilu o poreklu napačni.

3. Preverjanje opravljajo carinski organi države izvoznice. V ta namen imajo pravico zahtevati vsa dokazila in opraviti vse preglede izvoznikovih poslovnih knjig ali kateri koli drug pregled, ki se jim zdi ustrezen.

4. Če se carinski organi države uvoznice odločijo, da bodo začasno prenehali podeljevati preferencialno obravnavo zadevnim izdelkom, medtem ko čakajo na izide preverjanja, morajo uvozniku ponuditi sprostitev blaga, pogojeno z varnostnimi ukrepi, ki se jim zdi potrebni.

5. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti o izidih preverjanja obveščeni takoj, ko je mogoče. Izidi morajo jasno pokazati, ali so dokumenti pristni in če se izdelki, na katere se nanašajo, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške in izpolnjujejo druge zahteve tega protokola. Če so bile uporabljene določbe o kumulaciji v skladu s členoma 3 in 4 tega protokola in v povezavi s členom 17(3), mora odgovor vsebovati izvod oziroma izvode potrdila o gibanju blaga ali izjav oziroma izjav na računu, na katere se sklicuje.

6. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v desetih mesecih od datuma zahteve za preverjanje ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev verodostojnosti zadevnega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost za preferencialno obravnavo.

Člen 33

Reševanje sporov

Če pride do sporov glede postopkov preverjanja v smislu člena 32, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, odgovornimi za izvedbo tega preverjanja, ali če se pojavi vprašanje glede razlage tega protokola, jih je treba predložiti Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru.

V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo navedene države.

Člen 34

Sankcije

Kaznovan bo vsakdo, ki sestavi ali povzroči, da se sestavi dokument, ki vsebuje nepravilne podatke, z namenom, da bi pridobil preferencialno obravnavo za izdelke.

Člen 35

Proste cone

1. Skupnost in Hrvaška ukreneta vse potrebno, da zagotovita, da se izdelki, ki jih kot predmet trgovanja zajema dokazilo o poreklu blaga in med prevozom uporabljajo prosto cono na njenem ozemlju, ne zamenjajo z drugim blagom ter da na njih ne bodo opravljeni drugi postopki razen običajnih, ki so potrebni za preprečevanje njihovega poslabšanja.

2. Če se z uporabo izjeme od določb odstavka 1 izdelki s poreklom iz Skupnosti ali Hrvaške uvozijo v prosto cono s priloženim dokazilom o poreklu in se na njih opravijo predelave ali obdelave, zadevne oblasti na izvoznikovo zahtevo izdajo novo potrdilo o gibanju blaga EUR.1, če je opravljena obdelava ali predelava v skladu z določbami tega protokola.

NASLOV VII

CEUTA IN MELILLA

Člen 36

Uporaba Protokola

1. Izraz 'Skupnost', ki je uporabljen v členu 2, ne zajema Ceute in Melille.

2. Za izdelke s poreklom iz Hrvaške pri uvozu v Ceuto ali Melillo velja v vseh pogledih enak carinski režim, kot je tisti, ki se uporablja za izdelke s poreklom iz carinskega območja Skupnosti po Protokolu 2 k Aktu o pristopu Kraljevine Španije in Portugalske republike k Evropskim skupnostim. Za uvoz izdelkov, ki so zajeti s Sporazumom in imajo poreklo iz Ceute in Melille, Hrvaška odobri enak carinski režim, kot velja za izdelke, ki se uvozijo in imajo poreklo iz Skupnosti.

3. Za namene uporabe odstavka 2 v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille se ta protokol uporablja prav tako ob upoštevanju posebnih pogojev, določenih v členu 37.

Člen 37

Posebni pogoji

1. Pod pogojem, da se prevažajo neposredno v skladu z določbami člena 13, se naslednji štejejo za:

(1) izdelke s poreklom iz Ceute in Melille:

- (a) izdelki, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli;
- (b) izdelki, pridobljeni v Ceuti in Melilli, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a), pod pogojem, da:
 - (i) so bili ti izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6 tega protokola;
ali da
 - (ii) gre za izdelke s poreklom iz Hrvaške ali iz Skupnosti v smislu tega protokola, če so bili obdelani ali predelani bolj od nezadostnih postopkov obdelave ali predelave, omenjenih v členu 7(1);

(2) za izdelke s poreklom iz Hrvaške:

- (a) izdelki, v celoti pridobljeni na Hrvaškem;

(b) izdelki, pridobljeni na Hrvaškem, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a), pod pogojem, da:

- (i) so bili ti izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 6 tega protokola;
ali da
- (ii) gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille ali iz Skupnosti v smislu tega protokola, če so bili obdelani ali predelani bolj od nezadostnih postopkov obdelave ali predelave, omenjenih v členu 7(1).

2. Ceuta in Melilla se štejeta za enotno ozemlje.

3. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik vpišeta „Hrvaška“ in „Ceuta in Melilla“ v rubriko 2 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali na izjavo na računu. Poleg tega je, če gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, to treba označiti v rubriki 4 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali na izjavi na računu.

4. Španski carinski organi so odgovorni za uporabo tega protokola v Ceuti in Melilli.

NASLOV VIII

KONČNE DOLOČBE

Člen 38

Spremembe Protokola

Stabilizacijsko-pridružitveni odbor lahko odloči, da spremeni ali dopolni določbe tega protokola.

PRILOGA I

UVODNE OPOMBE K SEZNAMU V PRILOGI II

Opomba 1

Seznam določa pogoje, ki se zahtevajo za vse izdelke, da bi se lahko obravnavali zadosti obdelane ali predelane v smislu člena 6.

Opomba 2

- 2.1 Prva dva stolpca v seznamu opisujeta pridobljeni izdelek. V prvem stolpcu je tarifna številka ali številka poglavja, ki se uporablja v Harmoniziranem sistemu, drugi stolpec pa vsebuje poimenovanje blaga, ki se v tem sistemu uporablja za to tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v prvih dveh stolpcih je določeno pravilo v stolpcu 3 oziroma 4. Če v nekaterih primerih pred vpisom v prvem stolpcu piše ‚ex‘, to pomeni, se pravilo v stolpcu 3 oziroma 4 uporablja samo za del tarifne številke, opisane v stolpcu 2.
- 2.2 Če je v stolpcu 1 združenih več tarifnih števil ali pa je navedena številka poglavja, in je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu 2 splošno, se zraven navedena pravila v stolpcu 3 oziroma 4 uporabljajo za vse izdelke, ki se po Harmoniziranem sistemu uvrščajo v tarifne številke tega poglavja ali v katere koli tarifne številke, združene v stolpcu 1.
- 2.3 Če seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne številke, vsaka alineja vsebuje poimenovanje tistega dela tarifne številke, za katerega se uporabljajo zraven navedena pravila v stolpcu 3 ali 4.
- 2.4 Če je za vpis v prvih dveh stolpcih pravilo določeno tako v stolpcu 3 kot 4, ima izvoznik možnost izbire, da uporabi bodisi pravilo, določeno v stolpcu 3, ali tisto iz stolpca 4. Če v stolpcu 4 ni pravila o poreklu, je treba uporabiti pravilo, določeno v stolpcu 3.

Opomba 3

- 3.1 Določbe člena 6 v zvezi z izdelki, ki so pridobili status blaga s poreklom in so uporabljeni pri izdelavi drugih izdelkov, se uporabljajo ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen znotraj tovarne, v kateri se izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni na Hrvaškem ali v Skupnosti.

Primer:

Motor iz tarifne številke 8407, za katerega pravilo določa, da vrednost materialov brez porekla, ki se lahko vgradijo, ne sme presegati 40 % cene izdelka franko tovarna, je izdelan iz ‚drugih legiranih jekel, grobo oblikovanih s kovanjem‘ iz tarifne številke ex 7224.

Če je bilo to kovanje opravljeno na Hrvaškem iz ingota brez porekla, potem je že pridobil poreklo na podlagi pravila za tarifno številko ex 7224 na seznamu. Zato se pri izračunu vrednosti motorja šteje, da ima poreklo, ne glede na to, ali je bil izdelan v isti ali v drugi tovarni na Hrvaškem. Vrednost ingota brez porekla se tako ne upošteva, ko se seštevata vrednost uporabljenih materialov brez porekla.

- 3.2 Pravilo v seznamu predstavlja najmanjšo količino potrebne obdelave ali predelave in več predelave ali obdelave prav tako dodeli status porekla; nasprotno pa manj predelave ali obdelave statusa porekla ne more dodeliti. Torej če pravilo določa, da je mogoče na določeni stopnji izdelave uporabiti material brez porekla, je uporaba takšnega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, uporaba takšnega materiala na poznejši stopnji pa ne.
- 3.3 Ne glede na opombo 3.2, če pravilo določa, da se lahko uporabljajo ‚materiali iz katere koli tarifne številke‘, se lahko uporabljajo tudi materiali iz iste tarifne številke kot izdelek, ki pa morajo upoštevati kakršne koli posebne omejitve, ki jih pravilo tudi lahko vsebuje. Toda izraz ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke ...‘ pomeni, da se lahko uporabijo samo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko kot izdelek in drugačnim poimenovanjem kot je poimenovanje izdelka, navedeno v stolpcu 2 na seznamu.

- 3.4 Kadar pravilo na seznamu določa, da se izdelek lahko izdelava iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi kateri koli ali več materialov. Ne zahteva pa uporabe vseh.

Primer:

Pravilo za tkanine iz tarifnih števil 5208 do 5212 določa, da se lahko uporabijo naravna vlakna, prav tako pa se lahko med drugimi materiali uporabijo tudi kemični materiali. To ne pomeni, da je treba uporabiti oboje; uporabi se lahko ali eno ali drugo ali oboje.

- 3.5 Če pravilo na seznamu določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, ta pogoj seveda ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti pravilu. (Glej tudi opombo 6.2 spodaj, v zvezi s tekstilom).

Primer:

Pravilo za pripravljeno hrano iz tarifne številke 1904, ki posebej izključuje uporabo žitaric in njihovih izdelkov, ne preprečuje uporabe mineralnih soli, kemikalij in drugih dodatkov, ki niso izdelki iz žitaric.

Vendar to ne velja za izdelke, ki so, čeprav ne morejo biti izdelani iz posameznih materialov, določenih na seznamu, lahko izdelani iz enakovrstnega materiala na zgodnejši stopnji izdelave.

Primer:

V primeru oblačila iz poglavja z oznako ex poglavje 62, izdelanega iz netkanih materialov, če je za to vrsto izdelkov dovoljena samo uporaba preje brez porekla, ni mogoče začeti z netkanim blagom, čeprav netkano blago običajno ne more biti izdelano iz preje. V takih primerih je začetni material običajno na stopnji pred prejo, to je na stopnji vlaken.

- 3.6 Če pravilo na seznamu navaja za največjo vrednost materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo, dva odstotka, se ti odstotki ne smejo seštevati. Z drugimi besedami, največja vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme nikoli preseči najvišje od navedenih odstotnih postavk. Poleg tega ne smejo biti presežene niti posamezne odstotne postavke, ki se nanašajo na določene materiale.

Opomba 4

- 4.1 Izraz ‚naravna vlakna‘ se na seznamu uporablja za vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Omejen je na stopnje pred predenjem, vključno z odpadki, in, razen če ni drugače določeno, zajema vlakna, ki so bila mikana, česana ali kako drugače obdelana, vendar ne predena.
- 4.2 Izraz ‚naravna vlakna‘ vključuje konjsko žimo iz tarifne številke 0503, svilo iz tarifnih števil 5002 in 5003 ter volnena vlakna, fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih števil 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih števil 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih števil 5301 do 5305.
- 4.3 Izrazi ‚tekstilna kaša‘, ‚kemični materiali‘ in ‚materiali za izdelavo papirja‘ so na seznamu uporabljeni za opis materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja od 50 do 63 in se lahko uporabljajo za izdelavo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali preje.
- 4.4 Izraz ‚umetna ali sintetična rezana vlakna‘ se na seznamu uporablja za sintetične ali umetne filamente, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih števil 5501 do 5507.

Opomba 5

- 5.1 Kadar je za določen izdelek na seznamu naveden sklic na to opombo, se pogoji, določeni v stolpcu 3, ne uporabljajo za osnovne tekstilne materiale, uporabljene pri njihovi izdelavi in ki skupno ne presegajo 10 % skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov. (Glej tudi spodnji opombi 5.3 in 5.4.)

- 5.2 Vendar pa se odstopanje, omenjeno v opombi 5.1, lahko uporablja le za mešane izdelke, ki so izdelani iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so:

- svila,
- volna,
- groba živalska dlaka,
- fina živalska dlaka,
- konjska žima,
- bombaž,
- materiali za izdelavo papirja in papir,
- lan,
- konoplja,
- juta in druga tekstilna vlakna iz ličja,
- sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav,
- kokosova vlakna, abaka, ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna,
- sintetični filamenti,
- umetni filamenti,
- prevodni filamenti,
- sintetična rezana vlakna iz polipropilena,
- sintetična rezana vlakna iz poliestra,
- sintetična rezana vlakna iz poliamida,
- sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila,
- sintetična rezana vlakna iz poliimida,
- sintetična rezana vlakna iz politetrafluoroetilena,
- sintetična rezana vlakna iz polifenilen sulfida,
- sintetična rezana vlakna iz polivinil klorida,
- druga sintetična rezana vlakna,
- umetna rezana vlakna iz viskoze,
- druga umetna rezana vlakna,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, povezana ali ne,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, povezana ali ne,

- izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema,
- drugi izdelki iz tarifne številke 5605.

Primer:

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko sintetična rezana vlakna brez porekla, ki ne izpolnjujejo pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše), uporabijo do 10 % teže preje.

Primer:

Volnena tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volnene preje iz tarifne številke 5107 in sintetične preje iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina. Zato se lahko sintetična preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše) ali volnena preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje), ali kombinacija obeh uporabi pod pogojem, da njuna skupna teža ne presega 10 % teže tkanine.

Primer:

Taftana tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan izdelek le, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, uvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljene bombažne preje same mešanice.

Primer:

Če bi bila taftana tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, bi očitno bila uporabljena preja iz dveh različnih osnovnih tekstilnih materialov in je v skladu s tem taftana tekstilna tkanina mešan izdelek.

- 5.3 Za izdelke, ki vsebujejo prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti iz polietra, povezano ali ne, je to odstopanje pri preji 20 %.
- 5.4 Za izdelke, ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene z lepilom med dvema plastičnima slojema, je to odstopanje pri traku 30 %.

Opomba 6

- 6.1 Kadar seznam vsebuje sklic na to opombo, tekstilni izdelki, (razen podlog in medvlog), ki ne ustrezajo pravilu za ta izdelan izdelek, določenem na seznamu v stolpcu 3, se lahko uporabijo, če so uvrščeni pod drugo tarifno številko kot izdelek in če njihova vrednost ne presega 8 % cene izdelka franko tovarna.
- 6.2 Brez poseganja v opombo 6.3 se materiali, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63, lahko prosto uporabljajo za izdelavo tekstilnih izdelkov, ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

Primer:

Če pravilo s seznama določa, da mora biti za določen tekstilni izdelek (na primer hlače), uporabljena preja, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov, kakor so gumbi, ker gumbi niso uvrščeni v poglavja 50 do 63. Iz istega razloga to ne preprečuje uporabe zadrž, četudi zadrž običajno vsebujejo tekstil.

- 6.3 Kadar se uporablja odstotno pravilo, je treba pri izračunu vrednosti vključenih materialov brez porekla upoštevati tudi vrednost materialov, ki niso uvrščeni v poglavja 50 do 63.

Opomba 7

7.1 Za namene tarifnih števil ex 2707, 2713 do 2715, ex 2901, ex 2902 in ex 3403 so „specifični procesi“ naslednji:

- (a) vakuumška destilacija;
- (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja; ⁽¹⁾
- (c) razbijanje (kreking);
- (d) preoblikovanje (reforming);
- (e) ekstrakcija s pomočjo izbranih topil;
- (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (i) izomerizacija.

7.2 Za namene tarifnih števil 2710, 2711 in 2712, so „specifični procesi“ naslednji:

- (a) vakuumška destilacija;
- (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja; ⁽¹⁾
- (c) razbijanje (kreking);
- (d) preoblikovanje (reforming);
- (e) ekstrakcija s pomočjo izbranih topil;
- (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (ij) izomerizacija;
- (k) samo za težka olja iz tarifne številke ex 2710, razžveplanje z vodikom, ki povzroči redukcijo vsaj 85 % vsebine žvepla pri obdelanih izdelkih (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) samo za izdelke iz tarifne številke 2710, deparafinizacija s postopkom, ki ni filtriranje;
- (m) samo za težka olja iz tarifne številke ex 2710, obdelava z vodikom pri tlaku nad 20 barov in temperaturi nad 250 °C, z uporabo katalizatorja, razen obdelave za razžveplanje, kadar vodik predstavlja aktivni element v kemični reakciji. Vendar se nadaljnja obdelava olj za mazanje iz tarifne številke ex 2710 (npr. končna obdelava z vodikom ali razbarvanje), še posebno takrat, kadar se želi izboljšati barva ali obstojnost, ne obravnava kot specifični proces;

⁽¹⁾ Glej dodatno pojasnjevalno opombo 4(b) k poglavju 27 Kombinirane nomenklature.

- (n) samo za kurilna olja iz tarifne številke ex 2710, atmosferska destilacija, pod pogojem, da manj kot 30 % teh izdelkov, vključno z izgubami, destilira pri 300 °C po metodi ASTM D 86;
 - (o) samo za težka olja, razen plinskih olj in kurilnih olj iz tarifne številke ex 2710, obdelava z visokofrekvenčno razelektritvijo skozi krtačke.
- 7.3 Za namene tarifnih števil ex 2707, 2713 do 2715, ex 2901, ex 2902 in ex 3403, porekla ne podelijo enostavne operacije, kot so čiščenje, dekantiranje, razsoljevanje, vodna separacija, filtriranje, barvanje, označevanje, doseganje vsebnosti žvepla kot rezultat mešanja izdelkov z različno vsebnostjo žvepla, katera koli kombinacija teh operacij ali podobne operacije.
-

PRILOGA II

SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, KI JIH JE TREBA OPRAVITI NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELAN IZDELEK DOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz poglavja 1 so v celoti pridobljene	
Poglavje 2	Meso in užitna drobovina	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 že v celoti pridobljeni	
Poglavje 3	Ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni	
ex Poglavje 4	Mleko in mlečni izdelki; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni	
0403	Pinjenec, kislo mleko in smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirano ali ne ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali ne, aromatizirano ali ne ali z dodanim sadjem, oreščki ali kakavom ali ne	Izdelava, pri kateri: — morajo biti vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, — morajo vsi uporabljeni sadni sokovi (razen tistih iz ananasa, limet ali grenivk) iz tarifne št. 2009 biti že s poreklom, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 5 v celoti pridobljeni	
ex 0502	Pripravljene ščetine in dlake domačih ali divjih prašičev	Čiščenje, razkuževanje, razvrščanje in izravnava-nje ščetin in dlak	
Poglavje 6	živo drevje in druge rastline; čebulnice, korenin-ski gomolji in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri: — morajo biti vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna;	
Poglavje 7	Užitne vrtnine in nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni	
Poglavje 8	užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali dinj in lubenic	Izdelava, pri kateri: — so vse uporabljeno sadje in oreščki v celoti pridobljeni, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 9	Kava, čaj, mate čaj in začimbe; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 9 v celoti pridobljeni	
0901	Kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina lupine in kože kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli odstotek kave	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
0902	Čaj, pravi, aromatiziran ali ne	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex 0910	Mešanice začimb	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
Poglavlje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni	
ex Poglavlje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrobi; inulin; pšenični gluten, razen:	Izdelava, pri kateri so vsa uporabljena žita, užitne vrtnine, korenovke in gomoljnice iz tarifne številke 0714 ali sadje v celoti pridobljeni	
ex 1106	Moka, prah in zdrob iz sušenih stročnic, ki se uvrščajo v tar. št. 0713	Sušenje in mletje sušenih stročnic iz tar. št. 0708;	
Poglavlje 12	oljna semena in plodovi; razno zrnje, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma;	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 12 v celoti pridobljeni	
1301	šelak; naravne gume, smole, gumijeve smole in oljate smole (na primer balzami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 1301 ne sme presegati 50 % cene izdelka franko tovarna	
1302	rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljene iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:		
	– sluzi in sredstva za zgoščevanje, dobljene iz rastlinskih proizvodov, modificirani	Izdelava iz nemodificiranih sluzi in sredstev za zgoščevanje	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 14 v celoti pridobljeni	
ex Poglavlje 15	živalske ali rastlinske masti in olja in njihove frakcije; predelane užitne masti; voski živalskega in rastlinskega izvora; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
1501	Prašičja maščoba (vključno z mastjo) in piščančja maščoba, razen tiste iz tarifnih števil 0209 ali 1503:		
	– Maščobe iz kosti ali odpadkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz števil 0203, 0206 ali 0207 ali kosti iz tarifne številke 0506	
	– Drugo	Izdelava iz prašičjega mesa ali užitnih klavničnih izdelkov iz tarifne številke 0203 ali 0206 ali iz piščančjega mesa in užitnih klavničnih izdelkov iz tarifne številke 0207	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1502	Maščobe živali vrste goved, ovac in koz, razen tistih iz tarifne številke 1503		
	– Maščobe iz kosti ali odpadkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz števil 0201, 0202, 0204 ali 0206 ali kosti iz tarifne številke 0506	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni	
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani:		
	– Trdne frakcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 1504	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni	
ex 1505	Prečiščen lanolin	Izdelava iz surove maščobe iz volne iz tarifne številke 1505	
1506	Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane:		
	– Trdne frakcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 1506	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni	
1507 do 1515	Olja rastlinskega izvora in njihove frakcije:		
	– Sojino olje, olje iz kikirikija, palmovo olje, olje iz kopre, palmovega jedra, palmovega oreha, tungovo in oiticica olje, mirtin vosek in japonski vosek, frakcije jojoba olja in olja za tehnične ali industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za človeško prehrano	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
	– Trdne frakcije, razen frakcije jojoba olja	Izdelava iz drugih materialov iz tarifnih števil 1507 do 1515	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni	
1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirane, interesterificirane, reesterificirane ali elaidinizirane, rafinirane ali nerafinirane, toda nadalje nepredelane	Izdelava, pri kateri:	
		— morajo biti vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni,	
		— so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.	
		Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih števil 1507, 1508, 1511 in 1513	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
1517	margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj ali njihovih frakcij iz tarifne številke 1516	Izdelava, pri kateri: — so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni, — so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih številk 1507, 1508, 1511 in 1513	
Poglavje 16	Izdelki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Izdelava iz živali iz poglavja 1 vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 morajo biti v celoti pridobljeni;	
ex Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 1701	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese in kemično čista sahara v trdnem stanju, z dodatki za aromatiziranje ali barvili	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in frito, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, brez dodatka sladkorja ali drugih sladil umetni med in mešanice umetnega ter naravnega medu, karamelni sladkor: — Kemično čista maltoza in fruktoza — Drugi sladkorji v trdnem stanju z dodatki za aromatiziranje ali barvili — Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 1702 Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali že materiali s poreklom	
ex 1703	Melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafiniranju sladkorja, z dodatki za aromatiziranje ali barvili	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado), brez kakava	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 18	Kakav in kakavovi izdelki	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
1901	Ekstrakt slada: Sladni ekstrakt; živila iz moke, drobljencev, škroba ali sladnega ekstrakta brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v prahu v količini manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz tar. števil 0401 do 0404 brez dodatka kakava ali z dodatkom kakava v prahu v količini manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu: – Ekstrakt slada – Drugo	Izdelava iz žit iz poglavja 10 Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, cmoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen: – Ki vsebujejo 20 mas. % ali manj mesa, klavničnih proizvodov, rib, rakov ali mehkužcev – Ki vsebujejo 20 mas. % mesa, klavničnih proizvodov, rib, rakov ali mehkužcev	Izdelava, pri kateri so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste 'durum' in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni. Izdelava, pri kateri: — so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste 'durum' in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni, — so vsi uporabljeni materiali iz Poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni;	
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba kot kosmiči, zrnca, perle in v podobnih oblikah	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen krompirjevega škroba iz tarifne številke 1108	
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (na primer koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v zrnu ali v obliki kosmičev ali druge oblike (razen moke in zdroba), predkuhana ali kako drugače pripravljena, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu	Izdelava: — iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifno številko 1806, — pri kateri so vsa uporabljena žita in moka (razen pšenice vrste 'durum' in njenih izdelkov ter koruze vrste <i>Zea indurata</i>) v celoti pridobljeni (!), — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
1905	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske proizvode, obliti za pečatenje, rižev papir in podobni izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz poglavja 11	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Poglavlje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljeno sadje, oreški ali vrtnine v celoti pridobljeni	
ex 2001	Yam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali očetni kislini	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 2004 in ex 2005	Krompir v obliki moke, zdroba ali kosmičev, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
2006	Vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (sušeni, glazirani ali kristalizirani)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
2007	Džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih:	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2008	— Oreški, brez dodanega sladkorja ali alkohola — Arašidno maslo; mešanice na osnovi žit; palmovi srčki; koruza — Drugi, razen sadja in oreškov, kuhani drugače kot v sopari ali vodi, brez dodanega sladkorja, zamrznjeni	Izdelava pri kateri vrednost uporabljenih oreškov in oljnih semen s poreklom, iz tarifnih števil 0801, 0802 in 1202 do 1207 presega 60 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
2009	Sadni sokovi (tudi grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in brez dodatka alkohola, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 21	Razna živila; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
2101	Ekstrakti, esence in koncentradi kave, pravega čaja ali maté čaja in pripravki na osnovi teh izdelkov ali na osnovi kave, pravega čaja ali maté čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki ter njihovi ekstrakti, esence in koncentradi	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — je vsa uporabljena cikorija v celoti pridobljena	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimb; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:		
	– Pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimb	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica	
	– gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex 2104	Juhe in ragu juhe in pripravki za te juhe	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen pripravljenih ali konzerviranih vrtnin iz tarifnih števil 2002 do 2005	
2106	Živila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 22	Pijače, alkoholi in kis; razen:	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— so vse uporabljeno grozdje ali materiali, pridobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni	
2202	Vode, vključno z mineralnimi vodami in sodavicami, z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili ali aromatizirane, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih in zelenjavnih sokov, ki se uvrščajo v tarifno številko 2009	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna,	
		— so vsi uporabljeni sadni sokovi (razen ananasevega, citroninega ali grenivkinega soka) že s poreklom	
2207	nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol.% ali več; etanol in druge alkoholne pijače, denaturirane, s katero koli vsebnostjo alkohola;	Izdelava:	
		— iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifni številki 2207 ali 2208,	
		— pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali so vsi materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
2208	nedenaturirani etanol z vsebnostjo alkohola do 80 vol.%; žganja, likerji in druge alkoholne pijače	Izdelava: — iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifni številki 2207 ali 2208, — pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali so vsi materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %	
ex Poglavje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 2301	Kitov zdrob; moke, zdrobi in pelete iz rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev, neprimerni za prehrano ljudi	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni	
ex 2303	Ostanki pri proizvodnji škroba iz koruze (razen zgoščenih tekočin za namakanje), z vsebnostjo proteinov več kot 40 mas. %, računano na suh izdelek,	Izdelava, pri kateri je vsa uporabljena koruza v celoti pridobljena	
ex 2306	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olivnega olja, ki vsebujejo več kot 3 mas. % olivnega olja	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene olive v celoti pridobljene	
2309	Izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali	Izdelava, pri kateri: — so vsa uporabljena žita, sladkor ali melase, meso ali mleko s poreklom, — vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 morajo biti v celoti pridobljeni;	
ex Poglavje 24	Tobak in tobačni nadomestki; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 24 v celoti pridobljeni	
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljene-ga nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tarifne številke 2401 s poreklom	
ex 2403	Tobak za kajenje	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljene-ga nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tarifne številke 2401 s poreklom	
ex Poglavje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; sadra, apno in cement; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 2504	Naravni grafit, z obogateno vsebino ogljika, prečiščen in zmlet	Bogatenje vsebnosti ogljika, prečiščevanje in mletje surovega grafita	
ex 2515	Marmor, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne (vključno s kvadratnimi) bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm	Rezanje, z žaganjem ali kako drugače, marmorja (tudi če je že razžagan) debeline nad 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, peščenec in drug kamen za spomenike ali gradbeništvo, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne (vključno s kvadratnimi) bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm	Rezanje, z žaganjem ali kako drugače, kamna (tudi če je že razžagan) debeline nad 25 cm	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2518	Dolomit, žgan	Žganje nežganega dolomita	
ex 2519	Zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen topljenega magnezijevega oksida ali mrtvo žganega (sintranega) magnezijevega oksida	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit)	
ex 2520	Sadra, posebej pripravljena za zobozdravstvo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2524	Naravna azbestna vlakna	Izdelava iz azbestnega koncentrata	
ex 2525	Sljuda v prahu	Mletje sljude ali odpadkov sljude	
ex 2530	Zemeljske barve, žgane ali v prahu	Žganje ali mletje zemeljskih barv	
Poglavje 26	Rude, žlindra in pepeli	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 2707	Olja, pri katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih, ki so podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 vol. % ali več destilira pri temperaturi do 250 °C (vključno z mešanicami naftnih olj in benzenom), za pogonsko gorivo ali kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2709	Nafta, dobljena iz bituminoznih materialov, surova	Destruktivna destilacija bituminoznih mineralov	
2710	Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih; proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo po masi 70 % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽³⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
2711	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽³⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
2712	vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni izdelki, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, obarvani ali neobarvani	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽³⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
2713	Naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih materialov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
2714	Bitumen in asfalt, naravni; bituminozni ali oljni skrilavci ali katranski pesek; asfaltiti in asfaltne kamnine	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
2715	Bitumenske mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (na primer, bituminozni kit, „cutback“)	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 28	Anorganski kemični izdelki; organske in anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin in radioaktivnih elementov in izotopov; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2805	„Mischmetall“	Izdelava z elektrolitsko ali toplotno obdelavo, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2811	Žveplov trioksid	Izdelava iz žveplovega dioksida	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2833	Aluminijev sulfat	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2840	Natrijev perborat	Izdelava iz dinatrijevega tetraboratnega pentahidrata	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 29	Organski kemični proizvodi; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2901	Aciklični ogljikovodiki za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2902	Cikloalkani in cikloalkeni (razen azulenov), benzen, toluen, ksileni, za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, ki so uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 2905	Kovinski alkoholati alkoholov iz te tarifne številke in iz etanola	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 2905 Kovinski alkoholati pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
2915	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksikislne; njihovi halogenski sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 2932	– Interni etri in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– Ciklični acetali in interni hemiacetali ter njihovi halogeni, sulfo-, nitro- ali nitrozo derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
2933	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomi dušika	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2932 in 2933 pa ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
2934	Nukleinske kisline in njihove soli; druge heterociklične spojine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 30	Farmacevtski izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
3002	Človeška kri; živalska kri, pripravljena v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; anti serumi in druge frakcije krvi ter modificirani imunološki proizvodi, pridobljeni po biotehničnih postopkih; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasovk) in podobni izdelki: – Proizvodi, sestavljeni iz dveh sestavin ali več, ki so pomešani za terapevtske ali profilaktične namene ali nepomešani za te namene, pripravljeni v odmerjene dozah ali v oblike ali pakiranje za prodajo na drobno – Drugo – – Človeška kri – – živalska kri, pripravljena za terapevtsko ali profilaktično rabo – – frakcije krvi razen antiserumov, hemoglobina, krvnih globulinov in serumskih globulinov – – hemoglobin, krvni globulini in serumski globulini – – Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3002. Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3002. Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3002. Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3002. Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3002. Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
3003 in 3004	Zdravila (razen proizvodov iz tarifnih števil 3002, 3005 ali 3006): – Pridobljena iz amikacina iz tarifne številke 2941 – Drugo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifne številke 3003 ali 3004 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka. Materiali iz tarifne številke 3003 ali 3004 pa se lahko uporabijo pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 31	Gnojila; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3105	Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente - dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega poglavja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase — natrijev nitrat — kalcijev cianamid — kalijev sulfat — magnezijev kalijev sulfat	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barve, pigmenti in druga barvila; premazna sredstva in laki; kiti in druge tesnilne mase; črnila; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3201	Tanini in njihove soli, etri, estri in drugi derivati	Izdelava iz ekstraktov za strojenje rastlinskega izvora	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3205	Lak barve; preparati, predvideni v opombi 3 k temu poglavju, na osnovi lak barv (*)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifnih števil 3203, 3204 in 3205. Materiali iz tar. številke 3205 pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Poglavlje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno zgoščena (trda) olja (concretes) in čista olja; rezinoidi; izvlečki oelosmol; koncentracije eteričnih olj v masteh, neeteričnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpeni proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z materiali iz druge „skupine“ (3) v tej tarifni številki. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste skupine pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje, „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi sadre; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3403	Mazalni preparati, ki vsebujejo manj kot 70 mas. % naftnih olj ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (2)	
		ali	
		drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3404	Umetni voski in pripravljeni voski:		
	– Na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjene parafina ali parafina z odstranjenim oljem	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
	– Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
		— hidrogeniziranih olj, ki imajo lastnosti voskov iz tarifne številke 1516,	
		— maščobnih kislin, ki niso kemično definirane ali maščobnih industrijskih alkoholov, ki imajo lastnost voskov iz tarifne številke 3823,	
		— materialov iz tarifne številke 3404.	
		Takšni materiali pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Poglavlje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3505	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani in estrificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina ali drugih modificiranih škrobov:		
	– Škrobi, esterificirani ali eterificirani	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3505	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 1108	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3507	Pripravljeni encimi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; pi-roforne zlitine; nekateri vnetljivi preparati	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3701	Fotografski filmi v zvitkih, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih:		
	– Plan film za trenutno (hitro) barvno fotografijo, v kasetah	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katero koli tarifno številko, razen v tarifni številki 3701 ali 3702. Materiali iz tar. številke 3702 pa se lahko uporabijo, če njihova vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– Drugo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katero koli tarifno številko, razen v tarifni številki 3701 ali 3702. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih številk 3701 in 3702 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3702	Fotografski filmi v zvitkih, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; Plan film za trenutno (hitro) barvno fotografijo, občutljiv za svetlobo, neosvetljen	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katere koli tarifne številke razen v tarifni številki 3701 ali 3702	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
3704	Fotografske plošče, filmi, papir, karton in tekstil, osvetljeni, toda nerazviti	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo katero koli tarifno številko, razen v tarifni številki 3701 do 3704	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 38	Razni proizvodi kemične industrije; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3801	– Koloidni grafit v oljni suspenziji in polkoloidni grafit; ogljikove paste za elektrode ogljikove paste za elektrode – Grafit v obliki paste kot mešanica z mineralnimi olji z več kot 30 mas. % grafita	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 3403 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3803	Rafinirano tal-olje	Rafiniranje surovega tal-olja	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3805	Sulfatna terpentinska olja, prečiščena	Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3806	Smolni estri (ester gums)	Izdelava iz smolnih kislin	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 3807	Lesni katran (lesna katranska smola)	Destilacija lesnega katrana	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3808	Insekticidi, rodenticidi, fungicidi, herbicidi, sredstva zoper in klitje in sredstva za urejanje rasti rastlin, dezinfektanti in podobni proizvodi, pripravljeni v oblikah in pakiranjih za prodajo na drobno ali kot preparati ali izdelki (npr.: žveplani trakovi, stenji, sveče in muholovke)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi in preparati (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3810	Preparati za dekapiranje kovinskih površin; talila in drugi pomožni preparati za spajkanje ali varjenje; praški in paste za spajkanje ali varjenje, ki so sestavljeni iz kovin in drugih materialov; preparati, ki se uporabljajo kot jedra ali obloge za elektrode ali varilne palice	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
3811	Preparati zoper detonacijo, antioksidanti, preparati za preprečevanje kopičenja smole, za izboljšanje viskoznosti, preparati za preprečevanje korozije in drugi pripravljeni aditivi, za mineralna olja (vključno z bencinom) ali za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja: – Pripravljeni aditivi za mazalna olja, ki vsebujejo naftna olja ali olja iz bituminoznih mineralov – Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 3811 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3812	Pripravljeni pospeševalci vulkanizacije; sestavljeni plastifikatorji za gumo ali plastične mase, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; antioksidanti in drugi sestavljeni stabilizatorji za gumo ali plastične mase	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3813	Preparati in polnila za aparate za gašenje požara; napolnjene granate za gašenje požara	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3814	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; pripravljena sredstva za odstranjevanje premazov ali lakov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3818	Kemični elementi, dopirani za uporabo v elektroniki, v obliki kolotov, ploščic ali v podobnih oblikah; kemične spojine, dopirane za uporabo v elektroniki	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3819	Tekočine za hidravlične zavore in druge pripravljene tekočine za hidravlični prenos, ki po masi ne vsebujejo ali vsebujejo pod 70 mas. % naftnega olja ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3820	Preparati zoper zmrzovanje in pripravljene tekočine za odtajanje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3822	Diagnostični ali laboratorijski reagenti na podlogi (nosilcu) in pripravljeni diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tarifnih števil 3002 ali 3006	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
3823	Industrijske maščobne monokarboksilne kisline; kislila olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi: – Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislila olja iz rafinacije – industrijski maščobni alkoholi:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 3823	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele ali jedra; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije ali sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; ostanki iz proizvodnje kemijske ali sorodnih industrij, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu: – Naslednje iz te tarifne številke: – Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele ali livarska jedra na osnovi proizvodov iz naravnih smol – Naftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri – Sorbitol, razen sorbitola iz tarifne številke 2905 – Petrolejevi sulfonati, razen petrolejevih sulfonotov alkalnih kovin, amonijaka ali etanolaminov; tiofenirane sulfonske kisline, iz olj pridobljenih iz bituminoznih mineralov in njihovih soli – Ionski izmenjalci – Sušilci (getterji) za vakuumске cevi – Alkalni železovi oksidi za prečiščevanje plina – Amoniakova voda in surovi amoniak in izkoriščeni oksidi, dobljeni pri prečiščevanju plina iz premoga – Sulfonaftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri – Fuzelno in dipelovo olje – Mešanice soli, ki vsebujejo različne anione – Paste za kopiranje na osnovi želatine, s podlogo iz papirja ali tekstila ali brez nje – Drugo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
3901 do 3915	Plastične mase v primernih oblikah, odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas; razen za tarifni številki ex 3907 in 3912, za kateri so pravila določena v nadaljevanju:		

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3907	– Izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas. % celotne vsebine polimerov	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁶⁾	
	– Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁶⁾	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
3912	– Kopolimeri, narejeni iz polikarbonata in akrilonitril-butadien-stiren kopolimera (ABS)	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto tarifno številko, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁶⁾	
	– Poliester	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna in/ali izdelava iz tetrabrom-(bisfenol A) polikarbonata	
3916	Celuloza in njeni kemični derivati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, v primarnih oblikah	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke kot je proizvod ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
3916 do 3921	Polizdelki in izdelki iz plastičnih mas razen iz tarifnih številk ex 3916, ex 3917, ex 3920 in ex 3921, za katere so pravila določena v nadaljevanju:		
	– Ploščati izdelki, bolj kot le površinsko obdelani ali rezani v druge oblike, razen pravokotnih (vključno z kvadratnimi); drugi izdelki, bolj obdelani kot le površinsko	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
	– Drugo:		
	– – Izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas. % celotne vsebine polimerov	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁶⁾	
	– – Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost uporabljenih materialov iz poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁶⁾	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 3916 in ex 3917	Profilni izdelki in cevi	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna,	
		— vrednost katerega koli materiala iz iste tarifne številke kot je izdelek ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3920	– Folije ali filmi iz ionomerov	Izdelava iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline in je delno nevtralizirana z ioni kovine, predvsem cinka in natrija	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
	– Folije iz regenerirane celuloze, poliamida ali poletilena	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke kot je proizvod ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
ex 3921	Folije iz plastičnih mas, metalizirane	Izdelava iz visoko prosojnih poliestrskih folij debeline manj kot 23 mikronov (7)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
3922 do 3926	Izdelki iz plastičnih mas	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 4001	Laminirane plošče iz surove gume za čevlje	Laminacija folij iz naravnega kavčuka	
4005	Mešanice kavčuka, nevulkanizirane, v primarnih oblikah ali ploščah, v listih ali trakovih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, razen naravnega kavčuka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
4012	Protektirane ali rabljene pnevmatike iz gume; polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz vulkaniziranega kavčuka (gume):		
	– Protektirane pnevmatike, polne gume in gume z zračnimi komorami, iz vulkaniziranega kavčuka (gume)	Protektiranje rabljenih gum	
	– Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 4011 ali 4012	
ex 4017	Izdelki iz trde gume	Izdelava iz trde gume	
ex Poglavlje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 4102	Surove kože ovac ali jagnjet, brez volne	Odstranjevanje volne s kože ovac ali jagnjet, z volno	
4104 do 4107	Usnje, brez dlake ali volne, razen usnja iz tarifnih števil 4108 ali 4109	Ponovno strojenje predhodno strojenega usnja	
		ali	
		izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
4109	Lakasto usnje ali lakasto plastovito usnje, metalizirano usnje	Izdelava iz usnja iz tarifnih števil 4104 do 4107, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz sviloprejkine niti)	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 43	Naravno in umetno krzno; krznjeni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 4302	Strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno:		
	– Plošče, križi in podobne oblike	Beljenje ali barvanje, poleg rezanja in sestavljanja nesestavljenega strojenega ali obdelanega krzna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
	– Drugo	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna	
4303	Oblačila, pribor za oblačila in drugi krzneni izdelki	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna iz tarifne številke 4302	
ex Poglavlje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 4403	Les, grobo obdelan (razčetverjen)	Izdelava iz grobo obdelanega lesa, olubljenega ali ne, ali samo grobo tesanega	
ex 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, debeline nad 6 mm, skobljan, brušen ali na koncih spojen	Skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
ex 4408	Listi za furniranje in listi za vezan les, debeline do vključno 6 mm, spojen, in drug les, vzdolžno žagan, rezan ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline do vključno 6 mm	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
ex 4409	Les, profiliran vzdolž katerega koli roba, konca ali strani, vključno skobljan ali ne, brušen ali na koncih spojen ali ne:		
	– Brušen ali na koncih spojen	Brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
	– Profiliran les in okrasne letve	Predelava v profiliran les (pero in utor) ali okrasne letve	
ex 4410 do ex 4413	Profiliran les (pero in utori) in okrasne letve za notranjo dekoracijo in druge oblikovane plošče	Predelava v profiliran les (pero in utor) ali okrasne letve	
ex 4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, bobni in podobna embalaža, iz lesa	Izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost	
ex 4416	Sodi, kadi, vedra in drugi sodarski izdelki in njihovi deli, iz lesa	Izdelava iz klanih dog, nadalje neobdelanih, razen razžaganih na dveh glavnih površinah	
ex 4418	– Stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo celičaste lesene plošče, skodle in opaži	
	– Profiliran les in okrasne letve	Predelava v profiliran les (pero in utor) ali okrasne letve	
ex 4421	Trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev	Izdelava iz lesa iz katere koli tarifne številke, razen iz lesne žice iz tarifne številke 4409	
ex Poglavlje 45	Pluta in plutasti izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
4503	Izdelki iz naravne plute	Izdelava iz plute iz tarifne številke 4501	
Poglavlje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
Poglavlje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papirni ali kartonski odpadki in ostanke	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4811	Papir in karton, samo s črtami ali kvadrati	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje, razen tistih iz tarifne številke 4809; matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
4817	pisemske ovojnice, pisemske kartice, dopisnice in kartice za dopisovanje iz papirja ali kartona; kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4818	Toaletni papir	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
ex 4819	Škatle, zaboji, vreče in drugi izdelki za pakiranje, iz papirja, kartona, celulozne vate ali listov ali trakov iz celuloznih vlaken	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4820	Bloki s pisemskim papirjem	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 4823	Drug papir, karton, celulozna vata ter listi in trakovi iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47	
ex Poglavlje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
4909	Poštna razglednice; čestitke in karte z osebnimi sporočili, tiskane, ilustrirane ali neilustrirane, z ovitki ali okraski ali brez njih	Izdelava iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifni številki 4909 ali 4911	
4910	Koledarji vseh vrst, tiskani, vključno s koledarskimi bloki: — Koledarji vrste „večni“ ali z zamenljivimi bloki na podlagah, ki niso iz papirja ali kartona — Drugo	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifni številki 4909 ali 4911	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 50	svila, razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 5003	Svileni odpadki (vključno z zapredki, neprimernimi za odvijanje, odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi svilenimi materiali), mikani ali česani	Mikanje ali česanje svilenih odpadkov	
5004 do ex 5006	Svilena preja in preja iz svilenih odpadkov	Izdelava iz ⁽⁸⁾: — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5007	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov: – Z vtkanimi gumijastimi nitmi – Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾: — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — papirja ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavje 51	iz volne in fine ali grobe živalske dlake, preja ali tkanine iz konjske žime; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
5106 do 5110	Preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5111 do 5113	Tkanine iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime: – Z vtkanimi gumijastimi nitmi – Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾: — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — papirja ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 52	bombaž, razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
5204 do 5207	Bombažna preja in sukanec	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5208 do 5212	Bombažne tkanine:		
	– Z vtkanimi gumijastimi nitmi	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾	
	– Drugo	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — papirja ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
5306 do 5308	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, - ali — materialov za izdelavo papirja	
5309 do 5311	Tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje: – Z vtkanimi gumijastimi nitmi – Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾: — preje iz kokosovih vlaken, — preje iz jute, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, - ali — papirja - ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5401 do 5406	Preja, monofilamenti in sukanec iz sintetičnih filamentov	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5407 in 5408	Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov: — Z vtkanimi gumijastimi nitmi — Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — papirja ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
5501 do 5507	Umetna ali sintetična rezana vlakna	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5508 do 5511	Preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5512 do 5516	Tkanine iz umetnih in sintetičnih rezanih vlaken: — Z vtkanimi gumijastimi nitmi — Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — papirja ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 56	Vata, klobučevina in netkani materiali; posebne preje, vrvi, motvozi, konopci in prameni ter proizvodi iz njih; razen:	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5602	Klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno ali laminirano: – Iglana klobučevina	Izdelava iz ⁽⁸⁾: — naravnih vlaken, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše Vendar pa se lahko uporabijo: — polipropilenski filament iz tarifne številke 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifne številke 5503 ali 5506, ali — polopropilenski trak iz tarifne številke 5501, pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 decitekov, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
	– Drugo	Izdelava iz ⁽⁸⁾: — naravnih vlaken, — umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, pridobljenih iz kazeina, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
5604	Niti in vrvi iz gume, prekriti s tekstilnim materialom tekstilna preja, trakovi in podobno iz tarifne številke 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni ali obloženi z gumo ali plastično maso: – Niti in vrvi iz gume, prekriti s tekstilnim materialom – Drugo	Izdelava iz gumijastih niti in vrvi, ki niso prekrute s tekstilom Izdelava iz ⁽⁸⁾: — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
5605	Metalizirana preja, vključno s posukano prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tarifne številke 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
5606	Posukana preja, zviti trakovi in podobne oblike iz tarifnih števil 5404 in 5405 (razen proizvodov iz tarifne številke 5605 in posukane preje iz konjske žime); ženijska preja (vključno kosmična ženijska preja); efektno vozličasta preja	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali — materialov za izdelavo papirja	
Poglavje 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala: — Iz iglane klobučevine	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — naravnih vlaken, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše Vendar pa se lahko uporabijo: — polipropilenski filament iz tarifne številke 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifne številke 5503 ali 5506, ali — polopropilenski trak iz tarifne številke 5501, pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Kot osnova se lahko uporabi tkanina iz jute	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
	– Iz druge klobučevine – Drugo	Izdelava iz ⁽⁸⁾: — naravnih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, - ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše Izdelava iz ⁽⁸⁾: — preje iz kokosovih vlaken ali jute, — preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov, — naravnih vlaken, - ali — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, Kot osnova se lahko uporabi tkanina iz jute	
ex Poglavlje 58	Posebne tkanine; taftane tkanine; čipke; tapiserije; pozamterija; vezenine; razen: – Kombinirane z gumijasto nitjo – Drugo	Izdelava iz enojne preje ⁽⁸⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾: — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, - ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, - ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
5805	Ročno tkane tapiserije vrste gobelin, flandrijske, aubusson, beauvais in podobne, ter z iglo izdelane tapiserije (na primer z drobnim in križnim vbodom), konfekcionirane ali ne	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5810	Vezenine v metraži, trakovih ali motivih	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
5901	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za kopiranje; pripravljena slikarska platna; toge tkanine (buckram) in podobni tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	Izdelava iz preje	
5902	Kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje iz najlona ali drugih poliamidov, poliestra ali viskoznega rajona, velike trdnosti:		
	— Ki vsebuje največ 90 mas. % tekstilnih materialov	Izdelava iz preje	
	— Drugo	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
5903	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tarifne številke 5902	Izdelava iz preje	
		ali	
		tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
5904	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike	Izdelava iz preje (*)	
5905	Zidne tapete iz tekstilnih surovin:		
	— Impregnirane, premazane, prevlečene ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali	Izdelava iz preje	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5906	– Drugo	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi- kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav- ljenih za predenje, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali Tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razma- ščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabilizi- ranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstra- njevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
	Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tarifne številke 5902:		
	– Pletene ali kvačkane tkanine	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi- kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav- ljenih za predenje, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
	– Drugi materiali iz sintetične filamentne preje, ki vsebuje več kot 90 mas. % tekstilnih materialov	Izdelava iz kemičnih materialov	
5907	– Drugo	Izdelava iz preje	
	Tekstilni materiali, drugače impregnirani, pre- zani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odr- ske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene	Izdelava iz preje ali tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razma- ščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabilizi- ranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstra- njevanje vozlov), če vrednost netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
5908	Stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnike, sveče in podobno; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani: – Žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirane – Drugo	Izdelava iz cevasto pletenih materialov za plinske svetilke Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
5909 do 5911	Tekstilni izdelki za industrijsko uporabo: – Diski ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tarifne številke 5911 – Tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, prevlečene ali prekrите ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tarifne številke 5911	Izdelava iz preje ali odpadnih tkanin ali krp iz tarifne številke 6310 Izdelava iz (⁸): – preje iz kokosovih vlaken, – naslednjih materialov: – preja iz politetrafluoro- etilena (⁹) – preje, večnitne, iz poliamida, prekrите, impregnirane ali prevlečene s fenolno smolo, – preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz aromatičnih poliamidov, dobljenih z polikondenzacijo m- fenilendiamina in izoftalne kisline, – monofilamenta iz politetrafluor-etilena (⁹) – preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz polip-fenilen tereftalamida, – preje iz steklenih vlaken, prevlečene s fenolno smolo in ojačene z akrilno prejo (⁹) – kopoliestrskih monofilamentov iz poliestra in smole iz tereftalne kisline in 1,4-cikloheksandietanola in izoftalne kisline, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače pripravljenih za predenje, - ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
	– Drugo	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — preje iz kokosovih vlaken, — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi- kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav- ljenih za predenje, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
Poglavje 60	Pletene ali kvačkane tkanine	Izdelava iz ⁽⁸⁾ : — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi- kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav- ljenih za predenje, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
Poglavje 61	Oblačila in pribor za oblačila, pleteni ali kvač- kani: – Dobljeni s šivanjem ali drugačnim sestavlja- njem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačka- ne tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko – Drugo	Izdelava iz preje ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ Izdelava iz ⁽⁸⁾ — naravnih vlaken, — umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi- kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav- ljenih za predenje, ali — kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
ex Poglavje 62	Oblačila in pribor za oblačila, ki niso pleteni ali kvačkani: razen:	Izdelava iz preje ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 in ex 6211	Oblačila in pribor za oblačila, za ženske, deklice in dojenčke, vezeni	Izdelava iz preje ⁽¹⁰⁾ ali izdelava iz nevezene tkanine, pod pogojem, da vrednost uporabljene nevezene tkanine ne prese- ga 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽¹⁰⁾	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 6210 in ex 6216	Ognjevarna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	Izdelava iz preje ⁽¹⁰⁾ ali izdelava iz neprevlečene tkanine, pod pogojem, da vrednost uporabljene neprevlečene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽¹⁰⁾	
6213 in 6214	Robčki, šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki: – Vezeni – Drugo	Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ ali izdelava iz nevezene tkanine, pod pogojem, da vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽¹⁰⁾ Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ ali izdelavi sledi tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva pripravljalna postopka ali dva končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalendiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravila in odstranjevanje vozlov), pod pogojem, da vrednost vse uporabljene netiskane tkanine iz tarifnih števil 6213 in 6214 ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna	
6217	Drug gotov pribor za oblačila; deli oblačil ali pribora za oblačila, razen tistih iz tarifne številke 6212: – Vezeni – Ognjevarna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra – Medvloge za ovratnike in manšete, urezane – Drugo	Izdelava iz preje ⁽¹⁰⁾ ali izdelava iz nevezene tkanine, pod pogojem, da vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽¹⁰⁾ Izdelava iz preje ⁽¹⁰⁾ ali izdelava iz neprevlečene tkanine, pod pogojem, da vrednost uporabljene neprevlečene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽¹⁰⁾ Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka; — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava iz preje ⁽¹⁰⁾	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavje 63	Drugi gotovi tekstilni izdelki; garniture; ponošena - izrabljena oblačila in izrabljeni tekstilni izdelki krpe; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
6301 do 6304	Odeje, potovalne odeje, posteljno perilo, itn.; zavese itn.; drugi izdelki za notranjo opremo:	Izdelava iz ⁽⁸⁾ :	
	– iz klobučevine, netkani	— naravnih vlaken,	
		ali	
		— kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
	– Drugo:		
	– – Vezeni	Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾	
		ali	
		izdelava iz nevezene tkanine (razen pletene ali kvačkane), pod pogojem, da vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
	– – Drugo	Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾	
6305	Vreče in vrečke za pakiranje blaga	Izdelava iz ⁽⁸⁾ :	
		— naravnih vlaken,	
		— umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemi-	
		kanih, nečesanih in ne kako drugače priprav-	
		ljenih za predenje,	
		ali	
		— kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
6306	Ponjave, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende); šotori; jadra za plovila, jadralske deske ali suhozemna vozila; izdelki za taborjenje:	Izdelava iz ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ :	
	– Netkani	— naravnih vlaken,	
		ali	
		— kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
	– Drugo	Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾	
6307	Drugi gotovi izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
6308	Garniture, ki so sestavljene iz tkanine in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinjal, tapiserij, vezanih namiznih prtov in serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljene v zavitkih za prodajo na drobno	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Sestavni deli ali izdelki brez porekla pa se lahko vključijo pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	
ex Poglavlje 64	Obutev, gamaše in podobni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge komponente podplatov iz tarifne številke 6406	
6406	Deli obutve (vključno z zgornjimi deli, pritrjenimi na podplate ali ne, razen na zunanje podplate); odstranljivi vložki za obutev, vstavki za pete in podobni izdelki; gamaše, ovijači in podobni izdelki ter njihovi deli	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 65	Klobuki, kape in druga pokrivala in njihovi deli, razen za:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
6503	Klobuki in druga pokrivala, iz klobučevine, izdelane iz tulcev, stožcev in drugih izdelkov iz tarifne številke 6501, vključno tudi podloženi ali okrašeni	Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽¹⁰⁾	
6505	Klobuki in druga pokrivala, pleteni ali kvačkani ali izdelani iz čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih metražnih materialov (razen iz trakov), vključno s podloženimi ali okrašenimi; mrežice za lase iz kakršnega koli materiala, vključno podložene ali okrašene	Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽¹⁰⁾	
ex Poglavlje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
6601	Dežniki in sončniki (vključno palice-dežniki, vrtni sončniki in podobni dežniki)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja in puha; umetno cvetje; lasuljarski izdelki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, betona, azbesta, sljude ali podobnih materialov: razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 6803	Izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca	Izdelava iz obdelanega skrilavca	
ex 6812	Azbestni izdelki; izdelki iz mešanic na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex 6814	Izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov	Izdelava iz obdelane sljude (vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo)	
Poglavlje 69	Keramični izdelki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 70	Steklo in stekleni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 7003, ex 7004 in ex 7005	Steklo s plastjo proti refleksiji	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7006	Steklo iz tarifne številke 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajlirano ali drugače obdelano, neuokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali:		

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Podlaga iz steklene plošče, prevlečena s tanko izolacijsko plastjo polprevodniške vrste v skladu s standardi SEMII ⁽¹²⁾	Izdelava iz podlage iz steklene plošče iz tarifne številke 7006	
	– Drugo	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7007	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7008	Večplastni panelni elementi za izolacijo, iz stekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7009	Steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, vključno tudi vzvratna ogledala	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7010	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje; čepi, pokrovi in druga steklena zapirala	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
		ali	
		rezanje steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7013	Stekleni izdelki, ki se uporabljajo za mizo, v kuhinji, za toaletne namene, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tarifnih števil 7010 in 7018)	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
		ali	
		rezanje steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
		ali	
		ročno okraševanje (razen sitotiska) ročno pihanih steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 7019	Izdelki iz steklenih vlaken (razen preje)	Izdelava iz:	
		— nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje ali rezanih niti,	
		ali	
		— steklene volne	
ex Poglavje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in izdelki iz njih; imitacije nakita; kovanci; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 7101	Biseri, naravni ali kultivirani, sortirani in začasno nanizani zaradi lažjega prevoza	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 7102, ex 7103 in ex 7104	Obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani)	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7106, 7108 in 7110	Plemenite kovine:	Izdelava iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifne številke 7106, 7108 ali 7110 ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifnih števil 7106, 7108 ali 7110 ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih števil 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami	
	– Surove		
	– Polizdelki ali v obliki prahu		
ex 7107, ex 7109 in ex 7111	Kovine, platirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov		
7116	Predmeti iz naravnih ali kultiviranih biserov, dragih ali poldragih kamnov (naravnih, sintetičnih ali rekonstruiranih)		
7117	Imitacije nakita	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka ali izdelava iz delov iz navadnih kovin, neprekritih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 72	Železo in jeklo; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
7207	Polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz materialov iz tarifnih števil 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205	
7208 do 7216	Ploščati valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tarifne številke 7206	
7217	Žica iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7207	
ex 7218, 7219 do 7222	Polizdelki, ploščato valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz nerjavnega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tarifne številke 7218	
7223	Žica iz nerjavnega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7218	
ex 7224, 7225 do 7228	Polizdelki, ploščato valjani izdelki, toplo valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotniki in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre iz legiranih ali nelegiranih jekel	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tarifnih števil 7206, 7218 ali 7224	
7229	Žica iz drugih legiranih jekel	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7224	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 73	Izdelki iz železa ali jekla razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 7301	Piloti	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206	
7302	Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla, kot sledi: tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi tirne veznice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206	
7304, 7305 in 7306	Cevi in votli profili iz železa ali jekla (razen iz litega železa)	Izdelava iz materialov iz tarifnih števil 7206, 7207, 7218 ali 7224	
ex 7307	Pribor (fitingi) za cevi iz nerjavnega jekla (ISO No X5CrNiMo 1712), sestavljen iz več delov	Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna	
7308	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tarifne številke 9406) in deli konstrukcij (npr. mostovi in mostne sekcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tarifne številke 7301 se ne smejo uporabljati.	
ex 7315	Verige zoper drsenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 74	Baker in bakreni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7401	Bakrov kamen; cementni baker (precipitatorina bakra)	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
7402	Nerafiniran baker; bakrene anode za elektrolizo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
7403	Rafiniran baker in bakrove zlitine, surovi:		
	– Rafiniran baker	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
	– Bakrove zlitine in rafinirani baker, ki vsebuje druge elemente	Izdelava iz rafiniranega surovega bakra, ali iz odpadkov in ostankov bakra	
7404	Bakrovi odpadki in ostanki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7405	Predzlitine bakra	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 75	Nikelj in nikljevi izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7501 do 7503	Nikljev kamen, sintrani oksidi niklja in drugi vmesni izdelki metalurgije niklja; surovi nikelj; nikljevi odpadki in ostanki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7601	Aluminij, surov	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, in — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ali izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostankov	
7602	Aluminijevi odpadki in ostanki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 7616	Izdelki iz aluminija razen gaze, tkanin, rešetk, mrež, ograj ali tkanin za ojačanje in podobnih materialov (vključno z neskončnimi trakovi) iz aluminijaste žice in ekspanzirane kovine iz aluminija	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo gaza, tkanine, rešetke, mreže, ograje, tkanine za ojačanje in podobni materiali (vključno z neskončnimi trakovi) iz aluminijaste žice ali ekspanzirane kovine iz aluminija, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 77	Rezervirano za morebitno prihodnjo uporabo HS		

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 78	Svinec in svinčeni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7801	Surovi svinec:	Izdelava iz obdelanega svinca ('bullion' ali 'work')	
	– Rafinirani svinec:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tarifne številke 7802.	
	– Drugo		
7802	Svinčeni odpadki in ostanki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 79	Cink in cinkovi izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
7901	Cink, surov	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tarifne številke 7902.	
7902	Cinkovi odpadki in ostanki	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex Poglavlje 80	Kositer in kositrni izdelki; razen:	Izdelava, pri kateri:	
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
8001	Kositer, surov	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tarifne številke 8002.	
8002 in 8007	Kositrni odpadki in ostanki; drugi izdelki iz kositra:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
Poglavlje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki;	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
	– Druge navadne kovine, obdelane; njihovi izdelki;	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
	– Drugo		
ex Poglavlje 82	Orodje, nožarski proizvodi, žlice in vilice, iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8206	Orodje iz dveh ali več tarifnih števil 8202 do 8205 v garniturah za prodajo na drobno	Izdelava pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katero koli tarifno številko, razen v tarifni številki 8202 do 8205. Lahko pa se uporabijo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8202 do 8205, če njihova vrednost ne presega 15 % cene izdelka franko tovarna	
8207	Izmenljiva orodja za ročne obdelovalne priprave na mehanični pogon ali brez njega ali za obdelovalne stroje (npr.: za stiskanje, kovanje, vtiskovanje, prerezovanje, narezovanje in vrezovanje navojev, vrtanje, povečevanje odprtine s struganjem, prevlačenje, rezkanje), vključno z matricami za izvlačanje ali iztiskanje kovine, in orodja za vrtanje kamna in zemlje	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8208	Noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8211	Noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži), razen nožev iz tarifne številke 8208	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji in rezila iz navadnih kovin.	
8214	Drugi nožarski izdelki (npr. stroji za striženje, mesarske in kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za sekljanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vključno s pilicami za nohte)	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
8215	Žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
ex Poglavje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 8302	Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki, primerni za stavbarstvo, in avtomatična zapirala za vrata	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8302, če njihova vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8306	Kipci in drugi okraski iz navadnih kovin	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8306, če njihova vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8401	Gorilni elementi za jedrske reaktroje	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka ⁽¹³⁾	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8402	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto vodo	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8403 in ex 8404	Kotli za centralno kurjavo, razen tistih iz tarifne številke 8402, in pomožne naprave za kotle za centralno kurjavo	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v katere koli tarifne številke razen v tarifni številki 8403 ali 8404	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
8406	Turbine na vodno in drugo paro	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8407	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8408	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8409	Deli, ki so primerni izključno ali pretežno za motorje iz tarifnih številk 8407 ali 8408	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8411	Turboreaktivni motorji, turbopropelerski motorji in druge plinske turbine	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8412	Drugi pogonski stroji in motorji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8413	Tlačne črpalke z rotacijskim gibanjem	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 8414	Industrijske nape, ventilatorji in podobno	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8415	Klimatske naprave z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spreminjanje temperature in vlažnosti, vključno s stroji, pri katerih vlažnosti ni mogoče posebej regulirati	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8418	Hladilniki, zamrzovalniki in druge naprave za hlajenje ali zamrzovanje, električni in drugi; toplotne črpalke, razen klimatizacijskih naprav iz tarifne številke 8415	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
ex 8419	Stroji in naprave za lesno industrijo, za proizvodnjo papirne mase, papirja in kartona	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8420	Kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo, in valji zanje	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8423	Tehtnice – tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase uteži za tehtnice vseh vrst:	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8425 do 8428	Stroji in naprave za dviganje, manipuliranje, nakladanje ali razkladanje	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8429	Samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni: – Cestni valjarji – Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8430	Drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki:	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 8431	Deli, primerni za uporabo izključno ali pretežno s cestnimi valjarji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8439	Stroji za pridelavo celuloze iz vlaknastih celuloznih materialov ali za proizvodnjo ali dodelavo papirjev ali kartona	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8441	Drugi stroji za predelavo papirne mase, papirja ali kartona, vključno s stroji za rezanje vseh vrst	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8444 do 8447	Stroji iz teh tarifnih števil, ki se uporabljajo v tekstilni industriji	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8448	Pomožni stroji in naprave za uporabo s stroji iz tarifnih števil 8444 in 8445	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8452	Šivalni stroji, razen strojev za šivanje knjig iz tar. št. 8440; omarice, stojala in pokrovi, predvideni za šivalne stroje; igle za šivalne stroje: – Šivalni stroji (samo lock-stitch), z glavami, z maso do 16 kg brez motorja oziroma do 17 kg z motorjem – Drugo	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla pri sestavljanju glave (brez motorja) ne presega vrednosti uporabljenega materiala s poreklom, — pri kateri so uporabljeni mehanizmi za zategovanje niti, kvačkanje in cik-cak izdelki s poreklom Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8456 do 8466	Obdelovalni stroji in naprave ter njihovi deli in pribor iz tarifnih števil 8456 do 8466	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8469 do 8472	Pisarniški stroji (npr.: pisalni stroji, računski stroji, stroji za avtomatsko obdelavo podatkov, razmnoževalni stroji, stroji za spajanje)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8480	Livarski okvirji za livarne kovin; modelne plošče; modelne plošče; kalupi za kovino (razen kalupov za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo in plastične mase	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
8482	Kotalni ležaji	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8484	Tesnila iz kovinskih listov, kombinirana z drugim materialom, ali iz dveh ali več plasti kovine; garniture tesnil, različne po sestavi materiala, v vrečkah, ovitkih ali podobnih pakiranjih; mehanska tesnila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8485	Deli strojev brez električnih priključkov, izolatorjev, tuljav, kontaktov ali drugih električnih delov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke; razen:	Izdelava, pri kateri — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8501	Elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov):	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8502	Električni generatorski agregati in rotacijski prevorniki	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8501 ali 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 8504	Napajalniki za stroje za avtomatično obdelavo podatkov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8518	Mikrofoni in njihova stojala; zvočniki, vključno z zvočniki v zvočnih omaricah; avdiofrekvenčni električni ojačevalniki; električni sestavi za ojačanje zvoka	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8519	Gramofoni z vgrajenim ojačevalnikom ali brez njega, glasbeni avtomati na plošče, kasetni magnetofoni in drugi aparati za reprodukcijo zvoka, ki nimajo vgrajene naprave za snemanje zvoka	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8520	Magnetofoni in drugi aparati za snemanje zvoka, z vgrajenimi enotami za reprodukcijo zvoka ali brez njih	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8521	Aparati za snemanje in reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner ali ne	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8522	Deli in pribor uporabni predvsem ali v glavnem z aparati iz tarifnih števil 8519 do 8521	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8523	Pripravljeni neposneti nosilci za zvočna snemanja ali podobna snemanja drugih fenomenov, razen izdelkov iz poglavja 37	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8524	Plošče, trakovi in drugi posneti nosilci z zvočnimi in drugimi podobnimi fenomeni, vključno z matricami in galvanskimi odtisi za proizvodnjo plošč, razen izdelkov iz poglavja 37:		
	— Matrice in galvanski odtisi za proizvodnjo plošč	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
	— Drugo	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8523 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8525	Oddajniki za radiotelefonijsko, radiotelegrafsko, radiodifuzijsko ali televizijsko, vključno z oddajniki z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka; televizijske kamere; video kamere za snemanje posamičnih slik in druge video snemalne kamere	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8526	Radarji, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8527	Sprejemniki za radiotelefonijo, radiotelegrafijo ali radiodifuzijo, vključno s sprejemniki, kombiniranimi v istem ohišju z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali z uro	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8528	Televizijski sprejemniki, kombinirani ali ne kombinirani v istem ohišju z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike; videomonitorji in videoprojektorji	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8529	Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tarifnih števil 8525 do 8528: — izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati za video snemanje ali reprodukcijo slike — Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8535 in 8536	Električni aparati za vklapljanje in izklapljanje ali zavarovanje električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
8537	Table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več izdelki iz tarifnih števil 8535 ali 8536, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vključno s tistimi z vgrajenimi instrumenti in aparati iz poglavja 90 in aparati za numerično krmiljenje, razen telefonskih central iz tarifne številke 8517	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 8541	Diode, tranzistorji in podobni polprevodniški elementi, razen silicijevih rezin, ki še niso razrezane v čipe	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8542	Elektronska integrirana vezja in mikrosestavi	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 8541 ali 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
8544	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplasčenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8545	Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8546	Električni izolatorji iz kakršnega koli materiala	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8547	Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tarifne številke 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8548	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice, iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Poglavlje 86	Železniške ali tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična in elektromehanska signalna oprema za promet vseh vrst; razen za; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8608	železniški in tramvajski tirni sklopi; mehanična (vključno z elektromehansko) oprema za signalizacijo, varnost, nadzor in upravljanje prometa v železniškem, tramvajskem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih; njihovi deli	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih vozil ter njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8709	Samovozni delovni vozički, brez naprav za dviganje ali manipuliranje, ki se uporabljajo v tovarnah, skladiščih, lukah ali na letališčih za prevoz blaga na kratkih razdaljah; vlečna vozila, ki se uporabljajo na peronih železniških postaj; deli navedenih vozil	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8710	Tanki in druga oklepna bojna motorna vozila, vključno s tistimi, ki so opremljena z oborožitvenimi sredstvi, in njihovi deli	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8711	Motorna kolesa (tudi mopedi), kolesa in podobna vozila s pomožnim motorjem, z bočno prikolicco ali brez nje; bočne prikolice: — Z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem z izmeničnim gibanjem bata s prostornino cilindrov: — — Do vključno 50 cm³ — — Nad 50 cm³	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Drugo	Izdelava:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna,	
		— pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	
ex 8712	Kolesa brez krogličnih ležajev	Izdelava iz materialov, ki niso uvrščeni v tarifno številko 8714	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
8715	Otroški vozički in njihovi deli	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
8716	Priklopniki in polpriklopniki; druga vozila, nesamovozna; njihovi deli	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 8804	Rotošuti	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 8804	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
8805	Oprema za lansiranje letal; krovna prestrezala letal in podobne naprave; naprave za treniranje letenja na tleh; deli navedenih izdelkov	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
Poglavlje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Ne smejo se uporabiti ladijski trupi iz tarifne številke 8906	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Poglavlje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor zanje; razen:	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9001	Optična vlakna in snopi optičnih vlaken; kabli iz optičnih vlaken, razen tistih iz tarifne številke 8544; listi in plošče iz polarizirajočega materiala; Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnega koli materiala, nemontirani, razen takih optičnih neobdelanih steklenih elementov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9002	Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnega koli materiala, montirani, ki so deli ali pribor instrumentov ali aparatov, razen takih optičnih neobdelanih steklenih elementov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9004	Očala, naočniki in podobni izdelki, korektivni, zaščitni ali drugi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9005	Daljnogledi (z enim ali dvema objektivoma), optični teleskopi in njihova stojala, razen astronomskih refrakcijskih teleskopov in njihovih stojal	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna,	
		— pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	
ex 9006	Fotografski aparati (razen kinematografskih); fotografski bliskovni aparati in bliskovne žarnice, razen žarnic na razelektrenje	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna,	
		— pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	
9007	Kinematografske kamere in projektorji, vključno s tistimi z vdelanimi aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka	Izdelava, pri kateri:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
		— se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka,	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna,	
		— pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
9011	Optični mikroskopi, tudi tisti za mikrofotografijo, mikrokinematografijo ali mikroprojekcijo	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex 9014	Drugi navigacijski instrumenti in aparati	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9015	Geodetski (tudi fotogrametrijski), hidrografske, oceanografske, hidrološke, meteorološke ali geofizikalni instrumenti in aparati, razen kompasov; daljinomeri	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9016	Tehtnice z občutljivostjo 5 centigramov (0,05 g) ali več, z utežmi ali brez njih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9017	Instrumenti in aparati za risanje, označevanje ali matematično računanje (npr. risalni aparati, pantografi, kotomeri, risalni pribori v kompletu, logaritemska računalna, računalna v obliki okrogle plošče); ročni instrumenti za merjenje dolžine (npr. merilne palice in trakovi, mikrometerska merila, merila z nonijem), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9018	Medicinski, kirurški, zobozdravniški in veterinarski instrumenti in aparati, vključno z scintigrafskimi, elektromedicinskimi aparati in aparati za preiskavo vida: – Zobozdravniški stoli, kombinirani z drugo zobozdravniško opremo na skupnem stojalu – Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 9018 Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
9019	Aparati za mehanoterapijo; aparati za masažo; aparati za psihološka testiranja; aparati za ozonoterapijo, kisikoterapijo, aerosolno terapijo, umetno dihanje in drugi terapevtski dihalni aparati	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
9020	Drugi dihalni aparati in plinske maske, razen varovalnih mask brez mehanskih delov in zamenljivih filtrov	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna
9024	Stroji in aparati za preskušanje trdote, natezne tlačne trdnosti, elastičnosti ali drugih mehanskih lastnosti materiala (npr. kovin, lesa, tekstilnega materiala, papirja, plastične mase)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9025	Hidrometri in podobni merilniki, termometri, pirometri, barometri, higrometri (vlagomeri) in psihrometri, tudi kombinacije teh instrumentov, z možnostjo registriranja ali brez nje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9026	Instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo pretoka, nivoja, tlaka ali drugih spremenljivih veličin pri tekočinah ali plinih (npr. merilniki pretoka, kazalniki nivoja, manometri, merilniki količine toplote), razen instrumentov in aparatov iz tarifnih številk 9014, 9015, 9028 ali 9032	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9027	Instrumenti in aparati za fizikalne ali kemične analize (npr. polarimetri, refraktometri, spektrometri, aparati za analizo plina ali dima); instrumenti in aparati za merjenje in kontrolo viskoznosti, poroznosti, raztezanja, površinske napetosti in podobno; instrumenti in aparati za merjenje ali kontroliranje toplote, zvoka ali svetlobe (vključno z ekspoimetri); mikrotomi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9028	Merilniki porabe ali proizvodnje plinov, tekočin ali električne energije, vključno z merilniki za njihovo umerjanje: — Deli in pribor — Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Števci vrtljajev, števci proizvodnje, taksimetri, kilometrski števci, števci korakov in podobno; kazalniki hitrosti in tahometri, razen tistih, ki se uvrščajo v tarifni številki 9014 ali 9015; stroboskopi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9030	Osciloskopi, spektralni analizatorji in drugi instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo električnih veličin, razen merilnikov iz tarifne številke 9028; instrumenti in aparati za merjenje ali odkrivanje alfa, beta, gama, rentgenskih, kozmičnih ali drugih ionizirajočih sevanj	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9031	Instrumenti, aparati in stroji za merjenje ali kontrolo, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju; projektorji profilov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9032	Instrumenti in aparati za avtomatsko regulacijo ali krmiljenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9033	Deli in pribor (ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju) za stroje, aparate ali instrumente iz poglavja 90	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 91	Ure in ročne ure ter njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
9105	Druge ure	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9109	Urni mehanizmi, kompletni in sestavljeni	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti uporabljenih materialov s poreklom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9110	Kompletni urni mehanizmi za osebne ali druge ure, nesestavljeni ali delno sestavljeni (mehanizmi v kompletih); nekompletni urni mehanizmi za osebne ali druge ure, sestavljeni; grobi urni mehanizmi za osebne ali druge ure	Izdelava: — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, — pri kateri v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 9114 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
9111	Ohišja za osebne ure in deli ohišij	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9112	Ohišja za hišne, pisarniške in podobne ure in ohišja podobne vrste za druge proizvode iz tega poglavja, deli ohišij	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9113	Jermečki in zapestnice za ročne ure in deli za jermečke in zapestnice: — Iz navadnih kovin, platiranih ali ne ali prevlečeni s plemenito kovino — Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njihovi deli in pribor zanje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 94	Pohištvo; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 9401 in ex 9403	Pohištvo iz navadnih kovin, z vdelano nenapolnjeno bombažno tkanino, katere teža ne presega 300g/m ²	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka ali izdelava iz bombažne tkanine, ki je že pripravljena za uporabo iz tarifne številke 9401 ali 9403, pod pogojem, da: — njena vrednost ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna, — so vsi drugi uporabljeni materiali s poreklom in se uvrščajo v katere koli tarifne številke, razen v tarifno številko 9401 ali 9403	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
9405	Svetilke in pribor za njih, vključno z reflektorji in njihovimi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljene plošče z imeni in podobno, s fiksnim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
9406	Montažne zgradbe	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor zanje; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
9503	Druge igrače; zmanjšani modeli in podobni modeli za igro, tudi s pogonom, sestavljanke, zložanke (puzzles) vseh vrst	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9506	Palice za golf in njihovi deli	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Za izdelavo glav za palice za golf pa se lahko uporabijo grobo obdelani kosi	
ex Poglavje 96	Razni proizvodi; razen:	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	
ex 9601 in ex 9602	Obdelani materiali živalskega, rastlinskega ali mineralnega izvora za rezljanje	Izdelava iz obdelanih materialov za rezljanje iz iste tarifne številke	
ex 9603	Metle in ščetke (razen metel iz protja ter ščetk iz materialov veвериčje ali podlasičje dlake) mehanske priprave za čiščenje podov, ročne, brez motorja: soboslikarski vložki in valji, brisalniki za pod in omele	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
9605	Potovalni kompleti za osebna toaletna sredstva, šivanje ali čiščenje obutve ali obleke	Vsak izdelek iz garniture mora izpolnjevati pravila, ki bi zanj veljala, če ne bi bil vključen v garnituro. Lahko pa se vključijo izdelki brez porekla pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene izdelka franko tovarna	
9606	Gumbi, gumbi pritiskači, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi ki se še oblačijo (prekrijejo) in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
9608	Svinčniki s kroglico; flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalična peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapiče in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tarifne številke 9609	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Vendar se lahko uporabijo peresa ali konice peres, ki so uvrščeni v isto tarifno številko	
9612	Trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepojeni s tiskarsko barvo ali drugače pripravljeni za odtiskovanje, vključno s trakovi na kolesih ali v kasetah; blazinice za pečate, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje	Izdelava, pri kateri: — se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko kot je tarifna številka izdelka, — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim da status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 9613	Vžigalniki piezo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 9613 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex 9614	Tobačne pipe in glave za pipe	Izdelava iz grobo obdelanih kosov	
Poglavje 97	Umetniški predmeti, zbirke in starine	Izdelava, pri kateri se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka	

⁽¹⁾ Izjema za koruzo vrste *Zea mays* se uporablja do 31.12.2002.

⁽²⁾ Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodni opombi 7.1 in 7.3.

⁽³⁾ Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodno opombo 7.2.

⁽⁴⁾ Opomba 3 k poglavju 32 določa, da gre za preparate, ki se uporabljajo za barvanje katerega koli materiala ali ki se uporabljajo kot sestavine za proizvodno barvil, pod pogojem, da niso uvrščeni v drugo tarifno številko v Poglavju 32.

⁽⁵⁾ Izraz „skupina“ pomeni kateri koli del besedila te tarifne številke, ločen od ostalega s podpičjem.

⁽⁶⁾ Za izdelke, sestavljene iz materialov, ki so po eni strani uvrščeni v tarifne številke 3901 do 3906 in po drugi strani v tarifne številke 3907 do 3911, se ta omejitev uporablja samo za tisto skupino materialov, ki v izdelku prevladuje po teži.

⁽⁷⁾ Naslednje folije se štejejo za visoko prosojne: folije, katerih zatemnitev (merjeno z Gardner Hazemetrom v skladu z ASTM-D 1003-16, t.i. Hazefactor) je manjša od 2 %.

⁽⁸⁾ Glede posebnih pogojev v zvezi z izdelki iz mešanic tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

⁽⁹⁾ Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

⁽¹⁰⁾ Glej uvodno opombo 6.

⁽¹¹⁾ Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike) glej uvodno opombo 6.

⁽¹²⁾ SEMI — Registrirani institut za polprevodniško opremo in materiale.

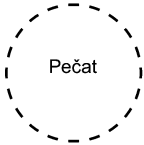
⁽¹³⁾ To pravilo se uporablja do 31.12.2005.

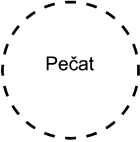
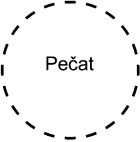
PRILOGA III

**POTRDILO O GIBANJU BLAGA EUR.1 IN AHTEVA ZA POTRDILO O GIBANJU
BLAGA EUR.1**

1. Vsak obrazec meri 210 × 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je do minus 5 mm ali plus 8 mm. Uporabljati je treba bel, klejen, brezlesni pisalni papir, z najmanjšo težo 25 gramov na kvadratni meter. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem 'guilloche', zato da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno že na prvi pogled.
2. Pristojni organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru se mora vsak obrazec sklicevati na tako pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Obrazec mora imeti tudi serijsko številko, tiskano ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)	EUR.1 št. A 000.000		
	Pred izpolnjevanjem obrazca preberite navodila na hrbtni strani		
	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med in (navedite ustrezne države, skupine držav ali teritorije)		
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij	
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)	7. Opombe		
8. Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov ⁽¹⁾ ; poimenovanje blaga 	9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (litri, m ³ , itd.) 	10. Računi (navedba neobvezna) 	
11. CARINSKA OVEROVITEV Overjena izjava Izvozni dokument ⁽²⁾ : Tip št Carinski urad ali pristojni državni organ: Država ali ozemlje izdaje: (Kraj in datum) (Podpis)		12. IZJAVA IZVOZNIKA Podpisani izjavljam, da zgoraj navedeno blago izpolnjuje vse pogoje, za izdajo tega potrdila. (Kraj in datum) (Podpis)	
⁽¹⁾ Če blago ni pakirano, po potrebi navedite število izdelkov ali navedite «v razsutem stanju». ⁽²⁾ Izpolnite samo, če to zahtevajo izvozni predpisi države ali ozemlja izvoza.			

13. ZAHTEVEK ZA KONTROLO, poslati na:	14. REZULTAT KONTROLE
Vložen je zahtevek za ugotovitev verodostojnosti in točnosti tega potrdila. (Kraj in datum) (Podpis) 	Na podlagi izvedene kontrole je bilo ugotovljeno, da (*): ☐ je to potrdilo izdal navedeni carinski organ ali pristojni državni organ in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne ☐ to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe) (Kraj in datum) (Podpis)  _____ (*) Označite ustrezno navedbo z X.

OPOMBE

- Potrdilo ne sme vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi tisti, ki je potrdilo izpolnil, overiti pa jo morajo carinski organi ali pristojni državni organ države ali ozemlja izdaje.
- Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno, pred vsakim izdelkom pa mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljen prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.
- Blago mora biti opisano v skladu s trgovinskimi običaji in tako natančno, da se lahko identificira.

ZAHTEVA ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. Izvoznik (<i>ime, polni naslov, država</i>)	EUR.1 št. A 000.000		
	Pred izpolnjevanjem obrazca preberite navodila na hrbtni strani		
3. Prejemnik (<i>ime, polni naslov, država</i>) (<i>navedba neobvezna</i>)	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med in <i>(navedite ustrezne države, skupine držav ali teritorije)</i>		
	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij	
6. Podatki v zvezi s prevozom (<i>navedba neobvezna</i>)	7. Opombe		
8. Zaporedna številka ; oznake in številke; število in vrsta paketov⁽¹⁾; poimenovanje blaga	9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (litri, m³, itd.)	10. Računi (<i>navedba neobvezna</i>)	
⁽¹⁾ Če blago ni pakirano, po potrebi navedite število izdelkov ali navedite «v razsutem stanju».			

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, navedenega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....

.....

.....

.....

PRILAGAM naslednja dokazila ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih oblasti predložil vsa dodatna dokazila, ki jih le-te štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani navedenih oblasti;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

.....
(Kraj in datum)

.....
(Podpis)

⁽¹⁾ Na primer, uvozni dokumenti, potrdila o gibanju, računi, izjave proizvajalca, itd.

PRILOGA IV

Izjava na računu

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno v nadaljevanju, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb ni treba natisniti.

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Grška različica

O εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn. ⁽²⁾.

Portugalska različica

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohdeltuun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Hrvaška različica

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

..... ⁽³⁾

(kraj in datum)

..... ⁽⁴⁾

(podpis izvoznika; dodatno mora biti jasno navedeno ime osebe, ki je podpisala izjavo)

⁽¹⁾ Kadar izjavo na računu da pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne da pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

⁽²⁾ Navede se poreklo izdelkov. Kadar se izjava na računu v celoti ali delno nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik na dokumentu, na katerem je dana izjava, jasno označiti z oznako CM.

⁽³⁾ Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije navedene že v samem dokumentu.

⁽⁴⁾ Če se ne zahteva podpis izvoznika, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.

PROTOKOL 5**o medsebojni pomoči med upravnimi organi v carinskih zadevah****Člen 1****Opredelitve**

Za namene tega protokola:

- (a) ‚carinska zakonodaja‘ pomeni pravne ali uredbene določbe, ki se uporabljajo na ozemlju pogodbenic in urejajo uvoz, izvoz, tranzit blaga ter kakršen koli drug režim ali postopek carinjenja blaga, vključno z ukrepi prepovedi, omejevanja in nadzora;
- (b) ‚organ prosilec‘ pomeni pristojni upravni organ, ki ga je v ta namen imenovala pogodbenica, in ki prosi za pomoč na podlagi tega protokola;
- (c) ‚zaprošeni organ‘ pomeni pristojni upravni organ, ki ga je v ta namen imenovala pogodbenica, in ki prejme zaprosilo za pomoč na podlagi tega protokola;
- (d) ‚osebni podatki‘ pomenijo vse podatke, ki se nanašajo na določenega ali določljivega posameznika;
- (e) ‚postopki v nasprotju s carinsko zakonodajo‘ pomenijo vsako kršitev ali poskus kršitve carinske zakonodaje.

Člen 2**Področje uporabe**

1. Pogodbenici si v okviru svojih pristojnosti medsebojno pomagata na način in pod pogoji, določenimi v tem protokolu, pri zagotavljanju, da se carinska zakonodaja uporablja pravilno, zlasti s preprečevanjem, preiskovanjem in bojem proti dejavnostim, s katerimi se ta zakonodaja krši.

2. Pomoč v carinskih zadevah, predvidena v tem protokolu, velja za kateri koli upravni organ pogodbenic, ki je pristojen za uporabo tega protokola. Ne posega v pravila, ki urejajo medsebojno pomoč v kazenskih zadevah. Prav tako ne vključuje informacij, dobljenih na podlagi pooblastil, ki se izvajajo na zahtevo sodnih organov, razen če se ti organi s tem strinjajo.

3. Ta protokol ne zajema pomoči za povrnitev carin, davkov ali kazni.

Člen 3**Zaprosilo za pomoč**

1. Na zaprosilo organa prosilca mu zaprošeni organ priskrbi vse pomembne informacije, ki mu lahko omogočijo, da zagotovi pravilno izvajanje carinske zakonodaje, vključno s podatki o opaženih ali načrtovanih dejavnostih, ki so v nasprotju ali bi lahko bile v nasprotju s carinsko zakonodajo.

2. Na zaprosilo organa prosilca ga mora zaprošeni organ obvestiti:

- (a) ali je bilo blago, izvoženo z ozemlja ene od pogodbenic, pravilno uvoženo na ozemlje druge pogodbenice, ter navesti, kjer je to primerno, carinski postopek, uporabljen za blago;
- (b) ali je bilo blago, uvoženo na ozemlje ene od pogodbenic, pravilno izvoženo z ozemlja druge pogodbenice, ter navesti, kjer je to primerno, carinski postopek, uporabljen za blago.

3. Na zaprosilo organa prosilca mora zaprošeni organ, v okviru svojih pravnih ali drugih predpisov, sprejeti potrebne ukrepe za zagotovitev posebnega nadzora nad:

- (a) fizičnimi ali pravnimi osebami, za katere obstajajo razlogi za utemeljen sum, da opravljajo ali so opravljali dejavnosti, ki so v nasprotju s carinsko zakonodajo;
- (b) kraji, kjer se blago skladišči ali bi se lahko skladiščilo na način, da obstajajo razlogi za utemeljen sum, da je namenjeno za uporabo v dejavnostih, ki so v nasprotju s carinsko zakonodajo;
- (c) blagom, ki se prevaža ali bi se lahko prevažalo na takšen način, da obstajajo razlogi za utemeljen sum, da je namenjeno za uporabo v dejavnostih, ki so v nasprotju s carinsko zakonodajo;
- (d) prevoznimi sredstvi, ki se uporabljajo ali bi se lahko uporabljala na takšen način, da obstajajo razlogi za utemeljen sum, da so namenjena za uporabo v dejavnostih, ki so v nasprotju s carinsko zakonodajo.

Člen 4**Pomoč brez zaprosila**

Pogodbenici druga drugi v skladu s svojimi zakoni, predpisi in drugimi pravnimi instrumenti zagotovita pomoč, če menita, da je to potrebno za pravilno uporabo carinske zakonodaje, zlasti kadar dobita informacije o:

- dejavnostih, ki kršijo ali se zdijo, da kršijo carinsko zakonodajo in bi lahko zanimali drugo pogodbenico,
- novih načinov ali metodah, uporabljenih za izvajanje dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo,
- blagu, za katerega je znano, da je v zvezi z njim prišlo do kršenja carinske zakonodaje,
- fizičnih ali pravnih osebah, za katere obstajajo razlogi za utemeljen sum, da opravljajo ali so opravljale dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo,
- prevoznih sredstvih, za katere obstajajo razlogi za utemeljen sum, da so bila, so ali bi lahko bila uporabljena pri dejavnostih, ki kršijo carinsko zakonodajo.

Člen 5

Pošiljanje, obveščanje

Na zaprosilo organa prosilca mora zaprošeni organ v skladu s svojo zakonodajo sprejeti vse potrebne ukrepe z namenom, da naslovniku, ki prebiva ali ima sedež na njegovem ozemlju:

- dostavi vse dokumente,
- ali
- ga uradno obvešča o vseh odločitvah,

ki jih izdaja organ prosilec in sodijo v področje uporabe tega protokola.

Zaprosila za dostavo dokumentov ali obvestil o odločitvah se pošiljajo v pisni obliki v uradnem jeziku zaprošenega organa ali v jeziku, ki je za takšen organ sprejemljiv.

Člen 6

Oblika in vsebina zaprosil za pomoč

1. Zaprosila na podlagi tega protokola so v pisni obliki. Priloženi so jim dokumenti, ki so potrebni za izpolnitev teh prošenj. Kadar to zahtevajo nujne razmere, se lahko sprejmejo ustna zaprosila, ki pa morajo biti takoj pisno potrjena.

2. Zaprosila v skladu z odstavkom 1 morajo vsebovati naslednje podatke:

- (a) navedbo organa prosilca;
- (b) zaprošeni ukrep;

- (c) predmet zaprosila in razlog zanj;
- (d) zakone, podzakonske predpise in druge pravne elemente;
- (e) kolikor mogoče točne in izčrpne podatke o fizičnih ali pravnih osebah, o katerih se poizveduje;
- (f) povzetek vseh pomembnih dejstev ter že opravljenih poizvedb.

3. Zaprosila se vložijo v uradnem jeziku zaprošenega organa ali v jeziku, ki je za ta organ sprejemljiv. Ta zahteva se ne uporablja za dokumente, priložene zaprosilu iz odstavka 1.

4. Če zaprosilo ne ustreza zgoraj navedenim formalnim zahtevam, se lahko zahteva njegov popravek ali dopolnitev; medtem se lahko odredijo varnostni ukrepi.

Člen 7

Obravnavanje zaprosil

1. Da bi ugodil zaprosilu za pomoč, mora zaprošeni organ postopati v okviru svojih pristojnosti in razpoložljivih virov, kakor da bi delal za svoj račun ali na zahtevo drugega organa te pogodbenice, in sicer tako, da predloži podatke, ki jih že ima, da opravi ustrezne poizvedbe ali da poskrbi, da bodo slednje opravljene. Ta določba se uporablja tudi za vse druge organe, na katere je zaprošeni organ naslovil zaprosilo v primeru, kadar sam ne more ukrepati.

2. Zaprosila za pomoč se izvršijo v skladu z zakoni in predpisi zaprošene pogodbenice.

3. Ustrezno pooblaščenim uslužbencem pogodbenice lahko s soglasjem druge pogodbenice in pod pogoji, ki jih ta določi, od uradov zaprošenega organa ali drugega zadevnega organa v skladu z odstavkom 1 dobijo informacije o dejanjih, ki so ali bi lahko predstavljala kršitev carinske zakonodaje, in ki jih organ prosilec potrebuje za namene tega protokola.

4. Ustrezno pooblaščenim uslužbencem zadevne pogodbenice so lahko sporazumno z drugo pogodbenico ter v skladu s pogoji, ki jih ta določi, navzoči ob poizvedbah, ki se opravljajo na ozemlju te pogodbenice.

Člen 8

Oblika sporočanja informacij

1. Zaprošeni organ pisno sporoči izide poizvedb organu prosilcu, skupaj z ustreznimi dokumenti, overjenimi kopijami ali drugim.

2. Ti podatki so lahko v računalniški obliki.
3. Izvirniki dokumentov se pošiljajo le na zahtevo, v primerih, kadar overjene kopije ne bi zadostovale. Takšni izvirniki se čim prej vrnejo.

Člen 9

Izjeme od dolžnosti nudenja pomoči

1. Pogodbenici lahko zavrneta pomoč ali pomoč pogojujeta z izpolnitvijo nekaterih pogojev ali zahtev v primerih, kadar je pogodbenica mnenja, da bi pomoč iz tega protokola:

- (a) lahko posegala v suverenost Hrvaške oziroma države članice, kateri je bilo predloženo zaprosilo za pomoč na podlagi tega protokola;

ali

- (b) lahko posegala v javno politiko, varnost ali druge bistvene interese, zlasti v primerih iz člena 10(2);

ali

- (c) kršila industrijsko, poslovno ali poklicno tajnost.

2. Zaprošeni organ lahko odloži pomoč z utemeljitvijo, da bi ta posegala v preiskavo, kazenski pregon ali sodni postopek, ki so v teku. V takšnem primeru se zaprošeni organ posvetuje z organom prosilcem, da ugotovita, ali je mogoče pomoč nuditi pod takšnimi pogoji, kot jih zahteva zaprošeni organ.

3. Če organ prosilec zaprosi za pomoč, ki je sam ne bi mogel priskrbeti, če bi ga zanjo zaprosili, mora na to v svojem zaprosilu opozoriti. Zaprošeni organ se mora potem odločiti, kako bo odgovoril na tako zaprosilo.

4. V primerih iz odstavkov 1 in 2 je odločitev zaprošenega organa in razloge zanjo treba nemudoma sporočiti organu prosilcu.

Člen 10

Izmenjava informacij in tajnost

1. Vse informacije, sporočene v kakršni koli obliki v skladu s tem protokolom, so tajne ali omejene narave, glede na pravila, ki se uporabljajo v državah pogodbenicah. Zanje velja obveznost

varovanja uradne tajnosti in jih je treba varovati tako kot podobne informacije v skladu z ustreznimi predpisi pogodbenice, ki jih je prejela, in v skladu z ustreznimi določbami, ki se uporabljajo za organe Skupnosti.

2. Osebni podatki se lahko izmenjujejo le, če se pogodbenica prejemnica zaveže, da bo take podatke zaščitila na način, ki je vsaj enakovreden tistemu, ki se za posamezen primer uporablja v državi pogodbenici, ki jih je poslala. V ta namen si pogodbenici izmenjata podatke o veljavnih pravilih, vključno, če je to primerno, s predpisi, ki veljajo v državah članicah Skupnosti.

3. Uporaba informacij, pridobljenih na podlagi tega protokola, v sodnih ali upravnih postopkih, sproženih zaradi dejanj, ki kršijo carinsko zakonodajo, se šteje za namen tega protokola. Zato lahko pogodbenici v svojih dokaznih spisih, poročilih in pričevanjih ter v postopkih in tožbah pred sodišči kot dokaze uporabljajo informacije in dokumente, ki sta jih pridobili v skladu z določbami tega protokola. Pristojne organe, ki so poslali informacije ali omogočili dostop do dokumentov, je treba uradno obvestiti o takšni uporabi.

4. Pridobljene informacije se uporabljajo samo v namene tega protokola. Če pogodbenica želi informacije uporabiti za druge namene, mora najprej pridobiti pisno dovoljenje organa, ki jih je poslal. Za takšno uporabo se uporabljajo omejitve, ki jih določi takšen organ.

Člen 11

Izvedenci in priče

Uslužbenca zaprošenega organa se lahko pooblasti, da v okviru podeljenega pooblastila nastopa kot izvedenec ali priča v sodnih ali upravnih postopkih glede zadev iz tega protokola, ter predloži predmete, dokumente ali njihove overjene kopije, potrebne v postopkih. V zaprosilu za nastopanje mora biti posebej navedeno, pred katerim sodnim ali upravnim organom bo uradnik nastopil in v katerih zadevah ter na kakšni pravni podlagi ali kvalifikaciji ga je treba zaslišati.

Člen 12

Stroški pomoči

Pogodbenici se odpovesta vsem medsebojnim zahtevkom za povračilo stroškov, nastalih na podlagi tega protokola, razen stroškom za izvedence in priče ter tolmače in prevajalce, ki niso javni uslužbenci.

Člen 13**Izvajanje**

1. Izvajanje tega protokola se zaupa Carinski upravi Hrvaške na eni strani in pristojnim službam Komisije Evropskih skupnosti in, kjer je to primerno, carinskim organom držav članic na drugi strani. Ti odločajo o vseh praktičnih ukrepih in dogovorih, potrebnih za njegovo uporabo, pri čemer upoštevajo pravila, ki veljajo zlasti na področju varstva podatkov. Pristojnim organom lahko priporočijo spremembe tega protokola, ki so po njihovem mnenju potrebne.

2. Pogodbenici se med seboj posvetujeta in obveščata o podrobnih pravilih izvajanja, ki se sprejmejo v skladu z določbami tega protokola.

Člen 14**Drugi dogovori**

1. Ob upoštevanju pristojnosti Evropske skupnosti oziroma držav članic, določbe tega protokola:

- ne vplivajo na obveznosti sopogodbenic, ki jih imata na podlagi katerih koli drugih mednarodnih sporazumov ali konvencij,

- se štejejo kot komplementarne s sporazumi o medsebojni pomoči, ki so bili ali bi lahko bili sklenjeni med posameznimi državami članicami in Hrvaško,

in

- ne vplivajo na določbe Skupnosti, ki med pristojnimi službami Komisije Evropskih skupnosti in carinskimi organi držav članic urejajo sporočanje informacij, pridobljenih na podlagi tega protokola, ki bi lahko bile v interesu Skupnosti.

2. Ne glede na določbe iz odstavka 1, imajo določbe iz tega protokola prednost pred določbami dvostranskih sporazumov o medsebojni pomoči, ki so bili ali bi lahko bili sklenjeni med posameznimi državami članicami in Hrvaško, če določbe teh sporazumov niso v skladu z določbami tega protokola.

3. V zvezi z vprašanji, ki se nanašajo na uporabo tega protokola, se pogodbenici posvetujeta in rešujeta zadeve v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora, ustanovljenega na podlagi člena 114 Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma.

PROTOKOL 6

o kopenskem prometu

Člen 1

Cilj

Cilj tega protokola je pospešiti sodelovanje med pogodbenicama na področju kopenskega prometa, predvsem kar zadeva tranzitni promet, in v ta namen zagotoviti, da se tranzit med obema pogodbenicama in čez njuna ozemlja usklajeno razvija ob popolni in medsebojno odvisni uporabi vseh določb tega protokola.

Člen 2

Področje uporabe

1. Sodelovanje zajema kopenski promet, predvsem cestni, železniški in kombinirani prevoz, ter vključuje zadevno infrastrukturo.

2. V zvezi s tem področje uporabe tega protokola zajema zlasti:

- prometno infrastrukturo na ozemlju ene ali druge pogodbenice, kolikor je to potrebno za doseg cilja tega protokola,
- vzajemen dostop do trga na področju cestnega prometa,
- bistvene pravne in upravne podporne ukrepe, vključno s trgovinskimi, davčnimi, socialnimi in tehničnimi ukrepi,
- sodelovanje pri razvijanju prometnega sistema, ki zadovoljuje okoljevarstvene potrebe,
- redno izmenjavo podatkov o razvoju prometne politike pogodbenic, predvsem kar zadeva prometno infrastrukturo.

3. Promet po plovni poti urejajo posebne določbe izjave v Prilogi II.

Člen 3

Opredelitve

Za namene tega protokola se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) tranzitni promet Skupnosti: prevoz blaga preko hrvaškega ozemlja na poti proti državi članici Skupnosti ali iz nje, ki ga opravlja prevoznik, registriran v Skupnosti;
- (b) tranzitni promet Hrvaške: prevoz blaga preko ozemlja Skupnosti na poti iz Hrvaške proti tretji državi ali iz tretje države na Hrvaško, ki ga opravlja prevoznik, registriran na Hrvaškem;

- (c) kombinirani prevoz: prevoz blaga, pri katerem tovornjak, priklopnik, polpriklopnik z vlečno enoto ali brez nje, zamenljivo tovarnišče ali zabojnik dolžine 20 čevljev ali več za dovoz ali odvoz uporabljajo cestni prevoz, na drugem delu prevozne verige pa železniški prevoz, prevoz po celinskih plovni poti ali pomorski prevoz, če ta del prevoza presega 100 km zračne črte, pri čemer se dovoz ali odvoz opravi s cestnim prevozom;

- med krajem, v katerem se blago naklada, in najbližjo ustrezno nakladalno železniško postajo za dovoz, ter med krajem, v katerem se blago razklada, in najbližjo ustrezno razkladalno železniško postajo za odvoz,

ali

- v polmeru, ki ne presega 150 km zračne črte od pristanišča na celinskih plovni poti ali morskem pristanišču, v katerem se blago naklada ali razklada.

INFRASTRUKTURA

Člen 4

Splošne določbe

Pogodbenici se strinjata, da bosta sprejeli usklajene ukrepe za razvoj multimodalnega omrežja prometne infrastrukture, kar je poglobljenega pomena za reševanje problemov, ki vplivajo na prevoz blaga skozi Hrvaško, predvsem na panevropskih koridorjih V, VII, X ter na jadransko-jonskem panevropskem prometnem prostoru, ki predstavlja povezavo s koridorjem VIII.

Člen 5

Načrtovanje

Razvoj multimodalnega regionalnega prometnega omrežja na ozemlju Hrvaške, ki služi potrebam Hrvaške in jugovzhodne evropske regije ter pokriva glavne ceste in železniške proge, celinske plovne poti, pristanišča ob celinskih vodah, pristanišča, letališča in druge ustrezne vrste omrežja, je za Skupnost in Hrvaško posebnega pomena. To omrežje bo predstavljalo povezavo z regionalnim, čezevropskim ali vseevropskim omrežjem sosednjih držav in bo interoperabilno z vseevropskim prometnim omrežjem Skupnosti. Ocenili se bodo ustrezni projekti in prednostne naloge v skladu z oceno infrastrukturnih potreb v prometu (TINA - Transport Infrastructure Needs Assessment), pri čemer se bodo upoštevali rezultati TINA v sosednjih državah. Na podlagi teh rezultatov je treba določiti prednostne naloge na področju prometa zaradi razporeditve lastnih sredstev Hrvaške in sofinanciranja Skupnosti za projekte v zvezi s tem omrežjem.

Člen 6

Finančni vidiki

1. Skupnost v skladu s členom 107 Sporazuma finančno prispeva za potrebne infrastrukturne dejavnosti iz člena 5. Ta finančni prispevek ima lahko obliko posojila Evropske investicijske banke in kateri koli drugi obliki financiranja, ki lahko zagotovi nadaljnja dodatna sredstva.

2. Da bi pospešila aktivnosti, si bo Komisija, kolikor je mogoče, prizadevala spodbuditi uporabo dodatnih sredstev, kot je investiranje nekaterih držav članic na dvostranski ravni ali iz javnih oz. zasebnih skladov.

ŽELEZNIŠKI IN KOMBINIRANI PREVOZ

Člen 7

Splošna določba

Pogodbenici sprejmeta medsebojno usklajene ukrepe, ki so potrebni za razvoj in pospeševanje železniškega in kombiniranega prevoza, in sicer kot zagotovilo, da bo v prihodnje večji delež njih dvostranskih in tranzitnih prevozov skozi Hrvaško potekal pod okolju prijaznejšimi pogoji.

Člen 8

Posebni vidiki v zvezi z infrastrukturo

V sklopu posodobitve hrvaške železniške povezave se sprejmejo ustrezni ukrepi za prilagoditev sistema kombiniranemu prevozu, pri čemer se posebej upošteva razvoj ali gradnja terminalov ter zmogljivost in kapaciteta predorov, v katere je treba znatno investirati.

Člen 9

Podporni ukrepi

Pogodbenici sprejmeta vse ukrepe, ki so potrebni za pospeševanje razvoja kombiniranega prevoza.

Namen takih ukrepov je:

- spodbujati uporabo kombiniranega prevoza pri uporabnikih in pošiljateljih,
- povečevati konkurenčnost kombiniranega prevoza v primerjavi s cestnim prevozom, predvsem s pomočjo finančne podpore Skupnosti ali Hrvaške v skladu z njenima zakonodajama,
- spodbujati uporabo kombiniranega prevoza na dolgih relacijah ter pospeševati predvsem uporabo zamenljivih tovoršč, zabojnikov in prevoznih tehnologij brez spremstva na splošno,
- izboljšati hitrost in zanesljivost kombiniranega prevoza in predvsem:

- povečati pogostnost konvojev v skladu s potrebami pošiljateljev in uporabnikov,
- skrajšati čakalno dobo na terminalih in povečati njihovo produktivnost,
- na primeren način odstraniti vse ovire z dovoznih poti in s tem izboljšati dostop do kombiniranega prevoza,
- kjer je potrebno, uskladiti težo, dimenzije in tehnične lastnosti specializirane opreme, zlasti da bi zagotovili potrebno združljivost zmogljivosti, in sprejeti usklajene ukrepe za naročanje in začetek uporabe opreme, ki jo zahteva obseg prometa,
- in na splošno sprejemati druge primerne ukrepe.

Člen 10

Vloga železnic

Pogodbenici v skladu z ustreznimi pooblastili držav in železnic ter ob upoštevanju potniškega in tovarnega prometa svojim železniškim upravam predlagata, naj:

- okrepijo sodelovanje, tako dvostransko in večstransko kot tudi znotraj mednarodnih železniških organizacij na vseh področjih, predvsem kar zadeva izboljšanje kakovosti in varnosti prevoznih storitev,
- poskušajo uvesti skupni sistem železniške ureditve ter tako spodbuditi pošiljatelje, da bi predvsem za namene tranzita blago pošiljali po železnici in ne po cesti skladno z načelom lojalne konkurence in uporabnikom dopušča svoboda izbire,
- pripravijo sodelovanje Hrvaške v vseevropskem omrežju za prevoz blaga, kot to določa pravni red Skupnosti o razvoju železnic.

CESTNI PROMET

Člen 11

Splošne določbe

1. Glede vzajemnega dostopa do prevoznih trgov se pogodbenici, na začetku in brez poseganja v odstavek 2, strinjata, da bosta ohranjali režim iz dvostranskih dogovorov in drugih obstoječih mednarodnih dvostranskih instrumentov, sklenjenih med vsako izmed držav članic Skupnosti in Hrvaško, če pa takih dogovorov oz. instrumentov ni, se ohranja dejansko stanje iz leta 1991.

Vendar pa Hrvaška, dokler še ni sklenjen sporazum med Skupnostjo in Hrvaško o dostopu na trg cestnega prometa, kot je določeno v členu 12, in o obdavčenju cestnega prometa, kot je določeno v členu 13(2), sodeluje z državami članicami Skupnosti pri spreminjanju teh dvostranskih dogovorov v skladu s tem protokolom.

2. Pogodbenici se strinjata, da bosta tranzitnemu prometu Skupnosti preko Hrvaške in tranzitnemu prometu Hrvaške preko Skupnosti zagotovili neomejen dostop z dnem začetka veljavnosti Sporazuma.

3. Z odstopanjem od odstavka 2 se za hrvaški tranzitni promet čez Avstrijo uporabljajo naslednje določbe:

(a) do 31. decembra 2002 se za hrvaški tranzitni promet čez Avstrijo ohranja režim, ki se je uporabljal na podlagi dvostranskega sporazuma med Avstrijo in Hrvaško, z dne 6. junija 1995. Najkasneje do 30. junija 2002 bosta pogodbenici preučili delovanje ureditve, ki se izvaja med Avstrijo in Hrvaško v smislu načela nediskriminacije, ki se mora uporabljati za težka tovorna vozila iz Evropske skupnosti in težka tovorna vozila iz Hrvaške v tranzitu čez Avstrijo. Za učinkovito preprečevanje medsebojne diskriminacije bodo po potrebi sprejeti primerni ukrepi;

(b) od 1. januarja 2003 do 31. decembra 2003 se uporablja sistem ekotočk, podoben tistemu, ki je določen v členu 11 Protokola 9 k Aktu o pristopu Avstrije k Evropski uniji iz leta 1994. Način izračuna ter natančna pravila in postopki za upravljanje in nadzor ekotočk bodo pravočasno dogovorjeni z izmenjavo pisem med pogodbenicama in bodo skladna z določbami členov 11 in 14 zgoraj omenjenega Protokola 9.

4. Če bi se zaradi pravic, ki so jim dodeljene v odstavku 2, tranzitni promet prevoznikov Skupnosti tako povečal, da bi povzročal ali bi lahko povzročal resno škodo cestni infrastrukturi in/ali pretočnosti prometa na oseh iz člena 5, in bi v enakih okoliščinah nastale težave na ozemlju Skupnosti v bližini hrvaške meje, se zadeva predloži Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu skladno s členom 113 Sporazuma. Pogodbenici lahko predlagata izjemne začasne, nediskriminacijske ukrepe, potrebne za omejitve ali zmanjšanje take škode.

5. Če Evropska skupnost uvede predpise za zmanjševanje onesnaženosti, ki jo povzročajo težka tovorna vozila, registrirana v Evropski uniji, enakovredni predpisi veljajo tudi za tista težka tovorna vozila, registrirana na Hrvaškem, ki želijo prevažati po ozemlju Skupnosti. Stabilizacijsko-pridružitveni svet odloča o potrebnih podrobnostih.

6. Pogodbenici ne sprejmeta nobenih enostranskih ukrepov, ki bi lahko povzročili diskriminacijo med prevozniki ali vozili Skupnosti in Hrvaške. Pogodbenici sprejmeta vse ukrepe, ki so potrebni za olajšanje prevozov v cestnem prometu na ozemlje ali preko ozemlja druge pogodbenice.

Člen 12

Dostop na trg

Pogodbenici se zavežeta, da si bosta v skladu s svojimi notranjimi predpisi skupaj prizadevali za izvajanje prednostnih nalog, kot so:

- dejavnosti, ki bi lahko pospeševale razvoj prometnega sistema, skladnega s potrebami pogodbenic ter združljivega z dokončnim oblikovanjem notranjega trga Skupnosti in izvajanjem skupne prometne politike na eni ter hrvaške gospodarske in prometne politike na drugi strani,
- dokončni sistem za urejanje vzajemnega dostopa pogodbenic na trg cestnega prometa v prihodnosti.

Člen 13

Obdavčevanje, cestnine in druge dajatve

1. Pogodbenici sprejmeta, da morajo biti obdavčevanje cestnih vozil, cestnine in druge dajatve z obeh strani nediskriminacijske.

2. Pogodbenici začeta pogajanja z namenom čimprej doseči sporazum o obdavčenju cestnega prometa na podlagi predpisov Skupnosti o tej zadevi. Namen tega sporazuma je predvsem zagotoviti nemoten pretok čezmejnega prometa, postopoma odpraviti razlike v sistemih obdavčenja cestnega prometa obeh pogodbenic in odpraviti izkrivljanje konkurence, ki nastaja zaradi teh razlik.

3. Do zaključka pogajanj iz odstavka 2 bosta pogodbenici odpravili diskriminacijo med prevozniki Skupnosti ali Hrvaške pri odmerjanju davkov in dajatev na lastništvo težkih tovornih vozil in/ali prevoz z njimi, pa tudi davkov in dajatev na opravljanje prevozov na ozemljih pogodbenic. Hrvaška se zavezuje, da bo Komisijo Evropskih skupnosti na zahtevo obvestila o zneskih davkov, cestnin in dajatev, ki jih odmerja, kot tudi o metodi za njihov izračun.

4. Do sklenitve sporazumov iz odstavka 2 in člena 12 bo s kakršno koli spremembo obdavčevanja, cestnin ali drugih dajatev, vključno s sistemi pobiranja le-teh za promet Skupnosti v tranzitu preko Hrvaške, predlagano po datumu začetka veljavnosti Sporazuma, možno sprejeti le v okviru posvetovalnega postopka.

Člen 14

Teža in dimenzije

1. Hrvaška se strinja, da lahko cestna vozila, ki ustrezajo standardom Skupnosti o teži in dimenzijah, v zvezi s tem prosto in neovirano vozijo po poteh, ki jih zajema člen 5. V šestih mesecih po začetku veljavnosti Sporazuma se za cestna vozila, ki niso v skladu z obstoječimi hrvaškimi standardi, lahko odmeri nediskriminacijska dajatev, ki pokriva škodo, nastalo zaradi dodatne osne obremenitve.

2. Hrvaška si bo prizadevala za uskladitev svojih obstoječih predpisov in standardov za gradnjo cest s prevladujočo zakonodajo Skupnosti do konca petega leta po začetku veljavnosti Sporazuma in bo v skladu s svojimi finančnimi zmožnostmi vlagala velik napor v izboljšavo obstoječih poti iz člena 5, da bodo te v predlaganem časovnem obdobju ustrezale novim predpisom in standardom.

Člen 15

Okolje

1. Da bi zaščitili okolje, si pogodbenici prizadevata za uvedbo standardov o emisiji plinov in trdnih delcev ter nivoju hrupa za težka tovorna vozila, ki zagotavljajo visoko raven varstva.

2. Da bi industriji zagotovili jasne informacije in da bi spodbudili usklajeno raziskovanje, načrtovanje in proizvodnjo, se je treba izogibati posebnim nacionalnim standardom.

Vozila, ki ustrezajo standardom, določenim v mednarodnih sporazumih tudi v zvezi z varovanjem okolja, lahko brez nadaljnjih omejitev opravljajo prevoze na ozemljih pogodbenic.

3. Zaradi uvajanja novih standardov pogodbenici sodelujeta pri doseganju zgoraj omenjenih ciljev.

Člen 16

Socialni vidiki

1. Hrvaška bo uskladila svojo zakonodajo o usposabljanju osebja na področju cestnega prevoza tovora, predvsem v zvezi s prevozom nevarnega blaga, s standardi Skupnosti.

2. Hrvaška, kot pogodbenica Evropskega sporazuma o delu posadk vozil, ki opravljajo mednarodne cestne prevoze (AETR), in Skupnost bosta v največji možni meri usklajevali svoji politiki v zvezi s časom vožnje, prekinitvami in časom počitka za voznike in sestave posadk ob upoštevanju prihodnjega razvoja socialne zakonodaje na tem področju.

3. Pogodbenici sodelujeta v smislu izvajanja in uveljavljanja socialne zakonodaje na področju cestnega prometa.

4. Pogodbenici zagotovita enakovrednost svojih zakonov o dovoljenjih za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika v tovrnem prometu, tako da bi se ta vzajemno priznavala.

Člen 17

Predpisi v zvezi s prometom

1. Da bi izboljšali pretok prometa v času prometnih konic (ob koncu tedna in praznikih, med turistično sezono), pogodbenici združujeta svoje izkušnje in si prizadevata uskladiti svoji zakonodaji.

2. Na splošno pogodbenici spodbujata uvedbo, razvoj in usklajevanje informacijskega sistema za cestni promet.

3. Prizadevata si uskladiti svoji zakonodaji o prevozu kvarljivega blaga, živih živali in nevarnih snovi.

4. Pogodbenici si prizadevata tudi za uskladitev zagotavljanja tehnične pomoči voznikom, posredovanja bistvenih prometnih in drugih informacij, ki zanimajo turiste, ter storitev reševalnih služb, vključno s storitvami reševalnih avtomobilov.

POENOSTAVITEV FORMALNOSTI

Člen 18

Poenostavitev formalnosti

1. Pogodbenici se strinjata, da bosta poenostavili tako tranzitni kot dvostranski pretok blaga po železnici in cesti.

2. Pogodbenici se strinjata, da bosta začeli pogajanja za sklenitev sporazuma o olajšanju nadzora in formalnosti v zvezi s prevozom blaga.

3. Pogodbenici se strinjata, da bosta v potrebnem obsegu skupno ukrepali za, in spodbujali, sprejetje nadaljnjih poenostavitvenih ukrepov.

KONČNE DOLOČBE

Člen 19

Razširitev področja uporabe

Če ena od pogodbenic na podlagi izkušenj pri uporabi tega protokola ugotovi, da bi tudi drugi ukrepi, ki jih ta protokol ne zajema, lahko koristili usklajeni evropski prometni politiki in predvsem pomagali rešiti težave v tranzitnem prometu, poda predloge v zvezi s tem drugi pogodbenici.

*Člen 20***Izvajanje**

1. Sodelovanje med pogodbenicama poteka v okviru posebnega pododbora, ki se ustanovi v skladu s členom 115 Sporazuma.
2. Ta pododbor zlasti:
 - (a) sestavlja načrte za sodelovanje na področjih železniškega in kombiniranega prevoza, raziskav o prometu in varovanja okolja;
 - (b) analizira uporabo določb iz tega protokola in Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru predlaga ustrezne rešitve za morebitne nastale težave;

- (c) dve leti po začetku veljavnosti Sporazuma izvede ocenjevanje razmer v zvezi z napredkom glede infrastrukture in učinku prostega tranzita;
- (d) usklajuje spremljanje, napovedi in drugo statistično delo v zvezi z mednarodnim prevozom in zlasti tranzitnim prometom.

*Člen 21***Priloge**

Priloge k temu protokolu so njegov sestavni del.

PRILOGA I

SKUPNA IZJAVA

1. Skupnost in Hrvaška se za namene homologacije težkih tovornih vozil od 1. januarja 2001 seznanjata s sledečimi ravni plinastih emisij in hrupa, ki so trenutno dopustne v Skupnosti ⁽¹⁾:

Mejne vrednosti, izmerjene pri preskusih ESC (evropski cikel ustaljenega stanja) in ELR (evropski preskus odzivnosti na obremenitev):

		Masa ogljikovega monoksida	Masa ogljikovodikov	Masa dušikovih oksidov	Masa delcev	Dim
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
Vrstica A	Euro III	2,1	0,66	5,0	0,10 0,13 ^(a)	0,8

^(a) Pri motorjih z gibno prostornino, manjšo od 0,75 dm³ na valj, in nazivno vrtilno frekvenco, večjo od 3 000 min⁻¹.

Mejne vrednosti, izmerjene pri preskusu ETC (evropski prehodni cikel):

		Masa ogljikovega monoksida	Masa ne-metanskih ogljikovodikov	Masa metana	Masa dušikovih oksidov	Masa delcev
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) ^(b) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) ^(c) g/kWh
Vrstica A	Euro III	5,45	0,78	1,6	5,0	0,16 0,21 ^(a)

^(a) Pri motorjih z gibno prostornino, manjšo od 0,75 dm³ na valj, in nazivno vrtilno frekvenco, večjo od 3 000 min⁻¹.

^(b) Samo pri motorjih na zemeljski plin.

^(c) Se ne uporablja pri motorjih na plinasto gorivo.

2. V prihodnje si bosta Skupnost in Hrvaška prizadevali za zmanjševanje emisij motornih vozil, in sicer z uporabo naj-novejše tehnologije za nadzor nad emisijami vozil v povezavi z izboljšano kakovostjo motornega goriva.

⁽¹⁾ Direktiva 1999/96/ES z dne 13. decembra 1999 (UL L 44, 16.2.2000, str. 1).

*PRILOGA II***IZJAVA O ČLENU 2**

Hrvaška je izrazila interes za čimprejšnji začetek pogajanj o prihodnjem sodelovanju na področju prometa po plovnih poteh.

Skupnost se je podrobno seznanila z interesom, ki ga je izrazila Hrvaška.

SKLEPNA LISTINA

Pooblaščenci:

KRALJEVINE BELGIJE,

KRALJEVINE DANSKE,

ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE,

HELENSKE REPUBLIKE,

KRALJEVINE ŠPANIJE,

FRANCOSKE REPUBLIKE,

IRSKE,

ITALIJANSKE REPUBLIKE,

VELIKEGA VOJVODSTVA LUKSEMBURG,

KRALJEVINE NIZOZEMSKE,

REPUBLIKE AVSTRIJE,

PORTUGALSKE REPUBLIKE,

REPUBLIKE FINSKE,

KRALJEVINE ŠVEDSKE,

ZDRUŽENEGA KRALJESTVA VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE,

pogodbenic Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in Pogodbe o Evropski uniji,

v nadaljnjem besedilu ‚države članice‘, in

EVROPSKE SKUPNOSTI, EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PREMOG IN JEKLO in EVROPSKE SKUPNOSTI ZA ATOMSKO ENERGIJO,

v nadaljnjem besedilu ‚Skupnosti‘,

na eni strani in

pooblaščenci REPUBLIKE HRVAŠKE

na drugi strani,

ki so se sestali v Luxembourg dne 29. oktobra leta dva tisoč ena, da bi podpisali Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Hrvaško na drugi strani, v nadaljnjem besedilu ‚Sporazum‘,

so sprejeli naslednja besedila:

Sporazum, Priloge I – VIII k Sporazumu, in sicer:

Prilogo I: Hrvaške tarifne koncesije za industrijske izdelke Skupnosti iz člena 18(2)

Prilogo II: Hrvaške tarifne koncesije za industrijske izdelke Skupnosti iz člena 18(3)

Prilogo III: Opredelitev proizvodov iz ‚mlade govedine‘ iz člena 27(2)

Prilogo IV(a):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto za neomejene količine z dnem začetka veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(a)(i)
Prilogo IV(b):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto v okviru kvote z začetkom veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(a)(ii)
Prilogo IV(c):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (dajatev prosto za neomejene količine eno leto po začetku veljavnosti Sporazuma) iz člena 27(3)(b)(i)
Prilogo IV(d):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot) iz člena 27(3)(c)(i)
Prilogo IV(e):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev za neomejene količine) iz člena 27(3)(c)(ii)
Prilogo IV(f):	Hrvaške tarifne koncesije za kmetijske proizvode (postopna odprava MFN dajatev v okviru tarifnih kvot) iz člena 27(3)(c)(iii);
Prilogo V(a):	Izdelki iz člena 28(1)
Prilogo V(b):	Izdelki iz člena 28(2)
Prilogo VI:	Pravica do ustanavljanja: 'Finančne storitve' iz člena 50
Prilogo VII:	Pridobivanje nepremičnin s strani državljanov EU – Seznam izjem iz člena 60(2)
Prilogo VIII:	Pravice intelektualne, industrijske in poslovne lastnine iz člena 71

in naslednje protokole:

Protokol 1	o tekstilnih izdelkih in oblačilih
Protokol 2	o izdelkih iz jekla
Protokol 3	o trgovini s predelanimi kmetijskimi proizvodi med Skupnostjo in Hrvaško
Protokol 4	o opredelitvi pojma 'izdelki s poreklom' in načinih upravnega sodelovanja
Protokol 5	o medsebojni pomoči med upravnimi organi v carinskih zadevah
Protokol 6	o kopenskem prometu

Pooblašenci držav članic in Skupnosti ter pooblašenci Republike Hrvaške so sprejeli tudi naslednje izjave, ki so priložene tej sklepni listini:

Skupna izjava o členih 21 in 29 Sporazuma

Skupna izjava o členu 41 Sporazuma

Skupna izjava o členu 45 Sporazuma

Skupna izjava o členu 46 Sporazuma

Skupna izjava o členu 58 Sporazuma

Skupna izjava o členu 60 Sporazuma

Skupna izjava o členu 71 Sporazuma

Skupna izjava o členu 120 Sporazuma

Skupna izjava o Kneževini Andora

Skupna izjava o Republiki San Marino

Pooblašenci Republike Hrvaške so se seznanili z Enostransko izjavo Skupnosti in njenih držav članic, ki je priložena tej sklepni listini.

V Luxembourg, 29. oktobra 2001

SKUPNE IZJAVE

Skupna izjava o členih 21 in 29

Pogodbenice izjavljajo, da bodo pri izvajanju členov 21 in 29 v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta preučile vpliv preferencialnih sporazumov Hrvaške s tretjimi državami (razen z državami, ki jih zajema stabilizacijsko-pridružitveni proces EU ter z drugimi sosednjimi državami, ki niso članice Evropske unije). Ta preučitev bo omogočila prilagoditev hrvaških koncesij za Evropsko skupnost, če bi Hrvaška tem državam ponudila bistveno bolj ugodne koncesije.

Skupna izjava o členu 41

1. Skupnost izjavlja, da je v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta pripravljena preučiti sodelovanje Hrvaške pri diagonalni kumulaciji pravil o poreklu, ko bodo določeni gospodarski, komercialni in drugi pomembni pogoji za odobritev diagonalne kumulacije.
2. Ob tem Hrvaška izjavlja, da je pripravljeni čim prej začeti pogajanja za začetek gospodarskega in trgovinskega sodelovanja, da bi določila območja proste trgovine zlasti z drugimi državami, zajetimi v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu Evropske unije.

Skupna izjava o členu 45

Izraz ‚otroci‘ se razume v skladu z opredelitvijo iz nacionalne zakonodaje zadevne države gostiteljice.

Skupna izjava o členu 46

Izraz ‚njihovi družinski člani‘ se razume v skladu z opredelitvijo iz nacionalne zakonodaje zadevne države gostiteljice.

Skupna izjava o členu 58

Pogodbenice so izrazile interes za čimprejšnji začetek pogovorov o prihodnjem sodelovanju na področju zračnega prevoza.

Skupna izjava o členu 60

Pogodbenice soglašajo, da se določbe člena 60 ne razlagajo tako, da bi preprečevale sorazmerne in nediskriminatorne omejitve glede pridobitve nepremičnin zaradi splošnega interesa ali kako drugače posegale v predpise pogodbenc o lastnini na nepremičninah, razen če je v tem členu to izrecno navedeno.

Razume se, da smejo hrvaški državljani nepremičnine v državah članicah Evropske unije pridobiti v skladu z veljavno zakonodajo Skupnosti in s pridržkom tam predvidenih posebnih izjem, kakor se izvajajo v skladu z veljavnimi nacionalnimi zakonodajami držav članic Evropske unije.

Skupna izjava o členu 71

Pogodbenice soglašajo, da za namene tega sporazuma intelektualna, industrijska in poslovna lastnina zajema predvsem avtorske pravice, vključno z avtorskimi pravicami na računalniških programih, in sorodne pravice, pravice, ki se nanašajo na zbirke podatkov, patente, industrijske vzorce in modele, blagovne znamke in storitvene znamke, topografije integriranih vezij, geografske oznake, vključno z označbami porekla, in varstvo pred nelojalno konkurenco v skladu s členom 10a Pariške konvencije za varstvo industrijske lastnine in varstvo nerazkritih informacij o znanju in izkušnjah.

Skupna izjava o členu 120

- (a) Pogodbenice soglašajo, da pri razlagi in praktični uporabi Sporazuma izraz ‚posebno nujni primeri‘ iz člena 120 Sporazuma pomeni primere bistvenih kršitev Sporazuma s strani ene od pogodbenic. Bistvena kršitev Sporazuma je:
- odpoved Sporazuma, ki ni v skladu s splošnimi pravili mednarodnega prava,
 - kršitev bistvenih sestavin Sporazuma, navedenih v členu 2.
- (b) Pogodbenice soglašajo, da so ‚ustrezni ukrepi‘ iz člena 120 ukrepi, sprejeti v skladu z mednarodnim pravom. Če pogodbenica sprejme določen ukrep v posebno nujnem primeru v skladu s členom 120, se lahko druga pogodbenica uporabi postopek za reševanje sporov.

IZJAVE O PROTOKOLU 4**Skupna izjava o Kneževini Andora**

1. Izdelki s poreklom iz Kneževine Andora, ki sodijo v poglavja 25 do 97 Harmoniziranega sistema, se na Hrvaškem sprejmejo kot izdelki s poreklom iz Skupnosti v smislu tega sporazuma.
2. Za opredelitev statusa porekla zgoraj navedenih izdelkov se smiselno uporablja Protokol 4.

Skupna izjava o Republiki San Marino

1. Izdelki s poreklom iz Republike San Marino se na Hrvaškem sprejmejo kot izdelki s poreklom iz Skupnosti v smislu tega sporazuma.
2. Za opredelitev statusa porekla zgoraj navedenih izdelkov se smiselno uporablja Protokol 4.

ENOSTRANSKA IZJAVA**Izjava Skupnosti in Njenih Držav Članic**

Glede na to, da je Evropska skupnost državam, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu EU ali so z njim povezane, vključno s Hrvaško, odobrila izjemne trgovinske ukrepe na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2000, Evropska skupnost in njene države članice izjavljajo, da:

- se v skladu s členom 30 tega sporazuma poleg pogodbenih trgovinskih koncesij, ki jih je Skupnost ponudila v tem sporazumu, uporabljajo tisti enostranski avtonomni trgovinski ukrepi, ki so bolj ugodni, in sicer dokler se uporablja Uredba (ES) št. 2007/2000;
 - zlasti pri proizvodih iz poglavij 7 in 8 Kombinirane nomenklature, za katere skupna carinska tarifa predvideva uporabo carin *ad valorem* in posebnih carin, z odstopanjem od ustreznih določb člena 27(1) znižanje velja tudi za posebno carino.'
-